

# InTouch® Critical Care Bed

**REF** FL27 (2131/2141)

*Upgraded from version 2.x - 3.1 to 4.0*

# stryker®

## Operations Manual





# InTouch® Critical Care Bed

**REF** FL27 (2131/2141)

*Upgraded from version 2.x - 3.1 to 4.0*

# stryker®

## Operations Manual




























# Symbols

English  
EN

	General warning
	Caution
	Consult instructions for use
	Model
	Manufacturer
	Date of manufacture
	Safe working load
	Alternating current
	Dangerous voltage
	Fuse rating for beds with the 100V~ or 120V~ electric system
	Unit provides terminal for connection of a potential equalization conductor. The potential equalization conductor provides direct connection between the unit and potential equalization busbar of the electrical installation.
	Protective Earth terminal
<b>IPX4</b>	Protection from liquid splash
	Type B applied part
	Medical Equipment approved by the Canadian Standards Association with Respect to Electric Shock, Fire, Mechanical and Other Specified Hazards
	In accordance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, this symbol indicates that the product must not be disposed of as unsorted municipal waste, but should be collected separately. Refer to your local distributor for return or collection systems available in your country.

# Symbols

English  
EN

	Non-ionizing radiation such as RF transmitter (Wi-Fi)
	iBed Locator is connected
	iBed Locator is not connected
	Wireless Network is connected
	Wireless Network is not connected
	Support surface call maintenance

# Table of Contents

English  
EN

Warning/Caution/Note Definition .....	1-5
Introduction .....	1-6
Product description .....	1-6
Intended use: InTouch Critical Care bed .....	1-6
Intended use: iBed Wireless® with iBed Awareness .....	1-7
Expected service life .....	1-7
Contraindications.....	1-7
Specifications.....	1-7
Product illustration .....	1-11
Contact information.....	1-12
Serial number location.....	1-12
Specification label location .....	1-12
Summary of safety precautions .....	1-13
Setup.....	1-17
Installation .....	1-18
Installing the XPRT Therapy support surface (optional).....	1-18
Installing the PositionPRO support surface (optional).....	1-18
Installing the Isolibrium support surface (optional).....	1-18
Installing iBed Wireless (120V North American only) (optional) .....	1-18
Operation .....	1-19
Battery modes .....	1-19
Applying or releasing the manual brake .....	1-20
Applying or releasing the electric brakes.....	1-22
Transporting <b>InTouch</b> with steer lock (Model 2131) .....	1-22
Transporting <b>InTouch</b> by using the Zoom motorized drive (Model 2141) (option) .....	1-23
Activating the CPR release pedal .....	1-25
Locating the foley bag hooks .....	1-26
Locating the patient restraint strap tie-ins.....	1-27
Operating nurse call (option).....	1-28
Connecting peripheral equipment to the built-in 110 volt auxiliary power outlet (optional) and the auxiliary mattress connector .....	1-28
Removing or replacing the headboard .....	1-29
Removing or replacing the footboard .....	1-30
Raising or lowering the siderails .....	1-31
Motion control panel (outside siderail).....	1-32
Brake control panel (outside siderail) .....	1-34
Patient control pendant (optional) .....	1-35
Head end control panel (optional) .....	1-36
Footboard control panel.....	1-37
Footboard LED indicators .....	1-38
Accessing functions and features with the touch screen display and navigation bar .....	1-39
Main menu: Patient information .....	1-40
Clearing and entering new patient information.....	1-41

# Table of Contents

English  
EN

Configuring the visibility of patient information .....	1-42
Main menu: Bed controls .....	1-43
Main menu: Scale .....	1-44
Recording patient weight with a delay .....	1-45
Setting the scale to zero .....	1-46
Viewing weight history .....	1-47
Changing the patient weight .....	1-48
Measuring weight gain or loss .....	1-49
Main menu: Chaperone Bed exit .....	1-50
Arming or disarming Chaperone Bed exit .....	1-51
Setting the alarm tones .....	1-52
Connecting a support surface to InTouch .....	1-53
Main menu: Surfaces .....	1-53
XPRT Therapy support surface (optional) .....	1-54
PositionPRO support surface (optional) .....	1-54
Restarting a support surface function .....	1-55
Isolibrium support surface (optional) .....	1-56
Main support surface screen for Isolibrium .....	1-56
Preparing Isolibrium for a new patient .....	1-57
Positioning a patient on the support surface .....	1-58
Preparing bed positions for support surface functions .....	1-59
Initializing Pressure Redistribution .....	1-59
Selecting patient weight range .....	1-60
Selecting to retain or clear therapy history .....	1-61
Changing Pressure Redistribution .....	1-61
Preparing for Lateral Rotation .....	1-62
Starting Lateral Rotation .....	1-63
Starting a one-sided Lateral Rotation .....	1-65
Pausing or stopping Lateral Rotation .....	1-65
Changing head of bed angle during Lateral Rotation .....	1-67
Timing duration Lateral Rotation .....	1-67
Starting and stopping Turn Assist .....	1-68
Starting and stopping Max Inflate .....	1-70
Activating and resetting CPR .....	1-72
Cancelling functions .....	1-73
Locking support surface functions .....	1-73
Unlocking support surface functions .....	1-73
Turning Low Air Loss (LAL) on or off .....	1-74
Viewing and clearing history .....	1-74
Support surface malfunctioning .....	1-75
Main menu: Options .....	1-76
Setting the time and date .....	1-77
Configuring Smart TV (optional) .....	1-77

# Table of Contents

English  
EN

Changing the displayed screen language .....	1-78
Viewing parameter history .....	1-79
Changing the control panel LED backlight intensity .....	1-81
Viewing general maintenance status information .....	1-82
Viewing advanced alarm options .....	1-83
Viewing the Wi-Fi connection status (optional) .....	1-84
Resetting the Wi-Fi connection .....	1-84
Viewing the iBed Locator connection status (optional) .....	1-85
Main menu: Lockouts .....	1-86
Enabling or disabling lockouts .....	1-87
Main menu: iBed (optional) .....	1-88
Configuring iBed Awareness .....	1-89
Acknowledging the event manager .....	1-91
Setting a protocol reminder .....	1-92
Accessing the in-screen calculator .....	1-95
Accessing the in-screen converter .....	1-95
Reading and listening to translated clinical phrases .....	1-96
Taking the Braden Scale for Predicting Pressure Sore Risk survey .....	1-97
Viewing logged information using Documentation (optional) .....	1-98
Playing music using sound therapy (optional) .....	1-99
Creating or editing a playlist using sound therapy (optional) .....	1-100
Accessories .....	1-101
Installing the optional bed extender .....	1-102
Installing the optional single two-stage IV pole .....	1-103
Operating the optional single two-stage IV pole .....	1-104
Installing the optional dual two-stage IV pole .....	1-105
Operating the optional dual two-stage IV pole .....	1-106
Installing the optional line management clip .....	1-107
Installing the optional patient control pendant clip .....	1-108
Installing the optional monitor tray .....	1-109
Operating the optional monitor tray .....	1-110
Installing the optional upright oxygen bottle holder .....	1-111
Installing the optional right fit oxygen bottle holder .....	1-112
Installing the optional patient control pendant .....	1-113
Installing the optional traction sleeves .....	1-114
Installing the optional wall saver .....	1-115
Installing the optional X-ray cassette holder .....	1-116
Cleaning .....	1-117
Cleaning a support surface .....	1-117
Preventive Maintenance .....	1-118
Warranty .....	1-120
Limited warranty .....	1-120
Warranty exclusion and damage limitations .....	1-120

# Table of Contents

---

English  
EN

To obtain parts and service..... 1-120

Return authorization ..... 1-120

Damaged product..... 1-120

International warranty clause ..... 1-120

# Warning/Caution/Note Definition

---

The words **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** carry special meanings and should be carefully reviewed.

---

## **WARNING**

Alerts the reader about a situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. It may also describe potential serious adverse reactions and safety hazards.

---

## **CAUTION**

Alerts the reader of a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the product or other property. This includes special care necessary for the safe and effective use of the device and the care necessary to avoid damage to a device that may occur as a result of use or misuse.

---

**Note:** Provides special information to make maintenance easier or important instructions clearer.

---

English  
EN

This manual assists you with the operation or maintenance of the Stryker Model FL27 (2131/2141) **InTouch®** Critical Care bed. Read this manual thoroughly before operating or maintaining this product. Set methods and procedures to educate and train your staff on the safe operation or maintenance of this product.

## **WARNING**

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
- Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.

## **Notes**

- This manual should be considered a permanent part of the product and should remain with the product even if the product is subsequently sold.
- Stryker continually seeks advancements in product design and quality. Therefore, while this manual contains the most current product information available at the time of printing, there may be minor discrepancies between your product and this manual. If you have any questions, contact Stryker Customer Service or Technical Support at 1-800-327-0770.

## **Product description**

**InTouch** is an AC-powered, adjustable hospital bed designed to position human patients for procedures, therapy, and recovery in a healthcare environment, and transport patients between bays and procedural rooms. **InTouch** measures and displays patient weight. The scale output is not intended to be used to determine diagnosis or treatment. The nurse call allows patients to alert an operator when the patient requires assistance. There is a 30° head of bed (HOB) button that puts the patient at a 30° angle that is calculated relative to the base to assist in ventilator-associated pneumonia (VAP) prevention. When the Chaperone bed exit system is active, it monitors a chosen zone, and alerts the operator of a deliberate or non-deliberate bed exit. **InTouch** has 39 prerecorded clinical phrases in 24 languages, and a sound feature that offers various environmental and musical selections.

## **Intended use: InTouch Critical Care bed**

**InTouch** is intended for use by patients in an acute care setting. The safe working load (the sum of the patient, the mattress, and accessory weight) for **InTouch** is 550 lb (249 kg).

**InTouch** is intended to support a human patient. The frame can come in contact with human skin, but a patient should never be on the frame without a support surface in use.

**InTouch** is intended for use in acute care. These settings may include critical care, step down, progressive care, med/surg, sub-acute care, and post anesthesia care unit (PACU), or other locations, as prescribed. Intended operators are healthcare professionals (nurses, nurse aids, doctors) that can use all bed operations (such as bed motion functions, nurse call, siderail communications, bed exit, therapy options), patient and bystander that can use bed motion functions, nurse call and siderail communications, and trained professionals for installation, service, and calibration.

The product is intended for use in a healthcare environment, including hospitals, surgery centers, long term acute care centers, and rehabilitation centers.

The product is compatible with 35 in. x 84 in. support surfaces, the facility nurse call system, standard med/surg equipment, and the facility infrastructure. **InTouch** is intended for use with a 6 in. to 8.5 in. support surface. You may use a support surface or overlay greater than 6 in. that offers therapeutic value with added patient supervision.

The Chaperone bed exit system is intended only to aid in the detection of a patient exiting the product. It is not intended to replace patient monitoring protocol.



## Intended use: *iBed* Wireless® with *iBed* Awareness

The intended use for the *iBed* Wireless (with *iBed* Awareness) is to assist clinical staff to monitor bed parameters on specific Stryker beds. The desired bed parameters are set by operators at the bedside. The *iBed* Wireless software is only intended for use with specifically enabled Stryker beds that have been verified and validated with the *iBed* Wireless software, and is not intended to provide bed status information for non-Stryker beds. The *iBed* Wireless software is not intended to communicate any patient status information, nor to permanently store any type of data. The *iBed* Wireless with *iBed* Awareness System is not intended to provide automated treatment decisions or as a substitute for professional healthcare judgment. The *iBed* Wireless with *iBed* Awareness System is not a replacement or substitute for vital signs monitoring or alert equipment. All patient medical diagnosis and treatment are to be performed under direct supervision and oversight of an appropriate healthcare professional.

## Expected service life

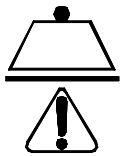
**InTouch** has a 10 year expected service life under normal use conditions and with appropriate periodic maintenance.

## Contraindications

**InTouch** is not intended to:

- be used without a support surface
- use the scale output to determine diagnosis or treatment
- be used with an oxygen tent
- support more than one individual at a time
- be used with patients that are 35 in. or less
- be used with patients that weigh 50 lb or less
- be used on patient less than two years old
- be used in a home healthcare environment
- be used in the presence of flammable anesthetics

## Specifications

	Safe working load		
	<b>Note:</b> Safe working load indicates the sum of the patient, mattress, and accessory weight	500 lb	227 kg
Product weight		750 lb	340,2 kg
Product length		90 in.	228,6 cm
Product width	Siderails up	42 in.	106,7 cm
	Siderails down	40 in.	102,9 cm
Base	Under product clearance	5 in.	12,7 cm

# Introduction

English  
EN

## Specifications (Continued)

Litter	Patient surface		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Width</li> <li>Length</li> <li>Length (with optional bed extender)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>35 in.</li> <li>84 in.</li> <li>90 in.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>88,9 cm</li> <li>213,4 cm</li> <li>228,6 cm</li> </ul>
	Seat depth	18.5 in.	47 cm
	Foot		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Length</li> <li>Angle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>29 in.</li> <li>0° to 50° (± 5°)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>73,7 cm</li> <li>0° to 50° (± 5°)</li> </ul>
	Fowler width	36 in.	91,4 cm
	Fowler length	34 in. to 35 in.	86,4 cm - 88,9 cm
	Fowler angle	<ul style="list-style-type: none"> <li>0° to 70°</li> <li>(0°-40° and 50°-70° ± 3°)</li> <li>(40°-50° ± 5°)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0° to 70°</li> <li>(0°-40° and 50°-70° ± 3°)</li> <li>(40°-50° ± 5°)</li> </ul>
Fowler	Gatch		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Width</li> <li>Length</li> <li>Angle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>18 in.</li> <li>34 in. to 35 in.</li> <li>0° to 15° (± 3°)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>45,7 cm</li> <li>86,4 cm - 88,9 cm</li> <li>0° to 15° (± 3°)</li> </ul>
Fowler	Cardiac chair position		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Standard</li> <li>Enhanced</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Head: 65°, Seat: 17°, Foot: 30°, Trend: 3°</li> <li>Head: 70°, Seat: 19°, Foot: 47°, Trend: 3°</li> </ul>	
Fowler	Length	36.5 in.	92,7 cm
Lift system	Height (high) to top of litter	33 in.	83,8 cm
	Height (low) to top of litter	16 in.	40,6 cm
	Trendelenburg/Reverse Trendelenburg	12° (± 2°)	
	Product lift time	35 seconds maximum from lowest to highest position	
Scale system	Capacity	550 lb	249 kg
	Accuracy:	<ul style="list-style-type: none"> <li>For weight from 100 lb to 550 lb ± 2% when in Trendelenburg or Reverse Trendelenburg</li> <li>For weight from 100 lb to 550 lb ± 2% when flat</li> <li>For weight under 100 lb ± 2 lb when in Trendelenburg or Reverse Trendelenburg</li> <li>For weight under 100 lb ± 2 lb when flat</li> </ul>	
CPR system	Speed to level product from any position	<ul style="list-style-type: none"> <li>15 seconds</li> <li>60 seconds</li> </ul>	

# Introduction

English  
EN

## Specifications (Continued)

Zoom® motorized drive (Model 2141) (option)	Speed <ul style="list-style-type: none"><li>• Forward</li><li>• Backward</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2.98 mph</li><li>• 1.79 mph</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 4.8 km/h</li><li>• 2.88 km/h</li></ul>
Maximum currency consumption	Without optional auxiliary outlet (120 V ~ only)	4.0 Amps	
	With optional auxiliary outlets (120 V ~ only)	9.8 Amps	
Electrical requirements	All electrical requirements meet CSA C22.2 No. 601.1, UL 60601-1 and IEC 60601-1.60 601-2-38 specifications	<ul style="list-style-type: none"><li>• 120 ± 10% V~, 50/60Hz - two 250V, 10A fuses</li><li>• 120 V~, 50-60Hz, 4.0A (9.8A with 120V optional auxiliary outlet) - two 250V, 10A fuses</li></ul>	
iBed Wireless radio ( optional)	802.11 b/g, 2.4 GHz <ul style="list-style-type: none"><li>• Minimum operational signal strength: -65 dB</li><li>• Supported security protocols:</li></ul> WEP WPA-PSK (TKIP) WPA2-PSK (CCMP/AES) WPA2-Enterprise (Only with PEAP-MS-CHAPv2) 802.1x <ul style="list-style-type: none"><li>• PEAP-MS-CHAPv2 (Without certificate)</li><li>• Supports IPv4 and DHCPv4</li></ul>		
Battery	12 V, 17.6 Ahr, sealed lead-acid battery (part number QDF9188) 3.0 V 220mAh lithium battery, size 20mm - Varta Int. CR2032  Coin cell PC battery holder, size 20mm - MDP Int. BA2032		

**Note:** For **Isolibrium** specifications, see the **Isolibrium** operations/maintenance manual.





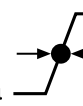
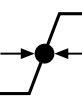

Recommended Mattress Size	35 in. x 84 in. x 6 in.	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm
With Bed Extender DM64196 ( <b>PositionPRO®</b> and <b>Isolibrium™</b> ) (35 in. x 6 in. x 4 in.)	35 in. x 90 in. x 4 in.	88,9 cm x 228,6 cm x 10,1 cm
With Bed Extender DM64197 ( <b>XPRT™</b> ) (35 in. x 6 in. x 5.5 in.)	35 in. x 90 in. x 5.5 in.	88,9 cm x 228,6 cm x 13,9 cm

# Introduction

English  
EN

## Specifications (Continued)

Recommended air mattress size	35 in. x 84 in. x 6 in. - 8.5 in.	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm - 21,6 cm
With Bed Extender DM64196 ( <b>PositionPRO</b> ® and <b>Isolibrium</b> ™) (35 in. x 6 in. x 4 in.)	35 in. x 90 in. x 4 in.	88,9 cm x 228,6 cm x 10,1 cm
With Bed Extender DM64197 (XPRT™) (35 in. x 6 in. x 5.5 in.)	35 in. x 90 in. x 5.5 in.	88,9 cm x 228,6 cm x 13,9 cm

Environmental conditions	Operation	Storage and transportation
Ambient temperature	 50 °F (10 °C) to 104 °F (40 °C)	 -40 °F (-40 °C) to 158 °F (70 °C)
Relative humidity (Non-condensing)	 30% to 75%	 10% to 100%
Atmospheric pressure	 700 hPa to 1060 hPa	 500 hPa to 1060 hPa
Scale accuracy	 64 °F (18 °C) to 77 °F (25 °C)	

Specifications listed are approximate and may vary slightly from product to product or by power supply fluctuations.

**Stryker reserves the right to change specifications without notice.**

## Product illustration

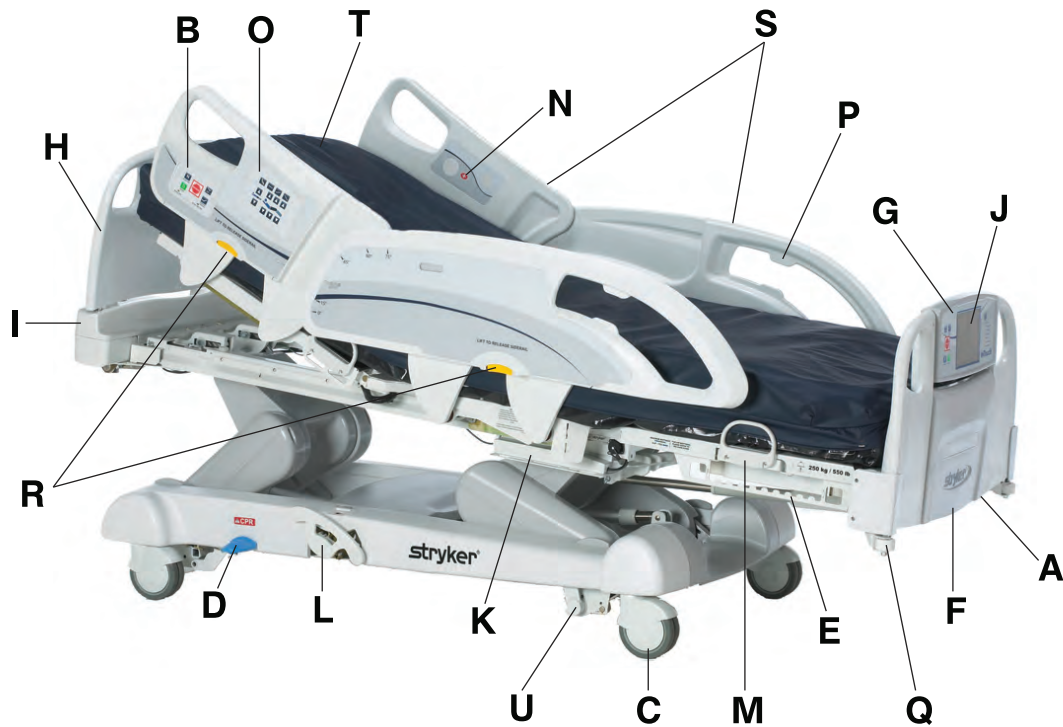


Figure 1-1: InTouch Critical Care bed

A	110V outlet (optional)	L	Manual backup brake
B	Brake control panel (outside siderail)	M	Mattress retainer
C	Caster	N	Nurse call (inside siderail) (option)
D	CPR release pedal	O	Motion control panel (outside siderail)
E	Foley bag hooks	P	Pendant holder
F	Footboard	Q	Roller bumpers
G	Footboard control panel	R	Siderail release levers
H	Headboard	S	Siderails
I	Head end control panel (optional)	T	Support surface (optional)
J	<b>InTouch</b> touch screen	U	<b>Zoom</b> motorized drive (Model 2141) (option)
K	Isolated foley bag hooks		

# Introduction

English  
EN

## Contact information

Contact Stryker Customer Service or Technical Support at: 1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

Have the serial number (A) of your Stryker product available when calling Stryker Customer Service or Technical Support. Include the serial number in all written communication.

## Serial number location

You can find the serial number plate behind the patient right siderail near the foot end of the product.



Figure 1-2: Serial number location

## Specification label location

You can find the specification label behind the head end cover on the patient right side of the product.

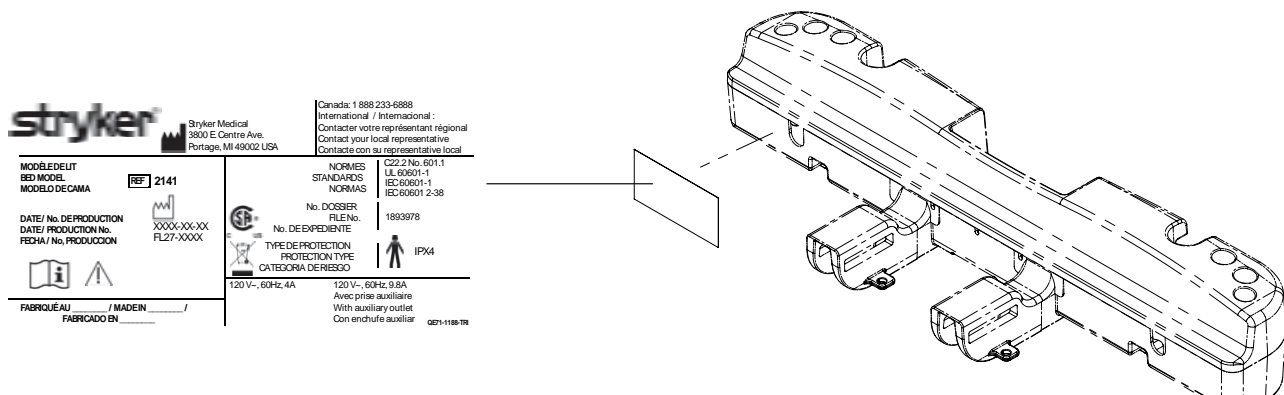


Figure 1-3: Specification label location

# Summary of safety precautions

Carefully read and strictly follow the warnings and cautions listed on this page. Service only by qualified personnel.

English  
EN

## WARNING

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
- Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.
- Always allow the product to reach room temperature before conducting any setup or testing functional operations to prevent permanent product damage.
- Always operate the product when all operators are clear of the mechanisms.
- Always plug the product directly into a properly grounded, three-prong receptacle. You can only achieve grounding reliability when you use a hospital-grade receptacle. This product is equipped with a hospital-grade plug for protection against electric shock hazard.
- Always properly handle the power cord to avoid the risk of entanglement, damage to the power cord, or potential shock hazards. If the power cord is damaged, immediately remove the product from service and contact the appropriate maintenance personnel.
- Do not attach the power cord to any moving parts of **InTouch**.
- Always unplug the power cord, turn the battery switch to the **OFF (O)** position, press the **N/Brake Off** button, and call maintenance if unanticipated motion occurs.
- Always unplug the product power cord from the wall when using oxygen administering equipment. Possible fire hazard exists when this product is used with oxygen administering equipment other than nasal, mask type, or half bed-length tent type.
- The optional **iBed®** Wireless function is only intended to provide remote information of product status and parameter conditions. It is not intended to replace patient monitoring protocol.
- The line of sight between an **iBed** Locator and the head end of bed must be free of obstruction at all times. Any interference could interrupt communication between the **iBed** Locator and the IR module.
- You must use an **iBed®** Wireless compatible footboard with an **iBed®** Wireless compatible product. You will lose **iBed®** Wireless functionality if you use an older version of the footboard.
- You must verify all **iBed®** Wireless functionality after installation. Verify that the **iBed** locator communicates the product's positions, and that **iBed®** Wireless communicates with the wireless access point. Failure to do may result in the loss of information or the transmission of incorrect information.
- You must install the **iBed** Locators more than 71" apart from one another in the same room (such as in a semi-private room with more than one product). Failure to do may result in the product transmitting information to the incorrect **iBed** Locator.
- Do not use **iBed®** Wireless to replace the existing nurse call system. **iBed®** Wireless products are only intended to transmit product information. They are not intended to transmit nurse call information.
- Always correctly associate or map the **iBed** Locator to the room or location to provide accurate location information. Failure to properly map the **iBed** Locator to the room or location may result in the product transmitting incorrect information.
- If you move an **iBed** Locator after it has been installed and mapped, you must remap to the new room or location in which it is moved to. You must also remap the **iBed** Locator if you change the room or location information after initial installation.
- Always wash your hands after handling a battery. Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Properly dispose of batteries when required.
- Power save mode activates after one hour on battery power with no motion release switch activation. Bed exit, scale, and product motion stops operating when the product enters the power save mode.
- Always keep feet clear from the area above the base cover or below the base cover when lowering the product or when applying the brakes or releasing the brakes.

# Summary of safety precautions

---

English  
EN

## WARNING (CONTINUED)

- Always apply the brakes when a patient is getting in the product or out of the product to avoid instability.
- Always apply the brakes when the patient is unattended.
- Do not apply the brake to slow or stop the product while it is in motion.
- Always lock the siderails in the full up position with the sleep surface horizontal in the lowest position when transporting a patient.
- Do not use the **Zoom** motorized drive when the batteries become discharged. Press **N/Brake Off** to place the drive wheel in neutral and push the product manually. Recharge the batteries before using the **Zoom** motorized drive again to avoid the risk of battery damage and the drive wheel getting stuck in the down position.
- Use caution while maneuvering the product with the drive wheel activated. Always make sure that there are no obstacles near the product while the **Zoom** motorized drive is activated. Injury to the patient, user or bystanders or damage to the frame or surrounding equipment could occur if you collide with an obstacle.
- Make sure that the brakes are completely released before attempting to move the product. Attempting to move the product with the brakes applied could result in injury to the patient or operator.
- Do not attempt to move the product manually when you activate the Zoom motorized drive. Always place the drive wheel into the neutral position and release the brakes before attempting to move the product manually.
- Do not attempt to move the product laterally after you apply the **Zoom** motorized drive. The **Zoom** motorized drive cannot swivel.
- Always make sure that all persons and equipment are away from the area below and around the product before you activate the CPR release. The CPR release is for emergency use only.
- Always determine the proper use of the restraint straps and restraint strap locations. Improperly adjusted restraint straps can cause serious injury to a patient. Stryker is not responsible for the type or use of restraint straps on any of Stryker's products.
- Only use hospital-grade electric equipment consuming 5A or less with the auxiliary power outlet (optional). The use of standard electric equipment may bring the current leakage to a level unacceptable for hospital equipment.
- Always lock the siderails in the full up position with the sleep surface horizontal in the lowest position. Always lock the siderails unless a patient's condition requires extra safety measures.
- Do not use siderails as restraint devices to keep the patient from exiting the product. The design of the siderails keep the patient from rolling off the product. The operator must determine the degree of restraint necessary to make sure that the patient is safe. Failure to use the siderails as intended could result in serious patient injury.
- Always keep the siderails outside of the oxygen tent.
- The scale system is intended to assist in the monitoring of the patient's weight variation. Under no circumstances should its reading be used as sole reference for medical treatment.
- Bed exit is intended only to aid in the detection of a patient exiting the product. It is not intended to replace patient monitoring protocol.
- Bed exit is not designed to be used with patients weighing less than 50 lb (23 kg).
- Do not use extension cords with support surfaces. Support surfaces are only intended to be powered by **InTouch** with the power cord supplied.
- Do not route cables between the support surface and **InTouch**.
- Always make sure that all of the patient's limbs are within the raised and locked siderails when the support surface is articulating to avoid the risk of patient injury.
- Always center the patient on the support surface. Align the patient's head toward the headboard before starting functions. Check the patient frequently to make sure that you maintain the proper positioning.
- Always make sure that the tubing and wiring that is connected to the patient is long enough, stable, and secure during Lateral Rotation or Turn Assist.
- Always raise all of the **InTouch** bed siderails before starting Turn Assist or Lateral Rotation functions.



# Summary of safety precautions

English  
EN

## WARNING (CONTINUED)

- Do not exceed the safe working load of the **Isolibrium** support surface. Excess weight could cause unpredictable safety and performance of this system.
- Always use extra caution when reading radiology images taken of a patient on a support surface because internal components can cause artifacts and distort readings.
- Do not extubate or intubate patients during Lateral Rotation or Turn Assist. The functions could interfere with the performance of the ancillary devices.
- Do not zero the bed scales or weigh the patient with Lateral Rotation or Turn Assist active. Motion from the support surface functions may adversely affect the scale system performance.
- Do not arm bed exit with Lateral Rotation or Turn Assist active. The patient motion and position that results from the support surface may adversely affect bed exit system performance.
- Do not leave the patient unattended during Turn Assist.
- Always deflate the **Isolibrium** support surface before beginning CPR.
- Always lock the control panel when you leave the patient unattended. Always lock the control panel when the patient's condition requires extra safety measures.
- Do not use iBed® Awareness as a lock indicator for siderails. iBed® Awareness is only intended to detect the position of the siderails. It is not intended to replace patient monitoring protocol.
- The iBed® Awareness LED light bars are only intended to monitor the product status and parameter conditions. It is not intended to replace patient monitoring protocol.
- You must physically verify that the siderails are locked before arming iBed® Awareness.
- Always securely set the footboard connector on the optional bed extender into the footboard connector slot at the foot end of the product.
- Do not pinch the power cord or cables when installing the optional bed extender.
- Do not sit on the optional bed extender. This may cause the product to tip.
- Do not allow the optional line management clip to interfere with a mechanical or electronic mechanism of the product.
- Do not pinch tubes inside the clip.
- Do not clean the clip with a liquid solution.
- Always adjust the scale or bed exit system if an option is added while the scale or bed exit system is armed.
- Do not place objects that exceed 40 lb (18 kg) onto the optional monitor tray.
- Do not exceed the 150 lb (68 kg) load capacity for the tray support pole.
- Do not clean, service, or perform maintenance while the product is in use.
- Always unplug the power cord and turn the battery switch to the OFF (O) position before cleaning, servicing, or performing maintenance.
- Always immediately unplug the power cord from the wall outlet when large spills occur near the circuit boards, cables, and motors. Remove the patient from the product, clean up the fluid, and have service personnel completely inspect the product. Fluids can cause unpredictable operation and decreased functionality of any electrical product. Do not return the product to service until it is completely dry and has been thoroughly tested for safe operation.

## CAUTION

- Always plug the product into a wall outlet (regulated AC power source) when not in use to maintain a sufficient battery charge and to maximize product performance while operating on battery power.
- Always immediately replace batteries that have corrosion at the terminals, display cracking, have expanded or bulging sides, or no longer can maintain a full charge.

# Summary of safety precautions

---

English  
EN

## CAUTION (CONTINUED)

- Always use only Stryker authorized batteries when replacing the batteries. Use of non-Stryker batteries may lead to unpredictable system performance.
- Upon a Battery Low alarm (Battery Low LED on Footboard and audible beep), stop using the **Zoom** motorized drive and recharge the batteries immediately. Ignoring the Battery Low alarms may cause your batteries to degrade quicker than normal and may decrease battery life.
- Always clean Velcro® after each use. Saturate Velcro with disinfectant and allow disinfectant to evaporate. Appropriate disinfectant for nylon Velcro should be determined by the hospital.
- Do not move footboards from one product to another. Individual products may have different options. Mixing footboards could result in unpredictable operation of the product.
- Do not use the siderails to move the product. Always move the product using the integrated handles in the headboard and footboard.
- Do not use pencils, pen caps, pen tips, or other pointed objects to tap the touch screen display. Using excessive pressure may damage the footboard control panel and the touch screen display.
- Always use extra supervision when using a mattress or support surface thicker than six in. (15,4 cm).
- Do not allow sharp objects to come into contact with the support surface that could puncture, tear, or cut the cover.
- Do not allow sharp edges from the X-ray plate to come in contact with the support surface cover. The recommendation is you cover the X-ray plate with a pillow case or other device before placement under the patient. If damaged, remove the support surface cover from service immediately to prevent cross contamination.
- Make sure that you set the desired product parameters before enabling iBed® Awareness.
- Do not use accessories that cover the footboard and outside siderail LED light bars.
- Do not turn off the iBed® Awareness alarm. You will lose access to the event manager that displays the compromised parameter condition.
- Do not hang IV bags that exceed 22 lb (10 kg) onto the IV pole.
- Always make sure that the IV pole is at a low height to pass safely through door openings.
- Do not use the IV pole as a push/pull device.
- Always make sure that the clip is stable when installed.
- Do not inset tubes that are larger than 0.75 in. into the line management clip.
- Always sterilize the clip after each use.
- Always make sure that the clip is stable when installed.
- Always unplug the product before cleaning or servicing.
- Always unplug the product, set the brakes, and place blocks under the litter frame for support when working under the product.
- Always make sure that you wipe each product with clean water and thoroughly dry each product after cleaning. Some cleaning products are corrosive in nature and may cause damage to the product if you use them improperly. If you do not properly rinse and dry the product, a corrosive residue may be left on the surface of the product that could cause premature corrosion of critical components. Failure to follow these cleaning instructions may void your warranty.
- Do not steam clean, pressure wash, ultrasonically clean, or immerse any part of the product in water. Exposure to water may damage the internal electric parts. These methods of cleaning are not recommended and may void this product's warranty.

# Setup

To unpack your product, see the unpacking instructions that are attached to the product inside of the shipping crate.

---

## **WARNING**

- Always allow the product to reach room temperature before conducting any setup or testing functional operations to prevent permanent product damage.
  - Always operate the product when all operators are clear of the mechanisms.
  - Always plug the product directly into a properly grounded, three-prong receptacle. You can only achieve grounding reliability when you use a hospital-grade receptacle. This product is equipped with a hospital-grade plug for protection against electric shock hazard.
  - Always properly handle the power cord to avoid the risk of entanglement, damage to the power cord, or potential shock hazards. If the power cord is damaged, immediately remove the product from service and contact the appropriate maintenance personnel.
  - Do not attach the power cord to any moving parts of **InTouch**.
  - Always unplug the power cord, turn the battery switch to the **OFF (O)** position, press the **N/Brake Off** button, and call maintenance if unanticipated motion occurs.
- 

To turn on the product:

1. Plug the power cord into a properly grounded, hospital-grade wall outlet.
2. Turn the battery switch to the **ON (I)** position.

Before placing the product into service, make sure that these components are working properly:

1. Visually inspect the product for any signs of shipping damage.
2. Flip down and depress the manual brake pedal and make sure that the neutral, drive, and brake functions of the manual brake pedal hold.
3. Press **BRAKE** on each control panel and make sure that the neutral, drive, and brake functions of the electric brake hold.
4. Test the **Zoom** motorized drive (Model 2141) (option).
5. Raise and lower the siderails to make sure that they move smoothly and lock securely in the full up position.
6. Press each button on the head end control panel (optional), motion control panel, brake control panel, footboard control panel, and patient control pendant (optional) to make sure that each function operates properly.
7. Make sure that the footboard operates properly.
8. Make sure that the scale system operates properly.
9. Make sure that the bed exit system operates properly.
10. Make sure that the CPR release pedal operates properly.
11. Make sure that the support surface operates properly (optional).
12. Make sure that optional accessories are properly installed and operate as described.

---

## **WARNING**

Always unplug the product power cord from the wall when using oxygen administering equipment. Possible fire hazard exists when this product is used with oxygen administering equipment other than nasal, mask type, or half bed-length tent type.

---

## Installing the XPRT Therapy support surface (optional)

To install the **XPRT** support surface option onto **InTouch**, see the installation instructions in the **XPRT** support surface operations manual.

## Installing the PositionPRO support surface (optional)

To install the **PositionPRO** support surface option onto **InTouch**, see the installation instructions in the **PositionPRO** support surface operations manual.

## Installing the Isolibrium support surface (optional)

To install the **Isolibrium** support surface option onto **InTouch**, see the installation instructions in the **Isolibrium** support surface operations manual.

## Installing iBed Wireless (120V North American only) (optional)

---



### WARNING

- The optional **iBed®** Wireless function is only intended to provide remote information of product status and parameter conditions. It is not intended to replace patient monitoring protocol.
  - The line of sight between an **iBed** Locator and the head end of bed must be free of obstruction at all times. Any interference could interrupt communication between the **iBed** Locator and the IR module.
  - You must use an **iBed®** Wireless compatible footboard with an **iBed®** Wireless compatible product. You will lose **iBed®** Wireless functionality if you use an older version of the footboard.
  - You must verify all **iBed®** Wireless functionality after installation. Verify that the **iBed** locator communicates the product's positions, and that **iBed®** Wireless communicates with the wireless access point. Failure to do may result in the loss of information or the transmission of incorrect information.
  - You must install the **iBed** Locators more than 71" apart from one another in the same room (such as in a semi-private room with more than one product). Failure to do may result in the product transmitting information to the incorrect **iBed** Locator.
  - Do not use **iBed®** Wireless to replace the existing nurse call system. **iBed®** Wireless products are only intended to transmit product information. They are not intended to transmit nurse call information.
- 

You must install the **iBed** Locator on the wall at the head end of the product. The **iBed** Locator communicates with the IR Module that is installed onto the product.

To install the **iBed** Locator, see the installation instructions that were included with your **iBed** Locator installation kit. After you install the **iBed** Locator, you must configure the wireless connection settings for the **iBed** Server application.

To configure the **iBed** Server application, see the installation and configuration instructions in the **iBed** Server Installation/Configuration manual.

---



### WARNING

- Always correctly associate or map the **iBed** Locator to the room or location to provide accurate location information. Failure to properly map the **iBed** Locator to the room or location may result in the product transmitting incorrect information.
  - If you move an **iBed** Locator after it has been installed and mapped, you must remap to the new room or location in which it is moved to. You must also remap the **iBed** Locator if you change the room or location information after initial installation.
- 

If you have any problems during the **iBed** Wireless installation process, contact Stryker Technical Support at 1-800-327-0770.

## Battery modes

**InTouch** is equipped with two batteries that charge when the product is plugged in to a wall outlet. The battery modes begin when the product is unplugged, or during a power failure. The **InTouch** battery back-up functionality activates when you unplug the product.

### **WARNING**

- Always wash your hands after handling a battery. Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Properly dispose of batteries when required.
- Power save mode activates after one hour on battery power with no motion release switch activation. Bed exit, scale, and product motion stops operating when the product enters the power save mode.

### **CAUTION**

- Always plug the product into a wall outlet (regulated AC power source) when not in use to maintain a sufficient battery charge and to maximize product performance while operating on battery power.
- Always immediately replace batteries that have corrosion at the terminals, display cracking, have expanded or bulging sides, or no longer can maintain a full charge.
- Always use only Stryker authorized batteries when replacing the batteries. Use of non-Stryker batteries may lead to unpredictable system performance.
- Upon a Battery Low alarm (Battery Low LED on Footboard and audible beep), stop using the **Zoom** motorized drive and recharge the batteries immediately. Ignoring the Battery Low alarms may cause your batteries to degrade quicker than normal and may decrease battery life.

**Note:** The settings for lockout controls, scale calibration data, and bed exit are preserved when the product is unplugged, or during a power failure.

The **InTouch** batteries cycle through various modes of operation:

Mode	Operation
Sleep	Occurs if no power is being supplied to the product, if no control panel or touch screen activity has been detected within five minutes, or if no product activity is detected while on DC power within one hour
Alarm mode before dead	Occurs if the batteries are weak, bed exit is armed during sleep mode, or if no control panel activity is detected within four hours
Dead	Occurs if power is not restored to the product or no control panel activity has been detected within 15 minutes after the product has been in alarm mode before dead mode, if the batteries are weak, bed exit is not armed during sleep mode, or if no control panel activity is detected within one hour
Power up	Occurs if power is restored to the product. The product exits dead mode and enters power up mode if the batteries are charging. After the batteries are fully charged, the product returns to normal mode.
Normal	Occurs if power is restored to the product, control panel activity is detected, or the touch screen is not in calibration mode

## Applying or releasing the manual brake

---

### **WARNING**

- Always keep feet clear from the area above the base cover or below the base cover when lowering the product or when applying the brakes or releasing the brakes.
  - Always apply the brakes when a patient is getting in the product or out of the product to avoid instability.
  - Always apply the brakes when the patient is unattended.
  - Do not apply the brake to slow or stop the product while it is in motion.
- 

**InTouch** is equipped with both a manual and an electric braking system.

You can find the manual brake pedal on the patient right side of the product.

To apply the manual brakes:

1. Flip down the brake pedal (A) ([Figure 1-5 on page 1-21](#)).
2. Fully depress the brake pedal (A) until **Brake** appears in the brake pedal window (B) ([Figure 1-6 on page 1-21](#)).

**Note:** The **Brake** button and **Brake Set** LED illuminate when you apply the brakes.

To release the manual brakes, depress the pedal until **Neutral** or **Drive** appears in the brake pedal window (B) ([Figure 1-6 on page 1-21](#)).

**Note:** If you set the brakes manually, they can be released electronically.

## Applying or releasing the manual brake (Continued)

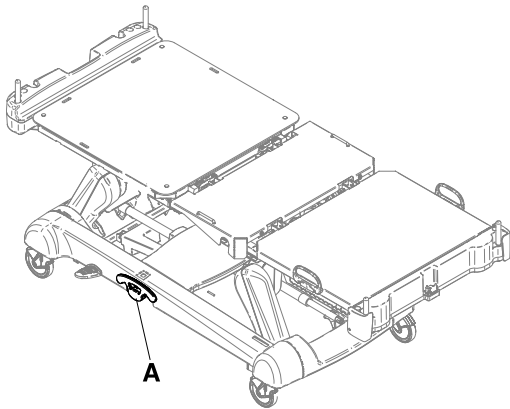


Figure 1-4: Manual brake pedal

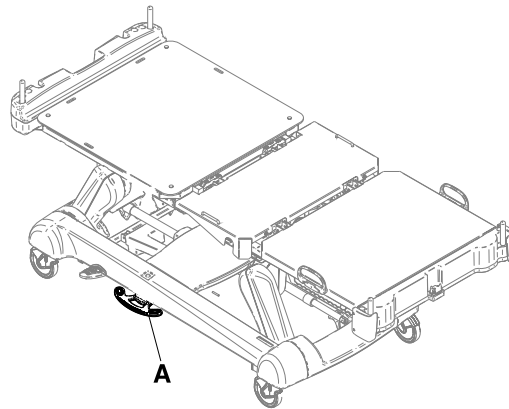


Figure 1-5: Flipped manual brake pedal

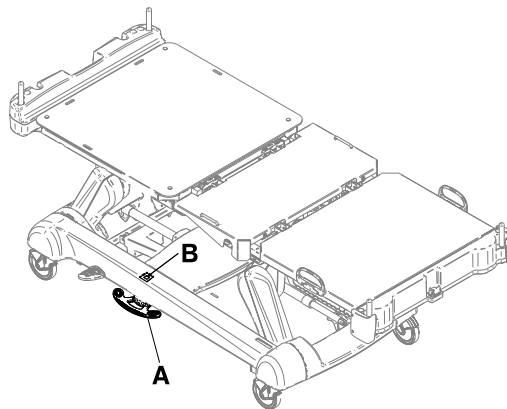


Figure 1-6: Brake pedal window

## Applying or releasing the electric brakes

### WARNING

- Always keep feet clear from the area above the base cover or below the base cover when lowering the product or when applying the brakes or releasing the brakes.
- Always apply the brakes when a patient is getting in the product or out of the product to avoid instability.
- Always apply the brakes when the patient is unattended.
- Do not apply the brake to slow or stop the product while it is in motion.

The electric brakes are available on the brake control panel (see [Brake control panel \(outside siderail\) on page 1-34](#)), footboard control panel (see [Footboard control panel on page 1-37](#)), or head end control panel (optional) (see [Head end control panel \(optional\) on page 1-36](#)).

To apply the electric brakes, press **Brake**.

**Note:** The **Brake** button and **Brake Set** LED illuminate when you apply the brakes.

To release the electric brakes, press **N/Brake Off**.

**Note:** The **N/Brake Off** button and **Brake Not Set** LED illuminate when you release the brakes.

**Note:** If you set the brakes electronically, they can be released manually.

## Transporting InTouch with steer lock (Model 2131)

### WARNING

Always lock the siderails in the full up position with the sleep surface horizontal in the lowest position when transporting a patient.

The steer lock function locks both of the foot end casters for better tracking of the product when transporting a patient.

The steer lock function is available on the brake control panel (see [Brake control panel \(outside siderail\) on page 1-34](#)), footboard control panel (see [Footboard control panel on page 1-37](#)), or head end control panel (optional) (see [Head end control panel \(optional\) on page 1-36](#)).

To transport **InTouch** with steer lock, press **D/Drive**.

To release steer lock, press **N/Brake Off**.



## Transporting InTouch by using the Zoom motorized drive (Model 2141) (option)

### WARNING

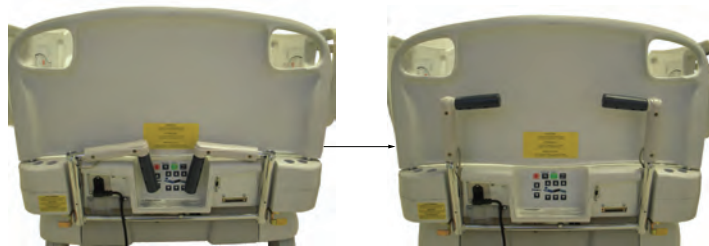
- Do not use the **Zoom** motorized drive when the batteries become discharged. Press **N/Brake Off** to place the drive wheel in neutral and push the product manually. Recharge the batteries before using the **Zoom** motorized drive again to avoid the risk of battery damage and the drive wheel getting stuck in the down position.
- Use caution while maneuvering the product with the drive wheel activated. Always make sure that there are no obstacles near the product while the **Zoom** motorized drive is activated. Injury to the patient, user or bystanders or damage to the frame or surrounding equipment could occur if you collide with an obstacle.
- Make sure that the brakes are completely released before attempting to move the product. Attempting to move the product with the brakes applied could result in injury to the patient or operator.
- Always lock the siderails in the full up position with the sleep surface horizontal in the lowest position when transporting a patient.
- Do not attempt to move the product manually when you activate the Zoom motorized drive. Always place the drive wheel into the neutral position and release the brakes before attempting to move the product manually.
- Do not attempt to move the product laterally after you apply the **Zoom** motorized drive. The **Zoom** motorized drive cannot swivel.

**Note:** To move the product in any direction, including laterally, press **N/Brake Off** on the brake control panel (see [Brake control panel \(outside siderail\) on page 1-34](#)), footboard control panel (see [Footboard control panel on page 1-37](#)), or head end control panel (optional) (see [Head end control panel \(optional\) on page 1-36](#)).

**InTouch** may be equipped with a **Zoom** motorized drive. The **Zoom** motorized drive provides mobility and efficient transport of the product.

To transport **InTouch** using the drive wheel:

1. Unplug the power cord from the wall outlet.  
**Note:** The **Zoom** motorized drive does not operate if the power cord is plugged into a wall outlet.
2. Store the power cord on the Zoom handle brackets.
3. Unfold the drive handles from the head end of the product ([Figure 1-7 on page 1-23](#)). Make sure that the drive handles lock into the upright position.



**Figure 1-7: Unfolding the Zoom motorized drive handles**

4. Press **N/Brake Off** to release the brakes.
5. Press **D/Drive** on the brake control panel, footboard control panel, or head end control panel (optional).  
**Note:** The **D/Drive** button illuminates when the drive wheel is activated.
6. Make sure that the product is ready for driving.

## Transporting InTouch by using the Zoom motorized drive (Model 2141) (option) (Continued)

Two LEDs on the drive handle indicate whether the product is ready for driving (Figure 1-8 on page 1-24):



Figure 1-8: Zoom motorized drive handle LEDs

### Notes

- If the green LED is on, the battery is charged, and you may use the Zoom motorized drive for driving.
  - If the amber LED is on and the battery is at low charge, the **Zoom** motorized drive should not be used. **InTouch** requires two 12 volt batteries to provide power to the **Zoom** motorized drive. The **Zoom** motorized drive will not operate properly if the batteries are not sufficiently charged. Plug **InTouch** into a wall outlet to charge the batteries before using the **Zoom** motorized drive.
7. Grasp the yellow triggers on the Zoom drive handles.  
**Note:** You can squeeze one or both triggers to enable movement, but you must release both triggers to stop movement.
  8. While squeezing the triggers, push the handles away from you or pull the handles toward you to initiate motion in the desired direction. The speed increases proportionally to the amount of force applied to the drive handles. When you reach the desired speed, the Zoom motorized drive maintains the speed and direction with no extra push force.
  9. To accelerate, push or pull the handles again until you reach the desired speed.
  10. Relax the force to a neutral position to maintain speed.
  11. To slow down, push or pull the handles in the opposite direction the product is currently moving.
  12. To stop motion, you must release both triggers on the drive handles.



### WARNING

Do not use the brake to slow or stop the product while it is in motion.

## Activating the CPR release pedal

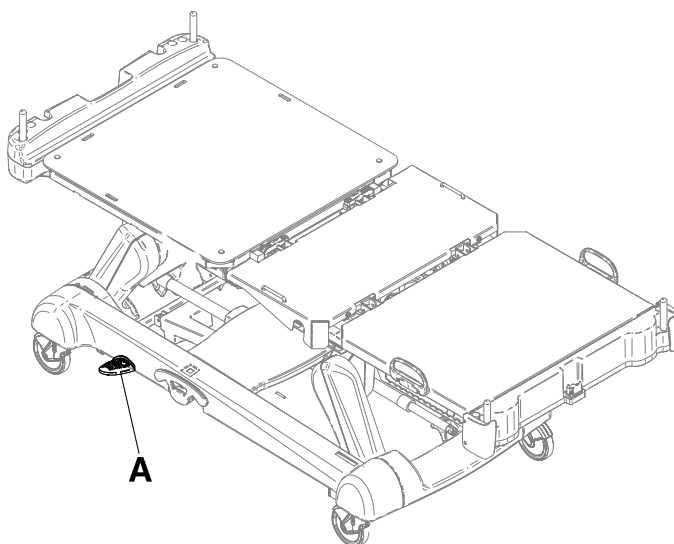
### WARNING

Always make sure that all persons and equipment are away from the area below and around the product before you activate the CPR release. The CPR release is for emergency use only.

When the product is raised and quick access to the patient is needed, you can position **InTouch** quickly to 0° by activating the CPR release.

Two instant CPR release pedals are located at the head end section on both the left and right sides of the litter (A) ([Figure 1-9 on page 1-25](#)).

To activate the CPR release pedal, fully depress the CPR pedal. The product instantly flattens to 0°.



**Figure 1-9: CPR release pedal**

## Locating the foley bag hooks

There are two isolated foley bag hooks under the seat section (B) on both sides of the product ([Figure 1-10 on page 1-26](#)). If you weight the patient with the scale system, the isolated foley bag weight is not included with the patient weight.

There are four foley bag hooks under the fowler section (A) and foot section (C) on both sides of the product ([Figure 1-10 on page 1-26](#)). If you weigh the patient with the scale system, the foley bag weight is included with the patient weight.

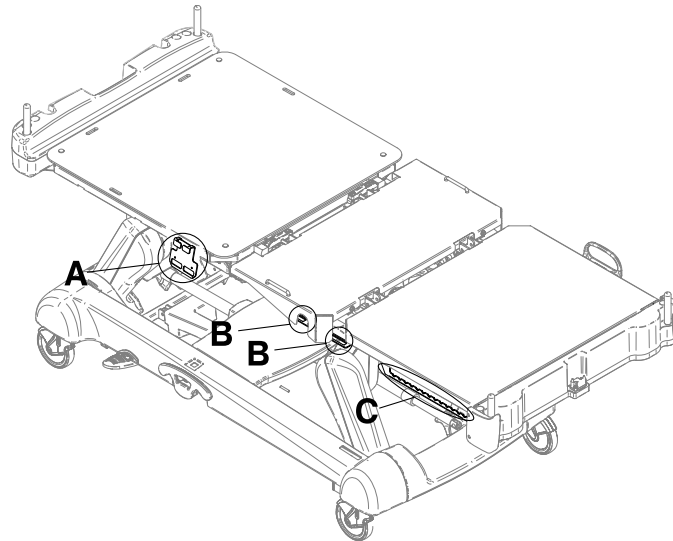


Figure 1-10: Foley bag hooks

## Locating the patient restraint strap tie-ins

### WARNING

Always determine the proper use of the restraint straps and restraint strap locations. Improperly adjusted restraint straps can cause serious injury to a patient. Stryker is not responsible for the type or use of restraint straps on any of Stryker's products.

### CAUTION

Always clean Velcro® after each use. Saturate Velcro with disinfectant and allow disinfectant to evaporate. Appropriate disinfectant for nylon Velcro should be determined by the hospital.

There are eight patient restraint strap tie-in locations on the litter assembly for installing patient restraint straps. Four of them are located on the fowler section, two are located on the seat section, and the remaining two are the mattress retainers located on the foot section (Figure 1-11 on page 1-27).

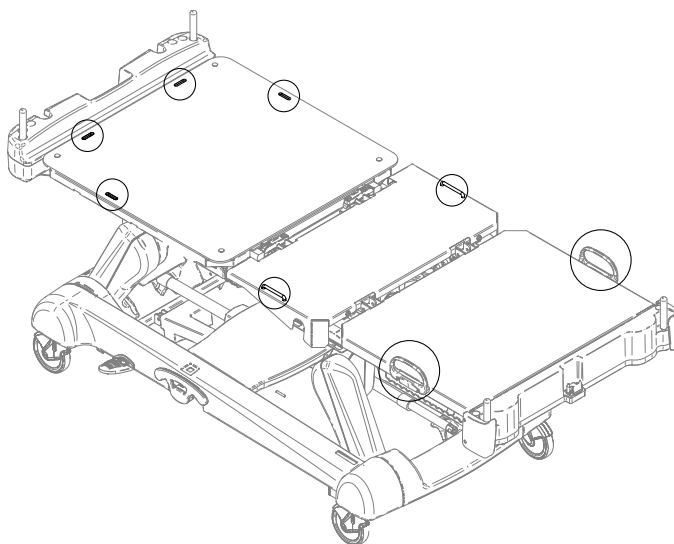


Figure 1-11: Restraint strap tie-in locations

## Operating nurse call (option)

Nurse call allows a patient to alert an operator when they require assistance.

To activate nurse call, press the **nurse call** button on the inside siderail (N) (Figure 1-1 on page 1-11) or on the optional patient control pendant (see [Patient control pendant \(optional\)](#) on page 1-35). Communication between the patient and the nurse station is established when the nursing staff responds to the nurse call signal.

**Note:** If the communication between the product and the nurse station is interrupted following a power failure, the disconnection of the nurse call communication cable, or the switching off of InTouch, the nurse call system automatically sends a signal to the nurse station.

## Connecting peripheral equipment to the built-in 110 volt auxiliary power outlet (optional) and the auxiliary mattress connector

### WARNING

Only use hospital-grade electric equipment consuming 5A or less with the auxiliary power outlet (optional). The use of standard electric equipment may bring the current leakage to a level unacceptable for hospital equipment.

You can use the 110 volt **InTouch** auxiliary power outlet as a built-in power source for peripheral equipment. The outlet is located beneath the foot end on the patient left side of the product (A) (Figure 1-1 on page 1-11). There is a one and two plug option for the **InTouch** auxiliary outlet (A) (Figure 1-12 on page 1-28).

There is also an auxiliary mattress connector outlet for connecting a support surface option to InTouch (B) (Figure 1-12 on page 1-28). A 5A breaker is also integrated into this power outlet.

### **Note:**

To install a support surface option onto **InTouch**, see the installation instructions in the support surface operations manual.

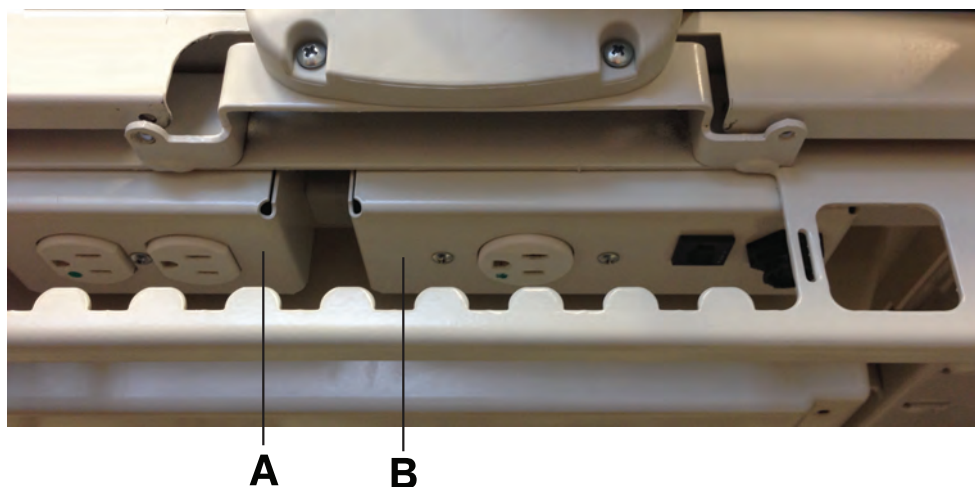


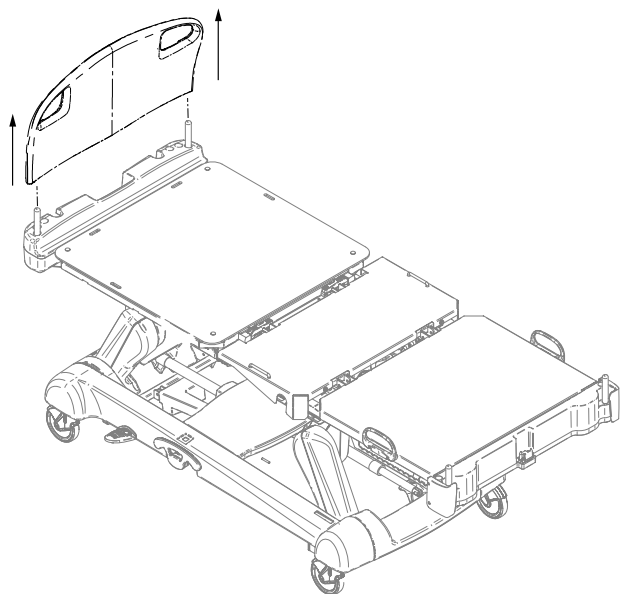
Figure 1-12: Optional InTouch auxiliary outlets

## Removing or replacing the headboard

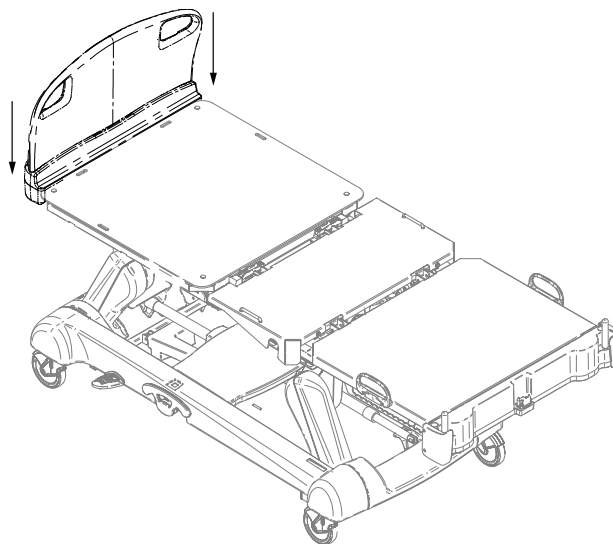
You can easily remove the headboard for patient accessibility and cleaning.

To remove the headboard, grasp the handles and lift the headboard straight up and off the product ([Figure 1-13 on page 1-29](#)).

To replace the headboard, align the bottom of the headboard with the pegs at the head end of the product, and then lower the headboard until it completely seats onto the pegs ([Figure 1-14 on page 1-29](#)).



**Figure 1-13: Removing the headboard**



**Figure 1-14: Replacing the headboard**

## Removing or replacing the footboard

### CAUTION

Do not move footboards from one product to another. Individual products may have different options. Mixing footboards could result in unpredictable operation of the product.

**Note:** Do not lock the control panel functions from the footboard if you must access the control panel functionality when you remove the footboard.

You can easily remove the footboard for patient accessibility, cleaning, and attachment of the bed extender (optional).

To remove the footboard, grasp the handles and lift the footboard straight up and off the product ([Figure 1-15 on page 1-30](#)).

To replace the footboard, lower the footboard onto the footboard connector on the foot end of the litter ([Figure 1-16 on page 1-30](#)).

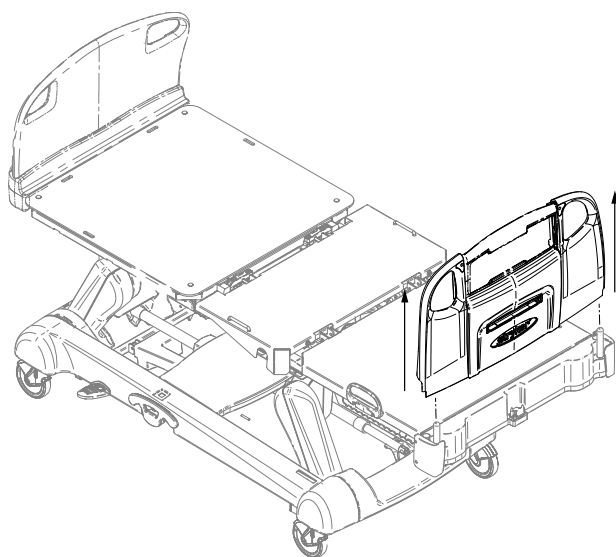


Figure 1-15: Removing the footboard

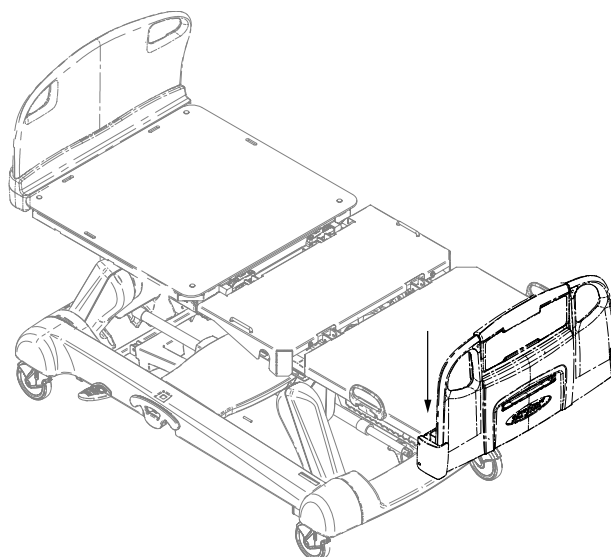


Figure 1-16: Replacing the footboard



## Raising or lowering the siderails

### WARNING

- Always lock the siderails in the full up position with the sleep surface horizontal in the lowest position. Always lock the siderails unless a patient's condition requires extra safety measures.
- Do not use siderails as restraint devices to keep the patient from exiting the product. The design of the siderails keep the patient from rolling off the product. The operator must determine the degree of restraint necessary to make sure that the patient is safe. Failure to use the siderails as intended could result in serious patient injury.
- Always keep the siderails outside of the oxygen tent.

### CAUTION

Do not use the siderails to move the product. Always move the product using the integrated handles in the headboard and footboard.

You can lower both the head end and foot end siderails with only one hand. Siderails only lock in the full up position.

When raising the siderails, listen for the “click” that indicates that the siderail has locked in the raised position. Pull firmly on the siderail to make sure that it is locked into position.

To raise the siderails, grasp the yellow release latch (A) (Figure 1-17 on page 1-31) and rotate the siderail backward.

To lower the siderails, grasp the yellow release latch (A) (Figure 1-17 on page 1-31) and rotate the siderail forward.

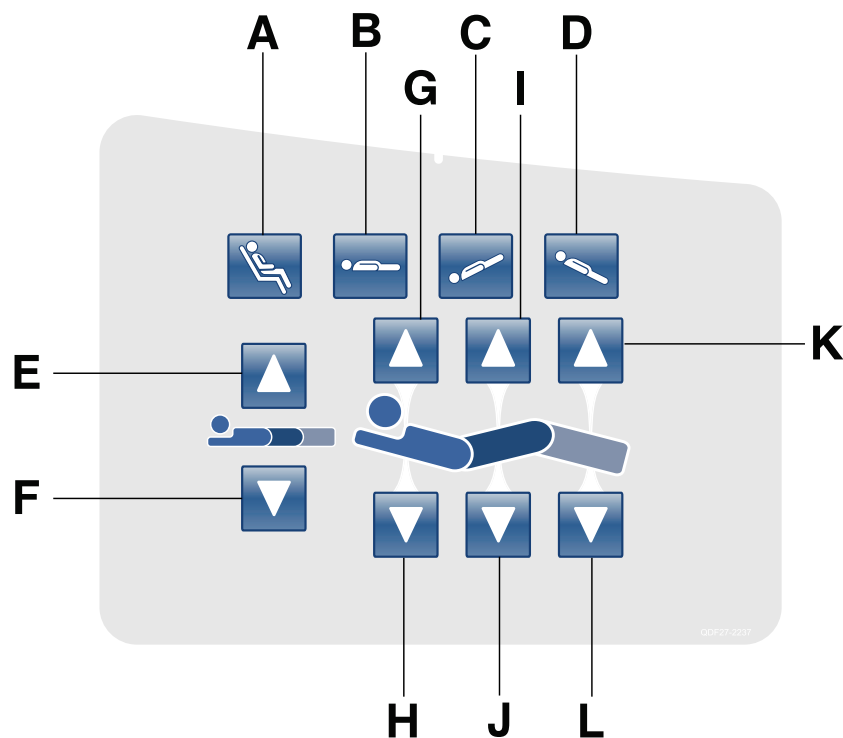


Figure 1-17: Raising or lowering the siderails

# Operation

English  
EN

## Motion control panel (outside siderail)



	Name	Function
A	Cardiac chair/Enhanced cardiac chair position	Press and hold once to place the product into the cardiac chair position. Press and hold a second time to place the product into the enhanced cardiac chair position.
B	Flat position	Places the product into the flat position (0°)
C	Trendelenburg	Places the product into the Trendelenburg position (head down / foot up)
D	Reverse Trendelenburg	Places the product into the Reverse Trendelenburg position (head up / foot down)
E	Litter up	Raises the litter
F	Litter down	Lowers the litter
G	Fowler up	Raises the fowler section
H	Fowler down	Lowers the fowler section
I	Gatch up	Raises the gatch section
J	Gatch down	Lowers the gatch section
K	Foot up	Raises the foot section
L	Foot down	Lowers the foot section

## Motion control panel (outside siderail) (Continued)

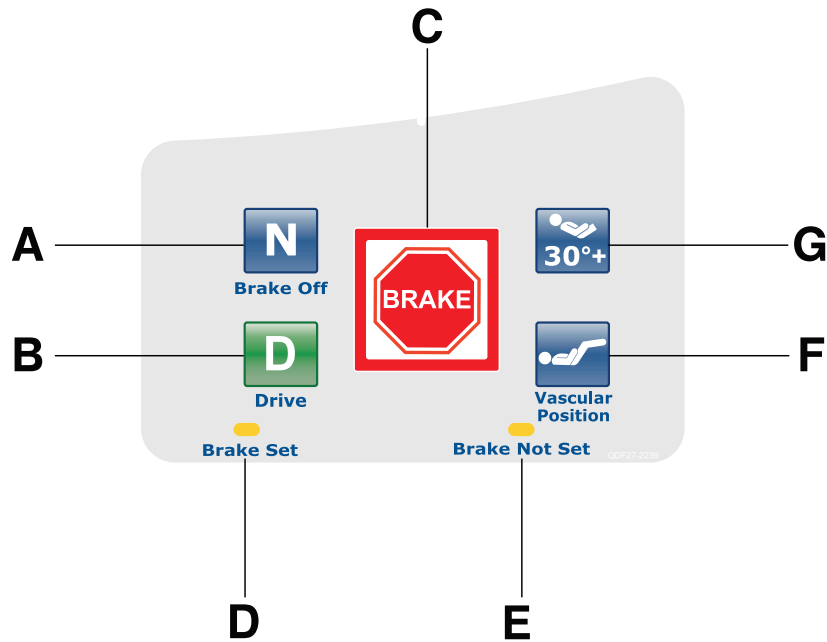
### Notes

- Do not lock the motion control panel functions from the footboard if you must access the motion control panel functionality when you remove the footboard.
- The addition of accessories affects the motion of the bed.
- Foot end section mobility stops when you insert an accessory into the traction socket at the foot end of the product.
- The maximum angle of inclination during the Trendelenburg and reverse Trendelenburg position is 15°.
- You must have a minimum clearance of 20 in. for the Trendelenburg and Reverse Trendelenburg positions.
- You can lower the height while in Trendelenburg without changing the angle.

# Operation

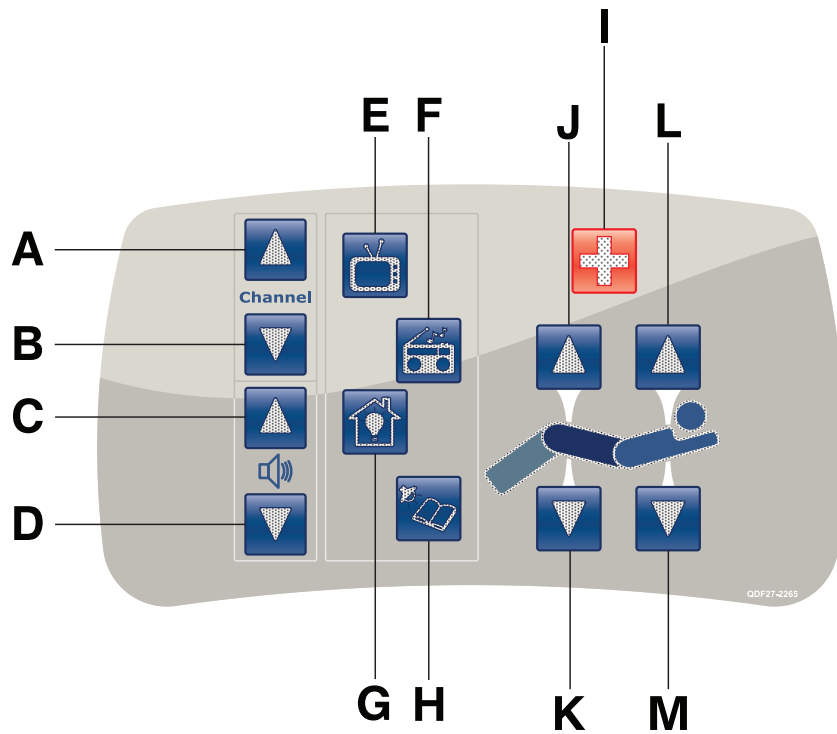
English  
EN

## Brake control panel (outside siderail)



	Name	Function
A	Neutral/Brake Off (N/Brake Off)	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Model 2131:</b> releases the brakes and the steer function</li> <li><b>Model 2141:</b> releases the brakes and deactivates the <b>Zoom</b> motorized drive</li> </ul> <b>Note:</b> The <b>N/Brake Off</b> button and <b>Brake Not Set</b> LED illuminate when you release the brakes.
B	D/Drive (Activates steer lock activation and the <b>Zoom</b> motorized drive)	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Model 2131:</b> releases the brakes and locks the foot end casters for the steer lock function</li> <li><b>Model 2141:</b> activates the <b>Zoom</b> motorized drive</li> </ul> <b>Note:</b> The <b>Drive</b> button illuminates when you activate steer lock or the <b>Zoom</b> motorized drive.
C	Brake	Applies the electric brakes. <b>Note:</b> The <b>Brake</b> button and <b>Brake Set</b> LED illuminate when you apply the brakes.
D	Brake set LED	Illuminates amber when you apply the brakes
E	Brake not set LED	Flashes amber when you release the brakes
F	Vascular Position	Raises the foot section to the vascular position
G	HOB 30° position	Raises the fowler section/head of bed (HOB) to 30°

## Patient control pendant (optional)



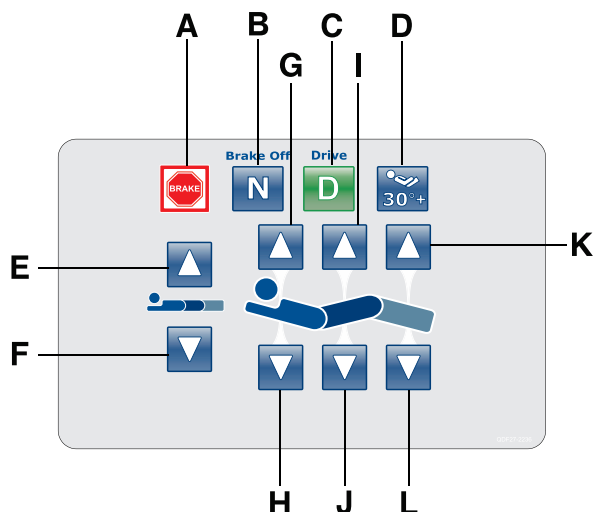
(All options shown)

	Name	Function
A	Channel up	Changes the TV channel up
B	Channel down	Changes the TV channel down
C	Volume up	Increases the volume
D	Volume down	Decreases the volume
E	TV	Turns the TV on or off
F	Radio	Turns the radio on or off
G	Room light	Turns the room light on or off
H	Reading light	Turns the reading light on or off
I	Nurse call	Activates nurse call
J	Gatch up	Raises the gatch section
K	Gatch down	Lowers the gatch section
L	Fowler up	Raises the fowler section
M	Fowler down	Lowers the fowler section

# Operation

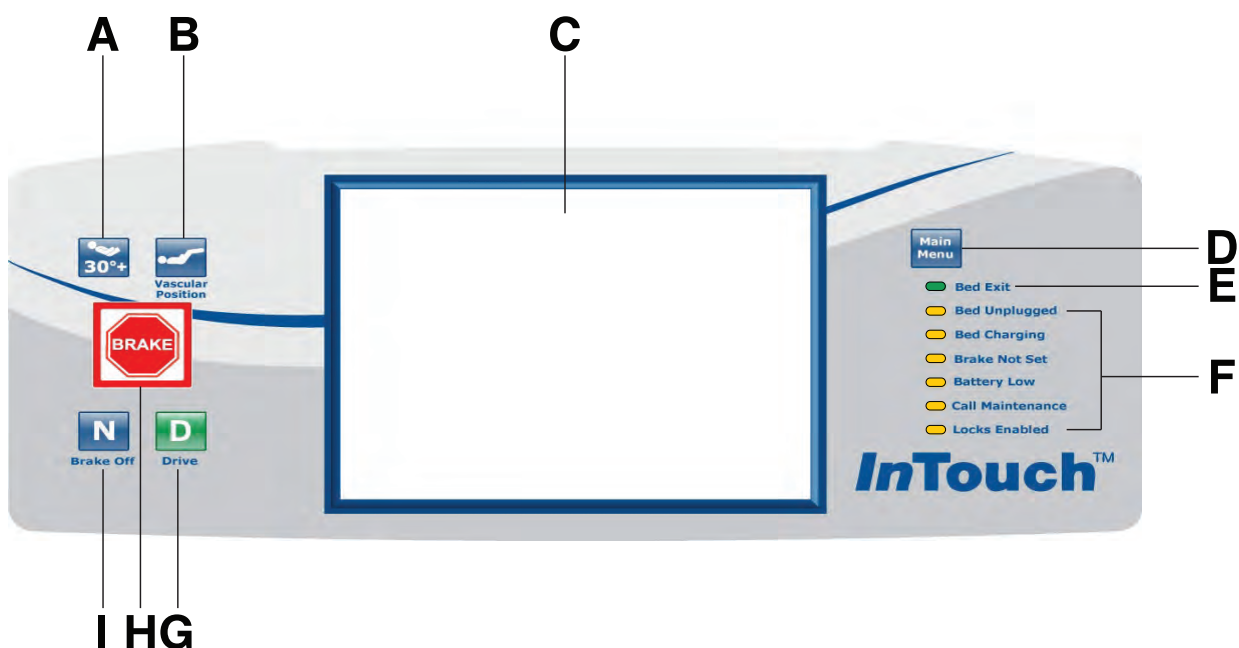
English  
EN

## Head end control panel (optional)



	Name	Function
A	Brake	Applies the electric brakes. <b>Note:</b> The <b>Brake</b> button and <b>Brake Set</b> LED illuminate when you apply the brakes.
B	Neutral/Brake Off (N/Brake Off)	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Model 2131:</b> releases the brakes and the steer function</li> <li><b>Model 2141:</b> releases the brakes and deactivates the <b>Zoom</b> motorized drive</li> </ul> <b>Note:</b> The <b>N/Brake Off</b> button and <b>Brake Not Set</b> LED illuminate when you release the brakes.
C	D/Drive (Activates steer lock activation and the <b>Zoom</b> motorized drive)	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Model 2131:</b> releases the brakes and locks the foot end casters for the steer lock function</li> <li><b>Model 2141:</b> activates the <b>Zoom</b> motorized drive</li> </ul> <b>Note:</b> The <b>Drive</b> button illuminates when you activate steer lock or the <b>Zoom</b> motorized drive.
D	HOB 30° position	Raises the fowler section/head of bed (HOB) to 30°
E	Litter up	Raises the litter
F	Litter down	Lowers the litter
G	Fowler up	Raises the fowler section
H	Fowler down	Lowers the fowler section
I	Gatch up	Raises the gatch section
J	Gatch down	Lowers the gatch section
K	Foot up	Raises the foot section
L	Foot down	Lowers the foot section



## Footboard control panel



	Name	Function
A	HOB 30° position	Raises the fowler section/head of bed (HOB) to 30°
B	Vascular Position	Raises foot section to the vascular position
C	Touch screen display	Displays <b>InTouch</b> features and functions
D	Main menu	Returns to the Patient Information screen or awakens the touch screen from sleep mode
E	Bed exit indicator	Illuminates green when you arm Bed Exit
F	Footboard LED indicators	Indicates current product state (see <a href="#">Footboard LED indicators on page 1-38</a> )
G	D/Drive (Activates steer lock activation and the <b>Zoom</b> motorized drive)	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Model 2131:</b> releases the brakes and locks the foot end casters for the steer lock function</li> <li><b>Model 2141:</b> activates the <b>Zoom</b> motorized drive</li> </ul> <b>Note:</b> The <b>Drive</b> button illuminates when you activate steer lock or the <b>Zoom</b> motorized drive.
H	Brake	Applies the electric brakes. <b>Note:</b> The <b>Brake</b> button and <b>Brake Set</b> LED illuminate when you apply the brakes.
I	Neutral/Brake Off (N/Brake Off)	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Model 2131:</b> releases the brakes and the steer function</li> <li><b>Model 2141:</b> releases the brakes and deactivates the <b>Zoom</b> motorized drive</li> </ul> <b>Note:</b> The <b>N/Brake Off</b> button and <b>Brake Not Set</b> LED illuminate when you release the brakes.

## Footboard LED indicators

The LED indicators on the footboard control panel illuminate when there is a parameter change on the product.

LED	Indicator
Bed unplugged	<p>Illuminates amber when you unplug the product. Battery back-up functionality activates when you unplug the product.</p> <hr/> <p> <b>CAUTION</b></p> <p>Plug the product into a wall outlet (regulated AC power source) when not in use to maintain a sufficient battery charge and to maximize product performance while on battery power.</p> <hr/>
Bed charging	<p>Illuminates amber when you connect the product to a wall outlet and the batteries are recharging. The batteries fully charge in approximately eight hours. When the batteries are fully charged, the LED no longer illuminates.</p> <p>If the batteries are not connected, or if the battery switch is in the <b>OFF</b> position (O), the LED indicator does not illuminate.</p>
Brake not set	Flashes amber when you release the brakes
Battery low	<p>Flashes amber when the battery charge is low</p> <p>To recharge the <b>InTouch</b> batteries, plug the power cord into a properly grounded, hospital-grade wall outlet.</p> <hr/> <p> <b>CAUTION</b></p> <p>Do not use the <b>Zoom</b> motorized drive when you hear a battery low alarm (Battery Low LED on Footboard and audible beep). Stop using the <b>Zoom</b> motorized drive and recharge the batteries immediately. If you ignore the battery low alarms, the batteries may degrade quicker than normal and may decrease battery life.</p> <hr/>
Call maintenance	Illuminates amber when the product requires maintenance or repairs. Contact the appropriate maintenance personnel to restore proper functionality.
Locks enabled	Illuminates amber on the footboard control panel when one lock or a total lockout is set (see <a href="#">Main menu: Lockouts on page 1-86</a> ).



## Accessing functions and features with the touch screen display and navigation bar

### CAUTION

Do not use pencils, pen caps, pen tips, or other pointed objects to tap the touch screen display. Using excessive pressure may damage the footboard control panel and the touch screen display.

The **InTouch** footboard control panel has a touchable user interface (touch screen display) that displays the main menu for **InTouch** functions and features.

To access a main menu option, tap the menu item in the **Navigation bar** ([Figure 1-18 on page 1-39](#)).



**Figure 1-18: Navigation bar**

### Notes

- Unless a submenu or a notification is open, the navigation bar is always available for navigation.
- If no control panel or touch screen activity is detected within two minutes, the touch screen lighting dims to 10%.
- If no control panel or touch screen activity is detected within four minutes, the touch screen enters sleep mode.

To awaken the touch screen from sleep mode, press any button on the footboard control panel, or tap the touch screen display.

**Note:** The touch screen display shows the **Patient Information** screen by default when it awakes from sleep mode.

## Main menu: Patient information

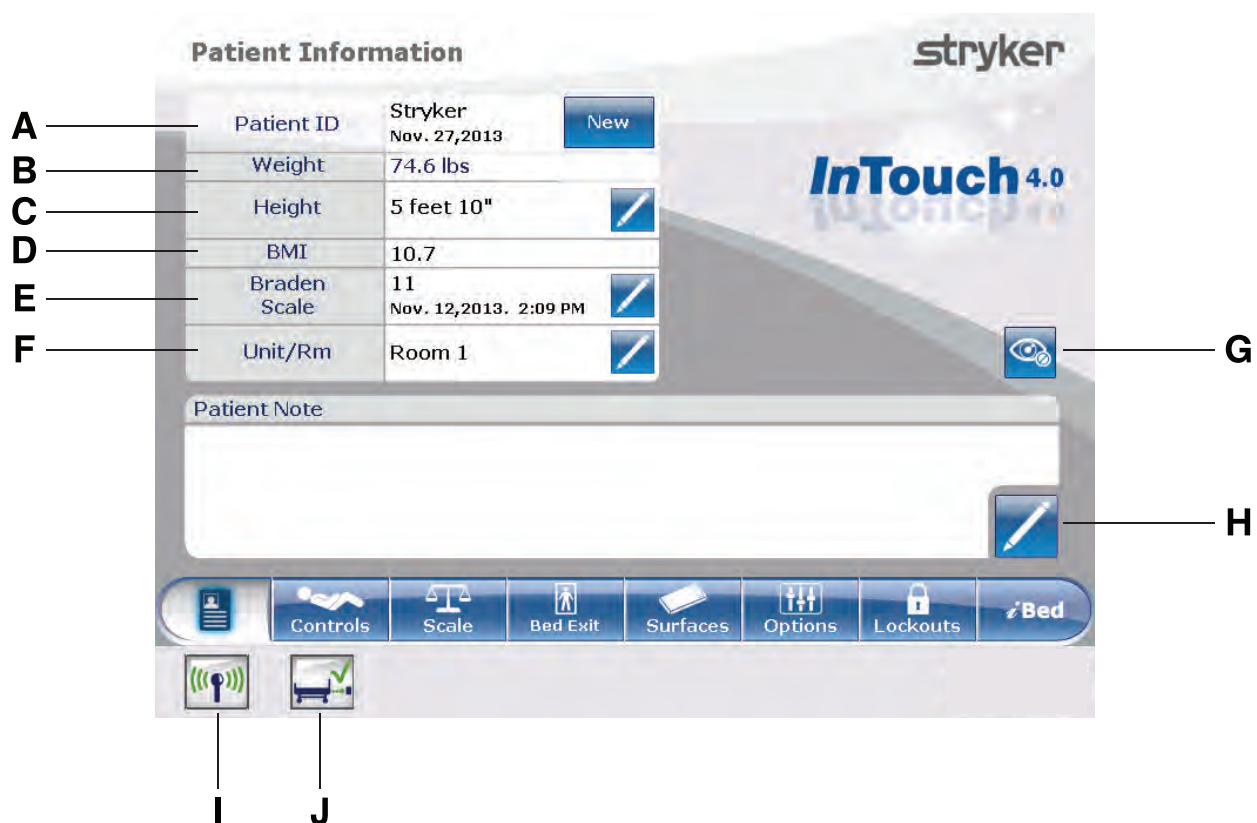


Figure 1-19: Patient information

	Name	Function
A	Patient ID	Displays patient name and date admitted
B	Weight	Displays patient weight
C	Height	Displays patient height
D	BMI	Displays the patient's body mass index (BMI)
E	Braden Scale for Predicting Pressure Sore Risk <sup>1</sup>	Displays the patient's last Braden Scale score and the time and date the score was recorded. Tap the pencil to enter the Braden Scale menu.
F	Unit/Rm	Tap the pencil to enter unit/room number
G	Configure privacy	Configures the visibility of patient information displayed on the Patient Information screen
H	Patient note	Tap the pencil to enter patient notes
I	Wi-Fi (Optional)	View the Wi-Fi connection status ( <a href="#">Figure 1-95 on page 1-84</a> )
J	iBed Locator (Optional)	View the iBed Locator connection status ( <a href="#">Figure 1-98 on page 1-85</a> )

<sup>1</sup>Copyright. Barbara Braden and Nancy Bergstrom, 1988. Reprinted with permission.

## Clearing and entering new patient information

Clear all previous product parameters and patient history before placing a new patient onto **InTouch**.

To enter new patient information, tap **New** (Figure 1-19 on page 1-40).

To clear previous product parameters and patient history:

1. Tap the option that you want to clear.  
**Note:** Options change from blue (deactivated) to green (activated) when tapped.

2. Tap **Ok**.

To enter a new Patient ID:

1. Tap the pencil (Figure 1-20 on page 1-41).
2. Enter the Patient ID.
3. Tap **Ok**.

The screenshot shows a 'New Patient' dialog box. It has a title bar 'New Patient'. Below the title bar, there are seven green buttons with white checkmarks, arranged in two columns. The buttons are: 'Zero Scale System', 'Disarm Bed Exit Monitoring', 'Clear HOB And Bed Height History', 'Clear All Patient Information / Documentation', 'Clear Smart Bed Monitoring', 'Clear All Protocol Reminders', and 'Clear Therapy History'. Below these buttons, there is a 'Patient ID' label, a text input field, and a pencil icon. At the bottom of the dialog box, there are two buttons: 'Ok' and 'Cancel'.

Figure 1-20: New patient

## Configuring the visibility of patient information

The **Configure** screen allows you to choose what patient information is displayed on the **Patient Information** screen.

To configure the visibility of patient information, tap **Configure privacy** (Figure 1-19 on page 1-40).

To enable visibility of patient information on the Patient Information screen:

1. Tap the option in the **Configure** screen that you want to display (Figure 1-21 on page 1-42).

**Note:** Options change from blue (deactivated) to green (activated) when tapped.

2. Tap **Ok**.

**Note:** If the option is not tapped to enable visibility of patient information, dashes are displayed for the missing value in the **Patient Information** screen.

**Display Height:** Displays the patient's height.

- To increase patient height by 1 (in. or cm), tap the up arrow (Figure 1-21 on page 1-42).
- To decrease patient height by 1 (in. or cm), tap the down arrow (Figure 1-21 on page 1-42).

**Display Weight From Scale System:** Displays the patient's weight as measured by the scale system.

**Calculate BMI:** Displays the patient's body mass index (BMI). You must tap both the **Display Height** and **Display Weight From Scale System** options to calculate the BMI.

**Display Last Braden Scale Score:** Displays the patient's last Braden Scale score and the time and date the score was recorded. If no score has been measured, dashes are displayed for the missing value.

**Display Patient ID:** Displays the Patient ID. You can enter the Patient ID on the **New Patient** screen (Figure 1-20 on page 1-41).

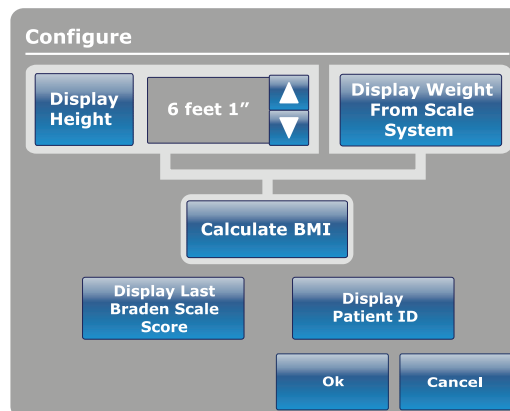
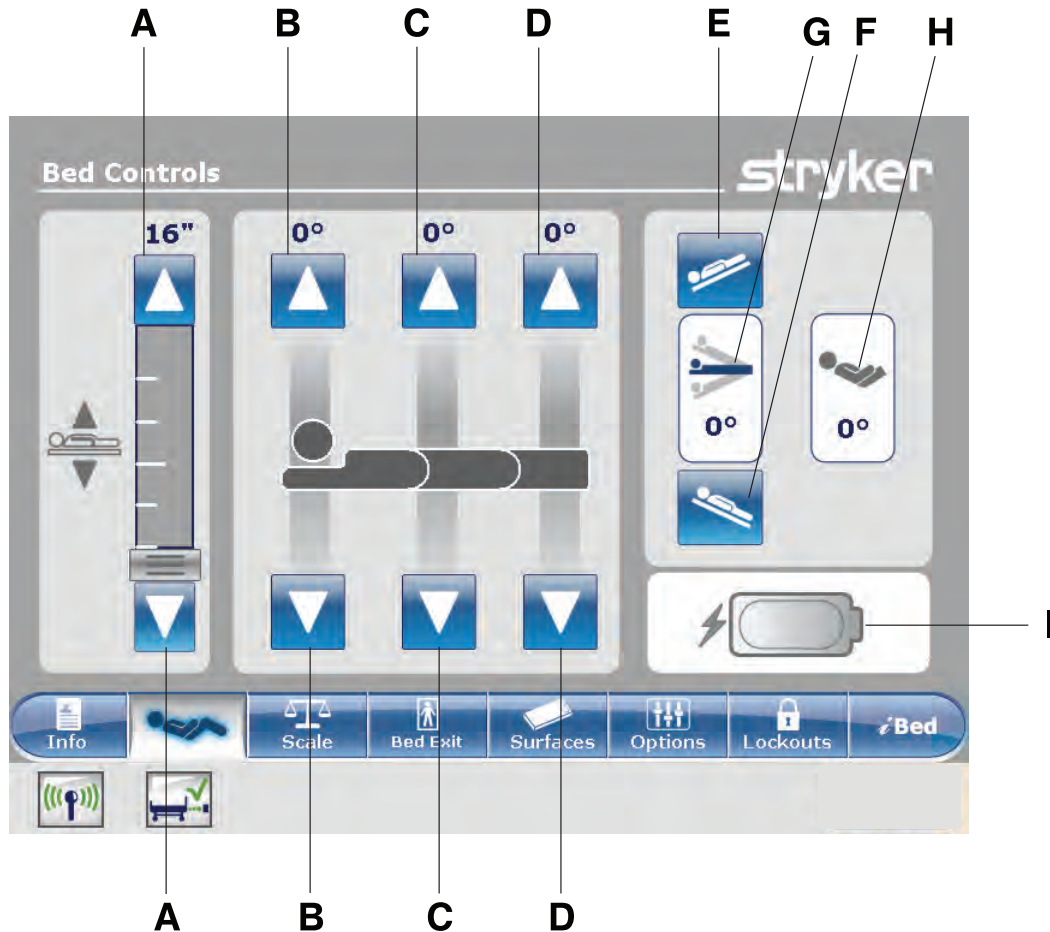


Figure 1-21: Configuring private patient information

## Main menu: Bed controls

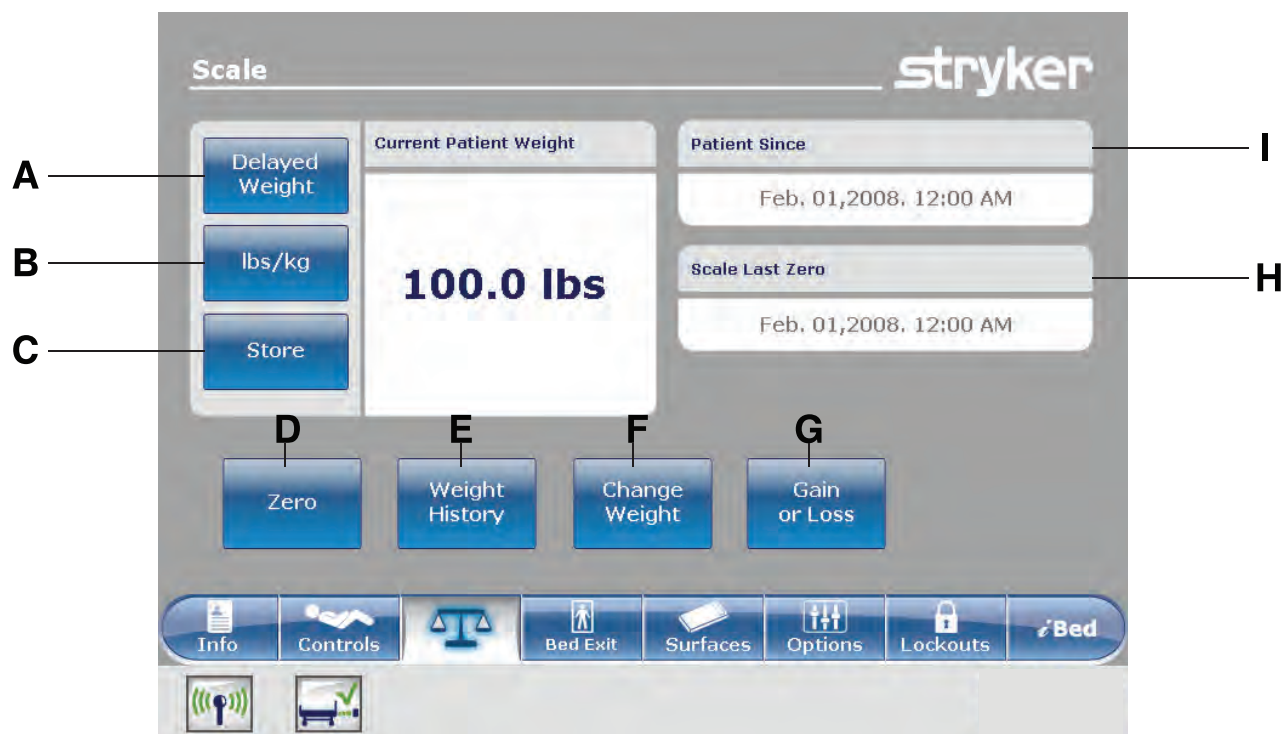


	Name	Function
A	Bed height up/down	Raises or lowers the litter
B	Fowler up/down	Raises or lowers the fowler
C	Gatch up/down	Raises or lowers the gatch
D	Foot up/down	Raises or lowers the foot section
E	Trendelenburg	Places the product into the Trendelenburg position (head up / foot down)
F	Reverse Trendelenburg	Places the product into the Reverse Trendelenburg position (head down / foot up)
G	Angle indicator	Shows the angle of Trendelenburg or Reverse Trendelenburg
H	HOB angle indicator	Shows the angle of head of bed (HOB)
I	Battery power indicator	Shows the power left in the battery

# Operation

English  
EN

## Main menu: Scale



	Name	Function
A	Delayed Weight	Records patient weight with a delay. Tap to start a delayed weight measurement.
B	lbs/kg	Changes the displayed measuring unit (lbs or kg)
C	Store	Tap to store the current weight reading
D	Zero	Zeros the scale settings
E	Weight History	Accesses stored patient weight history
F	Change Weight	Change the weight of a patient
G	Gain or Loss	Displays the initial patient weight measured, current patient weight, and weight the patient has gained or lost from the initial patient weight
H	Scale Last Zero	Date and time of the last zero of the scale
I	Patient Since	Patient's admittance date

### WARNING

- The scale system is intended to assist in the monitoring of the patient's weight variation. Under no circumstances should its reading be used as sole reference for medical treatment.
- Power save mode activates after one hour on battery power with no motion release switch activation. Bed exit, scale, and product motion stops operating when the product enters the power save mode.

## Recording patient weight with a delay

### Notes

- The delayed time is set to 15 seconds.
- The patient must be still while the scale records their weight. If the scale cannot measure a stable weight value, no weight entry is recorded.

To record patient weight with a delay:

1. Tap **Delayed Weight** (see [Main menu: Scale on page 1-44](#)).

**Note:** The 15 second timer starts.

2. Remove or lift up any equipment you do not want calculated into the patient's weight. This includes anything lying on the product or resting on the patient.

**Note:** To cancel the request, tap **Cancel** ([Figure 1-22 on page 1-45](#)).

- The scale beeps after 10 seconds elapses.
- The scale calculates the weight of the patient for the next five seconds.
- The scale beeps again, and then the **Delayed Weight** screen appears ([Figure 1-23 on page 1-45](#)).

3. Return the equipment to its original position.

To change the displayed measuring unit, tap **lbs/kg** ([Figure 1-23 on page 1-45](#)).

To return to the **Scale** screen, tap **Close** ([Figure 1-23 on page 1-45](#)).



Figure 1-22: Start weight with delay



Figure 1-23: Delayed Weight

## Setting the scale to zero

The zero function clears all of the stored values for weight history, change patient weight, and gain or loss.

To set the scale to zero:

1. Tap **Zero** ([Main menu: Scale on page 1-44](#)).
2. To confirm setting the scale to zero, tap **Ok** ([Figure 1-24 on page 1-46](#)).

To cancel the request, tap **Cancel** ([Figure 1-24 on page 1-46](#)).

**Note:** The request is cancelled if the bed goes into auto shutoff.

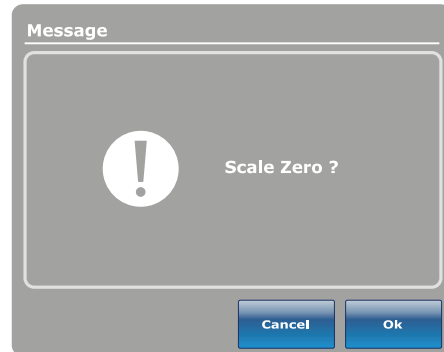


Figure 1-24: Scale Zero?

After confirming setting the scale to zero, a notification appears ([Figure 1-25 on page 1-46](#)).

**Note:** To cancel the request, tap **Close**.

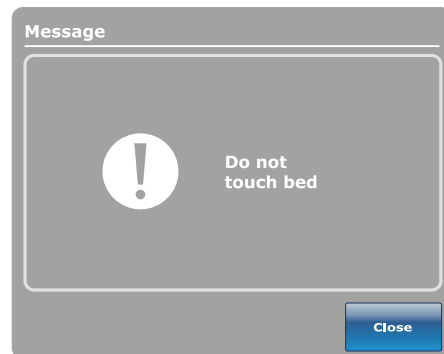


Figure 1-25: Do not touch bed

A confirmation notification indicates that setting the scale to zero was successful ([Figure 1-26 on page 1-46](#)).

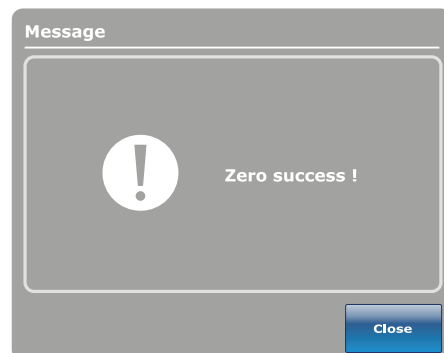


Figure 1-26: Zero success!



## Viewing weight history

Weight history displays measured and stored weight values. The system stores a maximum of 50 weight measurements. Any new measurement taken after the fiftieth measurement deletes the oldest measurement taken.

To view weight history, tap **Weight History** (Main menu: [Scale on page 1-44](#)).

To reset the stored weight histories, tap **Reset** ([Figure 1-27 on page 1-47](#)).

To change the displayed measuring unit, tap **lbs/kg** ([Figure 1-27 on page 1-47](#)).

To view values that are not currently visible on the screen, tap the arrows to scroll from the left to right. The cursor only moves by one value at a time.

To store the current weight reading, tap **Store** ([Figure 1-27 on page 1-47](#)).

To return to the **Scale** screen, tap **Close** ([Figure 1-27 on page 1-47](#)).

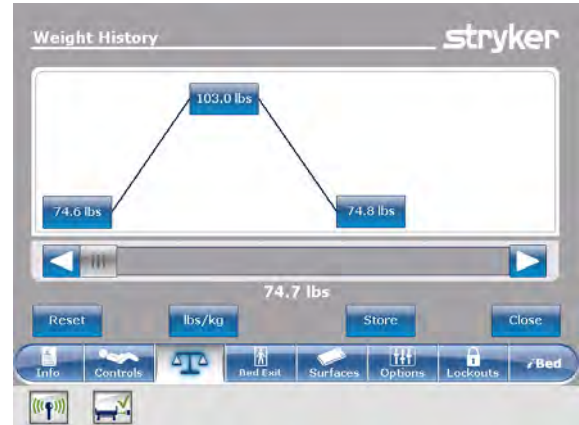


Figure 1-27: Weight history

To view specific weight history information:

1. Tap a weight value in the weight history screen ([Figure 1-27 on page 1-47](#)). Each value displays the time and date of the measurement ([Figure 1-28 on page 1-47](#)).
2. Tap **Previous** to see the previous weight measured ([Figure 1-28 on page 1-47](#)).
3. Tap **Next** to see the next weight measured ([Figure 1-28 on page 1-47](#)).
4. To return to the **Weight History** screen, tap **Cancel** ([Figure 1-28 on page 1-47](#)).

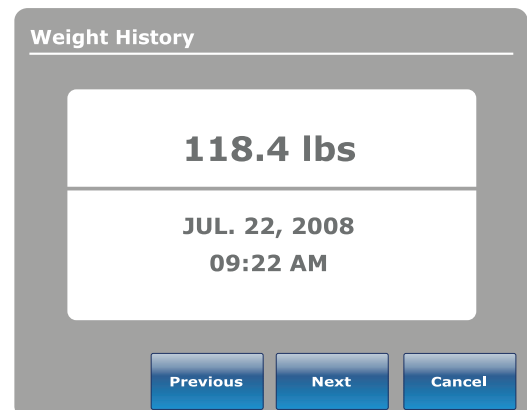


Figure 1-28: Weight history information

## Changing the patient weight

To change the patient weight:

Tap **Change Weight** ([Main menu: Scale on page 1-44](#)).

To confirm changing the patient weight, tap **Ok** ([Figure 1-29 on page 1-48](#)).

To cancel the request, tap **Cancel** ([Figure 1-29 on page 1-48](#)).

**Note:** The request is cancelled if the bed goes into auto shutoff.

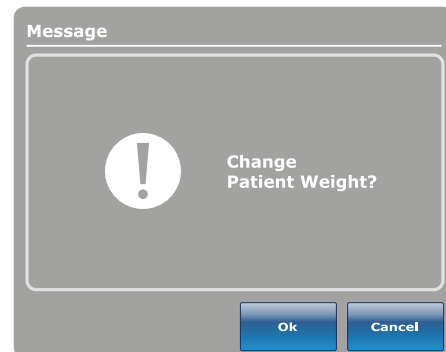


Figure 1-29: Change patient weight?

While changing patient weight, a notification appears ([Figure 1-30 on page 1-48](#)).

**Note:** To cancel the request, tap **Close**.

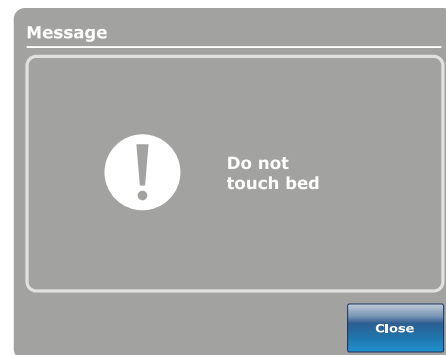


Figure 1-30: Do not touch bed

After the scale calibration, you can change the patient weight ([Figure 1-31 on page 1-48](#)).

- To increase patient weight by .1 (lb or kg), tap the up arrow.
- To decrease patient weight by .1 (lb or kg), tap the down arrow.
- To increase patient weight by 1.0 (lb or kg), hold the up arrow.
- To decrease patient weight by 1.0 (lb or kg), hold the down arrow.
- To save the desired weight, tap **Ok**.
- To cancel the request, tap **Cancel**.

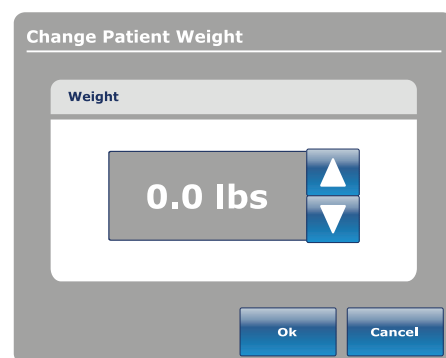


Figure 1-31: Change patient weight

## Measuring weight gain or loss

The gain or loss function compares the initial patient weight to the current patient weight. It then displays the weight the patient has gained or lost since the initial patient weight reading.

To view gain or loss, tap **Gain or Loss** (see [Main menu: Scale on page 1-44](#)).

To change the displayed measuring unit, tap **lbs/kg** ([Figure 1-32 on page 1-49](#)).

To reset the gain or loss measurement, tap **Reset** ([Figure 1-32 on page 1-49](#)).

To return to the **Scale** screen, tap **Close** ([Figure 1-32 on page 1-49](#)).



Figure 1-32: Gain or loss

To reset the gain or loss measurement, tap **Ok** ([Figure 1-33 on page 1-49](#)).

To cancel the request, tap **Cancel** ([Figure 1-33 on page 1-49](#)).

**Note:** The request is cancelled if the bed goes into auto shutoff.

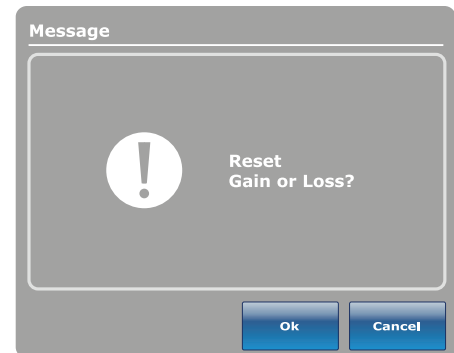


Figure 1-33: Reset gain or loss?

A confirmation notification indicates that the resetting of the gain or loss is complete ([Figure 1-34 on page 1-49](#)).

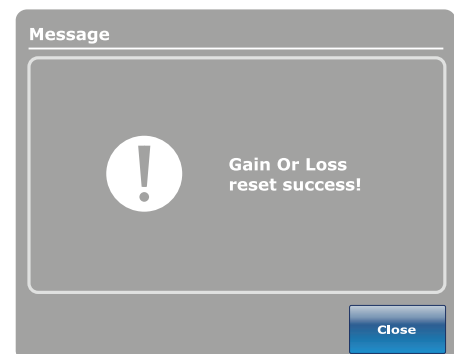
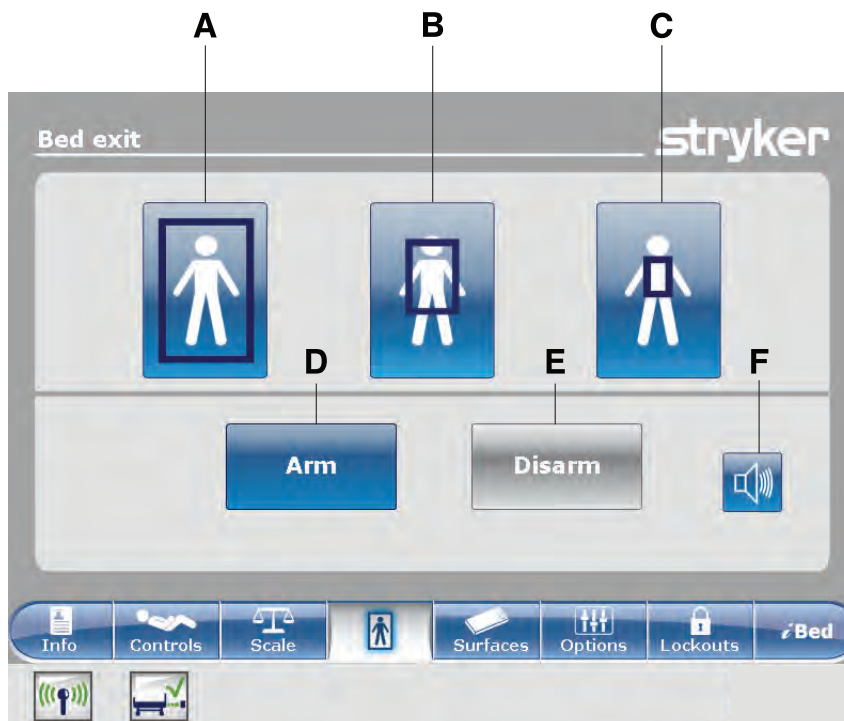


Figure 1-34: Gain or loss reset success!

## Main menu: Chaperone Bed exit



	Name	Function
A	Zone 1	The patient can move freely, but the alarm sounds when the patient attempts to leave the product.
B	Zone 2	The patient can move with limited movement. The alarm sounds when the patient approaches the siderails or moves toward the foot end.
C	Zone 3	The patient can move with minimal movement. The alarm sounds when the patient moves out of the center of gravity.
D	Arm	Arms bed exit
E	Disarm	Disarms bed exit
F	Alarm	Accesses the alarm settings menu

### WARNING

- Bed exit is intended only to aid in the detection of a patient exiting the product. It is not intended to replace patient monitoring protocol.
- Bed exit is not designed to be used with patients weighing less than 50 lb (23 kg).
- Power save mode activates after one hour on battery power with no motion release switch activation. Bed exit, scale, and product motion stops operating when the product enters the power save mode.

## Arming or disarming Chaperone Bed exit

When armed, Chaperone® Bed Exit monitors the patient's position on the product.

**Note:** A notification appears if there is not enough weight on the product to arm bed exit.

To arm bed exit:

1. Tap the desired zone (see [Main menu: Chaperone Bed exit on page 1-50](#)).
2. Tap **Arm** (D) (see [Main menu: Chaperone Bed exit on page 1-50](#)).

After arming bed exit, the LED light bars on the outside siderails and footboard illuminate green, the bed exit indicator LED on the footboard control panel illuminates, and the selected zone in the **Bed exit** screen is highlighted green.

If the patient moves from the armed zone and compromises the bed exit parameter, the LED light bars on the outside siderails and footboard flash amber, the bed exit indicator LED on the footboard control panel flashes, a sound alarm is triggered, the compromised zone is highlighted red, and the **Event Manager** screen appears ([Figure 1-101 on page 1-91](#)).

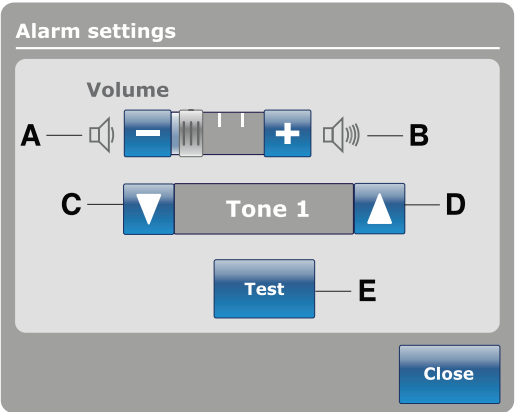
**Note:** If **InTouch** is equipped with the optional *iAudio* feature, voice alarms are available. Voice alarms replace the buzzer alarm and play through the inside siderail speakers.

To disarm bed exit, tap **Disarm**.

Setting the alarm tones

InTouch has 10 alarm tone settings.

**Note:** If InTouch is equipped with the optional iAudio feature, voice alarms are available. Voice alarms replace the buzzer alarm and play through the inside siderail speakers.



	Name	Function
A	Volume down	Decreases the volume
B	Volume up	Increases the volume
C	Change tone	Scrolls to the next tone
D	Change tone	Scrolls to the previous tone
E	Test	Tests the selected volume and tone setting

## Connecting a support surface to InTouch

### WARNING

- Do not use extension cords with support surfaces. Support surfaces are only intended to be powered by **InTouch** with the power cord supplied.
- Do not route cables between the support surface and **InTouch**.

1. Install the support surface onto **InTouch**.

**Note:** To install a support surface option onto **InTouch**, see the installation procedures in the appropriate support surface operations manual.

2. Connect the integration cable from the support surface to the auxiliary mattress connector (B) (Figure 1-35 on page 1-53).
3. Plug the support surface power cord into the auxiliary mattress connector outlet (A) (Figure 1-35 on page 1-53).

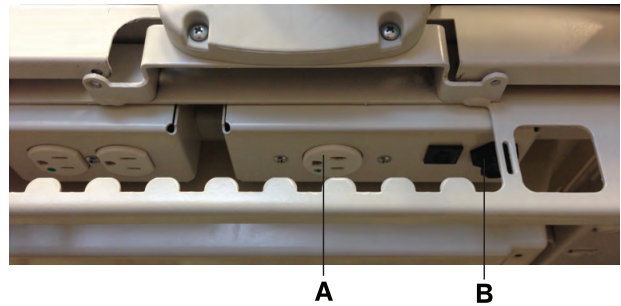


Figure 1-35: Auxiliary mattress connector outlet

## Main menu: Surfaces

**InTouch** can detect if a support surface is connected to the auxiliary mattress connector.

If you tap **Surfaces** on the navigation bar (Figure 1-37 on page 1-53) and there is no support surface connected to **InTouch**, a notification appears (Figure 1-36 on page 1-53).

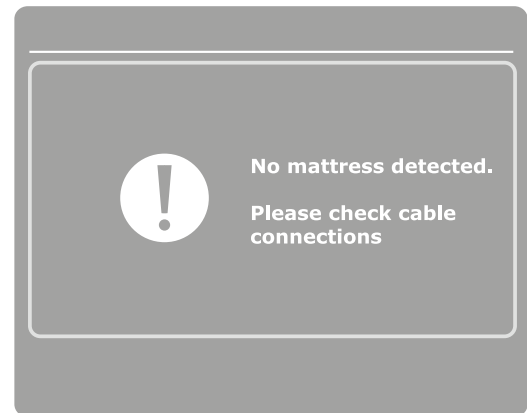


Figure 1-36: No mattress detected



Figure 1-37: Navigation Bar

## XPRT Therapy support surface (optional)

If you tap **Surfaces** on the navigation bar and **XPRT** is connected to **InTouch**, the home screen for **XPRT** appears (Figure 1-38 on page 1-54).

To install the **XPRT** Therapy support surface while integrated with **InTouch**, see the **XPRT** Therapy support surface operations manual.

### **WARNING**

Always make sure that all of the patient's limbs are within the raised and locked siderails when the support surface is articulating to avoid the risk of patient injury.

### **CAUTION**

Always use extra supervision when using a mattress or support surface thicker than six in. (15,4 cm).



Figure 1-38: XPRT home screen on InTouch

## PositionPRO support surface (optional)

If you tap **Surfaces** on the navigation bar and **PositionPRO** is connected to **InTouch**, the home screen for **PositionPRO** appears (Figure 1-39 on page 1-54).

To install the **PositionPRO** support surface while integrated with **InTouch**, see the **PositionPRO** support surface operations manual.

### **WARNING**

Always make sure that all of the patient's limbs are within the raised and locked siderails when the support surface is articulating to avoid the risk of patient injury.

### **CAUTION**

Always use extra supervision when using a mattress or support surface thicker than six in. (15,4 cm).



Figure 1-39: PositionPRO home screen on InTouch



## Restarting a support surface function

A notification appears ([Figure 1-40 on page 1-55](#)) after **InTouch** has reset and the Turn Assist or Max Inflate support surface functions were active. You may need to restart the interrupted function after receiving this message.

To restart an **XPRT** support surface function, see the instructions in the **XPRT** support surface operations manual.

To restart a **PositionPRO** support surface function, see the instructions in the **PositionPRO** support surface operations manual.

To restart an **Isolibrium** support surface function, see [Starting and stopping Turn Assist on page 1-68](#) or [Starting and stopping Max Inflate on page 1-70](#).

### Notes

- The firmness settings for **XPRT** and **PositionPRO** are preserved when the product resets.
- The Pressure Redistribution settings for **Isolibrium** are preserved when the product resets.
- The settings for Protocol Reminders are lost when the product resets.

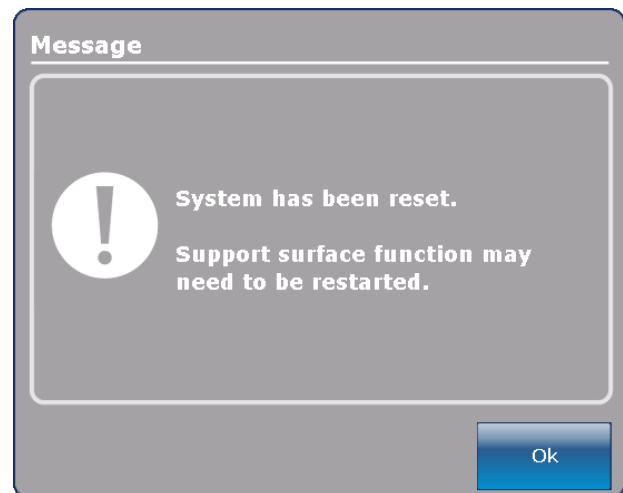


Figure 1-40: System reset message

## Isolibrium support surface (optional)

### Main support surface screen for Isolibrium

The main support surface screen for **Isolibrium** displays when you tap **Support Surface** on the **InTouch** navigation bar (see [Connecting a support surface to InTouch on page 1-53](#)). Active functions are displayed or upon initial entry ([Figure 1-41 on page 1-56](#)), the functions available to the operator include:

- Low Air Loss (LAL)
- Screen Lockout
- Therapy History
- Max Inflate
- Surface Settings (from the Pressure Redistribution menu)



Figure 1-41: First Time Entry

#### Notes

- Pressure Redistribution, Lateral Rotation, and Turn Assist are not available until after you complete the **Weight Range** selection through the **Surface Settings** screen.
- When you tap to select an icon, the icon illuminates orange.

## Preparing Isolibrium for a new patient

### WARNING

Do not exceed the safe working load of the **Isolibrium** support surface. Excess weight could cause unpredictable safety and performance of this system.

There are two options for clearing the therapy history and are located:

- **New Patient** display
- Surface settings display (see [Selecting to retain or clear therapy history on page 1-61](#)).

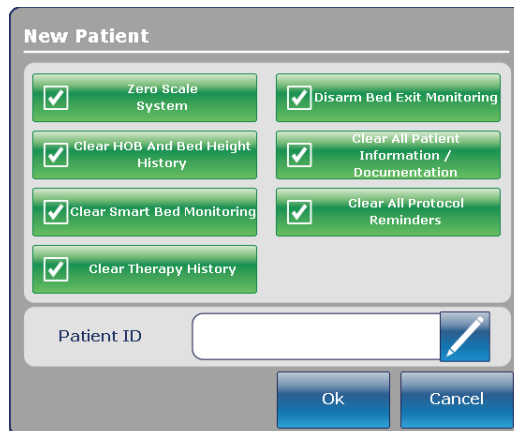


Figure 1-42: InTouch New Patient screen

## Positioning a patient on the support surface

### WARNING

- Always center the patient on the support surface. Align the patient's head toward the headboard before starting functions. Check the patient frequently to make sure that you maintain the proper positioning.
- Always make sure that the tubing and wiring that is connected to the patient is long enough, stable, and secure during Lateral Rotation or Turn Assist.
- Always raise all of the **InTouch** bed siderails before starting Turn Assist or Lateral Rotation functions.
- Do not exceed the safe working load of the **Isolibrium** support surface. Excess weight could cause unpredictable safety and performance of this system.
- Always use extra caution when reading radiology images taken of a patient on a support surface because internal components can cause artifacts and distort readings.

### CAUTION

- Do not allow sharp objects to come into contact with the support surface that could puncture, tear, or cut the cover.
- Do not allow sharp edges from the X-ray plate to come in contact with the support surface cover. The recommendation is you cover the X-ray plate with a pillow case or other device before placement under the patient. If damaged, remove the support surface cover from service immediately to prevent cross contamination.

To position the patient:

1. Max Inflate the support surface.
2. Position the patient in the center of the support surface, align the patient's head toward the head board ([Figure 1-43 on page 1-58](#)).
3. Check the patient frequently during Lateral Rotation for proper positioning and support surface inflation ([Figure 1-44 on page 1-58](#) and [Figure 1-45 on page 1-58](#)).

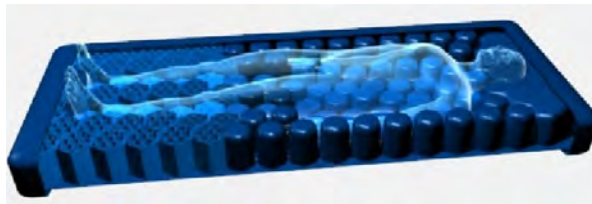


Figure 1-43: Center the patient



Figure 1-44: Correct patient positioning



Figure 1-45: Incorrect patient positioning



## Selecting patient weight range

Tap **Surface Settings** on the Pressure Redistribution screen (A) (Figure 1-47 on page 1-60).



Figure 1-47: Pressure redistribution screen

1. Tap the up and down arrows to select the desired weight range (Figure 1-48 on page 1-60).

**Note:** A healthcare professional should determine the use of the **Isolibrium** support surface and therapies outside of the therapeutic weight range of 50 lb to 350 lb (22.7 kg to 158.7 kg).



Figure 1-48: Surface setting screen

2. Confirm patient weight range.

### Notes

- The patient weight range default is based on the weight that is measured by **InTouch** scale when patient is stable.
- Patient weight is presented in pounds or kilograms based on the **InTouch** selection.
- The patient weight range selection is between 50 lb and 460 lb (22.7 kg and 208.7 kg) and is used as input for Pressure Redistribution.

## Selecting to retain or clear therapy history

Tap **Retain** to keep therapy history (see [Figure 1-48 on page 1-60](#)).

Tap **Clear** to delete therapy history (see [Figure 1-48 on page 1-60](#)).

**Note:** **Retain** therapy history is the default setting.

## Changing Pressure Redistribution

The default **Medium** setting is set from the Selected Weight Range.

To change pressure redistribution:

Tap **Soft** to decrease the firmness setting ([Figure 1-49 on page 1-61](#)).

Tap **Firm** to increase the firmness setting ([Figure 1-49 on page 1-61](#)).



**Figure 1-49: Pressure redistribution**

**Note:** Always confirm patient weight (see [Selecting patient weight range on page 1-60](#)).

## Preparing for Lateral Rotation

Lateral Rotation allows the operator to rotate the patient from left to right by increasing or decreasing the rotation levels and hold times.



### WARNING

- Always make sure that the tubing and wiring that is connected to the patient is long enough, stable, and secure during Lateral Rotation or Turn Assist.
  - Do not extubate or intubate patients during Lateral Rotation or Turn Assist. The functions could interfere with the performance of the ancillary devices.
  - Always raise all of the **InTouch** bed siderails before beginning Turn Assist or Lateral Rotation.
  - Do not zero the bed scales or weigh the patient with Lateral Rotation or Turn Assist active. Motion from the support surface functions may adversely affect the scale system performance.
  - Do not arm bed exit with Lateral Rotation or Turn Assist active. The patient motion and position that results from the support surface may adversely affect bed exit system performance.
  - Always deflate the **Isolibrium** support surface before beginning CPR.
  - Always center the patient on the support surface. Align the patient's head toward the headboard before starting functions. Check the patient frequently to make sure that you maintain the proper positioning.
- 

To prepare for lateral rotation:

1. Position the patient in the center of the support surface.
2. Raise all of the bed siderails.
3. Lower the bed height to the lowest practical position.
4. Set the head of bed angle between -5° to 60°.

### Notes

- A healthcare professional should determine the use of the **Isolibrium** support surface and therapies outside of the therapeutic weight range of 50 lb to 350 lb (22.7 kg to 158.7 kg).
- Lateral Rotation will not function if the siderails are down. However, Pressure Redistribution, Max Inflate and Turn Assist will still activate without the siderails up. If a siderail is lowered or unlocked during Lateral Rotation, the function will automatically stop.



## Starting Lateral Rotation

**Note:** The first Lateral Rotation cycle performs at a reduced angle before performing a full rotation.

To start lateral rotation:

1. Tap **Lateral Rotation** on the **Support Surface** screen.
2. Adjust the Lateral Rotation selections as needed ([Figure 1-50 on page 1-63](#)):
  - a. Tap the up and down arrows to increase or decrease the rotation level for patient left side or patient right side.



Figure 1-50: Lateral rotation screen

### Notes

- You can only change the Lateral Rotation settings when the therapy stops. You cannot change the Lateral Rotation settings when the therapy is active or paused.
- When you do not set a rotation level for the patient left side or patient right side, the hold times become disabled and change to zero.
- When you do not set a rotation level for the patient left and patient right side, a notification appears ([1-51 Notification — left and right rotation level not set on page 1-63](#)).



Figure 1-51: Notification — left and right rotation level not set

- b. Tap the up and down arrows to increase or decrease the hold times for patient left, patient right, or surface flat position.
3. Raise all of the siderails to allow Lateral Rotation to start.

**Note:** If you do not raise all of the siderails, a notification will display ([Figure 1-52 on page 1-64](#)). Tap **OK** to return to the previous screen.

## Starting Lateral Rotation (Continued)



Figure 1-52: Notification — siderails not raised

- Set the head of bed (HOB) angle before starting Lateral Rotation to allow the function to start. You cannot start a full rotation with the HOB angle greater than 35°.

Limitations due to HOB angle	Rotation level
$-5^{\circ} < \text{HOB} \leq 35^{\circ}$	Full and reduced
$35^{\circ} < \text{HOB} < 60^{\circ}$	Maximum allowed rotation level is reduced
$\text{HOB} \leq -5^{\circ}$ or $\text{HOB} \geq 60^{\circ}$	Rotation not allowed

**Note:** If the HOB is not within the specified range, a notification appears ([Figure 1-53 on page 1-64](#) and [Figure 1-54 on page 1-64](#)). Tap **OK** to return to the previous screen.



Figure 1-53: Notification HOB angle setting for any rotation

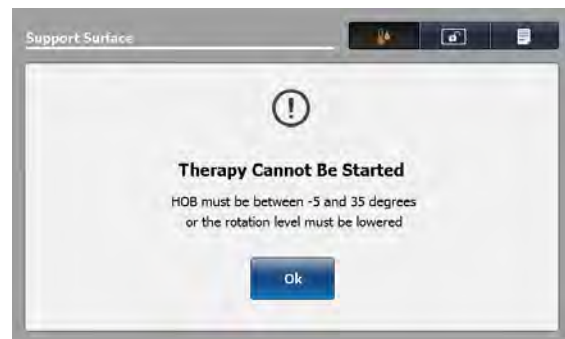


Figure 1-54: Notification HOB angle setting for full rotation

- Tap **Start** to initiate.

## Starting a one-sided Lateral Rotation

To perform a one-sided Lateral Rotation:

1. Tap **Down** on the side that you do not want to rotate.  
**Note:** When you do not set a rotation level for the patient left side or patient right side, the hold times become disabled and change to zero.
2. Tap **Up** on the opposite side to the desired angle (Figure 1-55 on page 1-65).
3. Set the desired hold time (Figure 1-55 on page 1-65).
4. Tap **Start**.

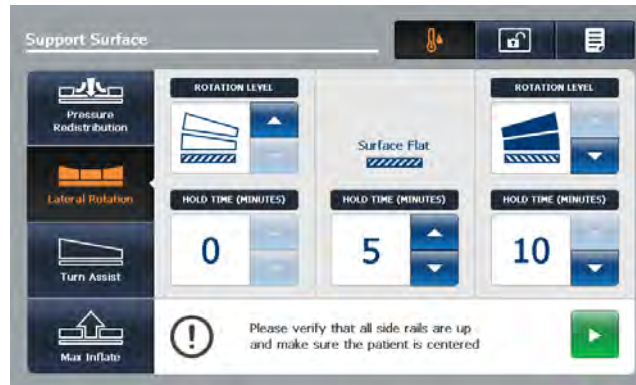


Figure 1-55: Starting a one-sided Lateral Rotation

## Pausing or stopping Lateral Rotation

To pause lateral rotation, tap **Pause** (Figure 1-56 on page 1-65).

To resume lateral rotation for a paused state, tap **Start** (Figure 1-57 on page 1-65).

To stop lateral rotation at any time, tap **Stop**.



Figure 1-56: Lateral rotation screen

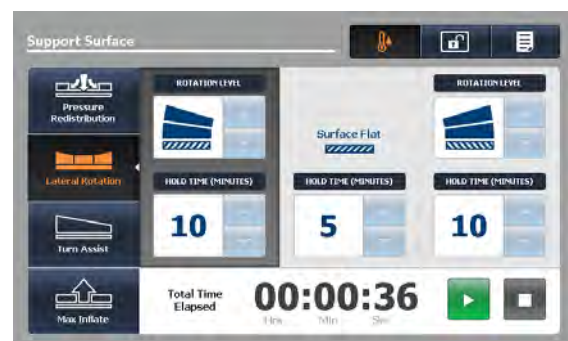


Figure 1-57: Lateral rotation paused

## Pausing or stopping Lateral Rotation (Continued)

### Notes

- You can only change the Lateral Rotation settings when the therapy stops. You cannot change the Lateral Rotation settings when the therapy is active or paused.
- Lateral Rotation will continue until you stop, pause the function, or reach the time limit of 100 hours.
- All therapy parameters are stored in the history until you clear the history (see [Selecting to retain or clear therapy history on page 1-61](#)).

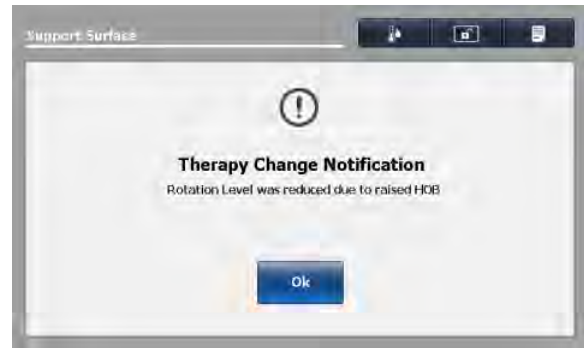
## Changing head of bed angle during Lateral Rotation

If during full Lateral Rotation the HOB angle is increased to  $> 35^\circ$ , the level of rotation is automatically reduced. A notification of change is displayed ([Figure 1-58 on page 1-67](#)). You have the following options:

To continue with lateral rotation at reduced rotation, tap **OK**.

To change back to full rotation:

1. Tap **OK**
2. Stop therapy
3. Lower the HOB to  $< 36^\circ$
4. Increase the rotation level back to full
5. Restart Lateral Rotation

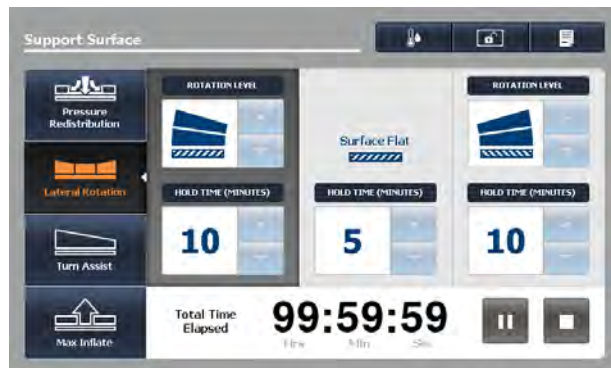


**Figure 1-58: Notification for rotation level was reduced due to raised HOB**

## Timing duration Lateral Rotation

Lateral Rotation stops automatically when the duration of 100 hours is reached ([Figure 1-59 on page 1-67](#)). The operator is notified that Lateral Rotation has been cancelled ([Figure 1-60 on page 1-67](#)).

To return to the Lateral Rotation screen, tap **OK**.



**Figure 1-59: Lateral rotation total time elapsed**



**Figure 1-60: Lateral rotation duration time reached**

## Starting and stopping Turn Assist

### WARNING

- Always make sure that the tubing and wiring that is connected to the patient is long enough, stable, and secure during Lateral Rotation or Turn Assist.
- Always raise all of the **InTouch** bed siderails before beginning Turn Assist or Lateral Rotation.
- Do not leave the patient unattended during Turn Assist.
- Do not zero the bed scales or weigh the patient with Lateral Rotation or Turn Assist active. Motion from the support surface functions may adversely affect the scale system performance.
- Do not arm bed exit with Lateral Rotation or Turn Assist active. The patient motion and position that results from the support surface may adversely affect bed exit system performance.

To start Turn Assist:

1. Raise all of the bed siderails.
2. Center the patient on the support surface.
3. Tap **Turn Assist** ([Figure 1-61 on page 1-68](#)).



Figure 1-61: Turn assist screen

4. Select Hold Side by tapping turn the patient left or patient right.
5. Select Hold Time by tapping one of the three options:
  - a. **15 sec**
  - b. **30 min**
  - c. **120 min**

**Note:** Make sure that the head of bed (HOB) angle is less than or equal to 60° to avoid the therapy cannot be started notification ([Figure 1-62 on page 1-69](#)).

## Starting and stopping Turn Assist (Continued)



Figure 1-62: Therapy cannot be started

6. Tap **Start** to begin Turn Assist and hold time selected.

**Note:** Tap **X** to cancel Turn Assist and return to the Turn Assist selection screen or do nothing to allow inflation to complete. The Inflation in progress window is displayed ([Figure 1-63 on page 1-69](#)).



Figure 1-63: Turn assist inflation in progress



Figure 1-64: Turn assist time remaining

**Note:** When inflation is complete, the Turn Assist time remaining window is displayed and the selections are gray ([Figure 1-64 on page 1-69](#)). The timer will count down to zero and then the support surface deflates.

To stop Turn Assist, tap **Stop**.

## Starting and stopping Max Inflate

To start max inflate:

1. Tap **Max Inflate** (Figure 1-65 on page 1-70).

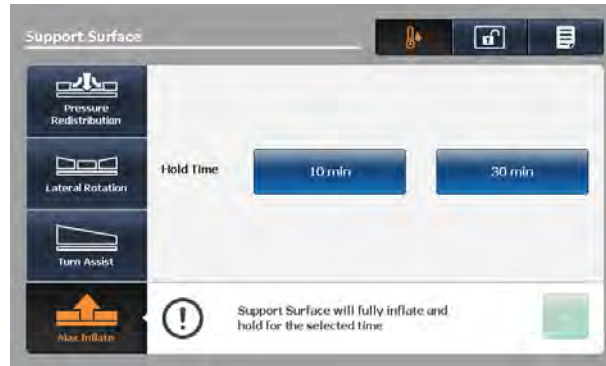


Figure 1-65: Max inflate screen

2. Select Hold Time by tapping one of the two options:
  - a. **10 min**
  - b. **30 min**



Figure 1-66: Max inflate hold time selected

3. Tap **Start** to begin **Max Inflate** and hold for the time selected.  
**Note:** The Inflation in progress window is displayed (Figure 1-67 on page 1-71).



## Starting and stopping Max Inflate (Continued)



Figure 1-67: Max Inflation in progress

### Notes

- Tap **X** to cancel Max Inflate and return to the Max Inflate selection screen or do nothing to allow inflation to complete (1-67 Max Inflation in progress on page 1-71).
- When inflation is complete, the **Max Inflate** duration window is displayed and the selections are gray (1-68 Max inflate time remaining on page 1-71). The timer will count down to zero.

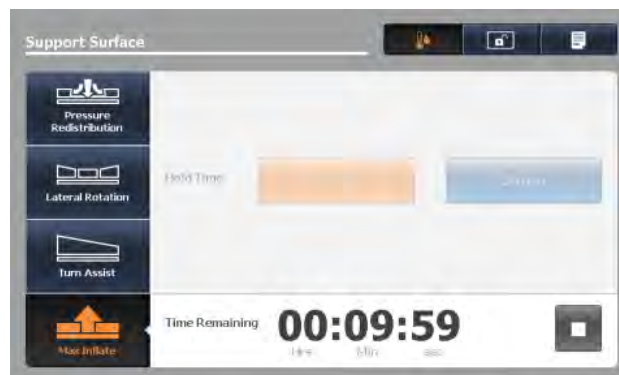


Figure 1-68: Max inflate time remaining

To stop max inflate, tap **Stop**.

## Activating and resetting CPR

### WARNING

Always deflate the **Isolibrium** support surface before beginning CPR.

To activate CPR:

- Options to activating CPR include:
  - Pull either the patient left ([Figure 1-70 on page 1-72](#)), patient right or both CPR straps that are located at the foot end of the support surface until it locks.
  - Depress the **InTouch** CPR release pedal, located toward the head end of the bed to deflate the support surface and flatten the **InTouch** bed frame.
  - Both of the CPR straps and the **InTouch** CPR release pedal can be activated ([Figure 1-71 on page 1-72](#)).
- After you activate the CPR straps or CPR release pedal the screen displays ([Figure 1-69 on page 1-72](#)).

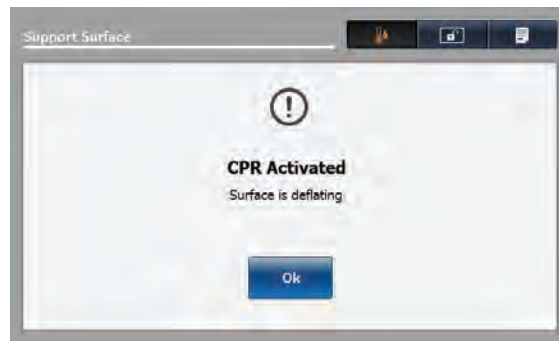


Figure 1-69: CPR Activated — Surface is deflating

- Tap **OK** to confirm. The screen displays **CPR Activated** until you reset CPR ([Figure 1-70 on page 1-72](#) and [Figure 1-71 on page 1-72](#)).



Figure 1-70: CPR activated, patient left



Figure 1-71: CPR activated, both straps and pedal

To reset the CPR straps, pull down on the CPR straps until they snap back into their fully seated position.

To reset the **InTouch** CPR release pedal, tap **OK** ([Figure 1-71 on page 1-72](#)).

## Cancelling functions

The actions listed below will cancel a current function (**Lateral Rotation**, **Turn Assist**, or **Max Inflate**) and display the cancellation confirmation notice ([Figure 1-72 on page 1-73](#)).

1. You select a new function
2. You select Pressure Redistribution and change the firmness setting
3. You select Pressure Redistribution and change the patient weight range

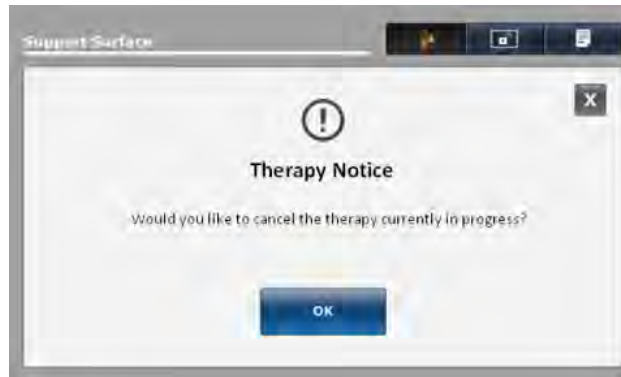


Figure 1-72: Cancellation confirmation

**Note:** If you choose not to cancel the current function, tap X.

## Locking support surface functions

To lock all support surface functions:

Tap **Lock** which is located at the top of the **Support Surface** display ([Figure 1-73 on page 1-73](#)).



Figure 1-73: Locked

**Note:** Active lock is orange.

## Unlocking support surface functions

To unlock all of the support surface functions, tap **Lock** which is located at the top of the **Support Surface** display ([Figure 1-74 on page 1-73](#)).



Figure 1-74: Unlocked

**Note:** Inactive lock is white.

## Turning Low Air Loss (LAL) on or off

To turn LAL on, tap LAL at the top of the **Support Surface** display ([Figure 1-75 on page 1-74](#)).

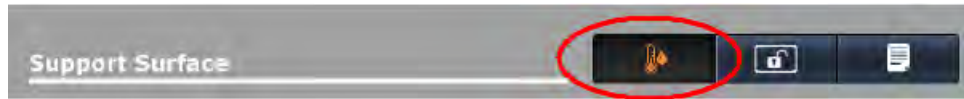


Figure 1-75: Low Air Loss On

To turn LAL off, tap LAL at the top of the **Support Surface** display ([Figure 1-76 on page 1-74](#)).



Figure 1-76: Low Air Loss Off

### Notes

- Active LAL is orange. Inactive LAL is white.
- The LAL status is ON by default.

## Viewing and clearing history

The **Therapy History** screen provides details about the therapies that were performed for a patient. This information resets when you tap **New Patient** (see [Preparing Isolibrum for a new patient on page 1-57](#)) or **Clear History** (see [Figure 1-78 on page 1-74](#)).

To view therapy history, tap **Therapy History** (see [Figure 1-77 on page 1-74](#)). Tap the up and down arrows to the far right of the screen to scroll through the report (see [Figure 1-78 on page 1-74](#)).



Figure 1-77: Therapy history button

To clear therapy history, tap **Clear History**.

To exit therapy history, tap **X** or tap **Therapy History**.



Figure 1-78: View history or clear history

## Support surface malfunctioning

If the support surface **Call Maintenance Quick Link** is active in the **InTouch** navigation bar (Figure 1-79 on page 1-75), tap the button to display the **Support Surface** error condition message.



Figure 1-79: Call Maintenance Quick Link Active for Isolibrium

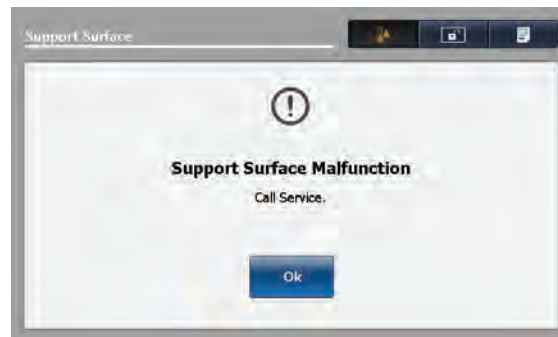


Figure 1-80: Support surface malfunction

If the support surface malfunction message is displayed (Figure 1-80 on page 1-75), the operator may have limited access to the support surface functions depending upon the malfunction.



Figure 1-81: Remove from service

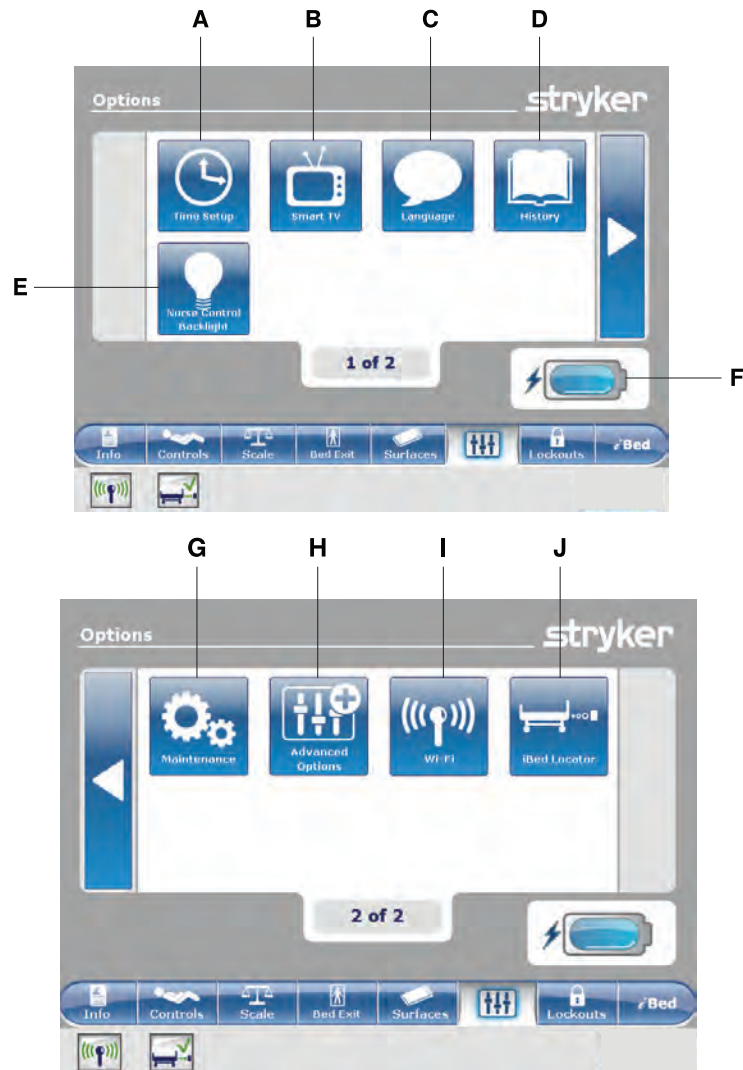
If the support surface malfunction message is displayed (Figure 1-81 on page 1-75):

1. Immediately remove the patient from the support surface.
2. Immediately remove the product from service.
3. Contact the appropriate maintenance personnel.

# Operation

English  
EN

## Main menu: Options



	Name	Function
A	Time Setup	Set up the time and date
B	Smart TV	Configure Smart TV
C	Language	Change the displayed language on the <b>InTouch</b> screen
D	History	View weight history, head of bed history, and bed height history
E	Nurse Control Backlight	Change the LED backlight intensity for the control panels
F	Battery	Indicates the charge left in the battery
G	Maintenance	View general status information for error codes and signal values
H	Advanced Options	Activate or deactivate alarms for Bed Exit, <b>iBed</b> Awareness, and Protocol Reminders
I	Wi-Fi (Optional)	View the Wi-Fi connection status ( <a href="#">Figure 1-95 on page 1-84</a> )
J	<b>iBed</b> Locator (Optional)	View the <b>iBed</b> Locator connection status ( <a href="#">Figure 1-98 on page 1-85</a> )

## Setting the time and date

To set the time or date:

Tap **Time Setup** (see [Main menu: Options on page 1-76](#)).

To increase the value, tap +.

To decrease the value, tap -.

To accept the changes, tap **Accept** ([Figure 1-82 on page 1-77](#)).

To cancel the request, tap **Cancel** ([Figure 1-82 on page 1-77](#)).

### Notes

- The request is cancelled if the bed goes into auto shutoff.
- Time setup does not automatically adjust for daylight savings time.

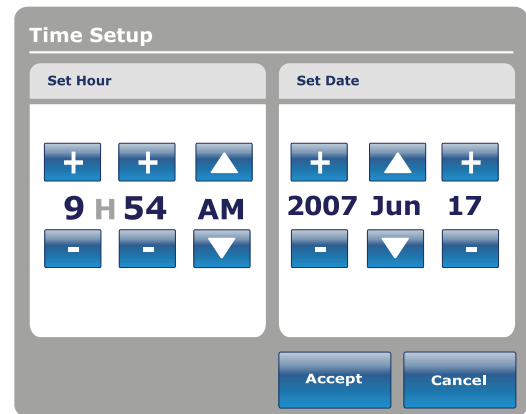


Figure 1-82: Time setup

## Configuring Smart TV (optional)

**Note:** A smart TV board must be installed before configuring this option.

To configure smart TV:

Tap **Smart TV** (see [Main menu: Options on page 1-76](#)).

Tap the TV Configuration number that corresponds to the model of television (1-6) ([Figure 1-83 on page 1-77](#)).

To configure smart TV automatically, tap **Autoconfig** ([Figure 1-83 on page 1-77](#)).

To configure a digital TV automatically, tap **Auto Dig Vol** ([Figure 1-83 on page 1-77](#)).

To accept the changes, tap **Accept** ([Figure 1-83 on page 1-77](#)).

To cancel the request, tap **Cancel** ([Figure 1-83 on page 1-77](#)).

**Note:** The request is cancelled if the bed goes into auto shutoff.

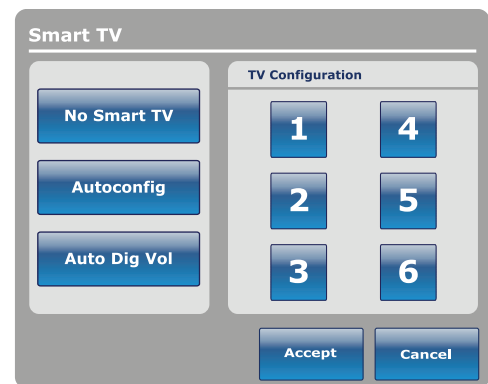


Figure 1-83: Smart TV configuration n

## Changing the displayed screen language

To change the displayed language on the **InTouch** touch screens:

Tap **Language** (see [Main menu: Options on page 1-76](#)).

Tap the desired language ([Figure 1-84 on page 1-78](#)).

**Note:** Options change from blue (deactivated) to green (activated) when tapped.

Tap **Close** ([Figure 1-84 on page 1-78](#)).

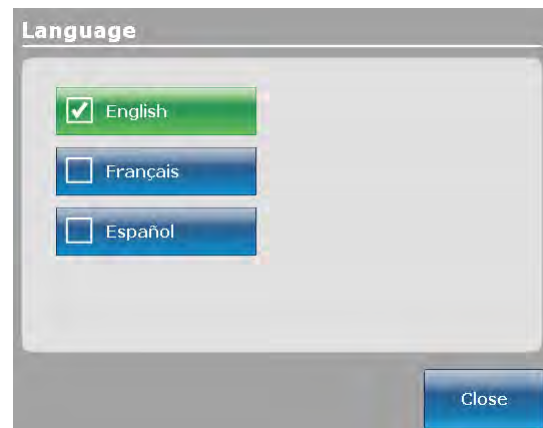


Figure 1-84: Language



## Viewing parameter history

The **History** option stores historical values for weight history of the scale, head of bed, and bed height.

To view the History options:

Tap **History** (see [Main menu: Options on page 1-76](#)).

To view weight history ([Figure 1-27 on page 1-47](#)), tap **Scale** ([Figure 1-85 on page 1-79](#)).

To return to the **Options** screen, tap **Close** ([Figure 1-85 on page 1-79](#)).

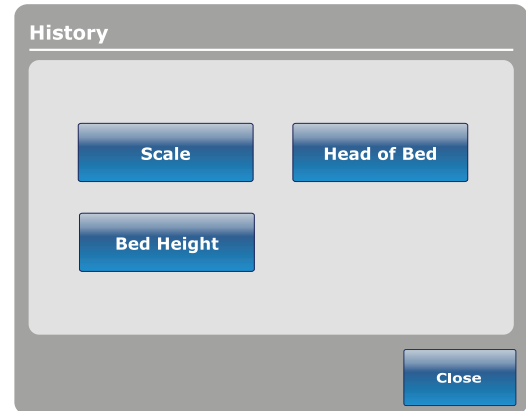


Figure 1-85: History

Head of Bed history provides values for the date, time, and duration a specific angle was set.

To view head of bed history, tap **Head of Bed** ([Figure 1-85 on page 1-79](#)).



Figure 1-86: Head of Bed

Angle History provides values for specific angles and how long the angle was held within the last 12 to 24 hours.

**Note:** The maximum time frame for an angled position history is 30 days.

To view angle history, tap **Angle History** ([Figure 1-86 on page 1-79](#)).

To reset the stored angle histories, tap **Reset** ([Figure 1-87 on page 1-79](#)).

To return to the **History** screen, tap **Close** ([Figure 1-87 on page 1-79](#)).

Angle	Last 12h	Last 24h
0~9	00:00	00:00
10~19	00:00	00:00
20~29	00:00	00:00
30~39	00:00	00:00
40~49	00:00	00:00
50~59	00:00	00:00
60~70	00:00	00:00

Figure 1-87: Angle History

## Viewing parameter history (Continued)

Bed Height history provides values for the date, time, and duration a specific bed height was set.

To view bed height history, tap **Bed Height** (Figure 1-85 on page 1-79).

To return to the **History** screen, tap **Close** (Figure 1-88 on page 1-80).



Figure 1-88: Bed Height

Height History provides values for specific heights and how long the height was held within the last 12 to 24 hours.

**Note:** The maximum time frame for a bed height history is 30 days.

To view height history, tap **Height History** (Figure 1-88 on page 1-80).

To view Low height history, tap **Low height history** (Figure 1-89 on page 1-80).

To reset the stored height histories, tap **Reset** (Figure 1-89 on page 1-80).

To return to the **History** screen, tap **Close** (Figure 1-89 on page 1-80).

The screenshot shows a screen titled "Height History". It contains a table with three columns: "Height", "Last 12h", and "Last 24h". The table lists eight height ranges and their corresponding durations for the last 12 hours and the last 24 hours. At the bottom left, there is a button labeled "Low height history". At the bottom right, there are two buttons: "Reset" and "Close".

Height	Last 12h	Last 24h
16.0" ~ 18.0"	00:01	00:10
18.1" ~ 20.0"	00:02	00:20
20.1" ~ 22.0"	00:03	00:30
22.1" ~ 24.0"	00:04	00:40
24.1" ~ 26.0"	00:05	00:50
26.1" ~ 28.0"	00:06	01:00
28.1" ~ 30.0"	00:07	01:10
30.1" ~ 33"	00:08	01:20

Low height history Reset Close

Figure 1-89: Height History

## Changing the control panel LED backlight intensity

The nurse control backlight changes the LED backlight intensity for all control panels (motion control panel, brake control panel, footboard control panel, and head end control panel (optional)).

Five settings are available for the control panel LED intensity (from left to right):

- Setting one: Off — no LED backlight appears when you push a control panel button
- Setting two: nurse call indicator only — only the nurse call LED backlight illuminates (inside siderails)
- Setting three: low LED intensity for control panels
- Setting four: medium LED intensity for control panels
- Setting five: high LED intensity for control panels

To change the intensity of the LED backlight:

1. Tap **Nurse Control Backlight** ([Main menu: Options on page 1-76](#)).
2. Tap the left or right arrow ([Figure 1-90 on page 1-81](#)).
3. To save the LED intensity setting, tap **Close** ([Figure 1-90 on page 1-81](#)).

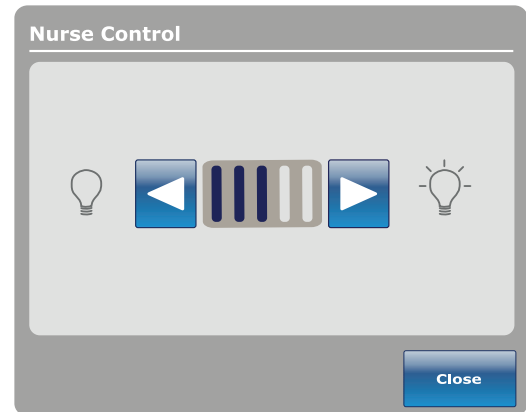


Figure 1-90: Nurse control LED intensity

## Viewing general maintenance status information

The **Maintenance** menu contains general status information for technicians and maintenance personnel to help troubleshoot **InTouch**. To view the full diagnostics menu or calibration information, see the **InTouch** maintenance manual.

To access the maintenance menu, tap **Maintenance** (see [Main menu: Options on page 1-76](#)).

**Error Codes:** Displays the current active errors and the error log ([Figure 1-92 on page 1-82](#)). See the **InTouch** maintenance manual for the definition of the error codes.

**Signal Values:** Lists all the sensors and their current signal values ([Figure 1-93 on page 1-82](#)).

For more detailed information about **Boards**, **Buttons Pressed**, **Bed Information**, and **Input States**, see the **InTouch** maintenance manual.

To return to the **Options** screen, tap **Close** ([Figure 1-91 on page 1-82](#)).

To return to the **Maintenance** screen, tap **Back**.

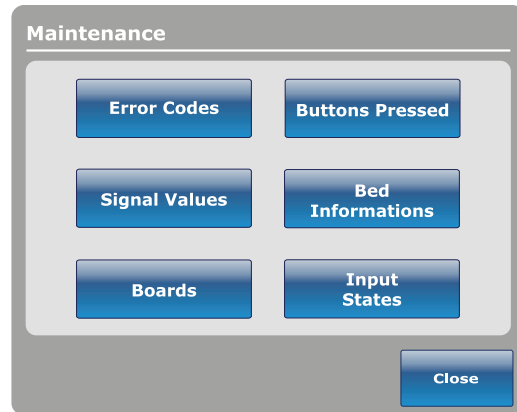


Figure 1-91: Maintenance

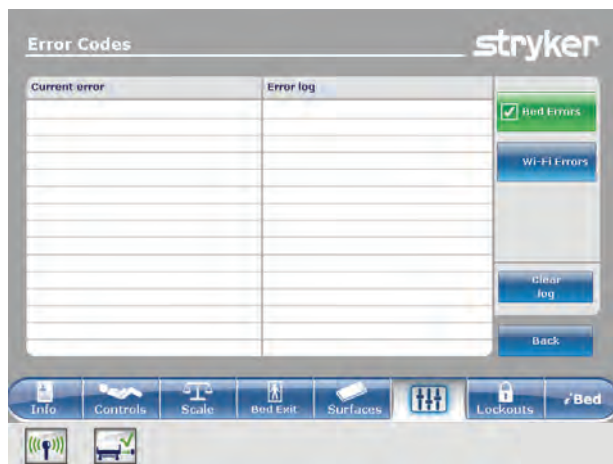


Figure 1-92: Error Codes

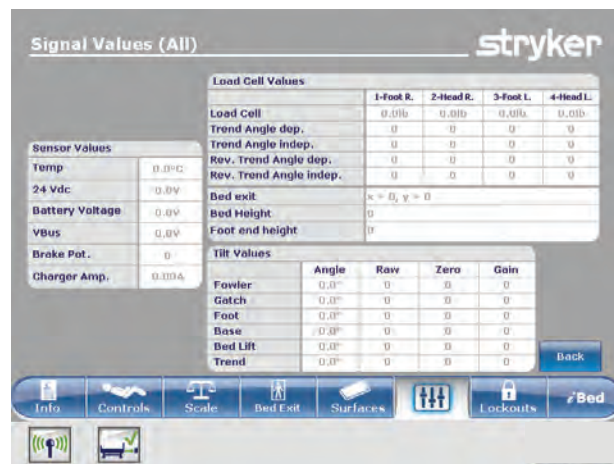


Figure 1-93: Signal Values

## Viewing advanced alarm options

Advanced options allows you to activate or deactivate alarms for Bed Exit, *i*Bed Awareness, and Protocol Reminders.

To access the advanced options, tap **Advanced Options** (see [Main menu: Options on page 1-76](#)).

To activate an alarm, tap the alarm to activate it.

**Note:** Options change from blue (deactivated) to green (activated) when tapped.

**Bed Exit:** Always activated. **InTouch** sends a signal through the nurse call system when a parameter condition is compromised.

***i*Bed Awareness:** **InTouch** sends a signal through the nurse call system when a parameter condition is compromised.

**Reminder:** **InTouch** sends a signal through the nurse call system when a parameter condition is compromised.

### Notes

- Options that are not configured for your model are grayed out.
- If **InTouch** is equipped with the optional *i*Audio feature, voice alarms are available. Voice alarms replace the buzzer alarm and play through the inside siderail speakers.

To return to the **Options** main menu, tap **Back** ([Figure 1-94 on page 1-83](#)).



Figure 1-94: Advanced Options

## Viewing the Wi-Fi connection status (optional)

**Note:** iBed Wireless must be installed and configured in order to view this option.

To view the Wi-Fi connection status, tap **Wi-Fi** (see [Main menu: Options on page 1-76](#)) or tap the Wi-Fi connectivity icon at the bottom of the touch screen.

Wi-Fi ON displays the connection status of the wireless network.

To configure the Wi-Fi option, see the **InTouch** maintenance manual.

To return to the **Options** screen, tap **Back** ([Figure 1-95 on page 1-84](#)).

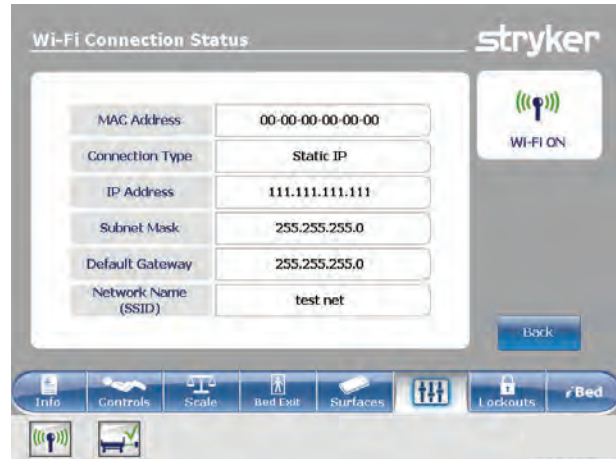


Figure 1-95: Wi-Fi Connection Status

## Resetting the Wi-Fi connection

When the Wi-Fi connection is lost and cannot reconnect to the network, you must reset the Wi-Fi connection.

To reset the Wi-Fi connection, tap **Reset** ([Figure 1-96 on page 1-84](#)).

### Notes

- After you reset, **InTouch** reboots to the **Patient Information** screen ([1-19 Patient information on page 1-40](#)).
- The settings for lockout controls, scale calibration data, bed exit, and iBed® Awareness are preserved when you reset the product.
- The settings for Isolibrium patient information and patient weight are preserved when you reset the product.
- The settings for Protocol Reminders are lost when you reset the product.

To cancel the request, tap **Cancel** ([Figure 1-96 on page 1-84](#)).

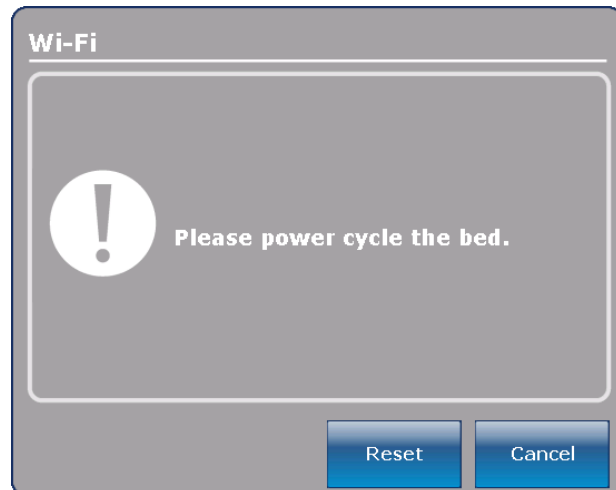


Figure 1-96: Resetting the Wi-Fi connection

## Viewing the *i*Bed Locator connection status (optional)

**Note:** The *i*Bed Locator must be installed and configured in order to view this option.

To view the *i*Bed Locator connection status, tap ***i*Bed Locator** (see [Main menu: Options on page 1-76](#)) or tap the *i*Bed Locator connectivity icon at the bottom of the touch screen.

**Locator ID:** Displays the *i*Bed Locator ID.

**Battery Status:** Indicates the charge left in the *i*Bed Locator battery.

**Note:** Replace the *i*Bed Locator batteries as necessary.

If the *i*Bed Locator is not connected, a red X appears next to the *i*Bed Locator connectivity icon, no Locator ID is displayed, and the **Battery Status** field displays **Not Connected** ([Figure 1-97 on page 1-85](#)).

To return to the **Options** screen, tap **Back** ([Figure 1-97 on page 1-85](#)).

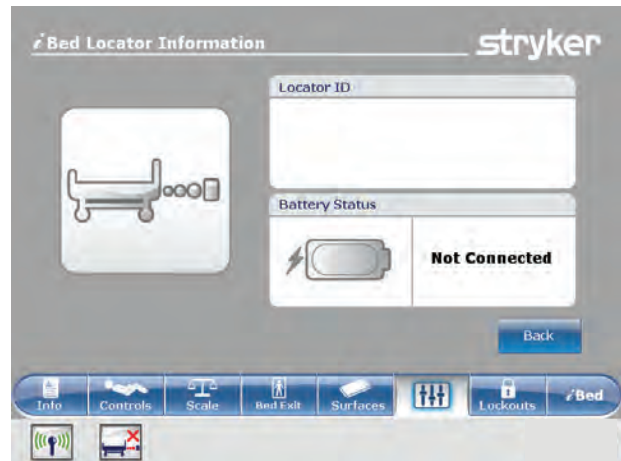


Figure 1-97: *i*Bed Locator Information (not connected)

If the *i*Bed Locator is connected, a green check mark appears next to the *i*Bed Locator connectivity icon, a valid Locator ID is displayed, and the **Battery Status** field displays **Good** or **Low**, depending on the battery charge ([Figure 1-98 on page 1-85](#)).

To return to the **Options** screen, tap **Back** ([Figure 1-98 on page 1-85](#)).

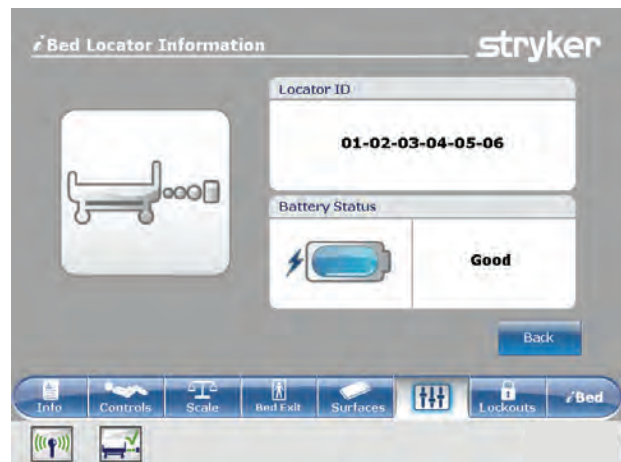
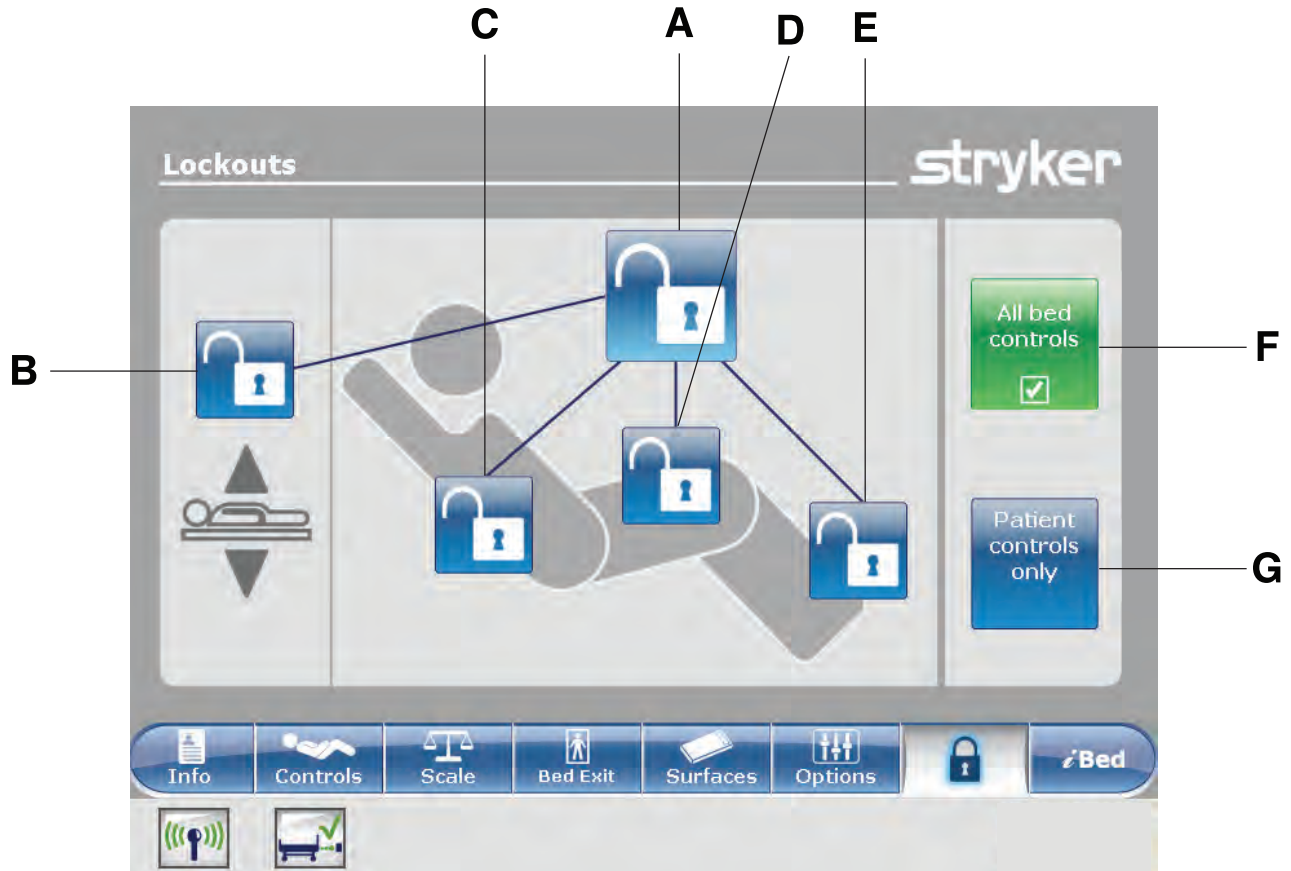


Figure 1-98: *i*Bed Locator Information (connected)

## Main menu: Lockouts



	Name	Function
A	Total lockout	Locks all motion controls
B	Bed height lock	Enables or disables the lock for the bed height
C	Fowler lock	Enables or disables the lock of the fowler section
D	Gatch lock	Enables or disables the lock of the gatch section
E	Foot lock	Enables or disables the lock of the foot section
F	All bed controls	Locks all bed controls
G	Patient controls only	Locks all siderail patient controls

### WARNING

Always lock the control panel when you leave the patient unattended. Always lock the control panel when the patient's condition requires extra safety measures.



## Enabling or disabling lockouts

Lockouts can lock out product motion input from the motion control panel, footboard control panel, and head end control panel (optional). The brake control panel, Bed Exit, scale, and optional nurse call features are still available.

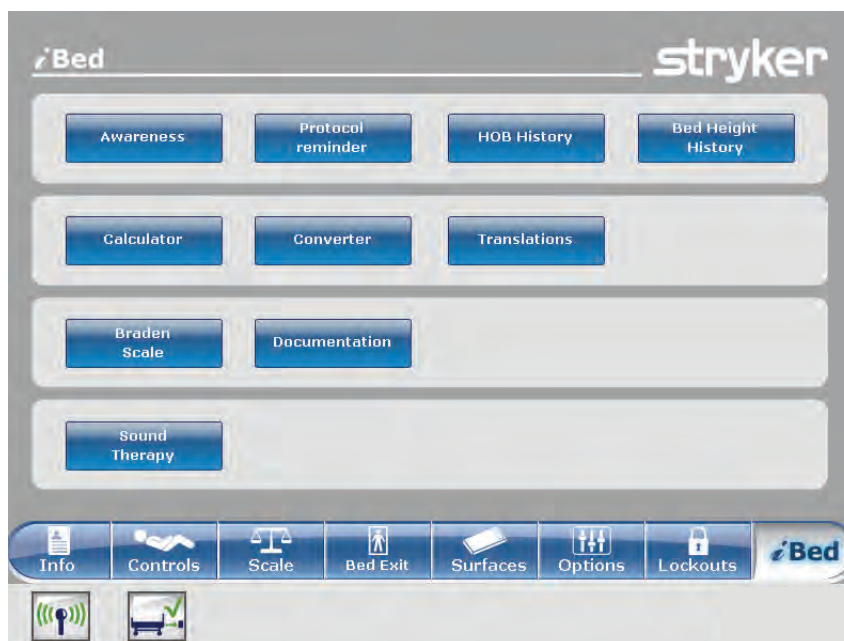
**Note:** Locks change from blue (deactivated) to amber (activated) when tapped.

- To perform a total lockout, tap (A) ([Main menu: Lockouts on page 1-86](#)).
- To lock the bed height, tap (B) ([Main menu: Lockouts on page 1-86](#)).
- To lock a specific litter section, tap the corresponding lock (C, D, or E) ([Main menu: Lockouts on page 1-86](#)).
- To lock all bed controls, tap (F) ([Main menu: Lockouts on page 1-86](#)). This allows all lockout options to appear.
- To lock all the patient controls, tap (G) ([Main menu: Lockouts on page 1-86](#)). This allows only the total lockout, fowler lock, and gatch lock options to appear.

### Notes

- If the product is held in a specific position when a lock is enabled, the product will be locked in that position.
- The **Locks Enabled** LED illuminates amber on the footboard control panel whether one lock or a total lockout is set.
- Lock parameters are saved when the product is unplugged, or during a power failure.
- Do not lock the control panel functions from the footboard if you must access the control panel functionality when you remove the footboard.

## Main menu: *i*Bed (optional)



Name	Function
Awareness	Configure status and parameter conditions for the product
<b>Protocol Reminder™</b>	Set reminders for critical intervention practices
HOB History	Provides values for the date, time, and duration a specific angle was set ( <a href="#">Figure 1-86 on page 1-79</a> )
Bed Height History	Provides values for the date, time, and duration a specific bed height was set ( <a href="#">Figure 1-88 on page 1-80</a> )
Calculator	View the in-screen calculator ( <a href="#">Figure 1-108 on page 1-95</a> )
Converter	View the in-screen converter ( <a href="#">Figure 1-109 on page 1-95</a> )
Translations	View and listen to translations of clinical phrases to communicate with Limited English Proficiency (LEP) patients
Braden Scale	Take the Braden Scale for Predicting Pressure Sore Risk survey to assess a patient's risk of developing pressure ulcers
Documentation (optional)	View logged information from Bed Exit, protocol reminders, scale system, <b>iBed</b> Awareness, and <b>InTouch</b> bed system
<b>Sound Therapy™</b> (optional)	Listen to or create playlists of previously loaded music selections or sounds of nature

### Notes

- If your product is equipped with the **iBed** option, the **iBed** tab appears in the navigation bar.
- If your product is equipped with the Documentation option, the Documentation option appears in the **iBed** main menu.
- If your product is equipped with the **iAudio** option, the **iAudio** option appears in the **iBed** main menu.

## Configuring *i*Bed Awareness

When enabled, *i*Bed Awareness helps to monitor InTouch's status and parameter conditions.

---

### **WARNING**

- Do not use *i*Bed® Awareness as a lock indicator for siderails. *i*Bed® Awareness is only intended to detect the position of the siderails. It is not intended to replace patient monitoring protocol.
  - The *i*Bed® Awareness LED light bars are only intended to monitor the product status and parameter conditions. It is not intended to replace patient monitoring protocol.
  - You must physically verify that the siderails are locked before arming *i*Bed® Awareness.
- 

### **CAUTION**

- Make sure that you set the desired product parameters before enabling *i*Bed® Awareness.
  - Do not use accessories that cover the footboard and outside siderail LED light bars.
  - Do not turn off the *i*Bed® Awareness alarm. You will lose access to the event manager that displays the compromised parameter condition.
-

## Configuring iBed Awareness (Continued)

To enter the **Smart bed position** screen, tap **Awareness** (see [Main menu: iBed \(optional\) on page 1-88](#)).

To monitor a parameter, tap the desired function to monitor ([Figure 1-99 on page 1-90](#)).

**Note:** Options change from blue (deactivated) to green (activated) when tapped.

To monitor the product's currently monitored functions, tap **Monitor current bed situation** ([Figure 1-99 on page 1-90](#)).

To stop monitoring a parameter, tap the activated parameter or tap **Deselect all**.

To set an alarm tone for **iBed Awareness**, tap the bell icon to access the alarm settings ([Setting the alarm tones on page 1-52](#)).

**Note:** If **InTouch** is equipped with the optional **iAudio** feature, voice alarms are available. Voice alarms replace the buzzer alarm and play through the inside siderail speakers.

To return to the **iBed** screen, tap **Back** ([Figure 1-99 on page 1-90](#)).

If no parameter conditions are selected for **iBed Awareness**, the LED light bars on the outside siderails and footboard do not activate.

If parameter conditions are selected for **iBed Awareness**, the LED light bars on the outside siderails and footboard illuminate green.

If the parameter conditions selected for **iBed Awareness** are compromised, the LED light bars on the outside siderails and footboard flash amber, a sound alarm is triggered, the compromised parameter condition is highlighted amber ([Figure 1-100 on page 1-90](#)), and the **Event Manager** screen appears ([Figure 1-101 on page 1-91](#)).

To return to the **iBed** screen, tap **Back** ([Figure 1-100 on page 1-90](#)).



Figure 1-99: iBed Awareness

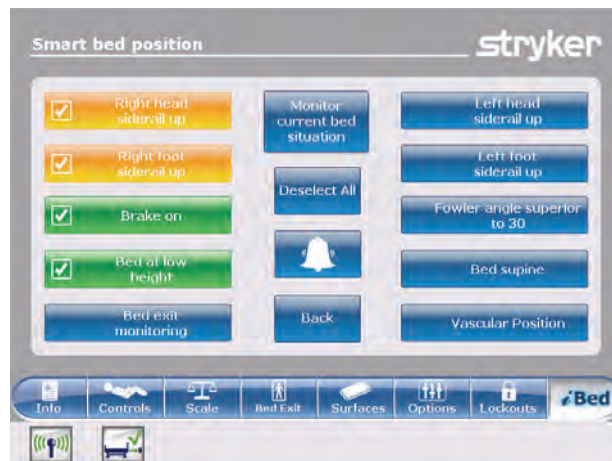


Figure 1-100: iBed Awareness compromised

## Acknowledging the event manager

The **Event Manager** screen displays the compromised parameter condition when an alarm is triggered. To disarm the alarm, the compromised parameter condition must be acknowledged and resolved in the event manager.

To acknowledge a compromised parameter condition, return the condition back to its original state, or tap:

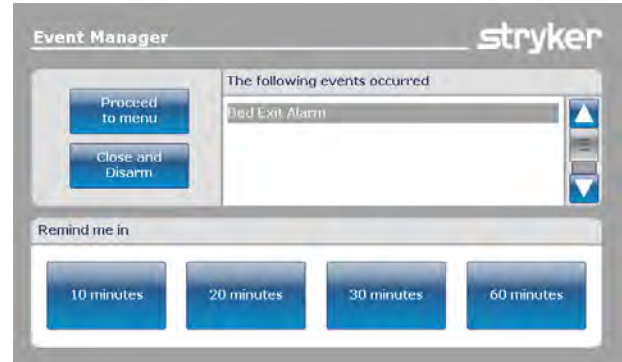
**Proceed to menu:** Displays the menu related to the compromised parameter condition.

**Close and Disarm:** Disarms the alarm, and the parameter condition is no longer monitored.

**Remind me in:** Disarms the alarm, and the alarm sounds after the selected time interval elapses.

**Note:** If you tap a time interval, the compromised parameter condition stays highlighted amber ([Figure 1-100 on page 1-90](#)).

After acknowledging and resolving the condition, the LED light bars illuminates green, the sound alarm stops, and the event manager window disappears.



**Figure 1-101: Event Manager**

## Setting a protocol reminder

Protocol reminders allow you to set patient reminders to make sure that critical intervention practices are performed consistently.

There are nine groups of interventions that can be set, including a custom reminder. There are up to nine reminders in each intervention group. You can set a one-time reminder or a repeating reminder.

**View reminders list:** View a list of reminders and the values for the date, time, and reminder that was set (Figure 1-106 on page 1-94).

**View reminders log:** View a list of reminders and the values for the date, time, and reminder that was logged (Figure 1-107 on page 1-94).

To set an alarm tone for a reminder, tap the bell icon to access the alarm settings (Setting the alarm tones on page 1-52).

**Note:** If InTouch is equipped with the optional iAudio feature, voice alarms are available. Voice alarms replace the buzzer alarm and play through the inside siderail speakers.

To return to the iBed main menu, tap **Back** (Figure 1-102 on page 1-92).

To set a one-time reminder:

1. Tap **Protocol reminder** (see [Main menu: iBed \(optional\)](#) on page 1-88).
2. Tap the intervention group (Figure 1-102 on page 1-92).
3. Tap the reminder to be set.
4. Set the desired date and time of the reminder (Figure 1-103 on page 1-92).
5. Tap **Add to reminders list**.

**Note:** The reminder is added to the **Reminders List** (Figure 1-106 on page 1-94).

**Note:** You can set up multiple reminders at a time.

To return to the **Reminder** screen, tap **Back** (Figure 1-103 on page 1-92).



Figure 1-102: Reminder interventions



Figure 1-103: Setting a one-time reminder

## Setting a protocol reminder (Continued)

To set a repeating reminder:

1. Tap **Protocol reminder** (see [Main menu: iBed \(optional\) on page 1-88](#)).
2. Tap the intervention group ([Figure 1-102 on page 1-92](#)).
3. Tap the reminder to be set.
4. Set the desired date and time of the reminder ([Figure 1-103 on page 1-92](#)).
5. Tap **Repeated Task** ([Figure 1-103 on page 1-92](#)).
6. Set the desired time interval for the repeated reminder ([Figure 1-104 on page 1-93](#)).

**Note:** Repeat Every can be set to minutes, hours, or days.

7. Tap **Add to reminders list**.

**Note:** The reminder is added to the **Reminders List** ([Figure 1-106 on page 1-94](#)).



Figure 1-104: Setting a repeating reminder

**Note:** You can set up multiple repeating reminders.

To return to the **Reminder** screen, tap **Back** ([Figure 1-104 on page 1-93](#)).

The reminder alarm displays the set reminder when a reminder time interval is reached. To disarm the alarm, the reminder must be acknowledged and resolved in the reminder alarm ([Figure 1-105 on page 1-93](#)).

**Have done / Will do the necessary action:** Tap to acknowledge that the protocol reminder action has been performed on the patient. The reminder alarm is disarmed, and the reminder is logged ([Figure 1-107 on page 1-94](#)).

**Did not / cannot do the necessary action:** Tap to explain why the protocol reminder action cannot be performed on the patient. The reminder is not disarmed, and the reminder is logged ([Figure 1-107 on page 1-94](#)).

**Remind me in:** Disarms the alarm, and the alarm sounds after the selected time interval elapses.



Figure 1-105: Reminder alarm!



## Setting a protocol reminder (Continued)

The **Reminders List** screen lists reminders and the values for the date, time, and reminder that was set (Figure 1-106 on page 1-94).

To edit a time interval for a reminder, tap **Edit** (Figure 1-106 on page 1-94).

To remove the highlighted reminder from the reminders list, tap **Remove from reminders** (Figure 1-106 on page 1-94).

To remove all reminders from the reminders list, tap **Remove all reminders** (Figure 1-106 on page 1-94).

To return to the **Reminder** screen, tap **Back** (Figure 1-106 on page 1-94).



Figure 1-106: Reminders List

The **Reminders Log** screen lists reminders and the values for the date, time, and reminder that was logged (Figure 1-107 on page 1-94).

Logged reminders also include reminders that have alarmed on **InTouch** and alarms that were acknowledged (Figure 1-105 on page 1-93).

To clear the highlighted reminder from the reminders log, tap **Clear log** (Figure 1-107 on page 1-94).

To return to the **Reminder** screen, tap **Back** (Figure 1-107 on page 1-94).

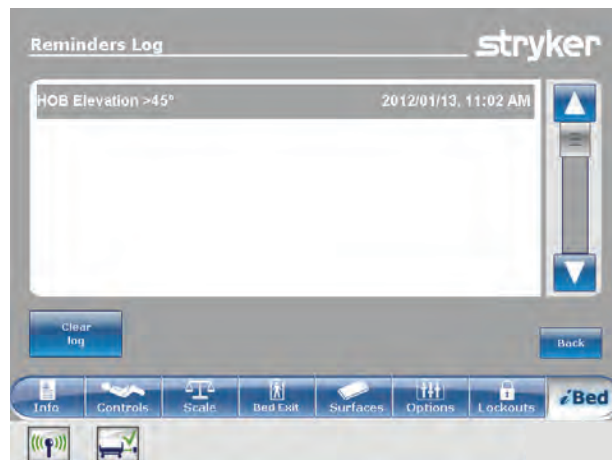


Figure 1-107: Reminders Log



## Accessing the in-screen calculator

An in-screen calculator is available so you can perform calculations at the bedside.

To access the in-screen calculator, tap **Calculator** (see [Main menu: iBed \(optional\) on page 1-88](#)).



Figure 1-108: Calculator

## Accessing the in-screen converter

The conversion calculator allows you to convert units of measure from the imperial system to the metric system.

To access the in-screen converter:

Tap **Calculator** (see [Main menu: iBed \(optional\) on page 1-88](#)).

Tap **Converter** ([Figure 1-108 on page 1-95](#)).



Figure 1-109: Converter

## Reading and listening to translated clinical phrases

**InTouch** is equipped with translated and spoken clinical phrases to help improve communication with Limited English Proficiency (LEP) patients at the point of care. These simple questions and patient commands can reduce the risk of injury to non-English speaking patients.

To view translated clinical phrases:

Tap **Translations** (see [Main menu: iBed \(optional\)](#) on [page 1-88](#)).

**Theme:** There are seven themes that the clinical phrases originate from.

To select a theme, tap the up and down arrows to scroll through the available themes in the **Theme** area (A) ([Figure 1-110](#) on [page 1-96](#)).

**Note:** The theme that is currently selected is highlighted in gray (B) ([Figure 1-110](#) on [page 1-96](#)).

The clinical phrase related to the **Theme** appears in English in the **Theme:** area (C) ([Figure 1-110](#) on [page 1-96](#)).

To select a clinical phrase, tap the up and down arrows to scroll through the available phrases in the **Theme:** area (C).

**Note:** The clinical phrase that is currently selected is highlighted in gray (D) ([Figure 1-110](#) on [page 1-96](#)).

**Language:** Several languages are available for readable and spoken translations of the clinical phrases.

To select a language, tap the up and down arrows to scroll through the available languages in the **Language** area (E) ([Figure 1-110](#) on [page 1-96](#)).

**Note:** The language that is currently selected is highlighted in gray (F) ([Figure 1-110](#) on [page 1-96](#)).

**Translation:** A corresponding written translation of the clinical phrase from the **Themes:** area (C) appears in the **Translation** area (G) ([Figure 1-110](#) on [page 1-96](#)).

**Note:** The *iAudio* option must be equipped to hear the spoken translations.

- To decrease the volume of the spoken translation, tap **-**.
- To increase the volume of the spoken translation, tap **+**.
- To play the spoken translation, tap **Play**.
- To stop the spoken translation, tap **Stop**.
- To return to the **iBed** main menu, tap **Back** ([Figure 1-110](#) on [page 1-96](#)).



Figure 1-110: Translations

## Taking the Braden Scale for Predicting Pressure Sore Risk survey

The Braden Scale for Predicting Pressure Sore Risk is a survey used to assess a patient's risk of developing pressure ulcers.

To take the **Braden Scale for Predicting Pressure Sore Risk** survey:

1. Tap **Braden scale** (see [Main menu: /Bed \(optional\) on page 1-88](#)).
2. Tap the corresponding value (1-4) in each category

**Note:** To view a complete description of a value, tap the magnifying glass icon ([Figure 1-111 on page 1-97](#)). Another window appears with the complete value description ([Figure 1-112 on page 1-97](#)).

**Braden Scale for Predicting Pressure Sore Risk** **stryker**

**Step 1 OF 6. Sensory Perception**

Ability to respond meaningfully to pressure-related discomfort

1 Completely Limited	Unresponsive (does not moan flinch or grasp) to painful stimuli due to diminished level of consciousness or sedation. OR Limited ability to feel ...	
2 Very Limited	Responds only to painful stimuli. Cannot communicate discomfort except by moaning or restlessness OR has a sensory impairment which limits the abil...	
3 Slightly Limited	Responds to verbal commands but cannot always communicate discomfort or the need to be turned. OR has some sensory impairment which limits abili...	
4 No Impairment	Responds to verbal commands. Has no sensory deficit which would limit ability to feel or voice pain or discomfort.	

Select the number that corresponds to the evaluated value for this step

Back Cancel

Info Controls Scale Bed Exit Surfaces Options Lockouts **Bed**

**Figure 1-111: Braden scale for predicting pressure sore risk**

**2 Very Limited**

Responds only to painful stimuli. Cannot communicate discomfort except by moaning or restlessness OR has a sensory impairment which limits the ability to feel pain or discomfort over half of the body.

Back

**Figure 1-112: Complete value information**

## Taking the Braden Scale for Predicting Pressure Sore Risk survey (Continued)

After each category is completed, a result summary that contains a score for each category and total score (the braden score) is populated (Figure 1-113 on page 1-98).

**Note:** The total score is the score displayed in the Braden Scale section of the **Patient Information** screen (Figure 1-19 on page 1-40). To configure whether this score is displayed, see [Configuring the visibility of patient information on page 1-42](#).

Braden Scale for Predicting Pressure Sore Risk	
<b>Result Summary</b>	
1. Sensory Perception	3
2. Moisture	3
3. Activity	3
4. Mobility	3
5. Nutrition	3
6. Friction and Shear	3
<b>Total Score:</b>	<b>18</b>
Copyright: Barbara Braden and Nancy Bergstrom 1988. Reprinted with permission.	
<b>Close</b>	

Figure 1-113: Braden scale result summary

## Viewing logged information using Documentation (optional)

The **InTouch** documentation feature logs all information and alarms generated from Bed Exit, protocol reminders, scale system, **iBed** Awareness, and the **InTouch** bed system.

The documentation feature logs the event, time of the event, and the details or actions taken when the event happened.

To view logged documentation, tap **Documentation** (see [Main menu: iBed \(optional\) on page 1-88](#)).

To view from a specific date, enter the year, month, and day, and then tap **View** (Figure 1-114 on page 1-98).

**Note:** A notification message appears if an entered date contains no information.

To display logged information from a specific feature, tap the feature in the **Display** area (Figure 1-114 on page 1-98).

### Notes

- The documentation feature only logs information from the last 90 days.
- Only one day of documentation is viewable at a time.
- Events are recorded from 00:00 to 23:59.
- Logs are displayed in chronological order from the most recent to the least recent.

To sort the logged documentation, tap **Sort** (Figure 1-114 on page 1-98).

To return to the **iBed** screen, tap **Back** (Figure 1-114 on page 1-98).

Documentation		
Date:	2012	January
13	<b>View</b>	
Display:	Bed Exit	Reminder
Scale	iBed Pos.	System
Event	Time	Details / Actions Taken
Vascular position Disarm	10:57 AM	Vascular position Disarm
Bed Exit monitoring Disarmed	10:57 AM	Bed Exit monitoring Disarmed
Bed Supine Disarmed	10:57 AM	Bed Supine Disarmed
Low Height Disarmed	10:57 AM	Low Height Disarmed
HOB 30 Disarmed	10:57 AM	HOB 30 Disarmed
Brake Disarmed	10:57 AM	Brake Disarmed
<b>Sort</b>		
<b>Back</b>		

Figure 1-114: Documentation

## Playing music using sound therapy (optional)

The **InTouch** sound therapy feature provides a choice of music selections or sounds of nature to help create a soothing environment.

To play a music selection or sound of nature:

1. Tap **Sound Therapy** (see [Main menu: iBed \(optional\) on page 1-88](#)).
2. Tap the up and down arrows to select a genre (A) ([Figure 1-115 on page 1-99](#)).
3. Tap the up and down arrows to scroll through the available songs in the **Song(s)** area (B) ([Figure 1-115 on page 1-99](#)).  
**Note:** The song that is currently selected is highlighted in gray (C) ([Figure 1-115 on page 1-99](#)).

4. Tap the up and down arrows to select a playback mode.
5. Tap the up and down arrows to select a desired time duration.

- To decrease the volume, tap **-**.
- To increase the volume, tap **+**.
- To play sound therapy, tap **Play**.
- To stop sound therapy, tap **Stop**.

To return to the **iBed** main menu, tap **Back** ([Figure 1-115 on page 1-99](#)).



**Figure 1-115: Sound therapy**

## Creating or editing a playlist using sound therapy (optional)

To create or edit a playlist:

Tap **Edit play list** (Figure 1-115 on page 1-99).

Tap the up and down arrows to select a genre (A) (Figure 1-116 on page 1-100).

Tap the up and down arrows to scroll through the available songs in the **Song(s)** area (B) (Figure 1-116 on page 1-100).

**Note:** The song that is currently selected is highlighted in gray (C) (Figure 1-116 on page 1-100).

Tap **Add** to add a song from the **Song(s)** area (B) to the **Play list** area (D) (Figure 1-116 on page 1-100).

Tap **Remove** to remove a song from the **Play list** area (D) to the **Song(s)** area (B) (Figure 1-116 on page 1-100).

Tap **Remove all** to remove all songs from the **Play list** area (D) to the **Song(s)** area (B) (Figure 1-116 on page 1-100).

**Note:** A music note icon appears at the bottom of the touch screen when music is playing (E) (Figure 1-116 on page 1-100).

To return to the **Sound therapy** screen, tap **Back** (Figure 1-116 on page 1-100).

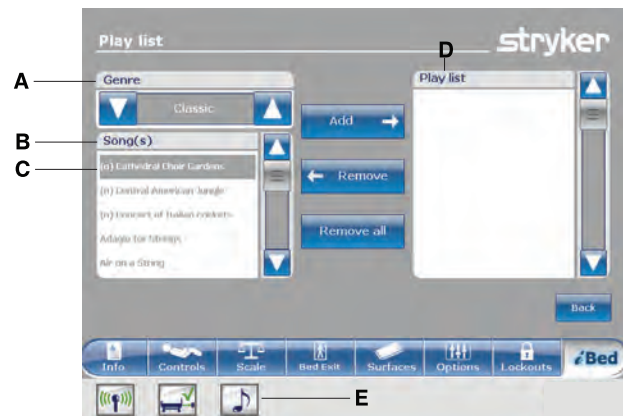


Figure 1-116: Play list

# Accessories

These accessories may be available for use with your product. Confirm availability for your configuration or region. Call Stryker Customer Service: 1-800-327-0770.

English  
EN

Name	Part number
Bed extender	FA64234-XXX
Two-stage IV pole, permanent - Left	FA64221-XXX
Two-stage IV pole, permanent - Right	FA64238-XXX
Two-stage IV pole, dual head end permanently attached	FA64202-XXX
Line management clip	FA64210-XXX
Patient control pendant clip	FA64186-XXX
Monitor tray	FA64214-XXX
Upright oxygen bottle holder	FA64187-XXX
Right fit oxygen bottle holder	FA64203
Patient control pendant	FA64225-XXX through FA64228-XXX
Traction sleeve 4 in. x 1/2 in.	FA64215-XXX through FA64219-XXX
Traction sleeve 4 in. x 3/4 in.	
Traction sleeve 8 in. x 1/2 in.	
Traction sleeve 8 in. x 3/4 in.	
Traction sleeve 6-1/2 in. x 3/4 in.	
Wall saver	FA64208
X-ray cassette holder	FA64205-XXX



## Installing the optional bed extender

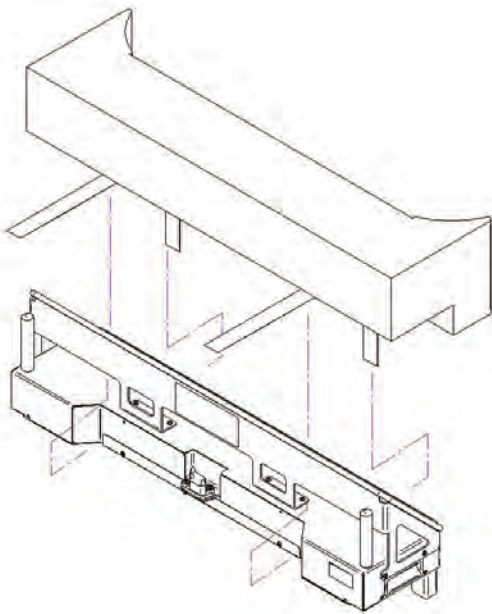
### WARNING

- Always securely set the footboard connector on the optional bed extender into the footboard connector slot at the foot end of the product.
- Do not pinch the power cord or cables when installing the optional bed extender.
- Do not sit on the optional bed extender. This may cause the product to tip.

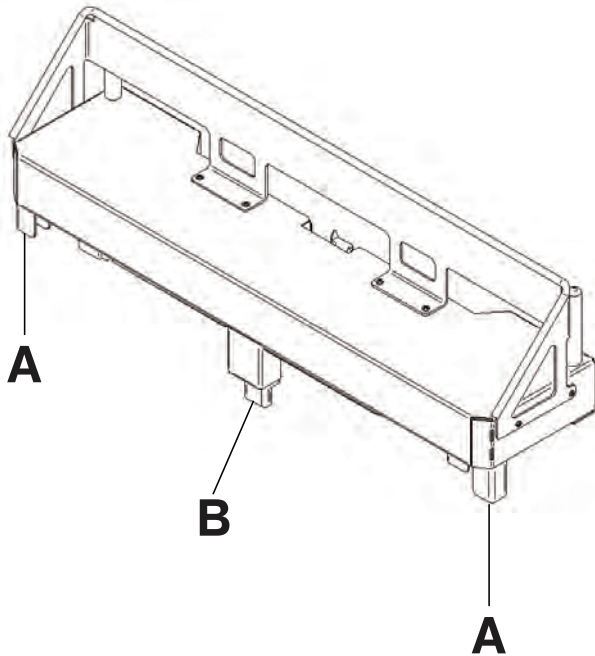
The optional bed extender lengthens the product by six inches.

To install the optional bed extender:

1. Strap the appropriate mattress extender cushion onto the optional bed extender ([Figure 1-117 on page 1-102](#)).
2. Remove the footboard (see [Removing or replacing the footboard on page 1-30](#)).
3. Insert the optional bed extender legs (A) and the footboard connector (B) onto the foot end of the product ([Figure 1-118 on page 1-102](#)).



**Figure 1-117: Strapping the mattress to the optional bed extender**



**Figure 1-118: Attaching the optional bed extender**



## Installing the optional single two-stage IV pole

The optional single two-stage IV pole is permanently attached to the head end of the product. It is equipped with a telescopic pole that extends to provide a second height position. You can also fold and store the IV pole when not in use.

### Tools required:

- Two washers
- Two bolts
- 3/8 in. drive ratchet
- 1/2 in. socket

To install the optional IV pole:

1. Using a 3/8 in. drive ratchet and a 1/2 in. socket, install one washer (C) and one bolt (D) to secure the IV pole into the socket at the head end of the product (A) ([Figure 1-119 on page 1-103](#)).
2. Using a 3/8 in. drive ratchet and a 1/2 in. socket, install one washer (C) and one bolt (D) to secure the IV pole support into the socket at the head end of the product (B) ([Figure 1-119 on page 1-103](#)).

**Note:** The bolts are coated in Scotch Grip. You must replace the bolt with an identical equivalent if the bolt is removed during a service procedure.

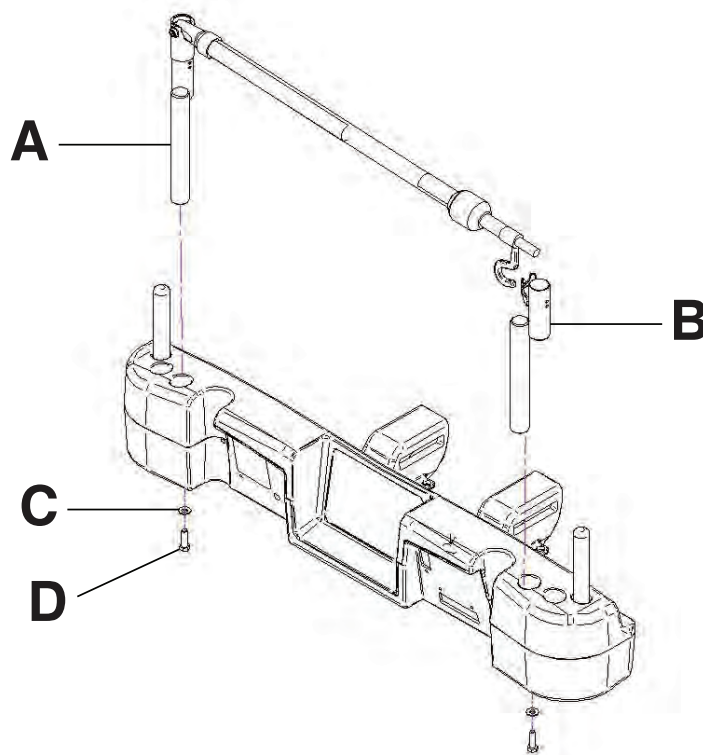


Figure 1-119: Single two stage IV pole (Left side shown)

## Operating the optional single two-stage IV pole

### CAUTION

- Do not hang IV bags that exceed 22 lb (10 kg) onto the IV pole.
- Always make sure that the IV pole is at a low height to pass safely through door openings.
- Do not use the IV pole as a push/pull device.

To operate the optional IV pole:

1. Lift and pivot the pole from the storage position.
2. Push the IV pole down until it locks into place.
3. To raise the height of the pole, pull up on the telescoping portion (A) until it locks into place at its fully raised position ([Figure 1-120 on page 1-104](#)).
4. Rotate the IV hangers to the desired position and hang the IV bags (B) ([Figure 1-120 on page 1-104](#)).
5. To lower the IV pole, turn the latch (C) until the telescoping portion lowers ([Figure 1-120 on page 1-104](#)).

To store the optional IV pole:

1. Lift up on the IV pole to release it from its receptacle.
2. Pivot the IV pole from its upward position.
3. Fold the IV pole down into the head end of the product.

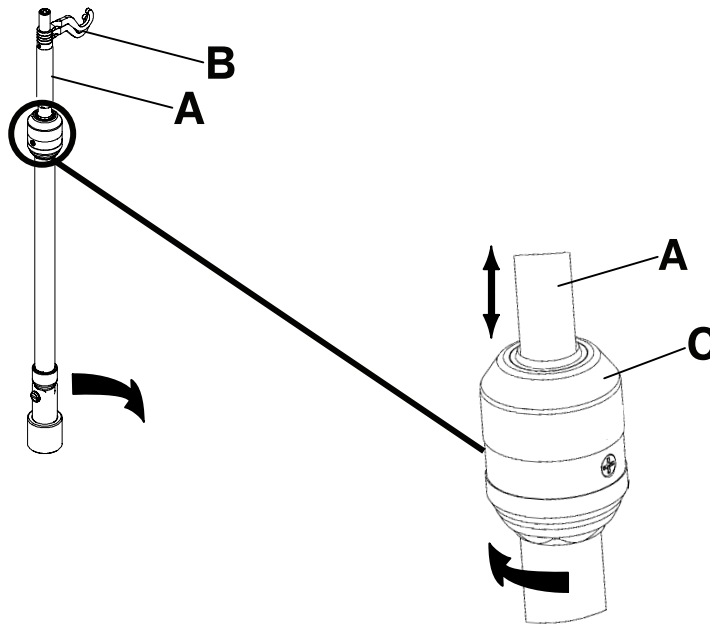


Figure 1-120: Operating the IV pole

## Installing the optional dual two-stage IV pole

The optional dual two-stage IV pole is permanently attached to the head end of the product. It is equipped with a telescopic pole that extends to provide a second height position. You can also fold and store the IV pole when not in use.

### Tools required:

- Two washers
- Two bolts
- 3/8 in. drive ratchet
- 1/2 in. socket

To install the optional IV pole:

1. Using a 3/8 in. drive ratchet and a 1/2 in. socket, install one washer (C) and one bolt (D) to secure the IV pole into the socket at the head end of the product (A) ([Figure 1-121 on page 1-105](#)).
2. Using a 3/8 in. drive ratchet and a 1/2 in. socket, install one washer (C) and one bolt (D) to secure the IV pole support into the socket at the head end of the product (B) ([Figure 1-121 on page 1-105](#)).

**Note:** The bolts are coated in Scotch Grip. You must replace the bolt with an identical equivalent if the bolt is removed during a service procedure.

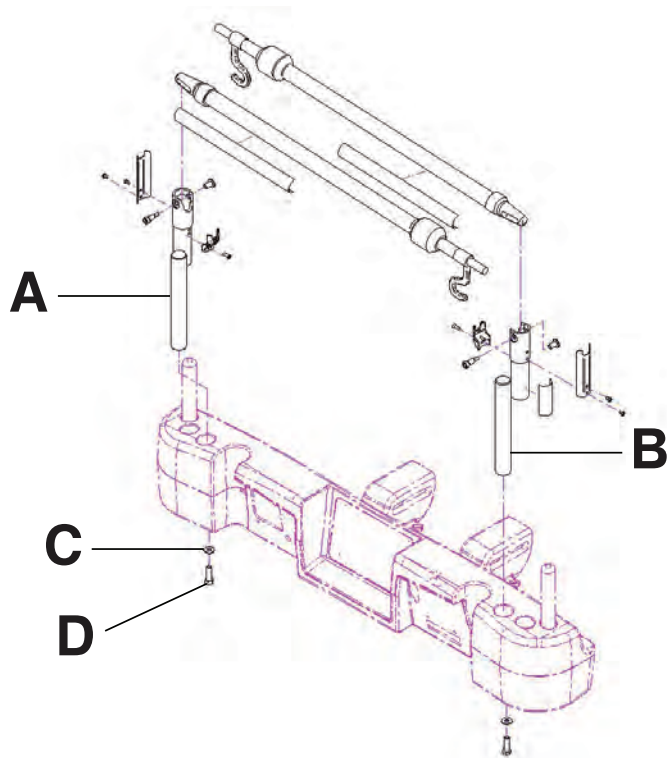


Figure 1-121: Dual two stage IV pole

## Operating the optional dual two-stage IV pole

### CAUTION

- Do not hang IV bags that exceed 22 lb (10 kg) onto the IV pole.
- Always make sure that the IV pole is at a low height to pass safely through door openings.
- Do not use the IV pole as a push/pull device.

To operate the optional IV pole:

1. Lift and pivot the pole from the storage position.
2. Push the IV pole down until it locks into place.
3. To raise the height of the pole, pull up on the telescoping portion (A) until it locks into place at its fully raised position ([Figure 1-122 on page 1-106](#)).
4. Rotate the IV hangers to the desired position and hang the IV bags (B) ([Figure 1-122 on page 1-106](#)).
5. To lower the IV pole, turn the latch (C) until the telescoping portion lowers ([Figure 1-122 on page 1-106](#)).

To store the optional IV pole:

1. Lift up on the IV pole to release it from its receptacle.
2. Pivot the IV pole from its upward position.
3. Fold the IV pole down into the head end of the product.

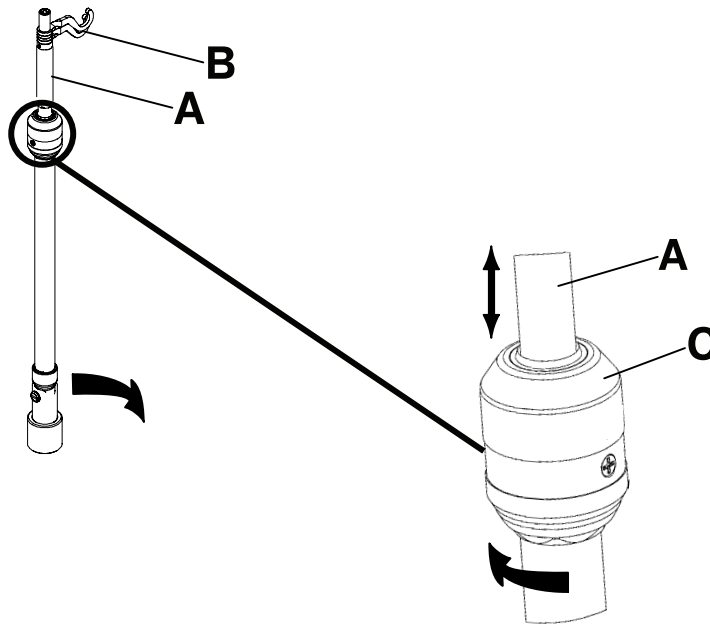


Figure 1-122: Operating the IV pole

## Installing the optional line management clip

### **WARNING**

Do not allow the optional line management clip to interfere with a mechanical or electronic mechanism of the product.

### **CAUTION**

Always make sure that the clip is stable when installed.

The optional line management clip holds tubes that are hung around the product. The clip can hold four 1/2" tubes.

To install the optional line management clip:

1. Open the clip (A) ([Figure 1-123 on page 1-107](#)).
2. Secure the line management clip to the headboard, footboard, or siderail.

To insert a tube into the line management clip:

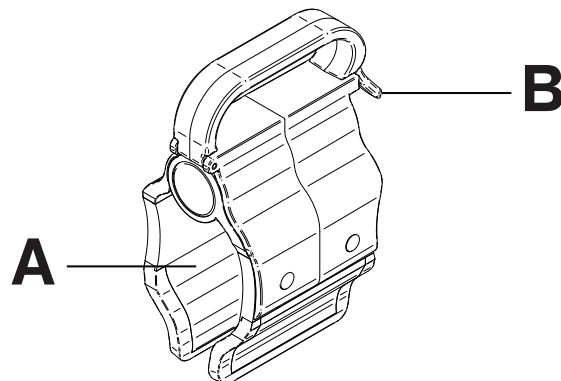
1. Raise the clip prong (B) ([Figure 1-123 on page 1-107](#)).
2. Insert the tube into the clip opening.
3. Release the clip prong to secure the tube into the line management clip.

### **WARNING**

- Do not pinch tubes inside the clip.
- Do not clean the clip with a liquid solution.

### **CAUTION**

- Do not inset tubes that are larger than 0.75 in. into the line management clip.
- Always sterilize the clip after each use.
- Always make sure that the clip is stable when installed.



**Figure 1-123: Line management clip**

### Installing the optional patient control pendant clip

#### **WARNING**

- Do not allow the optional line management clip to interfere with a mechanical or electronic mechanism of the product.
- Do not pinch tubes inside the clip.
- Do not clean the clip with a liquid solution.

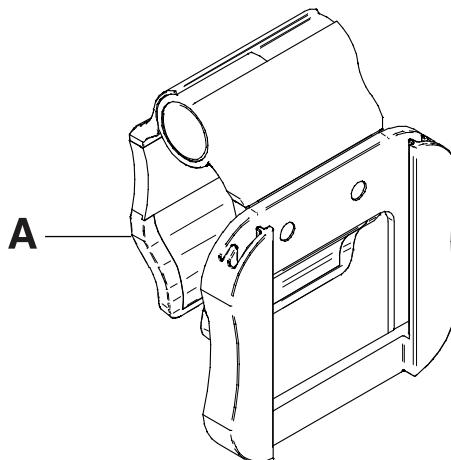
#### **CAUTION**

- Always sterilize the clip after each use.
- Always make sure that the clip is stable when installed.

The optional patient control pendant clip supports the patient control pendant in a stable location close to the patient.

To install the optional patient control pendant clip:

1. Raise the clip (A) ([Figure 1-124 on page 1-108](#)).
2. Secure the patient control pendant clip to a siderail.



**Figure 1-124: Patient control pendant clip**

## Installing the optional monitor tray

### WARNING

Always adjust the scale or bed exit system if an option is added while the scale or bed exit system is armed.

The optional monitor tray supports a monitor at the foot end of the product.

**Note:** Make sure that the litter is flat before you install the optional monitor tray.

To install the optional monitor tray:

1. Install the bracket back (A) and the bracket (B) (Figure 1-125 on page 1-109) onto the end of the foot end foley bag hook at the foot end of the product (C and D) (Figure 1-126 on page 1-109).
2. Install the screw knob onto the bracket back (E) (Figure 1-127 on page 1-109).
3. Rotate the bracket over the socket at the foot end of the product.
4. Install the tray support pole into the bracket (F) and into the socket at the head end or foot end of the product (Figure 1-128 on page 1-109).

### Notes

- Make sure that the tray support pole is anchored correctly into the hole of the assembled bracket and the foot end socket.
- Foot end functionality stops when you insert equipment into the sockets at the foot end of the product.

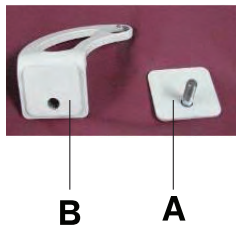


Figure 1-125: Bracket and bracket back

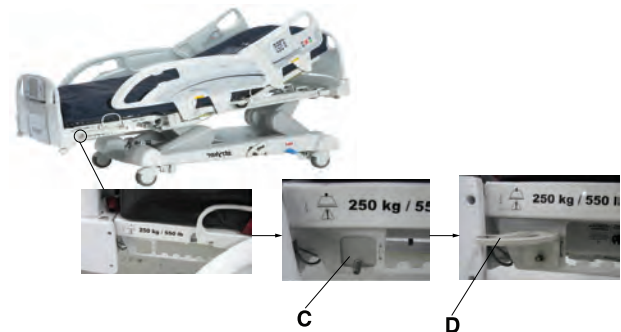


Figure 1-126: Installing the bracket back and bracket

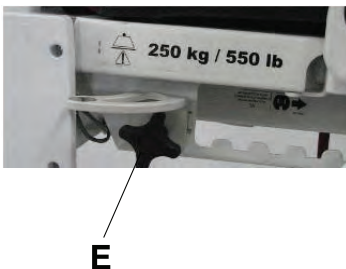


Figure 1-127: Installing the screw knob

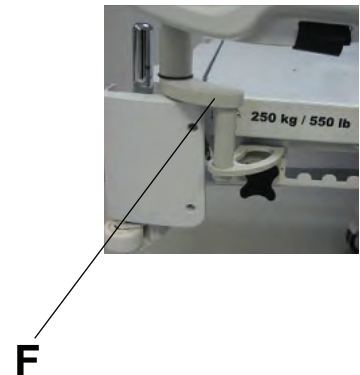


Figure 1-128: Installing the tray support

## Operating the optional monitor tray

### WARNING

- Do not place objects that exceed 40 lb (18 kg) onto the optional monitor tray.
- Do not exceed the 150 lb (68 kg) load capacity for the tray support pole.

To operate the optional monitor tray:

1. Pull down the tray support pole lock (G) ([Figure 1-129 on page 1-110](#)).
2. Swing the tray support pole out 90° (H) ([Figure 1-130 on page 1-110](#)).
3. Grasp the bottom of the monitor tray and flip it up onto the tray support pole (I) ([Figure 1-131 on page 1-110](#)).
4. Press the monitor tray into the tray support pole to secure the monitor tray.
5. Using the strap, strap the monitor to the monitor tray.



Figure 1-129: Tray support lock



Figure 1-130: Swinging out the tray support pole

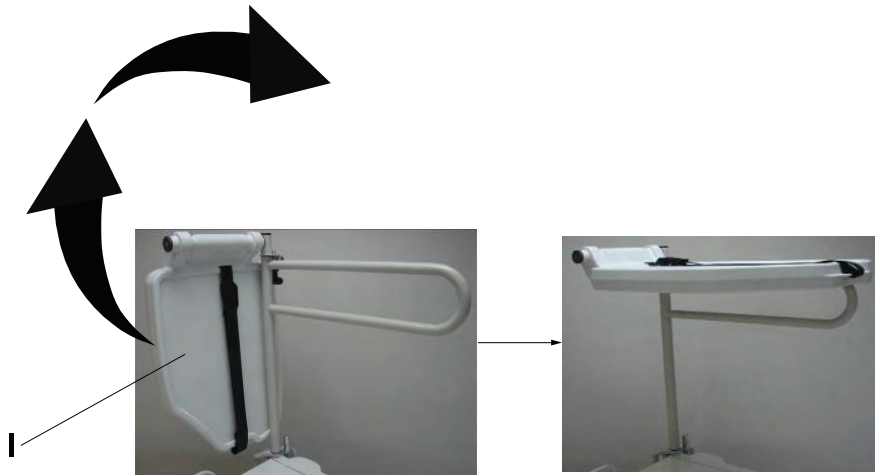


Figure 1-131: Flipping up the monitor tray



## Installing the optional upright oxygen bottle holder

### WARNING

Always adjust the scale or bed exit system if an option is added while the scale or bed exit system is armed.

The optional upright oxygen bottle holder supports an oxygen bottle in a vertical position.

To install the optional upright oxygen bottle holder:

1. Insert the support bar into the socket at the head end or foot end of the product on either side (A) ([Figure 1-132 on page 1-111](#)).  
**Note:** Foot end functionality stops when you insert equipment into the sockets at the foot end of the product.
2. Insert the security chain pin (B) through the support bar hole ([Figure 1-132 on page 1-111](#)) to secure the bottle holder to the product.

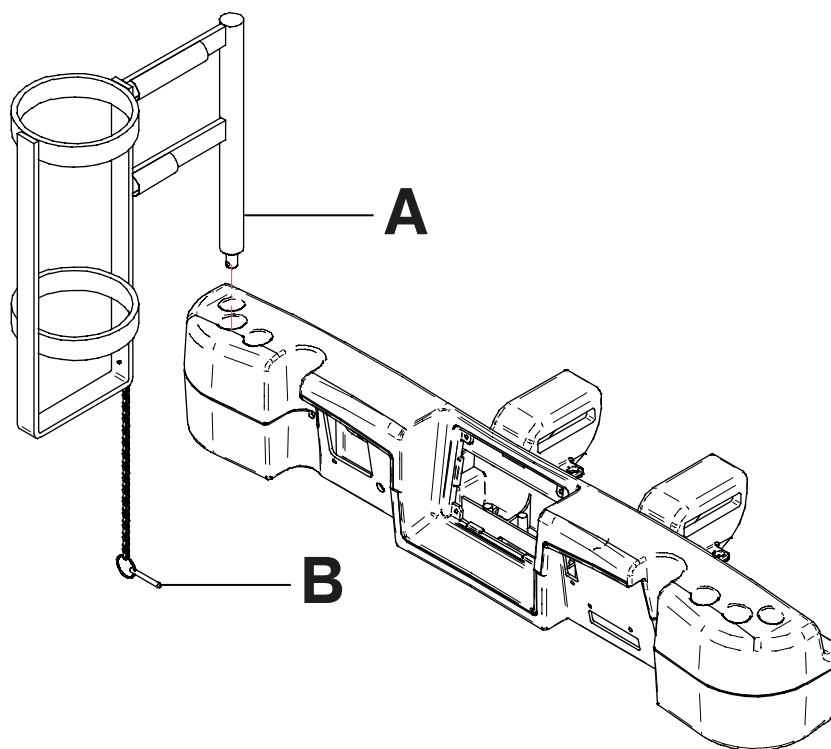


Figure 1-132: Upright oxygen bottle holder

### Installing the optional right fit oxygen bottle holder

#### WARNING

Always adjust the scale or bed exit system if an option is added while the scale or bed exit system is armed.

The optional right fit oxygen bottle holder supports an oxygen bottle in a horizontal position on top of the headboard.

To install the optional right fit oxygen bottle holder:

1. Place the oxygen bottle holder on top of the headboard (A) ([Figure 1-133 on page 1-112](#)).
2. Screw on the oxygen bottle holder clasp onto the headboard (B) ([Figure 1-133 on page 1-112](#)) to secure the bottle holder to the product.
3. Route the bottom straps (C) through the headboard handles ([Figure 1-133 on page 1-112](#)).
4. Attach the bottom straps to their respective fasteners.
5. Insert the oxygen bottle into the bottle holder.
6. Place the oxygen bottle holder cover on top of the oxygen bottle (D) ([Figure 1-133 on page 1-112](#)).  
**Note:** You can orient the oxygen bottle holder cover opening to face the right or left side of the product.
7. Fasten the oxygen bottle holder cover straps together (E) ([Figure 1-133 on page 1-112](#)).

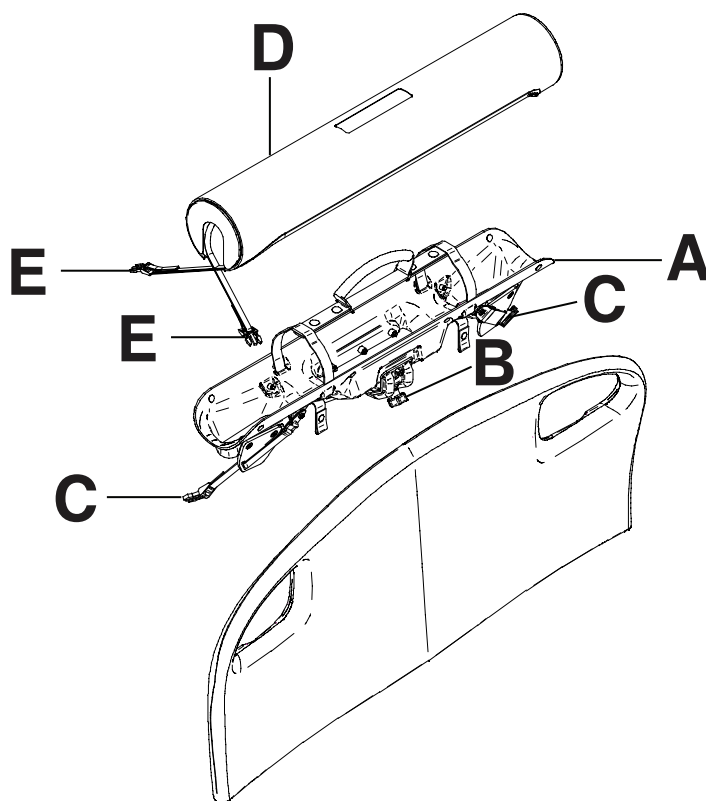


Figure 1-133: Right fit oxygen bottle holder

## Installing the optional patient control pendant

### **WARNING**

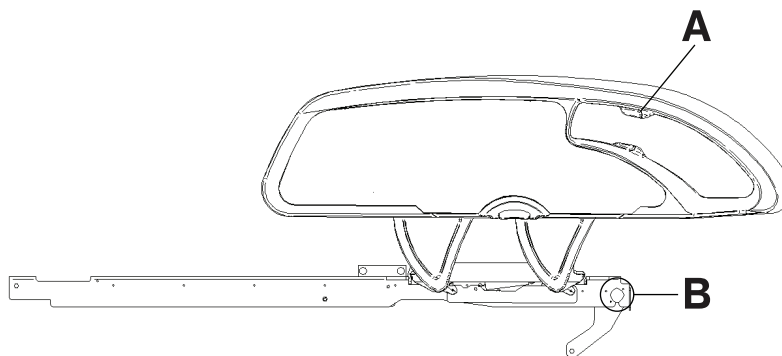
Always adjust the scale or bed exit system if an option is added while the scale or bed exit system is armed.

The optional patient control pendant allows the patient to control product motion and other **InTouch** features.

### Tools required: None

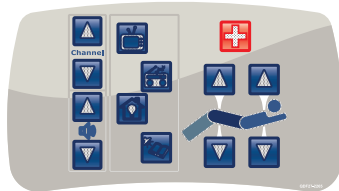
To install the optional patient control pendant onto **InTouch**:

1. Slide the pendant into the molded pendant holder inside the foot end siderail handle (A) ([Figure 1-134 on page 1-113](#)).
2. Plug the pendant cable connector into the pendant connector that is located behind the foot end siderail (B) ([Figure 1-134 on page 1-113](#)).

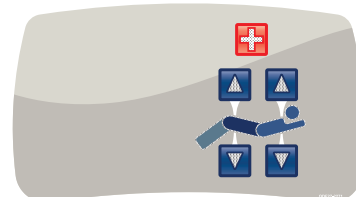


**Figure 1-134: Installing the optional patient pendant**

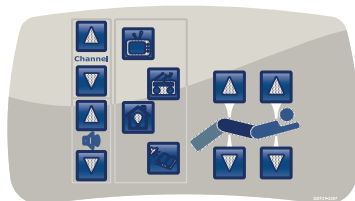
### Optional patient control pendants



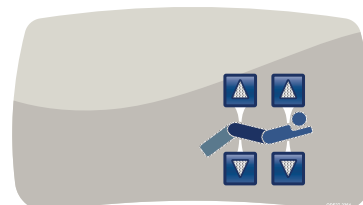
**With motion control, nurse call, and smart TV (FA64225)**



**With motion control and nurse call (FA64226)**



**With motion control and smart TV (FA64227)**



**With motion control (FA64228)**

## Installing the optional traction sleeves

The optional traction sleeves allow you to install traction equipment. Five different traction sizes are available. You can use these installation instructions to install all size configurations.

### Tools required:

- Four washers
- Four bolts
- 7/16 in. combination wrench

To install the optional traction sleeves:

1. Install the traction sleeves into the sockets at the head end and foot end of the product (A) ([Figure 1-135 on page 1-114](#)).

**Note:** Foot end functionality stops when you insert equipment into the sockets at the foot end of the product.

2. Using a 7/16 in. combination wrench, install one washer (B) and one bolt (C) to secure the traction sleeve in the socket ([Figure 1-135 on page 1-114](#)).

**Note:** The bolts are coated in Scotch Grip. You must replace the bolt with an identical equivalent if the bolt is removed during a service procedure.

3. Repeat step 2 to install the remaining traction sleeves.

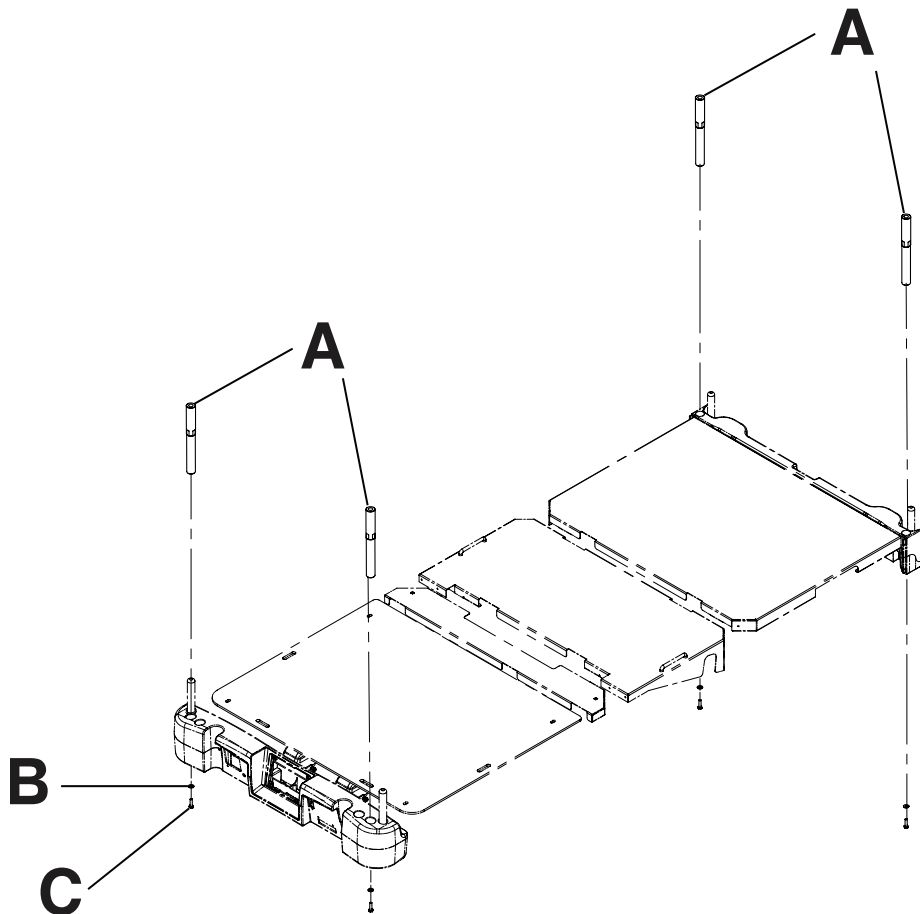


Figure 1-135: Traction sleeves

## Installing the optional wall saver

The optional wall saver helps mitigate damage to the wall and to the product by disconnecting the 37 pin connector when you move the product away from the wall without first unplugging the product.

**Tools required: None**

To install the optional wall saver:

1. Insert the pin end of the first connector (A) into the head end of the product (Figure 1-136 on page 1-115).
2. Screw the connector fasteners (B) in to secure the connector to the product (Figure 1-136 on page 1-115).
3. Connect the back end of the second connector into the back end of the first connector (C) (Figure 1-136 on page 1-115).
4. Insert the pin end of the second connector (D) into the wall (Figure 1-136 on page 1-115).
5. Screw the connector fasteners (E) in to secure the connector to the wall (Figure 1-136 on page 1-115).

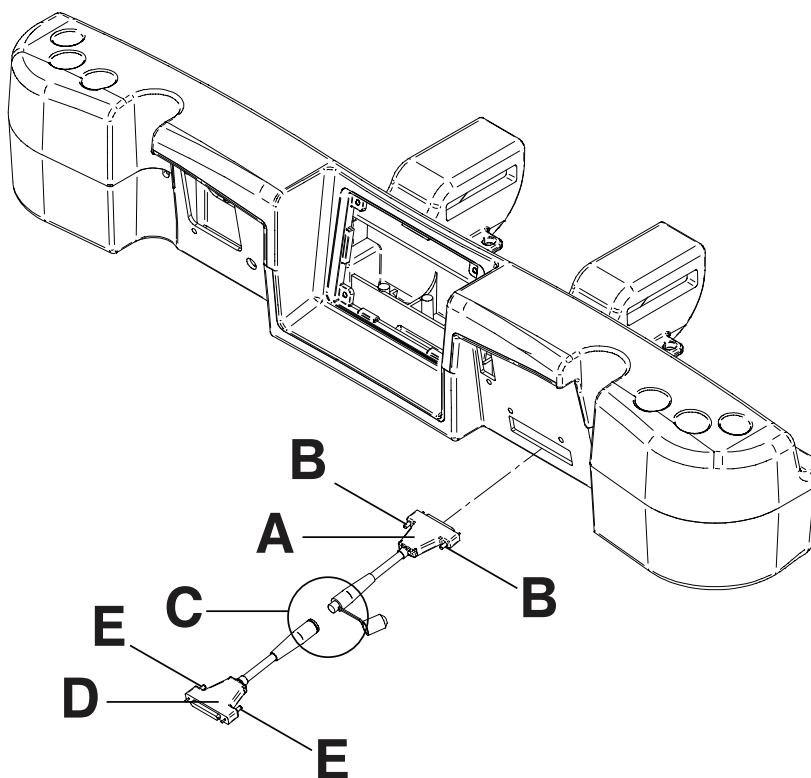


Figure 1-136: Wall saver connections

## Installing the optional X-ray cassette holder

The optional X-ray cassette holder attaches to the fowler to support X-ray cassettes. You can take X-rays while a patient is on the product. You can also adjust the cassette's position before taking an X-ray.

### Tools required:

- #2 Phillips screwdriver

To install the optional X-ray cassette holder:

1. Apply the brakes.
2. Raise the fowler section to its full height.
3. Turn the battery switch to the OFF (O) position.
4. Unplug the power cord from the wall outlet.
5. Using a #2 Phillips screwdriver, install two screws to secure the fastener (A) to the top of the fowler frame (Figure 1-137 on page 1-116).
6. Using a #2 Phillips screwdriver, install four screws to secure the two cassette holder pivot brackets (B) into the lower fowler section (Figure 1-137 on page 1-116).
7. Using a #2 Phillips screwdriver, install two screws and two spacers to secure the X-ray cassette holder (C) into the cassette holder pivot brackets (B) (Figure 1-137 on page 1-116).

**Note:** Always close the X-ray cassette holder when not in use.

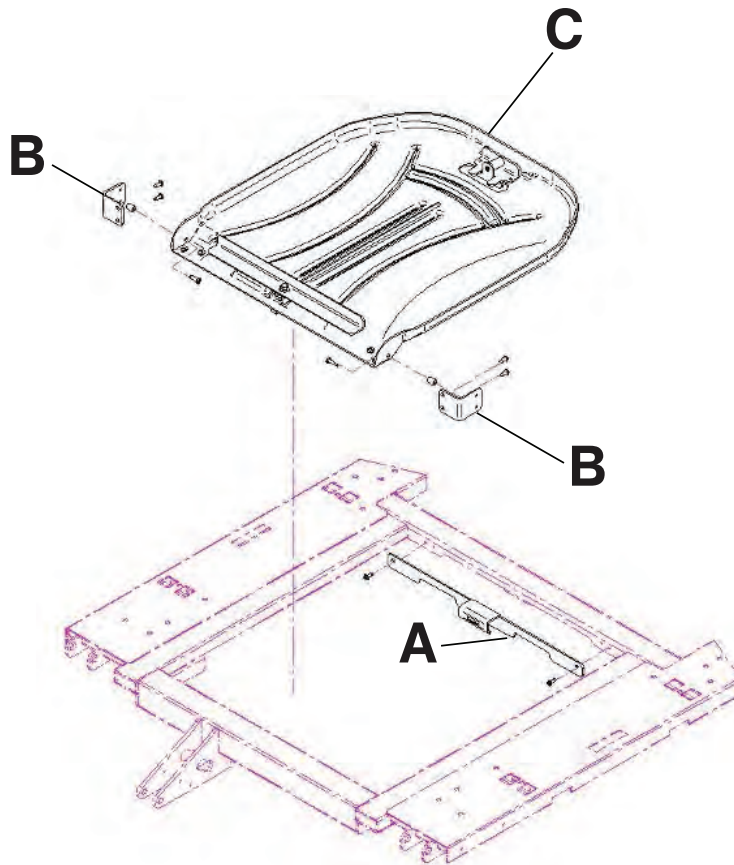


Figure 1-137: X-ray cassette holder

# Cleaning

English  
EN

## WARNING

- Do not clean, service, or perform maintenance while the product is in use.
- Always unplug the power cord and turn the battery switch to the OFF (O) position before cleaning, servicing, or performing maintenance.
- Always immediately unplug the power cord from the wall outlet when large spills occur near the circuit boards, cables, and motors. Remove the patient from the product, clean up the fluid, and have service personnel completely inspect the product. Fluids can cause unpredictable operation and decreased functionality of any electrical product. Do not return the product to service until it is completely dry and has been thoroughly tested for safe operation.

## CAUTION

- Always unplug the product before cleaning or servicing.
- Always unplug the product, set the brakes, and place blocks under the litter frame for support when working under the product.

The recommended cleaners for this product's surfaces include the following:

- Quaternary cleaners (active ingredient - ammonium chloride)
- Phenolic cleaners (active ingredient - o-phenylphenol)
- Chlorinated bleach solution (5.25% - less than 1 part bleach to 100 parts water)

Hand wash all surfaces of the product with warm water and mild detergent. Dry thoroughly.

Avoid oversaturation and make sure the product does not stay wet longer than the chemical manufacturer's guidelines for proper disinfecting.

## CAUTION

- Always make sure that you wipe each product with clean water and thoroughly dry each product after cleaning. Some cleaning products are corrosive in nature and may cause damage to the product if you use them improperly. If you do not properly rinse and dry the product, a corrosive residue may be left on the surface of the product that could cause premature corrosion of critical components. Failure to follow these cleaning instructions may void your warranty.
- Do not steam clean, pressure wash, ultrasonically clean, or immerse any part of the product in water. Exposure to water may damage the internal electric parts. These methods of cleaning are not recommended and may void this product's warranty.
- Always clean **Velcro**® after each use. Saturate **Velcro** with disinfectant and allow the disinfectant to evaporate. Appropriate disinfectant for nylon **Velcro** should be determined by hospital protocol.

## Cleaning a support surface

To clean and disinfect a support surface, see the cleaning and disinfecting instructions in the support surface operations manual.

# Preventive Maintenance

English  
EN

## **WARNING**

Do not clean, service, or perform maintenance while the product is in use.

At a minimum, check all items listed during annual preventive maintenance for all Stryker Medical products. You may need to perform preventive maintenance checks more frequently based on your level of product usage.

Remove product from service before performing preventive maintenance. Preventive maintenance should only be performed by trained or certified personnel.

### Notes

- Clean and disinfect the exterior of the support surface before inspection, if applicable.
- For **Isolibrium** preventive maintenance items, see the **Isolibrium** operations/maintenance manual.

Inspect the following items:

- \_\_\_\_\_ All welds and all fasteners are secure
- \_\_\_\_\_ Tubing or sheet metal for bends or breaks
- \_\_\_\_\_ Casters are free of debris
- \_\_\_\_\_ Casters are secure and swivel properly
- \_\_\_\_\_ Casters lock securely by depressing the brake pedal
- \_\_\_\_\_ Manual and electric brakes apply and release properly
- \_\_\_\_\_ Brake Not Set LED on the footboard and head end siderails when brakes are not engaged
- \_\_\_\_\_ Locking steer caster engages and disengages properly (model 2131)
- \_\_\_\_\_ Steer caster latches properly
- \_\_\_\_\_ Fowler operates properly
- \_\_\_\_\_ Litter up/down operates properly
- \_\_\_\_\_ Trend operates properly
- \_\_\_\_\_ IV pole is intact and operating properly (optional)
- \_\_\_\_\_ Support surface cover after each use
- \_\_\_\_\_ Support surface cover for rips or cracks
- \_\_\_\_\_ Headboard, footboard, and siderail panels for cracks or splits
- \_\_\_\_\_ All covers are not damaged and are not producing sharp edges
- \_\_\_\_\_ Night light operating properly
- \_\_\_\_\_ CPR release operating properly
- \_\_\_\_\_ All siderail motion functionality
- \_\_\_\_\_ Siderails move, latch, and stow properly
- \_\_\_\_\_ Siderail switches working properly (**iBed** Awareness option)
- \_\_\_\_\_ **iBed** Awareness light bars on footboard and siderails are working properly (**iBed** Awareness option)
- \_\_\_\_\_ All functions on head end siderails working properly (including LEDs)
- \_\_\_\_\_ All functions on footboard working properly (buttons, touch screen display, and LEDs)
- \_\_\_\_\_ Touch screen is accurately calibrated
- \_\_\_\_\_ Product is accurately calibrated
- \_\_\_\_\_ Scale and bed exit system operating properly
- \_\_\_\_\_ Drive wheel to make sure it is operating properly (Zoom motorized drive) (Model 2141) (option)
- \_\_\_\_\_ Motion release switches working properly (Zoom motorized drive) (Model 2141) (option)
- \_\_\_\_\_ Head end **Zoom** handle functionality operates properly (Zoom motorized drive) (Model 2141) (option)
- \_\_\_\_\_ Batteries for replacement (every two years) (use only QDF9188 for battery replacement)
- \_\_\_\_\_ Batteries for corrosion at the terminals, cracking, expanded or bulging at the sides, or can no longer maintain a full charge
- \_\_\_\_\_ Nurse call functionality (optional)
- \_\_\_\_\_ Lubricate where required
- \_\_\_\_\_ Pendant for any physical damage



# Preventive Maintenance

English  
EN

- \_\_\_\_\_ Power cord not frayed
- \_\_\_\_\_ Cables not worn or pinched
- \_\_\_\_\_ All electrical connections tight
- \_\_\_\_\_ All grounds secure to the frame
- \_\_\_\_\_ Ground impedance not more than 100 mΩ (milliohms)
- \_\_\_\_\_ Current leakage not more than 300 μA (microamps)
- \_\_\_\_\_ Ground chains are clean, intact, and have at least two links touching the floor
- \_\_\_\_\_ Enclosure is free from wear, tear, stresses and mechanical damage
- \_\_\_\_\_ No rust or corrosion of parts
- \_\_\_\_\_ Labels for legibility, proper adherence, and integrity
- \_\_\_\_\_ **iBed** Wireless Module and IR Module are intact and footboard icons are displaying (**iBed** Wireless option)

Product Serial Number:		

Completed by: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## Limited warranty

Stryker Medical Division, a division of Stryker Corporation, warrants to the original purchaser the **InTouch** Critical Care bed, Model FL27 (2131/2141) to be free from defects in material and workmanship for a period of **one** (1) year after date of delivery. Stryker's obligation under this warranty is expressly limited to supplying replacement parts and labor for, or replacing, at its option, any product which is, in the sole discretion of Stryker, found to be defective. If requested by Stryker, products or parts for which a warranty claim is made shall be returned prepaid to the factory. Any improper use or any alteration or repair by others in such manner as in Stryker's judgment affects the product materially and adversely shall void this warranty. Any repair of Stryker products using parts not provided or authorized by Stryker shall void this warranty. No employee or representative of Stryker is authorized to change this warranty in any way.

Stryker Medical Bed products are designed for a 10 year expected service life under normal use, conditions, and with appropriate periodic maintenance as described in the maintenance manual for each device. Stryker warrants to the original purchaser that the welds on its bed products will be free from structural defects for the expected 10 year life of the bed product as long as the original purchaser owns the product.

## Warranty exclusion and damage limitations

The express warranty set forth herein is the only warranty applicable to the product. **Any and all other warranties, whether express or implied, including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose are expressly excluded by Stryker.** In no event shall Stryker be liable for incidental or consequential damages.

## To obtain parts and service

Stryker products are supported by a nationwide network of dedicated Stryker Field Service Representatives. These representatives are factory trained, available locally, and carry a substantial spare parts inventory to minimize repair time. Simply call your local representative or call Stryker Customer Service at 1-800-327-0770.

## Return authorization

Product cannot be returned without prior approval from the Stryker Customer Service Department. An authorization number will be provided which must be printed on the returned product. Stryker reserves the right to charge shipping and restocking fees on returned product. Special, modified, or discontinued products are not subject to return.

## Damaged product

ICC Regulations require that claims for damaged product must be made with within fifteen (15) days of receipt of the product. Do not accept damaged shipments unless such damage is noted on the delivery receipt at the time of receipt. Upon prompt notification, Stryker will file a freight claim with the appropriate carrier for damages incurred. Claims will be limited in amount to the actual replacement cost. In the event that this information is not received by Stryker within the fifteen (15) day period following the delivery of the product, or the damage was not noted on the delivery receipt at the time of receipt, the customer will be responsible for payment of the original invoice in full within thirty (30) days of receipt. Claims for any incomplete shipments must be made within thirty (30) days of invoice.

## International warranty clause

This warranty reflects U.S. domestic policy. Warranty outside the U.S. may vary by country. Contact your local Stryker Medical representative for additional information.

## Lit de soins intensifs InTouch®

**REF** FL27 (2131/2141)

*Mise à jour des versions 2.x - 3.1 vers  
4.0*
















# stryker®

Manuel d'utilisation











# Symboles

	Avertissement général
	Mise en garde
	Instructions d'utilisation
	Modèle
	Fabricant
	Date de fabrication
	Charge maximum admissible
	Courant alternatif
	Tension dangereuse
	Calibre de fusible pour les lits à système électrique 100 V~ ou 120 V~
	L'appareil est muni d'une borne de connexion pour régulateur de tension. Le régulateur de tension fournit une connexion directe entre l'appareil et la barre omnibus de régulation de tension de l'installation électrique.
	Borne de protection
<b>IPX4</b>	Protection contre les projections de liquides
	Pièce appliquée de type B
	Matériel médical homologué par la Canadian Standards Association quant à la protection contre les risques de chocs électriques, d'incendie, les risques mécaniques et autres risques indiqués
	Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés mais faire l'objet d'une collecte sélective. Prendre contact avec le distributeur local pour s'informer des systèmes de retour ou de collecte disponibles dans le pays.

Français  
FR

# Symboles

Français  
FR

	Rayonnement non ionisant comme un émetteur RF (WiFi)
	Localisateur iBed connecté
	Localisateur iBed non connecté
	Réseau sans fil connecté
	Réseau sans fil non connecté
	Surface de soutien – Appeler l'entretien

# Table des matières

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque » .....	2-5
Introduction .....	2-6
Description du produit.....	2-6
Utilisation prévue : Lit de soins intensifs InTouch .....	2-6
Utilisation prévue : Fonction sans fil iBed Wireless® avec iBed Awareness (Assistance).....	2-7
Durée de vie utile prévue.....	2-7
Contre-indications.....	2-7
Caractéristiques techniques.....	2-8
Illustration du produit .....	2-12
Informations de contact .....	2-13
Emplacement du numéro de série .....	2-13
Emplacement de l'étiquette d'informations.....	2-13
Résumé des mesures de sécurité .....	2-14
Mise en route .....	2-19
Installation .....	2-20
Installation de la surface de soutien thérapeutique XPRT (en option) .....	2-20
Installation de la surface de soutien PositionPRO (en option) .....	2-20
Installation de la surface de soutien Isolibrium (en option) .....	2-20
Installation de la fonction iBed Wireless (120 V Amérique du Nord seulement) (en option).....	2-20
Fonctionnement .....	2-22
Modes d'alimentation par batterie .....	2-22
Enclenchement ou désenclenchement du frein manuel .....	2-24
Enclenchement ou désenclenchement des freins électriques.....	2-26
Déplacement du lit <b>InTouch</b> avec verrouillage du guidage (modèle 2131) .....	2-26
Déplacement du lit <b>InTouch</b> à l'aide de l'entraînement motorisé Zoom (modèle 2141) (en option) .....	2-27
Activation du levier de débrayage pour position d'urgence RCP .....	2-29
Emplacement des crochets pour poche urinaire .....	2-30
Emplacement des points d'arrimage des sangles de retenue du patient .....	2-31
Utilisation de l'appel infirmier (en option) .....	2-32
Connexion de périphériques à la sortie d'alimentation auxiliaire intégrée de 110 volts (en option) et au connecteur de matelas auxiliaire .....	2-32
Retrait ou remise en place de la tête de lit .....	2-33
Retrait ou remise en place du pied de lit .....	2-34
Élévation ou abaissement des barrières.....	2-35
Panneau de commande du mouvement (barrière externe).....	2-36
Panneau de commande des freins (barrière externe) .....	2-38
Commande suspendue du patient (en option) .....	2-39
Panneau de commande du côté tête (en option) .....	2-40
Panneau de commande du pied de lit .....	2-42
Indicateurs DEL du pied de lit .....	2-44
Accès aux fonctions et aux caractéristiques par la barre de navigation de l'affichage de l'écran tactile.....	2-45
Menu principal : Informations patient.....	2-46
Suppression et saisie d'informations de nouveaux patients.....	2-47

# Table des matières

Configuration de la visibilité des informations patient .....	2-48
Menu principal : Commandes du lit.....	2-49
Menu principal : Système de pesée .....	2-50
Enregistrement du poids du patient avec un délai .....	2-51
Mise à zéro du système de pesée .....	2-52
Affichage de l'historique du poids .....	2-53
Modification du poids du patient.....	2-54
Mesure du gain ou de la perte de poids.....	2-55
Menu principal : Détection de sortie de lit Chaperone®.....	2-56
Armement ou désarmement de la détection de sortie de lit Chaperone.....	2-57
Réglage des tonalités d'alarme.....	2-58
Connexion d'une surface de soutien au lit InTouch .....	2-59
Menu principal : Surfaces.....	2-59
Surface de soutien thérapeutique XPRT (en option) .....	2-60
Surface de soutien PositionPRO (en option) .....	2-60
Redémarrage d'une fonction de la surface de soutien.....	2-61
Surface de soutien Isolibrium (en option) .....	2-62
Écran principal de la surface de soutien Isolibrium.....	2-62
Préparation de l'Isolibrium pour un nouveau patient .....	2-63
Installation d'un patient sur la surface d'appui .....	2-64
Préparation des positions de lit pour les fonctions de la surface de soutien .....	2-65
Mise en route de la redistribution de la pression .....	2-65
Sélection de la plage de poids du patient.....	2-66
Sélection pour conserver ou effacer l'historique de traitement .....	2-67
Modification de la redistribution de la pression .....	2-67
Préparation pour la rotation latérale .....	2-68
Mise en marche de la fonction de rotation latérale .....	2-69
Mise en marche d'une rotation latérale unilatérale .....	2-71
Pause ou arrêt d'une rotation latérale .....	2-71
Modification de l'angle de la tête de lit au cours de la rotation latérale .....	2-73
Durée pour la rotation latérale .....	2-73
Marche et arrêt de la fonction de retournement assisté.....	2-74
Marche et arrêt de la fonction de gonflage maximum .....	2-76
Activation et réinitialisation de la RCP.....	2-78
Annulation de fonctions .....	2-79
Verrouillage des fonctions de la surface de soutien .....	2-79
Déverrouillage des fonctions de la surface de soutien .....	2-80
Activation ou désactivation de la fonction de faible perte d'air (FPA) .....	2-80
Affichage et effacement de l'historique .....	2-81
Problème de fonctionnement de la surface de soutien.....	2-82
Menu principal : Options .....	2-83
Réglage de l'heure et de la date .....	2-85
Configuration de la fonction Smart TV (en option) .....	2-85



# Table des matières

Français  
FR

Changement de la langue d'affichage de l'écran .....	2-86
Affichage de l'historique des réglages .....	2-87
Changement d'intensité du rétroéclairage DEL des panneaux de commande .....	2-89
Affichage des informations sur l'état général d'entretien .....	2-90
Affichage des options d'alarme avancées .....	2-91
Affichage de l'état de connexion WiFi (en option) .....	2-92
Réinitialisation de la connexion Wi-Fi .....	2-92
Affichage de l'état de connexion du localisateur iBed (en option) .....	2-93
Menu principal : Verrouillages .....	2-94
Activation ou désactivation des verrouillages .....	2-95
Menu principal : iBed (en option) .....	2-96
Configuration de la fonction iBed Awareness (Assistance) .....	2-97
Utilisation du gestionnaire d'événements .....	2-99
Réglage d'un rappel de protocole .....	2-100
Accès au calculateur intégré .....	2-103
Accès au convertisseur intégré .....	2-103
Lecture et écoute des phrases cliniques traduites .....	2-104
Questionnaire de l'échelle de Braden pour la prévision du risque de formation d'escarres de décubitus .....	2-105
Affichage des informations enregistrées avec la fonction Documentation (en option) .....	2-107
Écoute de musique avec la fonction de thérapie sonore (en option) .....	2-108
Création ou modification d'une liste de lecture avec la fonction de thérapie sonore (en option) .....	2-109
Accessoires .....	2-110
Installation du prolongateur de lit en option .....	2-111
Installation du support de perfusion à deux positions en option .....	2-112
Utilisation du support de perfusion à deux positions en option .....	2-113
Installation du double support de perfusion à deux positions en option .....	2-114
Utilisation du double support de perfusion à deux positions en option .....	2-115
Installation du clip de gestion des câbles en option .....	2-116
Installation du clip pour commande suspendue du patient en option .....	2-117
Installation du plateau pour moniteur en option .....	2-118
Utilisation du plateau pour moniteur en option .....	2-120
Installation du porte-bouteille à oxygène vertical en option .....	2-121
Installation du porte-bouteille à oxygène horizontal .....	2-122
Installation de la commande suspendue du patient en option .....	2-123
Installation des gaines de traction en option .....	2-124
Installation du protecteur de mur en option .....	2-125
Installation du porte-cassette radio en option .....	2-126
Nettoyage .....	2-127
Nettoyage d'une surface de soutien .....	2-127
Entretien préventif .....	2-128
Garantie .....	2-130
Garantie limitée .....	2-130

# Table des matières

---

Exclusion de garantie et limitations des dommages .....2-130

Pièces de rechange et service technique.....2-130

Autorisation de retour .....2-130

Produit endommagé .....2-130

Clause de garantie internationale .....2-131

Français  
FR

# Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »

---

Les termes **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

---



## **AVERTISSEMENT**

Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

---



## **MISE EN GARDE**

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sûre et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

---

**Remarque :** Fournit des informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

# Introduction

Ce manuel a pour but de faciliter l'utilisation et l'entretien du lit de soins intensifs Stryker **InTouch®** modèle FL27 (2131/2141). Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser ou d'entretenir ce produit. Il convient d'établir des procédures et techniques visant à éduquer et à former le personnel quant au fonctionnement et à l'entretien sécuritaires de ce produit.

## AVERTISSEMENT

- L'utilisation incorrecte du produit est susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
- Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. La garantie du produit serait en outre invalidée par toute modification du produit.

## Remarques :

- Ce manuel doit être considéré comme faisant partie du produit et doit l'accompagner à tout moment, même en cas de vente ultérieure du produit.
- Stryker cherche continuellement à améliorer le design et la qualité de ses produits. Par conséquent, même si ce manuel contient les informations produit les plus récentes disponibles au moment de l'impression, il peut y avoir de légères divergences entre le produit et ce manuel. Pour toute question, contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au +1-800-327- 0770.

## Description du produit

Le lit **InTouch** est un lit d'hôpital ajustable alimenté par secteur conçu pour positionner des patients humains dans les unités interventionnelles, thérapeutiques ou de réveil des établissements de soins de santé, et pour transporter les patients entre les différents services et blocs opératoires. Le lit **InTouch** mesure et affiche le poids du patient. Les résultats du système de pesée ne sont pas prévus à des fins de diagnostic ou de traitement. Le système d'appel infirmier permet aux patients d'avertir un utilisateur lorsqu'ils ont besoin d'assistance. Un bouton de position 30° de la tête de lit place le patient à un angle de 30° calculé relativement à la base pour faciliter la prévention des pneumonies acquises sous ventilation (PAV). Quand le système de détection de sortie de lit Chaperone® est activé, il surveille une zone sélectionnée et avertit l'utilisateur des sorties de lit délibérées ou involontaires. Le lit **InTouch** est muni de 39 phrases cliniques pré enregistrées dans 24 langues, et d'une fonction audio qui offre diverses sélections de musique et d'environnements sonores.

## Utilisation prévue : Lit de soins intensifs InTouch

Le lit **InTouch** est prévu pour être utilisé pour les patients en environnement de soins aigus. La charge maximum admissible (poids du patient, un matelas et des accessoires) pour le lit **InTouch** est de 249 kilos.

Le lit **InTouch** est prévu pour soutenir un patient humain. Le châssis est conçu pour pouvoir contacter la peau humaine, mais un patient ne doit jamais se trouver sur le châssis sans qu'une surface de soutien ne soit en place.

Le lit **InTouch** est prévu pour être utilisé dans les environnements de soins aigus. Ces environnements peuvent comprendre : unités de soins intensifs et de soins intermédiaires, services médicaux/chirurgicaux, soins continus et soins post-anesthésiques (USPA) ainsi que d'autres établissements, selon les indications. Les utilisateurs préconisés sont les professionnels de santé (personnel infirmier, infirmiers auxiliaires, médecins) capables d'utiliser toutes les fonctions du lit (fonctions de mouvement, appel infirmier, communications au niveau des barrières, sortie de lit et options thérapeutiques), les patients et les observateurs qui peuvent utiliser les fonctions de mouvement, d'appel infirmier et de communication au niveau des barrières, ainsi que les professionnels ayant la formation requise pour l'installation, les tâches d'entretien et de réparation, et le calibrage.

Le produit est prévu pour être utilisé dans un environnement de soins de santé, notamment dans les hôpitaux, les centres chirurgicaux, les centres de soins aigus à long terme et les centres de réhabilitation.

Le produit est compatible avec les surfaces de soutien de 88,9 cm x 213 cm, les systèmes hospitaliers d'appel infirmier, les équipements médicaux et chirurgicaux standard et l'infrastructure hospitalière. Le lit **InTouch** est prévu pour être

## Utilisation prévue : Lit de soins intensifs InTouch (Suite)

utilisé avec une surface de soutien de 15 cm à 21,6 cm d'épaisseur. Une surface de soutien ou un surmatelas d'une épaisseur de plus de 15 cm offrant un bénéfice thérapeutique peuvent être utilisés à condition de renforcer la surveillance du patient.

Le système de détection de sortie de lit Chaperone® est conçu uniquement pour faciliter la détection d'un patient quittant le produit. Cette fonction n'est pas prévue pour remplacer le protocole de surveillance du patient.

## Utilisation prévue : Fonction sans fil iBed Wireless® avec iBed Awareness (Assistance)

L'utilisation prévue pour la fonction sans fil **iBed Wireless** (avec **iBed Awareness** [Assistance]) est de faciliter la surveillance des réglages de certains lits Stryker par le personnel clinique. Les réglages voulus pour le lit sont réglés par l'utilisateur au chevet du patient. Le logiciel **iBed Wireless** est prévu pour être utilisé uniquement avec certains lits Stryker compatibles qui ont été contrôlés et validés pour utilisation avec le logiciel. **iBed Wireless** n'est pas conçu pour fournir des informations sur l'état de lits qui ne sont pas fabriqués par Stryker. Le logiciel de la fonction sans fil **iBed Wireless** n'est pas conçu pour communiquer les informations concernant l'état du patient ni pour enregistrer de façon permanente des données. Le logiciel de la fonction sans fil **iBed Wireless** avec le système **iBed Awareness** (Assistance) n'est pas conçu pour fournir des décisions thérapeutiques automatisées ni pour remplacer l'avis d'un professionnel de la santé. Le logiciel de la fonction sans fil **iBed Wireless** avec le système **iBed Awareness** (Assistance) n'est pas conçu en tant que remplacement ou substitut à la surveillance des signes vitaux et aux équipements d'alerte. Tout diagnostic et traitement médical du patient doivent être réalisés sous la supervision directe d'un professionnel de la santé compétent.

## Durée de vie utile prévue

Le lit **InTouch** a une durée de vie utile prévue de 10 ans dans des conditions d'utilisation normales et en respectant l'entretien périodique approprié.

## Contre-indications

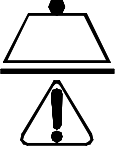
Le lit **InTouch** n'est pas prévu pour être utilisé dans les conditions suivantes :

- Sans surface de soutien
- Pour établir le diagnostic ou le traitement à l'aide des résultats du système de pesée
- Avec une tente à oxygène
- Pour soutenir plus d'un patient à la fois
- Avec des patients qui mesurent moins de 88,9 cm
- Avec des patients qui pèsent moins de 23 kg
- Avec des patients âgés de moins de deux ans
- Dans un environnement de soins à domicile
- En présence d'anesthésiques inflammables

# Introduction

## Caractéristiques techniques

Français  
FR

	Charge maximum admissible <b>Remarque :</b> La charge maximum admissible indique la somme des poids du patient, du matelas et des accessoires	500 livres	227 kilos
	Poids du produit	750 livres	340,2 kg
Longueur du produit		90 po.	228,6 cm
Largeur du produit	Barrières relevées	42 po.	106,7 cm
	Barrières abaissées	40 po.	102,9 cm
Base	Dégagement sous le produit	5 po.	12,7 cm
Plan de couchage	Surface patient <ul style="list-style-type: none"> <li>• Largeur</li> <li>• Longueur</li> <li>• Longueur (avec prolongateur de lit en option)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 35 po.</li> <li>• 84 po.</li> <li>• 90 po.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 88,9 cm</li> <li>• 213,4 cm</li> <li>• 228,6 cm</li> </ul>
	Profondeur du siège	18,5 po.	47 cm
	Pied <ul style="list-style-type: none"> <li>• Longueur</li> <li>• Angle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 29 po.</li> <li>• 0° à 50° (± 5°)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 73,7 cm</li> <li>• 0° à 50° (± 5°)</li> </ul>
	Largeur du relève-buste	36 po.	91,4 cm
	Longueur du relève-buste	34 à 35 po.	86,4 à 88,9 cm
	Angle du relève-buste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° à 70°</li> <li>• (0° à 40° et 50° à 70° ± 3°)</li> <li>• (40° à 50° ± 5°)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° à 70°</li> <li>• (0° à 40° et 50° à 70° ± 3°)</li> <li>• (40°-50° ± 5°)</li> </ul>
	Relève-jambes <ul style="list-style-type: none"> <li>• Largeur</li> <li>• Longueur</li> <li>• Angle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 18 po.</li> <li>• 34 à 35 po.</li> <li>• 0° à 15° (± 3°)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 45,7 cm</li> <li>• 86,4 à 88,9 cm</li> <li>• 0° à 15° (± 3°)</li> </ul>
	Position de chaise cardiaque <ul style="list-style-type: none"> <li>• Standard</li> <li>• Optimisée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tête : 65°, Siège : 17°, Pied : 30°, Déclive : 3°</li> <li>• Tête : 70°, Siège : 19°, Pied : 47°, Déclive : 3°</li> </ul>	
Relève-buste	Longueur	36,5 po.	92,7 cm

# Introduction

## Caractéristiques techniques (Suite)

Système élévateur	Hauteur (max) jusqu'en haut du plan de couchage	33 po.	83,8 cm
	Hauteur (min) jusqu'en haut du plan de couchage	16 po.	40,6 cm
	Déclive/proclive	12° (± 2°)	
	Durée d'élévation du produit	35 secondes maximum de la position la plus basse à la position la plus haute	
Système de pesée	Capacité	550 livres	249 kg
	Précision : <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour un poids de 45,36 kg (100 livres) à 249 kg (550 livres)</li> <li>Pour un poids de 45,36 kg (100 livres) à 249 kg (550 livres)</li> <li>Pour un poids inférieur à 45,36 kg (100 livres)</li> <li>Pour un poids inférieur à 45,36 kg (100 livres)</li> </ul>	± 2 % en déclive ou en proclive ± 2 % à plat ± 0,91 kg (2 livres) en déclive ou en proclive ± 0,91 kg (2 livres) à plat	
Système de RCP	Vitesse de remise à l'horizontale à partir de toutes les positions <ul style="list-style-type: none"> <li>Relève-buste</li> <li>Pied et siège</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>15 secondes</li> <li>60 secondes</li> </ul>	
Entraînement motorisé <b>Zoom®</b> (modèle 2141) (en option)	Vitesse <ul style="list-style-type: none"> <li>Marche avant</li> <li>Marche arrière</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2,98 mph</li> <li>1,79 mph</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>4,8 km/h</li> <li>2,88 km/h</li> </ul>
Consommation maximum de courant	Sans sortie auxiliaire en option (120 V~ uniquement)	4,0 ampères	
	Avec sorties auxiliaires en option (120 V~ uniquement)	9,8 ampères	
Spécifications électriques	Toutes les spécifications électriques sont conformes aux normes CSA C22.2 No. 601.1, UL 60601-1 et IEC 60601-1.60 601-2-38.	<ul style="list-style-type: none"> <li>120 ± 10 % V~, 50/60 Hz – Deux fusibles 250 V, 10 A</li> <li>120 V~, 50-60 Hz, 4,0 A (9,8 A avec sortie auxiliaire 120 V en option) – Deux fusibles 250 V, 10 A</li> </ul>	

Français  
FR

## Caractéristiques techniques (Suite)

Radio sans fil/Bed (en option)	<p>802.11 b/g, 2,4 GHz</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Intensité de signal minimum : -65 dB</li> <li>• Protocoles de sécurité compatibles :</li> </ul> <p>WEP</p> <p>WPA-PSK (TKIP)</p> <p>WPA2-PSK (CCMP/AES)</p> <p>WPA2-Enterprise (seulement avec PEAP-MS-CHAPv2)</p> <p>802.1x</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PEAP-MS-CHAPv2 (sans certificat)</li> <li>• Compatible avec IPv4 et DHCPv4</li> </ul>
Batterie	<p>Batterie plomb-acide scellée 12 V, 17,6 Ahr (numéro de pièce QDF9188)</p> <p>Batterie lithium 3,0 V, 220 mAh, taille 20 mm - Varta Int. CR2032</p> <p>Porte-pile bouton pour PC, taille 20 mm - MDP Int. BA2032</p>








**Remarque :** Pour les caractéristiques techniques de la surface de soutien **Isolibrium**, consulter le manuel d'utilisation/ d'entretien de la surface de soutien **Isolibrium**.

Taille de matelas recommandée	35 po. x 84 po. x 6 po.	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm
Avec prolongateur de lit DM64196 ( <b>PositionPRO</b> ® et <b>Isolibrium</b> ™) (88,9 cm x 15,2 cm x 10,1 cm)	35 po. x 90 po. x 4 po.	88,9 cm x 228,6 cm x 10,1 cm
Avec prolongateur de lit DM64197 ( <b>XPRT</b> ™) (88,9 cm x 15,2 cm x 14 cm)	35 po. x 90 po. x 5,5 po.	88,9 cm x 228,6 cm x 13,9 cm

Taille de matelas à air recommandée	35 po. x 84 po. x 6 po. – 8,5 po.	88,9 cm x 213,4 cm x 15,2 cm - 21,6 cm
Avec prolongateur de lit DM64196 ( <b>PositionPRO</b> ® et <b>Isolibrium</b> ™) (88,9 cm x 15,2 cm x 10,1 cm)	35 po. x 90 po. x 4 po.	88,9 cm x 228,6 cm x 10,1 cm
Avec prolongateur de lit DM64197 ( <b>XPRT</b> ™) (88,9 cm x 15,2 cm x 14 cm)	35 po. x 90 po. x 5,5 po.	88,9 cm x 228,6 cm x 13,9 cm



Caractéristiques techniques (Suite)

Conditions ambiantes	Fonctionnement	Stockage et transport
Température ambiante	<div>104 °F (40 °C)</div> <div>50 °F (10 °C)</div> 	<div>158 °F (70 °C)</div> <div>-40 °F (-40 °C)</div> 
Humidité relative (sans condensation)	<div>75%</div> <div>30%</div> 	<div>100%</div> <div>10%</div> 
Pression atmosphérique	<div>1060 hPa</div> <div>700 hPa</div> 	<div>1060 hPa</div> <div>500 hPa</div> 
Précision du système de pesée	<div>77 °F (25 °C)</div> <div>64 °F (18 °C)</div> 	

Les caractéristiques techniques indiquées sont approximatives et susceptibles de varier légèrement d'un système à l'autre ou en fonction des fluctuations de l'alimentation électrique.

**Stryker se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans préavis.**

## Illustration du produit

Français  
FR

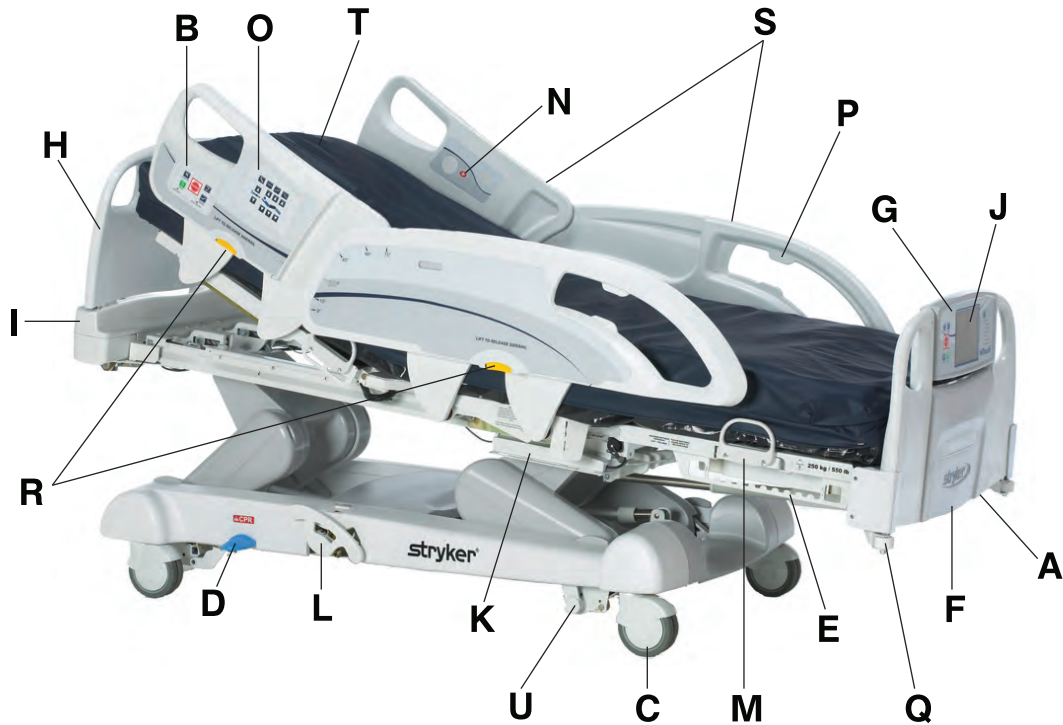


Figure 2-1 : Lit de soins intensifs InTouch

A	Sortie 110 V (en option)
B	Panneau de commande des freins (barrière externe)
C	Roulette
D	Levier de débrayage pour position d'urgence RCP
E	Crochets pour poche urinaire
F	Pied de lit
G	Panneau de commande du pied de lit
H	Tête de lit
I	Panneau de commande du côté tête (en option)
J	Écran tactile du lit <b>InTouch</b>
K	Crochets pour poche urinaire isolés

L	Frein de secours manuel
M	Garde de matelas
N	Appel infirmier (barrière interne) (en option)
O	Panneau de commande du mouvement (barrière externe)
P	Porte-commande suspendue
Q	Pare-chocs des roulettes
R	Leviers de déverrouillage des barrières
S	Barrières
T	Surface de soutien (en option)
U	Entraînement motorisé <b>Zoom</b> (modèle 2141) (en option)

# Introduction

## Informations de contact

Contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au +1-800-327- 0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
États-Unis

Français  
FR

Avoir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d'appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

## Emplacement du numéro de série

Le numéro de série se trouve derrière la barrière de droite du patient à proximité du côté pieds du produit.



Figure 2-2 : Emplacement du numéro de série

## Emplacement de l'étiquette d'informations

L'étiquette d'informations se situe derrière la protection du côté tête, à la droite du patient sur le produit.

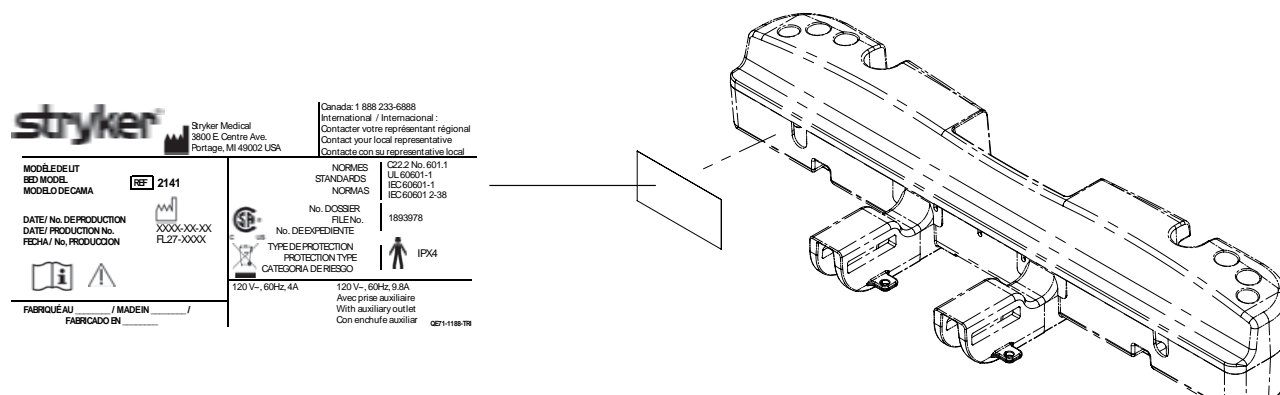


Figure 2-3 : Emplacement de l'étiquette d'informations

# Résumé des mesures de sécurité

Lire attentivement et respecter strictement les avertissements et les mises en garde indiqués sur cette page. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.



## AVERTISSEMENT

- L'utilisation incorrecte du produit est susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
- Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. La garantie du produit serait en outre invalidée par toute modification du produit.
- Toujours laisser le produit revenir à température ambiante avant de procéder à la mise en route ou aux essais fonctionnels afin d'éviter un endommagement permanent du produit.
- Toujours s'assurer que les utilisateurs se tiennent à l'écart des mécanismes avant d'utiliser le produit.
- Toujours brancher directement le produit sur une prise triphasée correctement mise à la terre. La fiabilité de la mise à la terre ne peut être assurée que si la fiche est branchée sur une prise aux normes hospitalières. Ce produit est équipé d'une fiche aux normes hospitalières pour la protection contre le risque de choc électrique.
- Toujours manipuler correctement le cordon d'alimentation pour éviter tout risque d'entortillement, d'endommagement ou de choc. En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, mettre immédiatement le produit hors service et contacter le personnel d'entretien approprié.
- Ne pas raccorder le cordon d'alimentation aux parties mobiles du lit **InTouch**.
- En cas de mouvement imprévu, toujours débrancher le cordon d'alimentation, mettre à l'interrupteur de batterie sur la position **ARRÊT (O)**, appuyer sur le bouton **N/Brake Off** (N/Frein désactivé) et appeler le service d'entretien.
- Toujours débrancher le cordon d'alimentation du produit du mur lorsqu'un matériel d'oxygénothérapie est utilisé. Il existe un danger d'incendie lors de l'utilisation du produit avec un matériel d'oxygénothérapie autre qu'un tube nasal, un masque ou une tente à oxygène couvrant la moitié de la longueur du lit.
- La fonction sans fil **iBed® Wireless** est uniquement prévue pour fournir des informations à distance sur les conditions d'état et de réglage du produit. Cette fonction n'est pas prévue pour remplacer le protocole de surveillance du patient.
- La ligne de visée entre un localisateur **iBed** et la tête de lit doit être libre d'obstructions en permanence. Toute interférence risque d'interrompre la communication entre le localisateur **iBed** et le module IR.
- Un pied de lit compatible avec **iBed® Wireless** doit être utilisé avec un produit compatible avec **iBed® Wireless**. La fonction **iBed® Wireless** n'est pas compatible avec les versions plus anciennes du pied de lit.
- Il convient de vérifier le fonctionnement de toutes les fonctions **iBed® Wireless** après l'installation. S'assurer que le localisateur **iBed** communique les positions du produit, et que **iBed® Wireless** communique avec le point d'accès sans fil. Le non-respect de ces directives risque de produire la perte d'informations ou la transmission de données erronées.
- Les localisateurs **iBed** doivent être installés à une distance de plus de 1m80 l'un de l'autre dans la même pièce (telle qu'une chambre comprenant plus d'un produit). Le non-respect de cette directive risque d'entraîner la transmission des données du produit vers le mauvais localisateur **iBed**.
- Ne pas utiliser **iBed® Wireless** pour remplacer le système d'appel infirmier existant. Les produits **iBed® Wireless** sont uniquement conçus pour la transmission des informations du produit. Ils ne transmettent aucune information d'appel infirmier.
- Veiller à associer ou relier correctement le localisateur **iBed** à la chambre ou l'emplacement afin de fournir des informations de localisation exactes. Si le localisateur **iBed** n'est pas correctement relié à la chambre ou l'emplacement, cela risque d'entraîner la transmission de données erronées.
- Lors du déplacement d'un localisateur **iBed** après son installation et sa liaison, il convient de rétablir la liaison vers la nouvelle chambre ou le nouvel emplacement. Il convient également de rétablir la liaison du localisateur **iBed** si les informations de chambre ou d'emplacement sont modifiées après l'installation initiale.

## AVERTISSEMENT (SUITE)

- Toujours se laver les mains après avoir manipulé une batterie. Les bornes et les cosses de batteries et les accessoires connexes renferment du plomb et des composés de plomb, produits chimiques reconnus comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de la reproduction par l'État de Californie. Éliminer les batteries comme il se doit lorsque cela est nécessaire.
- Le mode d'économie d'énergie est activé après une heure d'alimentation par batterie en l'absence de l'activation d'un bouton de déclenchement du mouvement. Les fonctions de sortie de lit, de pesée et de mouvement du produit, cessent de fonctionner lorsque le lit entre en mode d'économie d'énergie.
- Toujours éloigner les pieds de la zone en-dessus et au-dessous du couvercle de l'embase lors de l'abaissement du produit, ou quand les freins sont enclenchés ou désenclenchés.
- Toujours enclencher les freins lorsqu'un patient s'installe sur le produit ou en descend, pour éviter toute instabilité.
- Toujours enclencher les freins quand le patient est sans surveillance.
- Ne pas enclencher le frein pour ralentir ou arrêter le produit en cours de déplacement.
- Toujours verrouiller les barrières en position complètement relevée avec le plan de couchage à l'horizontale dans la position la plus basse lors du déplacement d'un patient.
- Ne pas utiliser l'entraînement motorisé **Zoom** quand les batteries deviennent déchargées. Appuyer sur **N/Brake Off** (N/Frein désactivé) pour mettre la roue motrice en position neutre et pousser le produit manuellement. Recharger les batteries avant de réutiliser l'entraînement motorisé **Zoom** pour éviter d'endommager les batteries et de coincer la roue motrice en position abaissée.
- Lorsque la roue motrice est activée, manœuvrer le produit avec précaution. Toujours s'assurer qu'aucun obstacle ne se trouve à proximité du produit quand l'entraînement motorisé **Zoom** est activé. En cas de collision du lit avec un obstacle, le patient, l'utilisateur ou toute personne à proximité risquent d'être blessés et le châssis du lit ou le matériel adjacent risque d'être endommagé.
- S'assurer que les freins sont complètement désenclenchés avant d'essayer de déplacer le produit. Toute tentative de déplacement du produit pendant que les freins sont enclenchés risque d'occasionner des blessures chez le patient ou l'utilisateur.
- Ne pas tenter de déplacer le produit manuellement lorsque l'entraînement motorisé **Zoom** est activé. Toujours placer la roue motrice en position neutre et désenclencher les freins avant de tenter de déplacer le produit manuellement.
- Ne pas tenter de déplacer le produit latéralement après avoir activé l'entraînement motorisé **Zoom**. L'entraînement motorisé **Zoom** ne pivote pas.
- Toujours s'assurer qu'aucune personne ni matériel ne se trouve sous ou autour du produit avant d'activer le débrayage pour position d'urgence RCP. Le débrayage pour position d'urgence RCP est réservé aux situations d'urgence.
- Toujours déterminer l'utilisation correcte des sangles de retenue ainsi que leur emplacement. Des sangles de retenue mal ajustées peuvent provoquer des blessures graves au patient. Stryker n'est pas responsable du type de sangle de retenue utilisé, ni de l'utilisation des sangles sur les produits de Stryker.
- Utiliser uniquement des équipements électriques aux normes hospitalières de 5 A ou moins avec la sortie d'alimentation auxiliaire (en option). L'utilisation d'équipements électriques standard risque d'augmenter le courant de fuite à un niveau inacceptable pour le matériel hospitalier.
- Toujours verrouiller les barrières en position complètement relevée avec le plan de couchage à l'horizontale dans la position la plus basse. Toujours verrouiller les barrières à moins que l'état d'un patient ne nécessite des mesures de sécurité supplémentaires.
- Ne pas utiliser les barrières comme restrictions pour empêcher aux patients de quitter le moniteur. La conception des barrières empêche aux patients de tomber du moniteur. Il revient aux utilisateurs de déterminer le niveau de restriction nécessaire pour assurer la sécurité des patients. Si les barrières ne sont pas utilisées de la manière prévue, cela risque de provoquer des blessures graves au patient.
- Toujours garder les barrières en dehors des tentes à oxygène.

# Résumé des mesures de sécurité

## AVERTISSEMENT (SUITE)

- Le système de pesée est prévu pour surveiller plus facilement les variations de poids du patient. Ces relevés ne doivent en aucun cas être utilisés comme unique référence pour le traitement médical.
- La sortie de lit est prévue uniquement pour détecter quand un patient quitte le produit. Cette fonction n'est pas prévue pour remplacer le protocole de surveillance du patient.
- La sortie de lit n'est pas conçue pour être utilisée avec des patients qui pèsent moins de 23 kilos.
- Ne pas utiliser des rallonges avec les surfaces de soutien. Les surfaces de soutien sont conçues uniquement pour être alimentées par le lit **InTouch** avec le cordon d'alimentation fourni.
- Ne pas acheminer de câbles entre la surface de soutien et le lit **InTouch**.
- Toujours veiller à ce que les extrémités du patient se trouvent derrière les barrières relevées et verrouillées lors de l'articulation de la surface de soutien pour éviter le risque de blessure.
- Toujours centrer le patient sur la surface d'appui. Placer la tête du patient en direction de la tête de lit avant de commencer les opérations. Vérifier souvent la position correcte du patient.
- Toujours vérifier que les tubes et câbles reliés au patient sont suffisamment longs, stables et solidement raccordés pendant la rotation latérale ou le retournement assisté.
- Toujours relever les barrières du lit **InTouch** avant de commencer une rotation latérale ou un retournement assisté.
- Ne pas dépasser la charge maximale admissible de la surface d'appui **Isolibrium**. Une charge excessive pourrait rendre imprévisible la sécurité et les performances de ce système.
- Toujours procéder avec précaution lors de la lecture des radiographies prises avec un patient sur la surface d'appui car les composants internes peuvent causer des artéfacts et altérer les résultats.
- Ne pas extuber ni intuber un patient au cours d'une rotation latérale ou d'un retournement assisté. Ces fonctions risquent d'interférer avec les performances des dispositifs auxiliaires.
- Ne pas remettre à zéro le système de pesée du lit ni peser le patient au cours des fonctions Lateral Rotation (Rotation latérale) ou Turn Assist (Retournement assisté). Le mouvement des fonctions de la surface de soutien peut entraver les performances du système de pesée.
- Ne pas armer la sortie de lit au cours des fonctions Lateral Rotation (Rotation latérale) ou Turn Assist (Retournement assisté). Le mouvement et la position du patient résultant de la surface de soutien peuvent entraver les performances du système de sortie de lit.
- Ne pas laisser le patient sans surveillance pendant la fonction Turn Assist (Retournement assisté).
- Toujours dégonfler la surface de soutien **Isolibrium** avant de commencer la RCP.
- Toujours verrouiller le panneau de commande quand le patient est sans surveillance. Toujours verrouiller le panneau de commande quand l'état du patient nécessite des mesures de sécurité supplémentaires.
- Ne pas utiliser la fonction *iBed*® Awareness (Assistance) comme un indicateur de verrouillage pour les barrières. *iBed*® Awareness (Assistance) est uniquement prévue pour détecter la position des barrières. Cette fonction n'est pas prévue pour remplacer le protocole de surveillance du patient.
- Les barres lumineuses DEL de la fonction *iBed*® Awareness (Assistance) sont uniquement prévues pour surveiller les conditions d'état et de réglage du produit. Cette fonction n'est pas prévue pour remplacer le protocole de surveillance du patient.
- L'utilisateur doit vérifier physiquement que les barrières sont verrouillées avant d'armer la fonction *iBed*® Awareness (Assistance).
- Toujours régler de façon sûre le connecteur du pied de lit sur le prolongateur de lit en option, dans la fente du connecteur du pied de lit situé du côté pieds du produit.
- Veiller à ne pas pincer le cordon d'alimentation ou les câbles lors de l'installation du prolongateur de lit en option.
- Ne pas s'asseoir sur le prolongateur de lit en option. Cela risque de faire basculer le produit.
- Ne pas laisser le clip de gestion des câbles interférer avec un système mécanique ou électronique du produit.
- Ne pas pincer les tubes à l'intérieur du clip.

## AVERTISSEMENT (SUITE)

- Ne pas nettoyer le clip avec une solution liquide.
- Toujours ajuster le système de pesée ou de sortie du lit si une option est ajoutée pendant que le système de pesée ou de sortie du lit est armé.
- Ne pas placer des objets qui pèsent plus de 18 kilos sur le plateau pour moniteur en option.
- Ne pas dépasser une charge de 68 kilos pour la tige de support du plateau.
- Ne pas procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'entretien pendant que le produit est en service.
- Toujours débrancher le cordon d'alimentation et mettre l'interrupteur des batteries sur la position ARRÊT (O) avant de procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'entretien.
- Toujours débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale lors de déversements importants à proximité des cartes de circuits imprimés, des câbles et des moteurs. Descendre le patient du produit, nettoyer le liquide et faire inspecter soigneusement le produit par un personnel d'entretien. La présence de liquides peut provoquer un fonctionnement imprévu et réduire les capacités des appareils électriques. Ne pas remettre le produit en service avant qu'il ne soit complètement sec et que la sécurité de son fonctionnement n'ait été confirmée par une vérification approfondie.

## MISE EN GARDE

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, toujours brancher le produit sur une prise murale (c'est-à-dire une source d'alimentation en CA régulée) pour entretenir une charge suffisante des batteries et pour maximiser les performances du produit lorsque celui-ci est alimenté par batteries.
- Toujours remplacer immédiatement les batteries qui présentent de la corrosion au niveau des bornes, des fissures, des côtés gonflés ou bombés, ou une incapacité à conserver une charge complète.
- Toujours utiliser uniquement des batteries agréées par Stryker lors du remplacement des batteries. L'utilisation de batteries non agréées par Stryker risque d'entraîner des performances imprévisibles du système.
- Lorsqu'une alarme de batterie faible est en cours (voyant DEL de batterie faible du pied de lit allumé, accompagné d'un bip sonore), arrêter d'utiliser l'entraînement motorisé **Zoom** et recharger immédiatement les batteries. Si les alarmes de batterie faible sont ignorées, les batteries risquent de se dégrader plus rapidement que d'habitude et d'avoir une durée de vie plus courte.
- Toujours nettoyer le Velcro® après chaque utilisation. Saturer le Velcro avec un désinfectant et laisser celui-ci s'évaporer. Pour le Velcro en nylon, un désinfectant approprié doit être déterminé par le protocole hospitalier.
- Ne pas déplacer les pieds de lit d'un produit à un autre. Différents produits peuvent avoir différentes options. Le fait de mélanger les pieds de lit risque d'entraîner un fonctionnement imprévisible du produit.
- Ne pas utiliser les barrières pour déplacer le produit. Toujours déplacer le produit en utilisant les poignées intégrées à la tête de lit et au pied de lit.
- Ne pas utiliser un crayon, le capuchon ou l'extrémité d'un stylo ou d'autres objets pointus pour toucher l'affichage de l'écran tactile. Une pression excessive risque d'endommager le panneau de commande du pied de lit et l'affichage de l'écran tactile.
- Toujours mettre en place une surveillance supplémentaire lors de l'utilisation d'une surface de soutien ou d'un matelas de plus de 15,2 cm d'épaisseur.
- Éviter tout contact d'objets tranchants avec la surface d'appui car ils pourraient percer, déchirer ou couper la housse.
- Éviter tout contact des bords tranchants de la plaque pour rayons X avec la housse de la surface d'appui. Il est recommandé de recouvrir la plaque à rayons X d'une taie d'oreiller (ou autre) avant de la placer sous le patient. En cas d'endommagement, retirer immédiatement la housse de la surface d'appui pour éviter une contamination croisée.
- S'assurer d'avoir effectué les réglages voulus du produit avant d'activer iBed® Awareness (Assistance).



## MISE EN GARDE (SUITE)

- Ne pas utiliser d'accessoires qui couvrent les barres lumineuses DEL du pied de lit et des barrières externes.
- Ne pas éteindre l'alarme de la fonction iBed Awareness (Assistance). L'utilisateur ne pourra plus accéder au gestionnaire d'événements qui affiche la condition de réglage compromise.
- Ne pas suspendre des poches de perfusion qui pèsent plus de 10 kg sur le support de perfusion.
- Toujours s'assurer que la hauteur du support de perfusion est suffisamment basse pour passer sans encombre sous les chambranles de portes.
- Ne pas utiliser le support de perfusion pour pousser ou tirer le produit.
- Toujours s'assurer que le clip est stable après son installation.
- Ne pas mettre des tubes de plus de 3/4 po. dans le clip de gestion des câbles.
- Toujours stériliser le clip après chaque utilisation.
- Toujours s'assurer que le clip est stable après son installation.
- Toujours débrancher le produit avant de procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'entretien.
- Pour effectuer des travaux sous le produit, toujours le débrancher, régler les freins et placer des cales sous le châssis du plan de couchage en guise de support.
- Toujours veiller à rincer chaque produit à l'eau claire et à sécher soigneusement chaque produit après le nettoyage. Certains produits de nettoyage sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit s'ils ne sont pas utilisés convenablement. Si le produit n'est pas rincé et séché correctement, un résidu corrosif peut rester sur la surface du produit et peut entraîner une corrosion prématurée des composants essentiels. Le non-respect de ces instructions de nettoyage peut annuler la garantie.
- Ne pas nettoyer le produit à la vapeur, le laver sous pression ou le nettoyer aux ultrasons, ni immerger une partie quelconque du produit dans de l'eau. Les composants internes électriques risquent d'être endommagés par l'exposition à l'eau. Ces méthodes de nettoyage ne sont pas recommandées et peuvent annuler la garantie de ce produit.



# Mise en route

Pour déballer le produit, consulter les directives de déballage jointes à l'intérieur du carton d'expédition.

## AVERTISSEMENT

- Toujours laisser le produit revenir à température ambiante avant de procéder à la mise en route ou aux essais fonctionnels afin d'éviter un endommagement permanent du produit.
- Toujours s'assurer que les utilisateurs se tiennent à l'écart des mécanismes avant d'utiliser le produit.
- Toujours brancher directement le produit sur une prise triphasée correctement mise à la terre. La fiabilité de la mise à la terre ne peut être assurée que si la fiche est branchée sur une prise aux normes hospitalières. Ce produit est équipé d'une fiche aux normes hospitalières pour la protection contre le risque de choc électrique.
- Toujours manipuler correctement le cordon d'alimentation pour éviter tout risque d'entortillement, d'endommagement ou de choc. En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, mettre immédiatement le produit hors service et contacter le personnel d'entretien approprié.
- Ne pas raccorder le cordon d'alimentation aux parties mobiles du lit **InTouch**.
- En cas de mouvement imprévu, toujours débrancher le cordon d'alimentation, mettre à l'interrupteur de batterie sur la position **ARRÊT (O)**, appuyer sur le bouton **N/Brake Off** (N/Frein désactivé) et appeler le service d'entretien.

Pour mettre le produit sous tension :

1. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise murale aux normes hospitalières correctement mise à la terre.
2. Mettre l'interrupteur de batterie sur la position **MARCHE (I)**.

Avant de mettre le produit en service, veiller à ce que tous ces composants fonctionnent correctement :

1. Inspecter visuellement le produit pour déceler tout signe d'endommagement dû à l'expédition.
2. Faire pivoter la pédale du frein manuel vers le bas et appuyer dessus pour vérifier que les fonctions N (Neutre), D (Entraînement) et Brake (Frein) fonctionnent pour le frein manuel.
3. Appuyer sur **BRAKE** (FREIN) sur chaque panneau de commande et vérifier que les fonctions N (Neutre), D (Entraînement) et Brake (Frein) fonctionnent pour le frein électrique.
4. Tester l'entraînement motorisé **Zoom** (modèle 2141) (en option).
5. Relever et abaisser les barrières pour vérifier qu'elles se déplacent de manière fluide et se verrouillent bien en position complètement relevée.
6. Appuyer sur chaque bouton du panneau de commande du côté tête (en option), du panneau de commande du mouvement, panneau de commande des freins, panneau de commande du pied de lit et commande suspendue du patient (en option) pour vérifier leur fonctionnement correct.
7. Vérifier que le pied de lit fonctionne correctement.
8. Vérifier que le système de pesée fonctionne correctement.
9. Vérifier que le système de sortie de lit fonctionne correctement.
10. Vérifier que le levier de débrayage pour position d'urgence RCP fonctionne correctement.
11. Vérifier que la surface de soutien fonctionne correctement (en option).
12. Vérifier que les accessoires en option sont correctement installés et fonctionnent de la manière décrite.

## AVERTISSEMENT

Toujours débrancher le cordon d'alimentation du produit du mur lorsqu'un matériel d'oxygénothérapie est utilisé. Il existe un danger d'incendie lors de l'utilisation du produit avec un matériel d'oxygénothérapie autre qu'un tube nasal, un masque ou une tente à oxygène couvrant la moitié de la longueur du lit.

## Installation de la surface de soutien thérapeutique XPRT (en option)

Pour installer la surface de soutien **XPRT** en option sur le lit **InTouch**, consulter les directives d'installation qui se trouvent dans le manuel d'utilisation de la surface de soutien **XPRT**.

## Installation de la surface de soutien PositionPRO (en option)

Pour installer la surface de soutien **PositionPRO** en option sur le lit **InTouch**, consulter les directives d'installation qui se trouvent dans le manuel d'utilisation de la surface de soutien **PositionPRO**.

## Installation de la surface de soutien Isolibrium (en option)

Pour installer la surface de soutien **Isolibrium** en option sur le lit **InTouch**, consulter les directives d'installation qui se trouvent dans le manuel d'utilisation de la surface de soutien **Isolibrium**.

## Installation de la fonction iBed Wireless (120 V Amérique du Nord seulement) (en option)



### AVERTISSEMENT

- La fonction sans fil **iBed® Wireless** est uniquement prévue pour fournir des informations à distance sur les conditions d'état et de réglage du produit. Cette fonction n'est pas prévue pour remplacer le protocole de surveillance du patient.
- La ligne de visée entre un localisateur **iBed** et la tête de lit doit être libre d'obstructions en permanence. Toute interférence risque d'interrompre la communication entre le localisateur **iBed** et le module IR.
- Un pied de lit compatible avec **iBed® Wireless** doit être utilisé avec un produit compatible avec **iBed® Wireless**. La fonction **iBed® Wireless** n'est pas compatible avec les versions plus anciennes du pied de lit.
- Il convient de vérifier le fonctionnement de toutes les fonctions **iBed® Wireless** après l'installation. S'assurer que le localisateur **iBed** communique les positions du produit, et que **iBed® Wireless** communique avec le point d'accès sans fil. Le non-respect de ces directives risque de produire la perte d'informations ou la transmission de données erronées.
- Les localisateurs **iBed** doivent être installés à une distance de plus de 1m80 l'un de l'autre dans la même pièce (telle qu'une chambre comprenant plus d'un produit). Le non-respect de cette directive risque d'entraîner la transmission des données du produit vers le mauvais localisateur **iBed**.
- Ne pas utiliser **iBed® Wireless** pour remplacer le système d'appel infirmier existant. Les produits **iBed® Wireless** sont uniquement conçus pour la transmission des informations du produit. Ils ne transmettent aucune information d'appel infirmier.

Le localisateur **iBed** doit être installé sur le mur du côté tête du lit. Le localisateur **iBed** communique avec le module IR installé sur le produit.

Pour installer le localisateur **iBed**, consulter les directives fournies avec le kit d'installation du localisateur **iBed**. Après l'installation du localisateur **iBed**, configurer les réglages de la connexion sans fil pour l'application serveur **iBed**.

Pour configurer l'application serveur **iBed**, consulter les directives d'installation et configuration fournies dans le manuel d'installation/configuration du serveur **iBed**.



### AVERTISSEMENT

- Veiller à associer ou relier correctement le localisateur **iBed** à la chambre ou l'emplacement afin de fournir des

## Installation de la fonction *iBed* Wireless (120 V Amérique du Nord seulement) (en option) (Suite)

---

### AVERTISSEMENT (SUITE)

informations de localisation exactes. Si le localisateur **iBed** n'est pas correctement relié à la chambre ou l'emplacement, cela risque d'entraîner la transmission de données erronées.

- Lors du déplacement d'un localisateur **iBed** après son installation et sa liaison, il convient de rétablir la liaison vers la nouvelle chambre ou le nouvel emplacement. Il convient également de rétablir la liaison du localisateur **iBed** si les informations de chambre ou d'emplacement sont modifiées après l'installation initiale.
- 

En cas de problèmes au cours du processus d'installation de **iBed** Wireless, contacter le support technique de Stryker au +1-800-327- 0770.

## Modes d'alimentation par batterie

Le lit **InTouch** est équipé de deux batteries qui se chargent quand le produit est branché sur une prise murale. Les modes d'alimentation par batterie se mettent en route lorsque le produit est débranché ou au cours d'une panne d'alimentation. La fonction d'alimentation par batterie de secours du lit **InTouch** est activée lorsque le produit est débranché.



### AVERTISSEMENT

- Toujours se laver les mains après avoir manipulé une batterie. Les bornes et les cosses de batteries et les accessoires connexes renferment du plomb et des composés de plomb, produits chimiques reconnus comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de la reproduction par l'État de Californie. Éliminer les batteries comme il se doit lorsque cela est nécessaire.
- Le mode d'économie d'énergie est activé après une heure d'alimentation par batterie en l'absence de l'activation d'un bouton de déclenchement du mouvement. Les fonctions de sortie de lit, de pesée et de mouvement du produit, cessent de fonctionner lorsque le lit entre en mode d'économie d'énergie.



### MISE EN GARDE

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, toujours brancher le produit sur une prise murale (c'est-à-dire une source d'alimentation en CA régulée) pour entretenir une charge suffisante des batteries et pour maximiser les performances du produit lorsque celui-ci est alimenté par batteries.
- Toujours remplacer immédiatement les batteries qui présentent de la corrosion au niveau des bornes, des fissures, des côtés gonflés ou bombés, ou une incapacité à conserver une charge complète.
- Toujours utiliser uniquement des batteries agréées par Stryker lors du remplacement des batteries. L'utilisation de batteries non agréées par Stryker risque d'entraîner des performances imprévisibles du système.
- Lorsqu'une alarme de batterie faible est en cours (voyant DEL de batterie faible du pied de lit allumé, accompagné d'un bip sonore), arrêter d'utiliser l'entraînement motorisé **Zoom** et recharger immédiatement les batteries. Si les alarmes de batterie faible sont ignorées, les batteries risquent de se dégrader plus rapidement que d'habitude et d'avoir une durée de vie plus courte.

**Remarque :** Les réglages des contrôles de verrouillage, des données de calibrage du système de pesée et de la sortie de lit sont préservés quand le produit est débranché ou au cours d'une panne d'alimentation.

Le cycle des batteries du lit **InTouch** comprend plusieurs modes de fonctionnement :

Mode	Fonctionnement
Mode Veille	Survient en l'absence d'une arrivée d'électricité au produit, si aucune activité n'est détectée au niveau des panneaux de commande ou de l'écran tactile pendant 5 minutes, ou si aucune activité du produit n'est détectée pendant 1 heure lorsqu'il est alimenté par CC
Mode Alarme avant le mode Inopérant	Survient si les batteries sont faibles, si la sortie de lit est armée au cours du mode Veille, ou si aucune activité du panneau de commande n'est détectée pendant 4 heures
Mode Inopérant	Survient quand l'alimentation du produit n'est pas rétablie ou qu'aucune activité n'est détectée au niveau des panneaux de commande pendant 15 minutes après un mode Alarme avant le mode Inopérant, si les batteries sont faibles, si la sortie de lit n'est pas armée au cours du mode Veille, ou si aucune activité du panneau de commande n'est détectée pendant 1 heure

## Modes d'alimentation par batterie (Suite)

Mode	Fonctionnement
Mode Mise sous tension	Survient si l'alimentation au produit est rétablie. Le produit quitte le mode Inopérant et entre en mode Mise sous tension si les batteries sont en cours de charge. Lorsque les batteries sont complètement chargées, le produit retourne au mode Normal.
Mode Normal	Survient si l'alimentation au produit est rétablie, si une activité du panneau de commande est détectée ou si l'écran tactile n'est pas en mode de calibrage

## Enclenchement ou désenclenchement du frein manuel

---



### AVERTISSEMENT

- Toujours éloigner les pieds de la zone en-dessus et au-dessous du couvercle de l'embase lors de l'abaissement du produit, ou quand les freins sont enclenchés ou désenclenchés.
  - Toujours enclencher les freins lorsqu'un patient s'installe sur le produit ou en descend, pour éviter toute instabilité.
  - Toujours enclencher les freins quand le patient est sans surveillance.
  - Ne pas enclencher le frein pour ralentir ou arrêter le produit en cours de déplacement.
- 

Le lit **InTouch** est équipé d'un frein manuel et d'un système de freins électriques.

La pédale du frein manuel se situe sur la droite du patient.

Pour enclencher le frein manuel :

1. Faire pivoter la pédale du frein vers le bas (A) ([Figure 2-5 à la page 2-25](#)).
2. Enfoncer complètement la pédale du frein (A) jusqu'à ce que **Brake** (Frein) s'affiche dans la fenêtre de la pédale du frein (B) ([Figure 2-6 à la page 2-25](#)).

**Remarque** : Le bouton **Brake** (Frein) et le voyant DEL **Brake Set** (Frein enclenché) s'allument quand les freins sont enclenchés.

Pour désenclencher le frein manuel, appuyer sur la pédale jusqu'à ce que **Neutral** (Neutre) ou **Drive** (Entraînement) s'affiche dans la fenêtre de la pédale du frein (B) ([Figure 2-6 à la page 2-25](#)).

**Remarque** : Si le frein est enclenché manuellement, il peut être désenclenché électroniquement.

## Enclenchement ou désenclenchement du frein manuel (Suite)

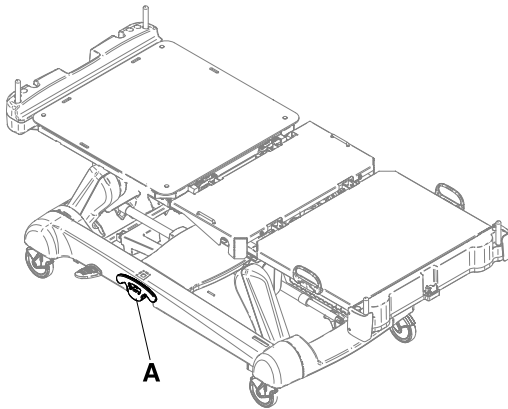


Figure 2-4 : Pédale du frein manuel

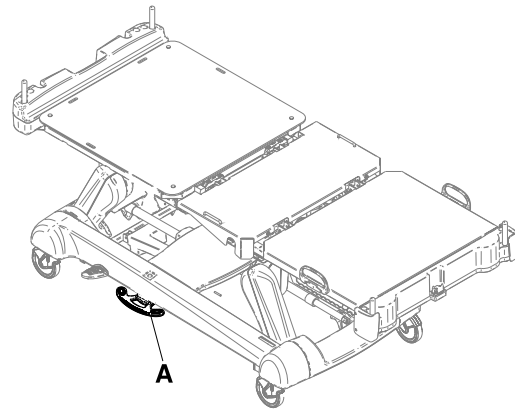


Figure 2-5 : Pédale du frein manuel, pivotée

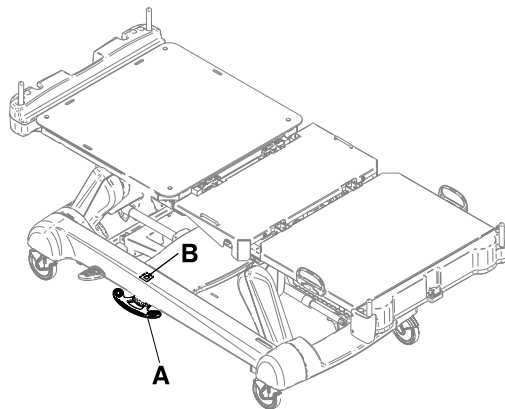


Figure 2-6 : Fenêtre de la pédale du frein

## Enclenchement ou désenclenchement des freins électriques

### AVERTISSEMENT

- Toujours éloigner les pieds de la zone en-dessus et au-dessous du couvercle de l'embase lors de l'abaissement du produit, ou quand les freins sont enclenchés ou désenclenchés.
- Toujours enclencher les freins lorsqu'un patient s'installe sur le produit ou en descend, pour éviter toute instabilité.
- Toujours enclencher les freins quand le patient est sans surveillance.
- Ne pas enclencher le frein pour ralentir ou arrêter le produit en cours de déplacement.

Les freins électriques sont disponibles sur le panneau de commande des freins (voir [Panneau de commande des freins \(barrière externe\) à la page 2-38](#)), le panneau de commande du pied de lit (voir [Panneau de commande du pied de lit à la page 2-42](#)) ou le panneau de commande de la tête de lit (voir [Panneau de commande du côté tête \(en option\) à la page 2-40](#)).

Pour enclencher les freins électriques, appuyer sur **Brake** (Frein).

**Remarque** : Le bouton **Brake** (Frein) et le voyant DEL **Brake Set** (Frein enclenché) s'allument quand les freins sont enclenchés.

Pour désenclencher les freins électriques, appuyer sur **N/Brake Off** (N/Frein désactivé).

**Remarque** : Le bouton **N/Brake Off** (N/Frein désactivé) et le voyant DEL **Brake Not Set** (Frein désenclenché) s'allument quand les freins sont désenclenchés.

**Remarque** : Si les freins sont enclenchés électroniquement, ils peuvent être désenclenchés manuellement.

## Déplacement du lit InTouch avec verrouillage du guidage (modèle 2131)

### AVERTISSEMENT

Toujours verrouiller les barrières en position complètement relevée avec le plan de couchage à l'horizontale dans la position la plus basse lors du déplacement d'un patient.

La fonction de verrouillage du guidage verrouille les deux roulettes du côté pieds pour améliorer la stabilité de direction du produit lors du déplacement d'un patient.

La fonction de verrouillage du guidage est disponible sur le panneau de commande des freins (voir [Panneau de commande des freins \(barrière externe\) à la page 2-38](#)), le panneau de commande du pied de lit (voir [Panneau de commande du pied de lit à la page 2-42](#)) ou le panneau de commande du côté tête (en option) (voir [Panneau de commande du côté tête \(en option\) à la page 2-40](#)).

Pour déplacer le lit **InTouch** avec verrouillage du guidage, appuyer sur **D/Drive** (Entraînement).

Pour désenclencher le verrouillage du guidage, appuyer sur **N/Brake Off** (N/Frein désactivé).



## Déplacement du litInTouch à l'aide de l'entraînement motorisé Zoom (modèle 2141) (en option)

### AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser l'entraînement motorisé **Zoom** quand les batteries deviennent déchargées. Appuyer sur **N/Brake Off** (N/Frein désactivé) pour mettre la roue motrice en position neutre et pousser le produit manuellement. Recharger les batteries avant de réutiliser l'entraînement motorisé **Zoom** pour éviter d'endommager les batteries et de coincer la roue motrice en position abaissée.
- Lorsque la roue motrice est activée, manœuvrer le produit avec précaution. Toujours s'assurer qu'aucun obstacle ne se trouve à proximité du produit quand l'entraînement motorisé **Zoom** est activé. En cas de collision du lit avec un obstacle, le patient, l'utilisateur ou toute personne à proximité risquent d'être blessés et le châssis du lit ou le matériel adjacent risque d'être endommagé.
- S'assurer que les freins sont complètement désenclenchés avant d'essayer de déplacer le produit. Toute tentative de déplacement du produit pendant que les freins sont enclenchés risque d'occasionner des blessures chez le patient ou l'utilisateur.
- Toujours verrouiller les barrières en position complètement relevée avec le plan de couchage à l'horizontale dans la position la plus basse lors du déplacement d'un patient.
- Ne pas tenter de déplacer le produit manuellement lorsque l'entraînement motorisé Zoom est activé. Toujours placer la roue motrice en position neutre et désenclencher les freins avant de tenter de déplacer le produit manuellement.
- Ne pas tenter de déplacer le produit latéralement après avoir activé l'entraînement motorisé **Zoom**. L'entraînement motorisé **Zoom** ne pivote pas.

**Remarque :** Pour déplacer le produit dans n'importe quelle direction, y compris latéralement, appuyer sur **N/Brake Off** (N/Frein désactivé) sur le panneau de commande des freins (voir [Panneau de commande des freins \(barrière externe\)](#) à la page 2-38), le panneau de commande du pied de lit (voir [Panneau de commande du pied de lit](#) à la page 2-42) ou le panneau de commande du côté tête (en option) (voir [Panneau de commande du côté tête \(en option\)](#) à la page 2-40).

Le litInTouch peut être équipé d'un entraînement motorisé **Zoom**. L'entraînement motorisé **Zoom** assure la mobilité et l'efficacité de déplacement du produit.

Pour déplacer le lit InTouch en utilisant la roue motrice :

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.  
**Remarque :** L'entraînement motorisé **Zoom** ne fonctionne pas si le cordon d'alimentation est branché sur une prise murale.
2. Ranger le cordon d'alimentation sur les supports des poignées Zoom.
3. Faire pivoter les poignées de guidage pour les sortir du côté tête du produit ([Figure 2-7 à la page 2-27](#)). S'assurer que les poignées se verrouillent en position dépliée.

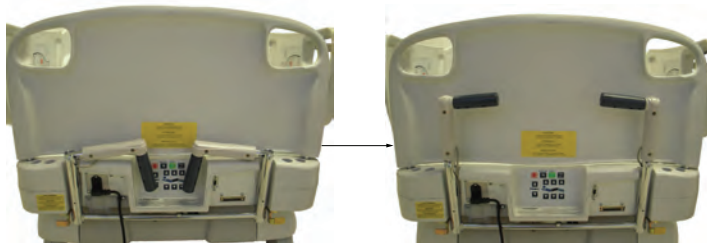


Figure 2-7 : Mise en place des poignées de l'entraînement motorisé Zoom

4. Appuyer sur **N/Brake Off** (N/Frein désactivé) pour désenclencher les freins.
5. Appuyer sur **D/Drive** (Entraînement) sur le panneau de commande du pied de lit ou le panneau de commande du côté tête (en option).

## Déplacement du lit InTouch à l'aide de l'entraînement motorisé Zoom (modèle 2141) (en option) (Suite)

**Remarque :** Le bouton **D/Drive** (Entraînement) s'allume quand la roue motrice est activée.

6. Vérifier que le produit est prêt pour le guidage.  
Deux voyants DEL sur la poignée de guidage indiquent si le produit est prêt ([Figure 2-8 à la page 2-28](#)) :



**Figure 2-8 : Voyants DEL de la poignée de guidage**

**Remarques :**

- Si le voyant DEL vert est allumé, la batterie est chargée et l'entraînement motorisé Zoom peut être utilisé pour le guidage.
  - Si le voyant DEL jaune est allumé, la charge de la batterie est faible et l'entraînement motorisé **Zoom** ne doit pas être utilisé. Le lit **InTouch** nécessite deux batteries de 12 volts pour alimenter l'entraînement motorisé **Zoom**. L'entraînement motorisé **Zoom** ne fonctionne pas correctement si les batteries ne sont pas suffisamment chargées. Brancher le lit **InTouch** sur une prise murale pour charger les batteries avant d'utiliser l'entraînement motorisé **Zoom**.
7. Saisir les gâchettes jaunes sur les poignées de guidage Zoom.  
**Remarque :** L'utilisateur peut enfoncer une seule gâchette ou les deux pour permettre le mouvement du lit, mais les deux gâchettes doivent être relâchées pour arrêter le mouvement.
  8. Tout en enfonçant les gâchettes, pousser les poignées en les éloignant de soi ou tirer les poignées vers soi pour amorcer le mouvement dans la direction voulue. La vitesse de déplacement du lit change en fonction de la force appliquée aux poignées de guidage. Quand la vitesse voulue est atteinte, l'entraînement motorisé Zoom maintient la vitesse et la direction sans que l'utilisateur n'ait besoin d'exercer une force supplémentaire.
  9. Pour accélérer, pousser ou tirer de nouveau les poignées jusqu'à ce que la vitesse voulue soit atteinte.
  10. Reprendre une position neutre pour maintenir la vitesse.
  11. Pour ralentir, pousser ou tirer les poignées dans le sens opposé au mouvement en cours du produit.
  12. Pour arrêter le mouvement, l'utilisateur doit relâcher les deux gâchettes sur les poignées de guidage.



### AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le frein pour ralentir ou arrêter le produit pendant qu'il est en déplacement.

## Activation du levier de débrayage pour position d'urgence RCP

### AVERTISSEMENT

Toujours s'assurer qu'aucune personne ni matériel ne se trouve sous ou autour du produit avant d'activer le débrayage pour position d'urgence RCP. Le débrayage pour position d'urgence RCP est réservé aux situations d'urgence.

Quand le produit est élevé et qu'un accès rapide au patient est requis, le lit **InTouch** peut être rapidement mis à 0° en activant le débrayage pour position d'urgence RCP.

Deux leviers de débrayage pour position d'urgence RCP se situent au niveau de la section côté tête, de chaque côté du plan de couchage (A) ([Figure 2-9 à la page 2-29](#)).

Pour activer le levier de débrayage pour position d'urgence RCP, appuyer à fond sur le levier. Le produit est immédiatement mis à plat, à 0°.

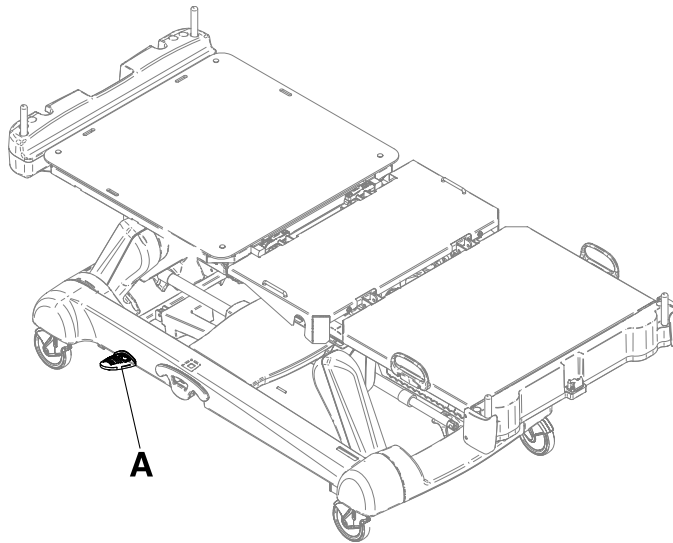


Figure 2-9 : Levier de débrayage pour position d'urgence RCP

## Emplacement des crochets pour poche urinaire

Deux crochets pour poche urinaire isolés se situent sous la section du siège (B) des deux côtés du produit ([Figure 2-10 à la page 2-30](#)). Si le patient est pesé avec le système de pesée, le poids des poches urinaires isolées n'est pas inclus dans le poids du patient.

Quatre crochets pour poche urinaire se situent sous la section relève-buste (A) et la section pieds (C) des deux côtés du produit ([Figure 2-10 à la page 2-30](#)). Si le patient est pesé avec le système de pesée, le poids des poches urinaires est inclus dans le poids du patient.

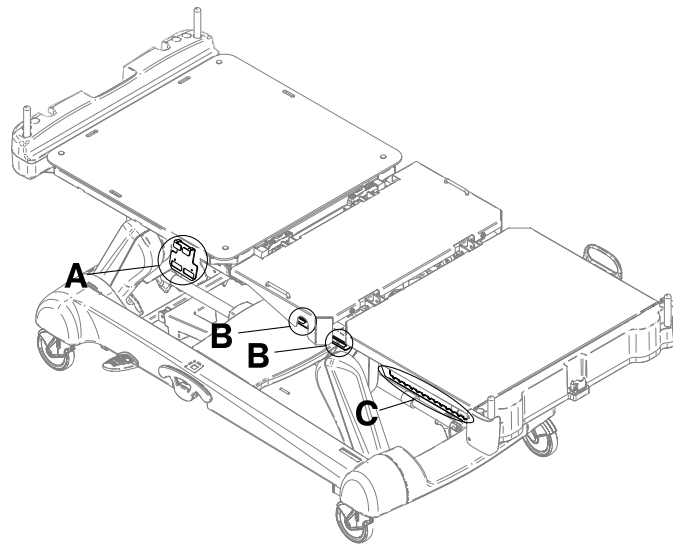


Figure 2-10 : Crochets pour poche urinaire

## Emplacement des points d'arrimage des sangles de retenue du patient

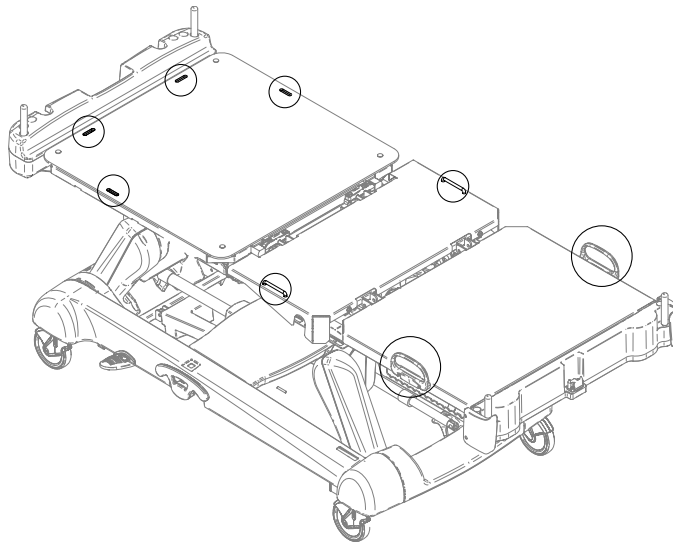
### **AVERTISSEMENT**

Toujours déterminer l'utilisation correcte des sangles de retenue ainsi que leur emplacement. Des sangles de retenue mal ajustées peuvent provoquer des blessures graves au patient. Stryker n'est pas responsable du type de sangle de retenue utilisé, ni de l'utilisation des sangles sur les produits de Stryker.

### **MISE EN GARDE**

Toujours nettoyer le Velcro® après chaque utilisation. Saturer le Velcro avec un désinfectant et laisser celui-ci s'évaporer. Pour le Velcro en nylon, un désinfectant approprié doit être déterminé par le protocole hospitalier.

L'ensemble du plan de couchage a huit emplacements d'arrimage pour les sangles de retenue. Quatre se situent au niveau de la section relève-buste, deux sont au niveau de la section du siège et les deux qui restent sont les gardes de matelas du côté pieds ([Figure 2-11 à la page 2-31](#)).



**Figure 2-11 : Emplacement des points d'arrimage des sangles de retenue**

## Utilisation de l'appel infirmier (en option)

La fonction d'appel infirmier permet à un patient d'avertir l'utilisateur lorsqu'il a besoin d'assistance.

Pour activer l'appel infirmier, appuyer sur le bouton **d'appel infirmier** situé sur la barrière interne (Figure 2-1 à la page 2-12) ou sur la commande suspendue du patient en option (voir [Commande suspendue du patient \(en option\)](#) à la page 2-39). La communication entre le patient et la station d'infirmier est établie dès qu'un membre du personnel infirmier répond au signal d'appel.

**Remarque :** Le système d'appel infirmier envoie automatiquement un signal d'appel à la station d'infirmier si la communication entre le produit et la station d'infirmier est interrompue à la suite d'une panne de courant, d'une mise hors tension du lit ou de la déconnexion du câble de communication de l'appel infirmier.

## Connexion de périphériques à la sortie d'alimentation auxiliaire intégrée de 110 volts (en option) et au connecteur de matelas auxiliaire

### AVERTISSEMENT

Utiliser uniquement des équipements électriques aux normes hospitalières de 5 A ou moins avec la sortie d'alimentation auxiliaire (en option). L'utilisation d'équipements électriques standard risque d'augmenter le courant de fuite à un niveau inacceptable pour le matériel hospitalier.

La sortie d'alimentation auxiliaire de 110 volts du lit **InTouch** peut être utilisée comme source d'alimentation intégrée pour la connexion de périphériques. La sortie se situe au-dessous du côté pieds, sur la gauche du patient (A) (Figure 2-1 à la page 2-12). La sortie auxiliaire du lit **InTouch** offre une ou deux prises, selon l'option (A) (Figure 2-12 à la page 2-32).

De plus, la prise du connecteur de matelas sert à raccorder une surface de soutien en option au lit **InTouch** (B) (Figure 2-12 à la page 2-32). Un disjoncteur de 5 A est également intégré à cette sortie d'alimentation.

**Remarque :**

Pour installer une surface de soutien en option sur le lit **InTouch**, consulter les directives d'installation du manuel d'utilisation de la surface de soutien.

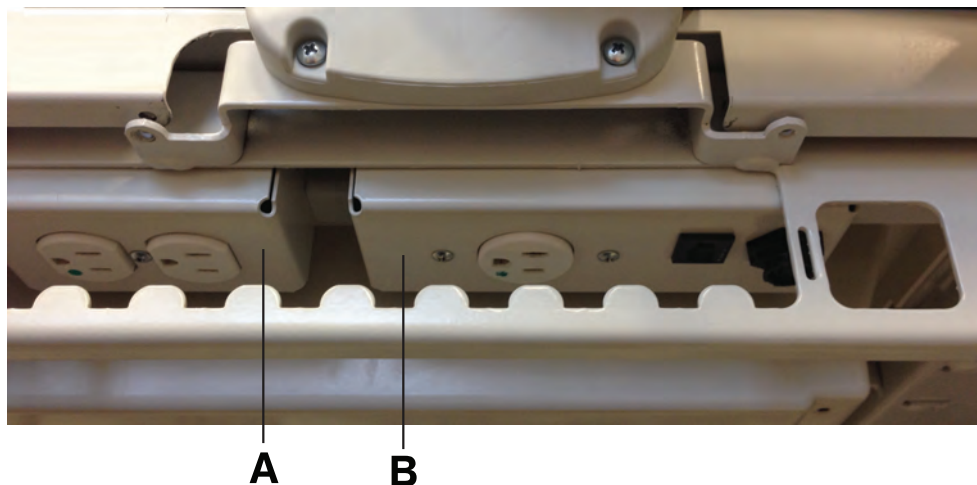


Figure 2-12 : Sorties auxiliaires en option du lit InTouch

## Retrait ou remise en place de la tête de lit

Il est facile de retirer la tête de lit pour faciliter l'accès du patient et le nettoyage.

Pour retirer la tête de lit, saisir les poignées et soulever la tête de lit tout droit pour la retirer du produit ([Figure 2-13 à la page 2-33](#)).

Pour remettre la tête de lit en place, aligner le bas de la tête de lit sur les plots du côté tête du produit, puis abaisser la tête de lit jusqu'à ce qu'elle s'enclenche complètement sur les plots ([Figure 2-14 à la page 2-33](#)).

Français  
FR

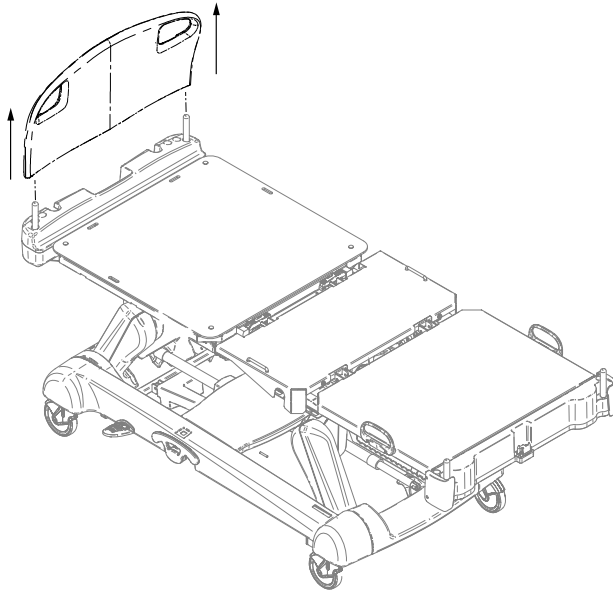


Figure 2-13 : Retrait de la tête de lit

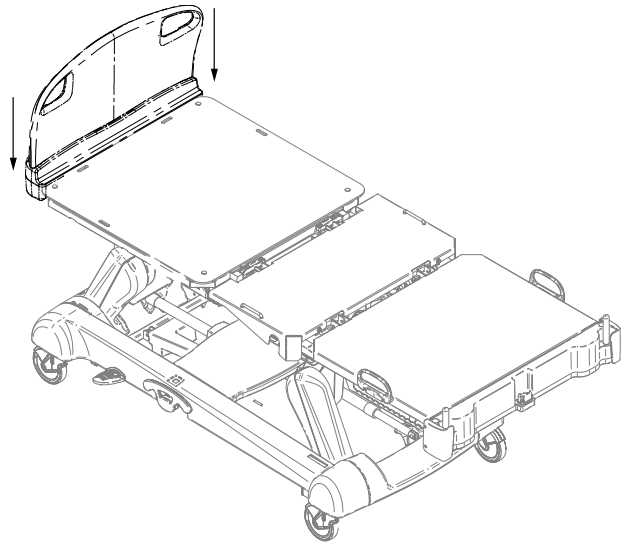


Figure 2-14 : Remise en place de la tête de lit

## Retrait ou remise en place du pied de lit



### MISE EN GARDE

Ne pas déplacer les pieds de lit d'un produit à un autre. Différents produits peuvent avoir différentes options. Le fait de mélanger les pieds de lit risque d'entraîner un fonctionnement imprévisible du produit.

**Remarque :** Ne pas verrouiller les fonctions du panneau de commande à partir du pied de lit si l'utilisateur souhaite accéder à ces fonctions quand le pied de lit est retiré.

Il est facile de retirer le pied de lit pour faciliter l'accès du patient, le nettoyage et la fixation du prolongateur de lit (en option).

Pour retirer le pied de lit, saisir les poignées et soulever le pied de lit tout droit pour le retirer du produit ([Figure 2-15 à la page 2-34](#)).

Pour remettre le pied de lit en place, l'abaisser sur le connecteur du pied de lit. Vérifier que le pied de lit s'adapte correctement dans le connecteur du pied de lit situé du côté pieds du plan de couchage ([Figure 2-16 à la page 2-34](#)).

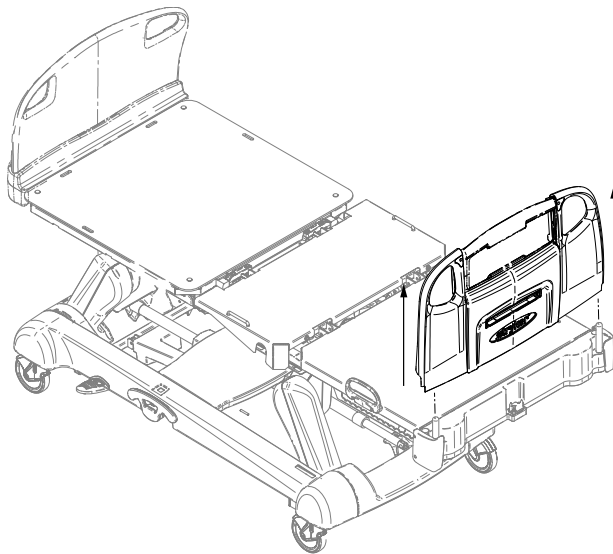


Figure 2-15 : Retrait du pied de lit

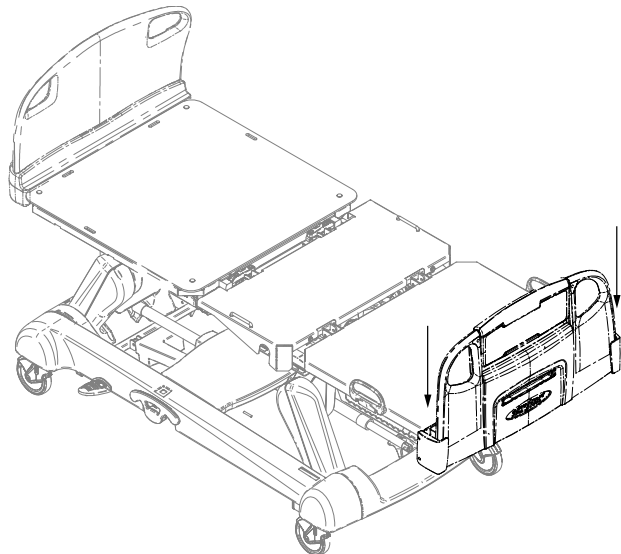


Figure 2-16 : Remise en place du pied de lit



## Élévation ou abaissement des barrières

### AVERTISSEMENT

- Toujours verrouiller les barrières en position complètement relevée avec le plan de couchage à l'horizontale dans la position la plus basse. Toujours verrouiller les barrières à moins que l'état d'un patient ne nécessite des mesures de sécurité supplémentaires.
- Ne pas utiliser les barrières comme restrictions pour empêcher aux patients de quitter le moniteur. La conception des barrières empêche aux patients de tomber du moniteur. Il revient aux utilisateurs de déterminer le niveau de restriction nécessaire pour assurer la sécurité des patients. Si les barrières ne sont pas utilisées de la manière prévue, cela risque de provoquer des blessures graves au patient.
- Toujours garder les barrières en dehors des tentes à oxygène.

### MISE EN GARDE

Ne pas utiliser les barrières pour déplacer le produit. Toujours déplacer le produit en utilisant les poignées intégrées à la tête de lit et au pied de lit.

L'utilisateur peut abaisser les barrières du côté tête et du côté pieds d'une seule main. Les barrières ne se verrouillent qu'en position complètement relevée.

Lorsque les barrières sont relevées, un clic audible indique que la barrière est verrouillée en position relevée. Tirer fermement sur la barrière pour s'assurer qu'elle est verrouillée en position.

Pour relever les barrières, saisir le levier de déverrouillage jaune (A) (Figure 2-17 à la page 2-35) et faire pivoter la barrière en arrière.

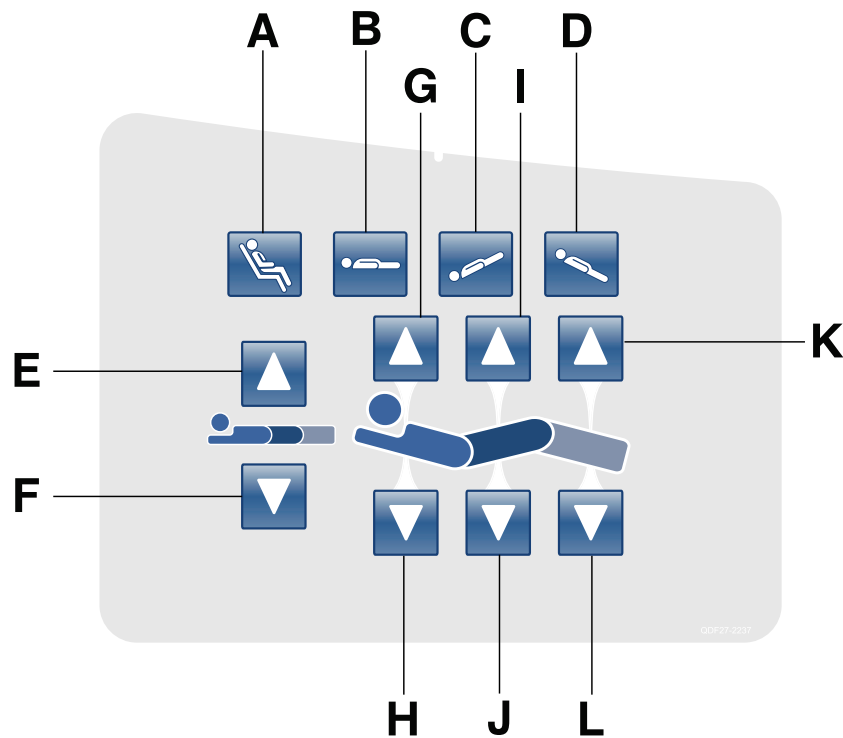
Pour abaisser les barrières, saisir le levier de déverrouillage jaune (A) (Figure 2-17 à la page 2-35) et faire pivoter la barrière en avant.



Figure 2-17 : Élévation ou abaissement des barrières

## Panneau de commande du mouvement (barrière externe)

Français  
FR



	Nom	Fonction
A	Position de chaise cardiaque/ chaise cardiaque optimisée	Appuyer une fois et maintenir enfoncé pour mettre le produit en position de chaise cardiaque. Appuyer une deuxième fois et maintenir enfoncé pour mettre le produit en position de chaise cardiaque optimisée.
B	Position à plat	Met le produit en position à plat (0°)
C	Trendelenburg	Met le produit en déclive (tête en bas/pieds en haut).
D	Trendelenburg inverse	Met le produit en proclive (tête en haut/pieds en bas).
E	Élévation du plan de couchage	Élève le plan de couchage
F	Abaissement du plan de couchage	Abaisse le plan de couchage
G	Élévation du relève-buste	Élève le relève-buste
H	Abaissement du relève-buste	Abaisse le relève-buste
I	Élévation du relève-jambes	Élève le relève-jambes
J	Abaissement du relève-jambes	Abaisse le relève-jambes
K	Élévation du pied	Élève la section pieds
L	Abaissement du pied	Abaisse la section pieds

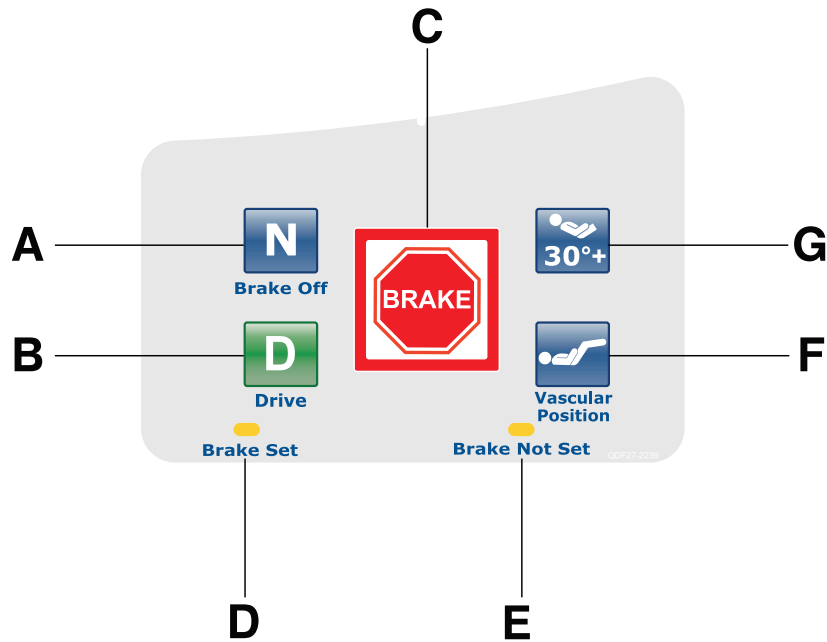
## Panneau de commande du mouvement (barrière externe) (Suite)

### Remarques :

- Ne pas verrouiller les fonctions du panneau de commande du mouvement à partir du pied de lit si l'accès à ces fonctions est souhaité après le retrait du pied de lit.
- L'ajout d'accessoires affecte le mouvement du lit.
- La section du côté pieds n'est plus mobile lorsqu'un accessoire est inséré dans une douille de traction du côté pieds du produit.
- L'angle d'inclinaison maximum pouvant être obtenu dans les positions déclive et proclive est de 15°.
- Un dégagement minimum de 50,8 cm est requis pour la configuration des positions déclive et proclive.
- Quand le lit est en déclive, sa hauteur peut être abaissée sans changer l'angle.

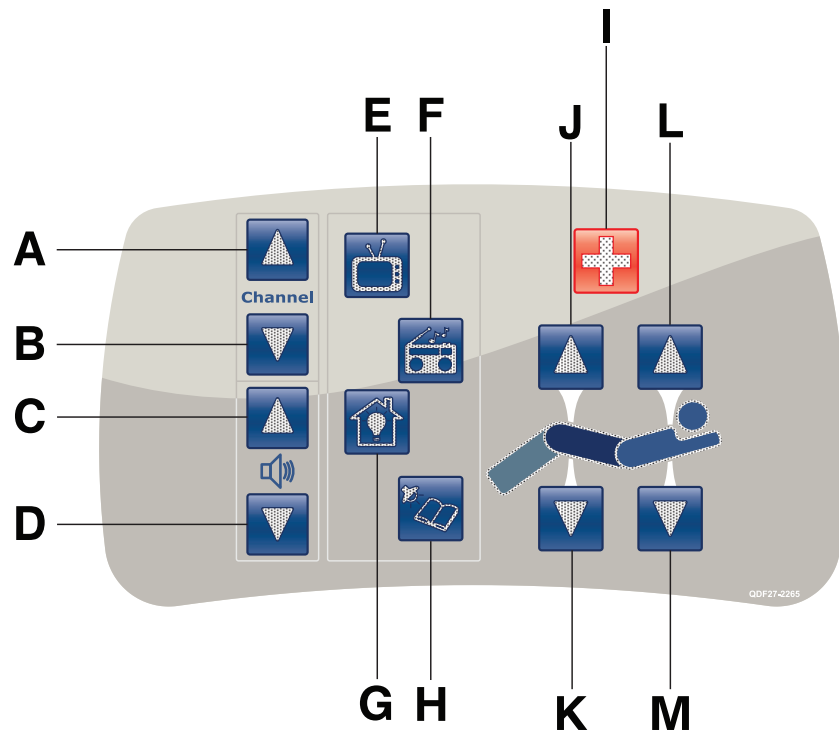
## Panneau de commande des freins (barrière externe)

Français  
FR



	Nom	Fonction
A	Neutre/Frein désactivé (N/ Brake Off)	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Modèle 2131</b> : désenclenche les freins et la fonction de guidage</li> <li><b>Modèle 2141</b> : désenclenche les freins et désactive l'entraînement motorisé <b>Zoom</b></li> </ul> <b>Remarque</b> : Le bouton <b>N/Brake Off</b> (N/Frein désactivé) et le voyant DEL <b>Brake Not Set</b> (Frein désenclenché) s'allument quand les freins sont désenclenchés.
B	Entraînement (active le verrouillage du guidage et l'entraînement motorisé <b>Zoom</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Modèle 2131</b> : désenclenche les freins et verrouille les roulettes du côté pieds pour la fonction de verrouillage du guidage</li> <li><b>Modèle 2141</b> : active l'entraînement motorisé <b>Zoom</b></li> </ul> <b>Remarque</b> : Le bouton <b>Drive</b> (Entraînement) s'allume quand l'utilisateur active le verrouillage du guidage ou l'entraînement motorisé <b>Zoom</b> .
C	Frein	Enclenche les freins électriques. <b>Remarque</b> : Le bouton <b>Brake</b> (Frein) et le voyant DEL <b>Brake Set</b> (Frein enclenché) s'allument quand les freins sont enclenchés.
D	Voyant DEL de frein enclenché	S'allume en jaune quand les freins sont enclenchés
E	Voyant DEL de frein désenclenché	Clignote en jaune quand les freins sont désenclenchés
F	Position vasculaire	Élève la section pieds en position vasculaire
G	Position 30° HOB (tête de lit)	Élève la section relève-buste/tête de lit (HOB) de 30°

## Commande suspendue du patient (en option)



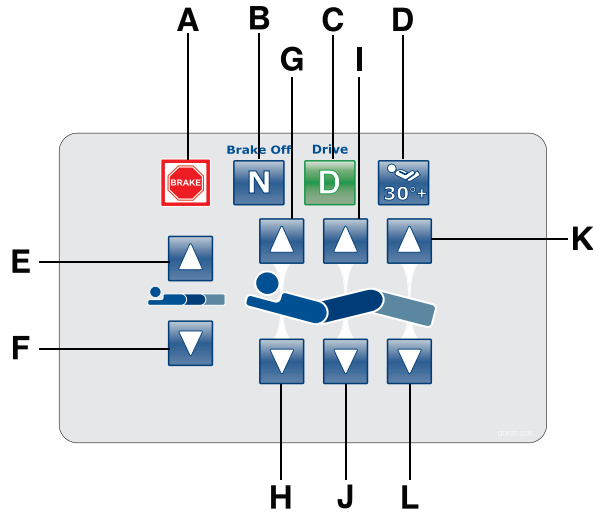
(Toutes les options sont illustrées)

	Nom	Fonction
A	Chaîne suivante	Fait passer le téléviseur à la chaîne suivante
B	Chaîne précédente	Fait passer le téléviseur à la chaîne précédente
C	Augmenter le volume	Augmente le volume
D	Diminuer le volume	Diminue le volume
E	TV	Éteint ou allume le téléviseur
F	Radio	Éteint ou allume la radio
G	Lumière de la chambre	Éteint ou allume la lumière de la chambre
H	Liseuse	Éteint ou allume la liseuse
I	Appel infirmier	Active l'appel infirmier
J	Élévation du relève-jambes	Élève le relève-jambes
K	Abaissement du relève-jambes	Abaisse le relève-jambes
L	Élévation du relève-buste	Élève le relève-buste
M	Abaissement du relève-buste	Abaisse le relève-buste

# Fonctionnement

## Panneau de commande du côté tête (en option)

Français  
FR



	Nom	Fonction
A	Frein	Enclenche les freins électriques. <b>Remarque :</b> Le bouton <b>Brake</b> (Frein) et le voyant DEL <b>Brake Set</b> (Frein enclenché) s'allument quand les freins sont enclenchés.
B	Neutre/Frein désactivé (N/ Brake Off)	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Modèle 2131 :</b> désenclenche les freins et la fonction de guidage</li> <li><b>Modèle 2141 :</b> désenclenche les freins et désactive l'entraînement motorisé <b>Zoom</b></li> </ul> <b>Remarque :</b> Le bouton <b>N/Brake Off</b> (N/Frein désactivé) et le voyant DEL <b>Brake Not Set</b> (Frein désenclenché) s'allument quand les freins sont désenclenchés.
C	Entraînement (active le verrouillage du guidage et l'entraînement motorisé <b>Zoom</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Modèle 2131 :</b> désenclenche les freins et verrouille les roulettes du côté pieds pour la fonction de verrouillage du guidage</li> <li><b>Modèle 2141 :</b> active l'entraînement motorisé <b>Zoom</b></li> </ul> <b>Remarque :</b> Le bouton <b>Drive</b> (Entraînement) s'allume quand l'utilisateur active le verrouillage du guidage ou l'entraînement motorisé <b>Zoom</b> .
D	Position 30° HOB (tête de lit)	Élève la section relève-buste/tête de lit (HOB) de 30°
E	Élévation du plan de couchage	Élève le plan de couchage
F	Abaissement du plan de couchage	Abaisse le plan de couchage
G	Élévation du relève-buste	Élève le relève-buste
H	Abaissement du relève-buste	Abaisse le relève-buste
I	Élévation du relève-jambes	Élève le relève-jambes
J	Abaissement du relève-jambes	Abaisse le relève-jambes

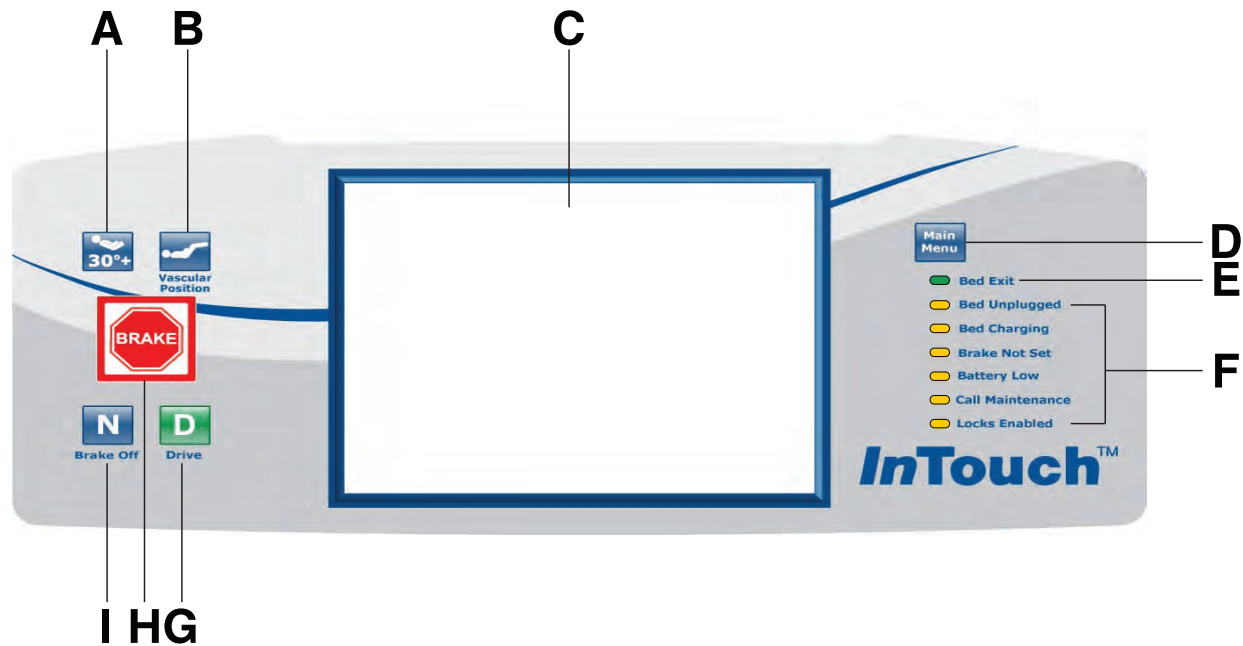
# Fonctionnement

## Panneau de commande du côté tête (en option) (Suite)

	Nom	Fonction
K	Élévation du pied	Élève la section pieds
L	Abaissement du pied	Abaisse la section pieds

Français  
FR

## Panneau de commande du pied de lit



	Nom	Fonction
A	Position 30° HOB (tête de lit)	Élève la section relève-buste/tête de lit (HOB) de 30°
B	Position vasculaire	Élève la section pieds à la position vasculaire
C	Affichage d'écran tactile	Affiche les fonctions et les caractéristiques du lit <b>InTouch</b>
D	Menu principal	Renvoie à l'écran Patient Information (Informations patient) ou réveille l'écran tactile s'il est en mode veille
E	Indicateur de sortie de lit	S'allume en vert quand l'utilisateur arme la sortie de lit
F	Indicateurs DEL du pied de lit	Indiquent l'état actuel du produit (voir <a href="#">Indicateurs DEL du pied de lit à la page 2-44</a> )
G	Entraînement (active le verrouillage du guidage et l'entraînement motorisé <b>Zoom</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Modèle 2131</b> : désenclenche les freins et verrouille les roulettes du côté pieds pour la fonction de verrouillage du guidage</li> <li><b>Modèle 2141</b> : active l'entraînement motorisé <b>Zoom</b></li> </ul> <b>Remarque</b> : Le bouton <b>Drive</b> (Entraînement) s'allume quand l'utilisateur active le verrouillage du guidage ou l'entraînement motorisé <b>Zoom</b> .





## Panneau de commande du pied de lit (Suite)

	Nom	Fonction
H	Frein	Enclenche les freins électriques. <b>Remarque :</b> Le bouton <b>Brake</b> (Frein) et le voyant DEL <b>Brake Set</b> (Frein enclenché) s'allument quand les freins sont enclenchés.
I	Neutre/Frein désactivé (N/ Brake Off)	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Modèle 2131</b> : désenclenche les freins et la fonction de guidage</li><li>• <b>Modèle 2141</b> : désenclenche les freins et désactive l'entraînement motorisé <b>Zoom</b></li></ul> <b>Remarque :</b> Le bouton <b>N/Brake Off</b> (N/Frein désactivé) et le voyant DEL <b>Brake Not Set</b> (Frein désenclenché) s'allument quand les freins sont désenclenchés.

## Indicateurs DEL du pied de lit

Les indicateurs DEL du panneau de commande du pied de lit s'allument lorsque des réglages du produit sont modifiés.

DEL	Indicateur
Bed unplugged	<p>S'allume en jaune lorsque le produit est débranché. La fonction d'alimentation de secours par batteries est activée lorsque le produit est débranché.</p> <hr/> <p> <b>MISE EN GARDE</b></p> <p>Lorsqu'il n'est pas utilisé, brancher le produit sur une prise murale (c'est-à-dire une source d'alimentation en CA régulée) pour entretenir une charge suffisante des batteries et pour maximiser les performances du produit lorsque celui-ci est alimenté par batteries.</p> <hr/>
Bed charging	<p>S'allume en jaune lorsque le produit est branché sur une prise murale et que les batteries sont en cours de charge. La charge complète des batteries prend environ huit heures. Lorsque les batteries sont complètement chargées, l'indicateur DEL s'éteint.</p> <p>Si les batteries ne sont pas raccordées, ou si l'interrupteur des batteries est sur <b>ARRÊT</b> (O), l'indicateur DEL ne s'allume pas.</p>
Brake not set	<p>Clignote en jaune quand les freins sont désenclenchés</p>
Battery low	<p>Clignote en jaune quand la charge des batteries est faible</p> <p>Pour recharger les batteries du lit <b>InTouch</b>, brancher le cordon d'alimentation sur une prise murale aux normes hospitalières correctement mise à la terre.</p> <hr/> <p> <b>MISE EN GARDE</b></p> <p>Ne pas utiliser l'entraînement motorisé <b>Zoom</b> lorsqu'une alarme de batterie faible est en cours (voyant DEL de batterie faible du pied de lit allumé, accompagné d'un bip sonore). Arrêter d'utiliser l'entraînement motorisé <b>Zoom</b> et recharger immédiatement les batteries. Si les alarmes de batterie faible sont ignorées, les batteries risquent de se dégrader plus rapidement que d'habitude et d'avoir une durée de vie plus courte.</p> <hr/>
Call maintenance	<p>S'allume en jaune lorsque le produit nécessite des tâches d'entretien ou de réparation. Contacter le personnel d'entretien approprié pour rétablir le fonctionnement correct.</p>
Locks enabled	<p>S'allume en jaune sur le panneau de commande du pied de lit lorsqu'un verrouillage unique ou un verrouillage total est réglé (voir <a href="#">Menu principal : Verrouillages à la page 2-94</a>).</p>

## Accès aux fonctions et aux caractéristiques par la barre de navigation de l'affichage de l'écran tactile



### MISE EN GARDE

Ne pas utiliser un crayon, le capuchon ou l'extrémité d'un stylo ou d'autres objets pointus pour toucher l'affichage de l'écran tactile. Une pression excessive risque d'endommager le panneau de commande du pied de lit et l'affichage de l'écran tactile.

Le panneau de commande du pied de lit **InTouch** est muni d'une interface utilisateur activée par le toucher (un affichage à écran tactile) qui présente le menu principal des fonctions et des caractéristiques **InTouch**.

Pour accéder à une option du menu principal, toucher l'élément de menu dans la **barre de navigation** (Figure 2-18 à la page 2-45).



Figure 2-18 : Barre de navigation

### Remarques :

- À moins qu'un sous-menu ou un avis ne soient ouverts, la barre de navigation est toujours disponible pour la navigation.
- Si aucune activité du panneau de commande ou de l'écran tactile n'est détectée pendant 2 minutes, l'éclairage de l'écran tactile est atténué à 10 %.
- Si aucune activité du panneau de commande ou de l'écran tactile n'est détectée pendant 4 minutes, l'écran tactile passe en mode veille.

Pour réactiver l'écran tactile après le mode veille, appuyer sur n'importe quel bouton du panneau de commande du pied de lit ou toucher l'écran tactile.

**Remarque :** Par défaut, l'affichage de l'écran tactile montre l'écran **Patient Information** (Informations patient) lorsqu'il sort du mode veille.

## Menu principal : Informations patient

Français  
FR

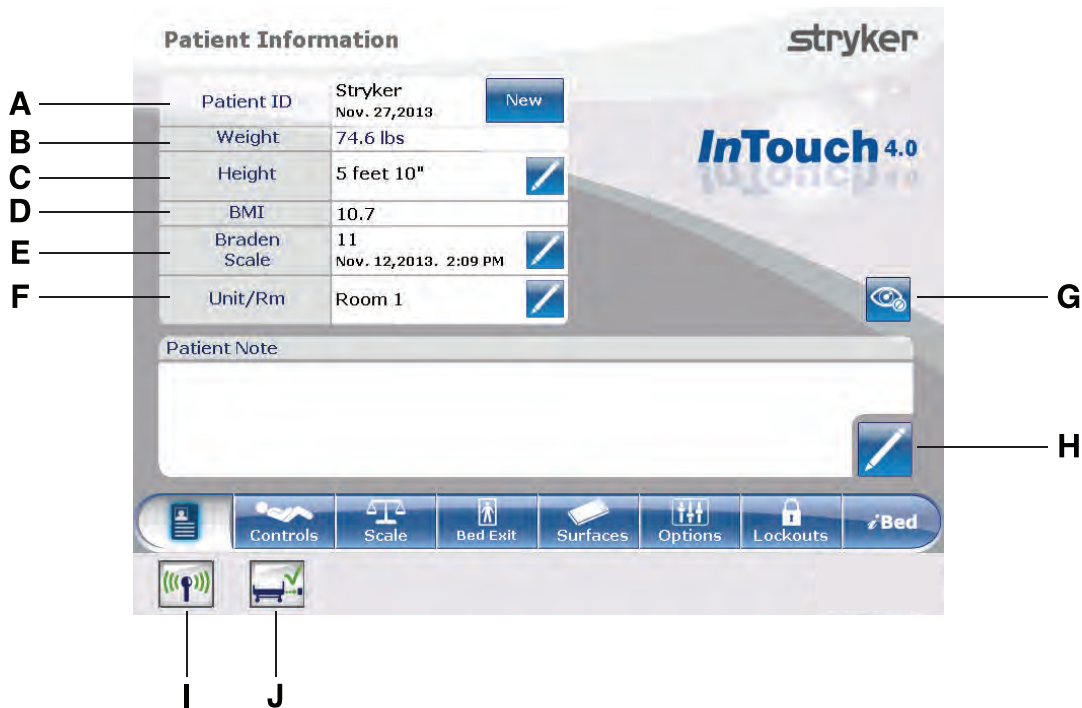


Figure 2-19 : Informations patient

	Nom	Fonction
A	N° ID patient	Indique le nom du patient et sa date d'admission
B	Poids	Indique le poids du patient
C	Taille	Indique la taille du patient
D	IMC	Indique l'indice de masse corporelle (IMC) du patient
E	Échelle de Braden pour la prévision du risque de formation d'escarres de décubitus <sup>1</sup>	Indique le dernier score de l'échelle de Braden du patient et la date et l'heure auxquelles le score a été enregistré. Toucher l'icône du crayon pour entrer dans le menu l'échelle de Braden.
F	Unité/chambre	Toucher l'icône du crayon pour saisir le numéro de l'unité/de la chambre
G	Configuration de la confidentialité	Permet de configurer la visibilité des données affichées sur l'écran des informations patient
H	Commentaires patient	Toucher l'icône du crayon pour saisir des commentaires sur le patient
I	Wi-Fi (en option)	Affiche l'état de la connexion Wi-Fi (Figure 2-95 à la page 2-92)
J	Localisateur <b>iBed</b> (en option)	Affiche l'état de la connexion du localisateur <b>iBed</b> (Figure 2-98 à la page 2-93)

<sup>1</sup>Copyright. Barbara Braden et Nancy Bergstrom, 1988. Imprimé avec autorisation.

## Suppression et saisie d'informations de nouveaux patients

Il convient de supprimer tous les réglages précédents du produit ainsi que l'historique du patient avant de placer un nouveau patient sur le lit **InTouch**.

Pour saisir les informations du nouveau patient, toucher **New** (Nouveau) ([Figure 2-19 à la page 2-46](#)).

Pour supprimer les réglages précédents du produit et l'historique du patient :

1. Toucher l'option à supprimer.  
**Remarque** : Lorsqu'elles sont touchées, les options passent du bleu (désactivé) au vert (activé).

2. Toucher **Ok**.

Pour saisir un nouveau n° ID patient :

1. Toucher l'icône du crayon ([Figure 2-20 à la page 2-47](#)).
2. Saisir le nouveau n° ID patient.
3. Toucher **Ok**.

The screenshot shows a 'New Patient' screen with a list of options, each with a checkbox and a label. The options are:

- ☒ Zero Scale System
- ☒ Disarm Bed Exit Monitoring
- ☒ Clear HOB And Bed Height History
- ☒ Clear All Patient Information / Documentation
- ☒ Clear Smart Bed Monitoring
- ☒ Clear All Protocol Reminders
- ☒ Clear Therapy History

Below the list is a 'Patient ID' field with a text input and a pencil icon. At the bottom right are 'Ok' and 'Cancel' buttons.

Figure 2-20 : Nouveau patient

## Configuration de la visibilité des informations patient

L'écran **Configure** (Configurer) permet à l'utilisateur de choisir les informations patient affichées sur l'écran **Patient Information** (Informations patient).

Pour configurer la visibilité des informations patient, toucher **Configure privacy** (Configurer la confidentialité) (Figure 2-19 à la page 2-46).

Pour activer la visibilité des informations patient sur l'écran Patient Information (Informations patient) :

1. Toucher l'option à afficher dans l'écran **Configure** (Configurer) (Figure 2-21 à la page 2-48).  
**Remarque** : Lorsqu'elles sont touchées, les options passent du bleu (désactivé) au vert (activé).
2. Toucher **Ok**.

**Remarque** : Si l'option n'est pas touchée pour activer la visibilité des informations patient, des tirets sont affichés à la place de la valeur absente dans l'écran **Patient Information** (Informations patient).

**Display Height** (Afficher la taille) : Affiche la taille du patient.

- Pour augmenter la taille du patient de 1 incrément (cm ou po), toucher la flèche vers le haut (Figure 2-21 à la page 2-48).
- Pour diminuer la taille du patient de 1 incrément (cm ou po), toucher la flèche vers le bas (Figure 2-21 à la page 2-48).

**Display Weight From Scale System** (Afficher le poids du système de pesée) : Affiche le poids du patient relevé par le système de pesée.

**Calculate BMI** (Calculer l'IMC) : Affiche l'indice de masse corporelle (IMC) du patient. L'utilisateur doit toucher les options **Display Height** (Afficher la taille) et **Display Weight From Scale System** (Afficher le poids du système de pesée) pour calculer l'IMC.

**Display Last Braden Scale Score** (Afficher le dernière score de l'échelle de Braden) : Indique le dernier score de l'échelle de Braden du patient et la date et l'heure auxquelles le score a été enregistré. Si aucun score n'a été relevé, des tirets sont affichés à la place de la valeur absente.

**Display Patient ID** (Afficher le n° ID du patient) : Affiche le numéro d'identification du patient. L'utilisateur peut saisir le n° ID du patient dans l'écran **New Patient** (Nouveau patient) (Figure 2-20 à la page 2-47).

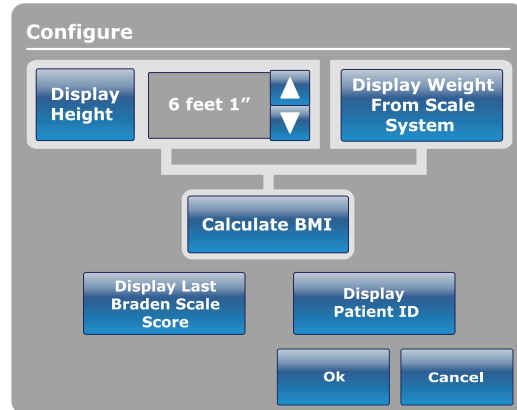
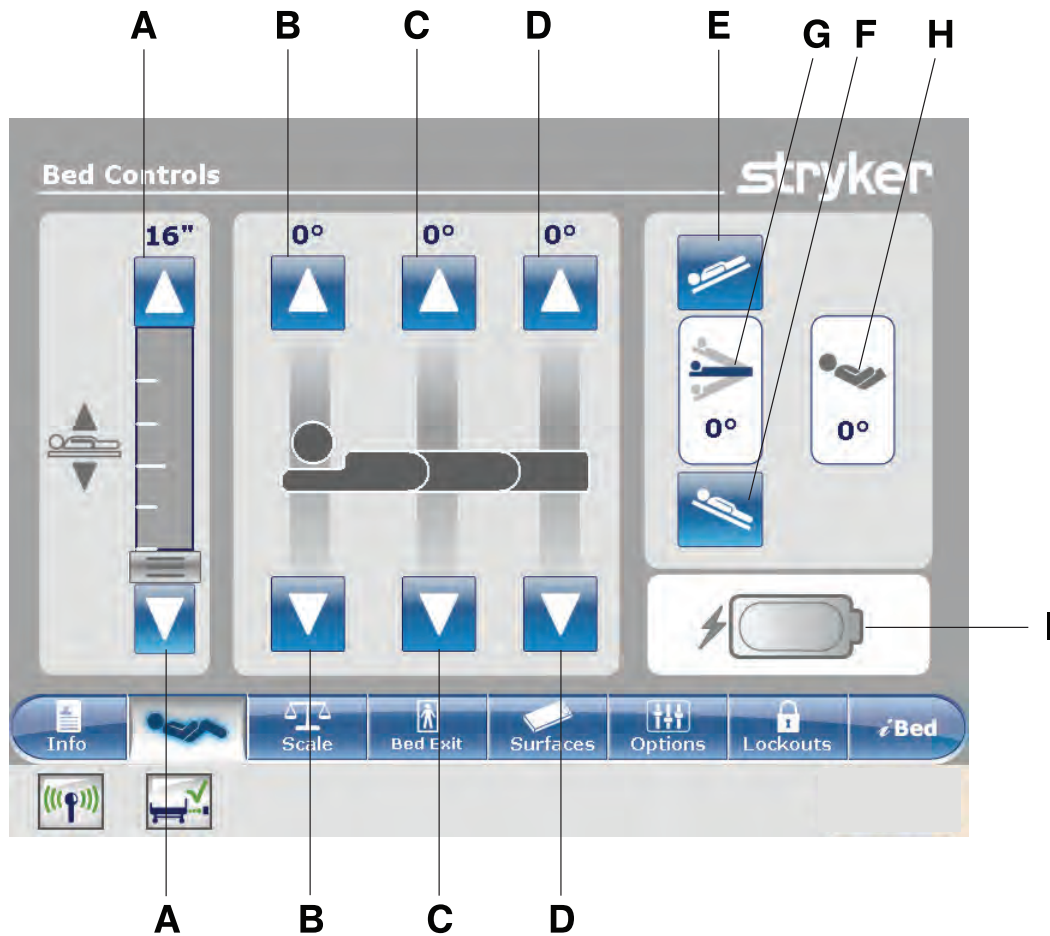


Figure 2-21 : Configuration des informations patient confidentielles

## Menu principal : Commandes du lit

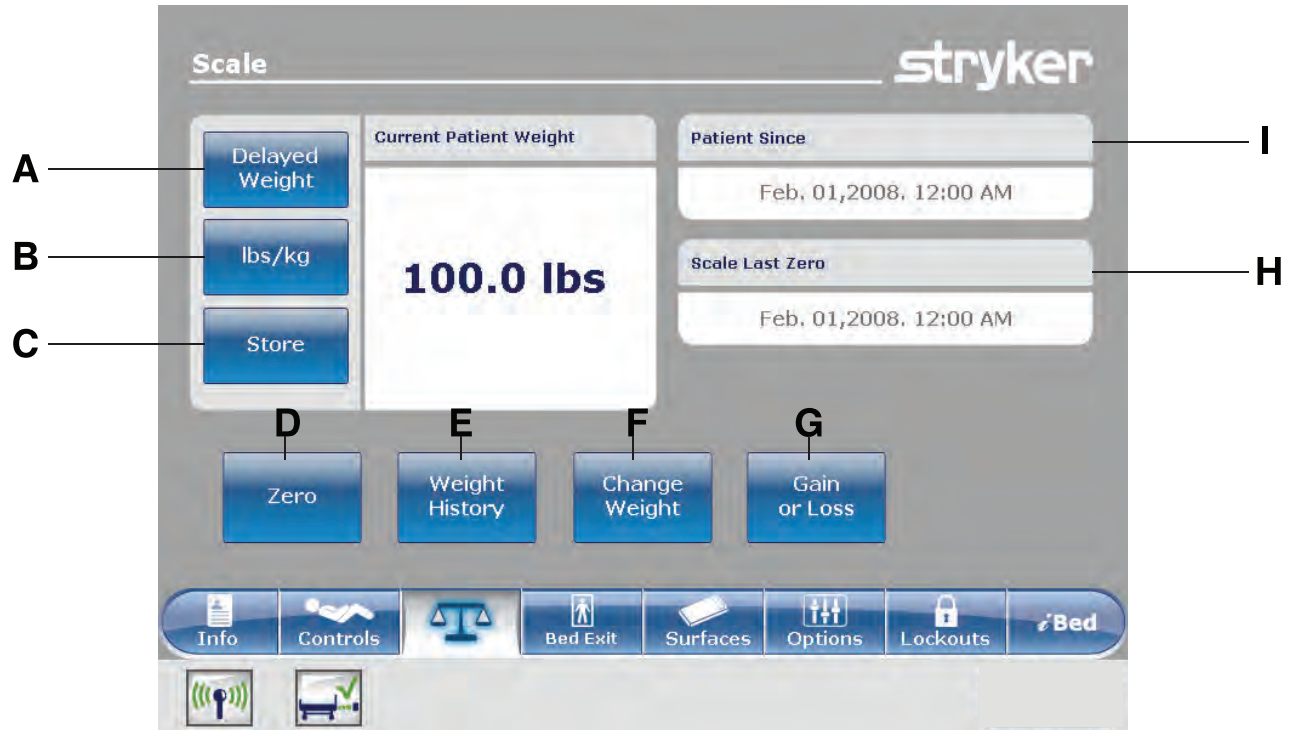


	Nom	Fonction
A	Élévation/abaissement du lit	Élève ou abaisse le plan de couchage.
B	Élévation/abaissement du relève-buste	Élève ou abaisse le relève-buste.
C	Élévation/abaissement du relève-jambes	Élève ou abaisse le relève-jambes.
D	Élévation/abaissement du pied	Élève ou abaisse la section pieds.
E	Trendelenburg	Met le produit en déclive (tête en bas/pieds en haut).
F	Trendelenburg inverse	Met le produit en proclive (tête en haut/pieds en bas).
G	Indicateur d'angle	Indique l'angle de déclive ou de proclive du lit.
H	Indicateur d'angle HOB (tête de lit)	Indique l'angle de la tête de lit.
I	Indicateur de batterie	Indique le niveau d'alimentation restant de la batterie.

# Fonctionnement

## Menu principal : Système de pesée

Français  
FR



	Nom	Fonction
A	Poids différé	Enregistre le poids du patient avec un délai. Toucher pour commencer la mesure de poids différée.
B	livres/kilos	Change l'unité de mesure affichée (livres ou kilos)
C	Enregistrer	Toucher pour enregistrer le relevé actuel du poids
D	Zéro	Remet à zéro les réglages du système de pesée
E	Historique du poids	Accède à l'historique enregistré du poids du patient
F	Modifier le poids	Modifie le poids d'un patient
G	Gain ou perte	Affiche le poids initial mesuré du patient, le poids actuel du patient et le poids que le patient a gagné ou perdu par rapport au poids initial
H	Dernière mise à zéro du système de pesée	Indique la date et l'heure de la dernière mise à zéro du système de pesée
I	Patient depuis	Indique la date d'admission du patient



## Menu principal : Système de pesée (Suite)

### AVERTISSEMENT

- Le système de pesée est prévu pour surveiller plus facilement les variations de poids du patient. Ces relevés ne doivent en aucun cas être utilisés comme unique référence pour le traitement médical.
- Le mode d'économie d'énergie est activé après une heure d'alimentation par batterie en l'absence de l'activation d'un bouton de déclenchement du mouvement. Les fonctions de sortie de lit, de pesée et de mouvement du produit, cessent de fonctionner lorsque le lit entre en mode d'économie d'énergie.

Français  
FR

## Enregistrement du poids du patient avec un délai

### Remarques :

- La durée du délai est réglée sur 15 secondes.
- Le patient doit se tenir immobile pendant que le système de pesée enregistre son poids. Si le système de pesée ne parvient pas à relever une valeur de poids stable, aucune entrée n'est enregistrée pour le poids.

Pour enregistrer le poids du patient avec un délai :

- Toucher **Delayed Weight** (Poids différé) (voir [Menu principal : Système de pesée à la page 2-50](#)).

**Remarque :** Le minuteur de 15 secondes se met en route.

- Retirer ou soulever le matériel qui ne doit pas être inclus dans le poids du patient. Ceci comprend tout matériel qui repose sur le produit ou qui est placé sur le patient.

**Remarque :** Pour annuler la demande, toucher **Cancel** (Annuler) ([Figure 2-22 à la page 2-51](#)).

- Après 10 secondes, le système de pesée émet un bip sonore.
- Le système de pesée calcule le poids du patient au cours des cinq secondes qui suivent.
- Le système de pesée émet un autre bip sonore, et l'écran **Delayed Weight** (Poids différé) s'affiche ([Figure 2-23 à la page 2-51](#)).

- Remettre ensuite le matériel dans sa position d'origine.

Pour modifier l'unité de mesure affichée, toucher **lbs/kg** (Livres/kilos) ([Figure 2-23 à la page 2-51](#)).

Pour retourner à l'écran **Scale** (Système de pesée), toucher **Close** (Fermer) ([Figure 2-23 à la page 2-51](#)).

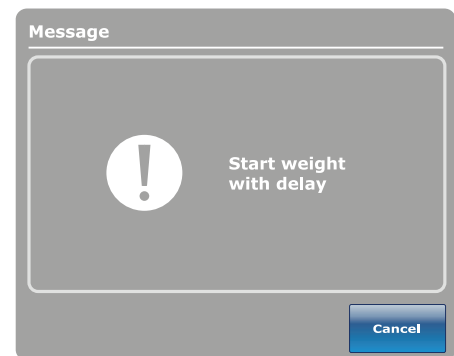


Figure 2-22 : Lancer la pesée avec un délai



Figure 2-23 : Poids différé

## Mise à zéro du système de pesée

La fonction de mise à zéro réinitialise toutes les valeurs enregistrées pour l'historique du poids, la modification du poids du patient et le gain ou la perte de poids.

Pour mettre à zéro le système de pesée :

1. Toucher **Zéro** (Zéro) ([Menu principal : Système de pesée à la page 2-50](#)).
2. Pour confirmer la mise à zéro du système de pesée, toucher **Ok** ([Figure 2-24 à la page 2-52](#)).

Pour annuler la demande, toucher **Cancel** (Annuler) ([Figure 2-24 à la page 2-52](#)).

**Remarque** : La demande est annulée si le lit lance une mise hors tension automatique.



Figure 2-24 : Mise à zéro du système de pesée ?

Après confirmation de la mise à zéro du système de pesée, un avis s'affiche ([Figure 2-25 à la page 2-52](#)).

**Remarque** : Pour annuler la demande, toucher **Close** (Fermer).

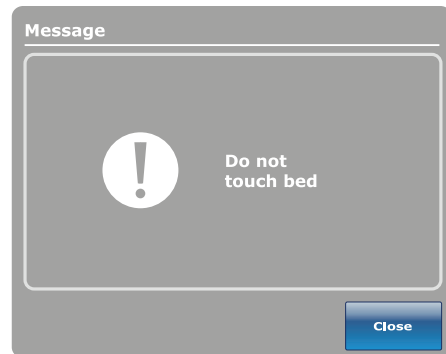


Figure 2-25 : Ne pas toucher le lit

Un avis de confirmation indique que la mise à zéro du système de pesée a réussi ([Figure 2-26 à la page 2-52](#)).



Figure 2-26 : Mise à zéro réussie

## Affichage de l'historique du poids

L'historique du poids affiche les valeurs de poids mesurées et enregistrées. Le système enregistre au maximum 50 mesures du poids. Toute nouvelle mesure prise après la 50e mesure efface la mesure la plus ancienne.

Pour afficher l'historique du poids, toucher **Weight History** (Historique du poids) ([Menu principal : Système de pesée à la page 2-50](#)).

Pour réinitialiser les historiques du poids enregistrés, toucher **Reset** (Réinitialiser) ([Figure 2-27 à la page 2-53](#)).

Pour modifier l'unité de mesure affichée, toucher **lbs/kg** (Livres/kilos) ([Figure 2-27 à la page 2-53](#)).

Pour afficher les valeurs qui ne sont pas actuellement visibles sur l'écran, toucher les flèches pour défiler de gauche à droite. Le curseur permet de se déplacer une valeur à la fois.

Pour enregistrer le relevé de poids actuel, toucher **Store** (Enregistrer) ([Figure 2-27 à la page 2-53](#)).

Pour retourner à l'écran **Scale** (Système de pesée), toucher **Close** (Fermer) ([Figure 2-27 à la page 2-53](#)).

Pour afficher les informations d'historique du poids spécifiques :

1. Toucher une valeur de poids dans l'écran de l'historique de poids ([Figure 2-27 à la page 2-53](#)). Chaque valeur indique l'heure et la date de la mesure ([Figure 2-28 à la page 2-53](#)).
2. Toucher **Previous** (Précédent) pour afficher le poids mesuré précédent ([Figure 2-28 à la page 2-53](#)).
3. Toucher **Next** (Suivant) pour afficher le poids mesuré suivant ([Figure 2-28 à la page 2-53](#)).
4. Pour retourner à l'écran **Weight History** (Historique du poids), toucher **Cancel** (Annuler) ([Figure 2-28 à la page 2-53](#)).

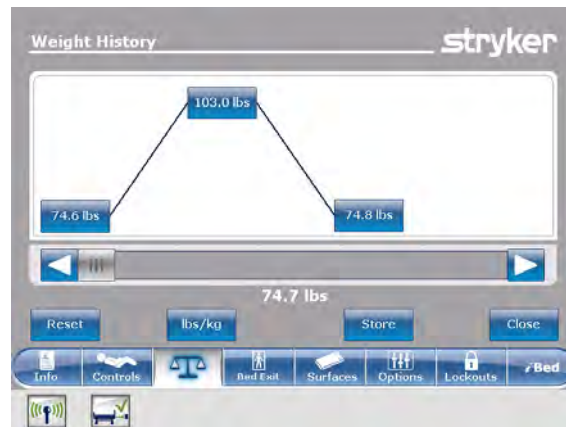


Figure 2-27 : Historique du poids



Figure 2-28 : Informations d'historique du poids

## Modification du poids du patient

Pour modifier le poids du patient :

Toucher **Change Weight** (Modifier le poids) ([Menu principal : Système de pesée à la page 2-50](#)).

Pour confirmer la modification du poids du patient, toucher **Ok** ([Figure 2-29 à la page 2-54](#)).

Pour annuler la demande, toucher **Cancel** (Annuler) ([Figure 2-29 à la page 2-54](#)).

**Remarque** : La demande est annulée si le lit lance une mise hors tension automatique.

Français  
FR

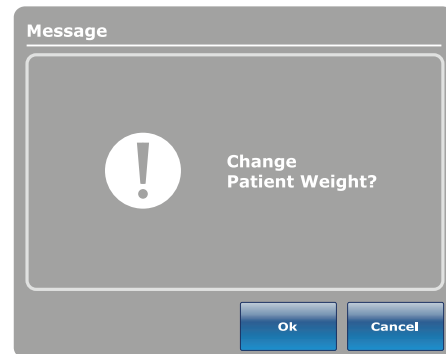


Figure 2-29 : Modifier le poids du patient ?

Lors de la modification du poids du patient, un avis s'affiche ([Figure 2-30 à la page 2-54](#)).

**Remarque** : Pour annuler la demande, toucher **Close** (Fermer).

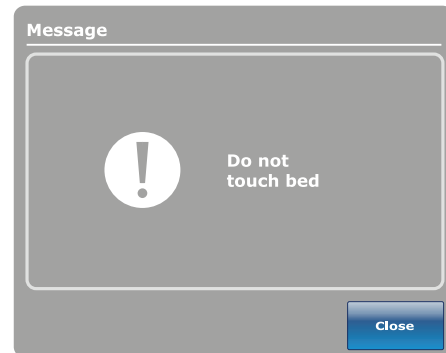


Figure 2-30 : Ne pas toucher le lit

Après le calibrage du système de pesée, l'utilisateur peut modifier le poids du patient ([Figure 2-31 à la page 2-54](#)).

- Pour augmenter le poids du patient de 0,1 (kilo ou livre), toucher la flèche vers le haut.
- Pour diminuer le poids du patient de 0,1 (kilo ou livre), toucher la flèche vers le bas.
- Pour augmenter le poids du patient de 1,0 (kilo ou livre), toucher et maintenir la flèche vers le haut.
- Pour diminuer le poids du patient de 1,0 (kilo ou livre), toucher et maintenir la flèche vers le bas.
- Pour enregistrer le poids voulu, toucher **Ok**.
- Pour annuler la demande, toucher **Cancel** (Annuler).

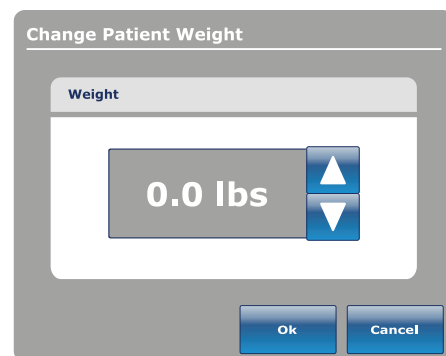


Figure 2-31 : Modifier le poids du patient

## Mesure du gain ou de la perte de poids

La fonction de gain/perte compare le poids initial du patient au poids actuel du patient. La fonction affiche ensuite le poids que le patient a gagné ou perdu depuis le relevé de poids initial du patient.

Pour afficher le gain ou la perte de poids, toucher **Gain or Loss** (Gain ou perte) (voir [Menu principal : Système de pesée à la page 2-50](#)).

Pour modifier l'unité de mesure affichée, toucher **lbs/kg** (Livres/kilos) ([Figure 2-32 à la page 2-55](#)).

Pour réinitialiser la mesure du gain ou de la perte de poids, toucher **Reset** (Réinitialiser) ([Figure 2-32 à la page 2-55](#)).

Pour retourner à l'écran **Scale** (Système de pesée), toucher **Close** (Fermer) ([Figure 2-32 à la page 2-55](#)).



Figure 2-32 : Gain ou perte

Pour réinitialiser la mesure du gain ou de la perte de poids, toucher **Ok** ([Figure 2-33 à la page 2-55](#)).

Pour annuler la demande, toucher **Cancel** (Annuler) ([Figure 2-33 à la page 2-55](#)).

**Remarque** : La demande est annulée si le lit lance une mise hors tension automatique.

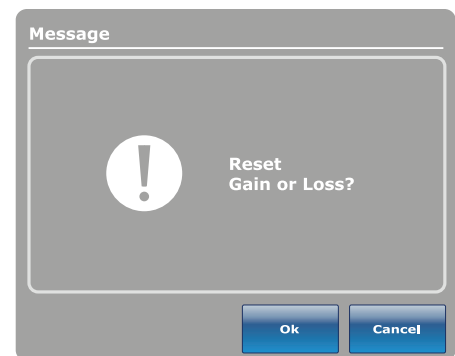


Figure 2-33 : Réinitialiser le gain ou la perte ?

Un avis de confirmation indique que la réinitialisation du gain ou de la perte de poids est terminée ([Figure 2-34 à la page 2-55](#)).

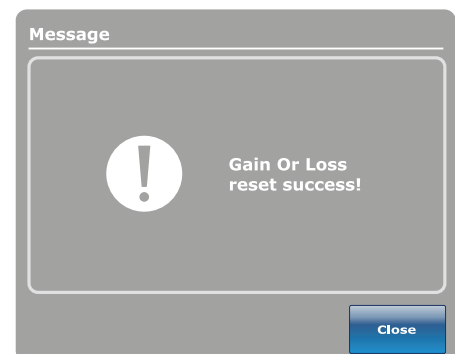
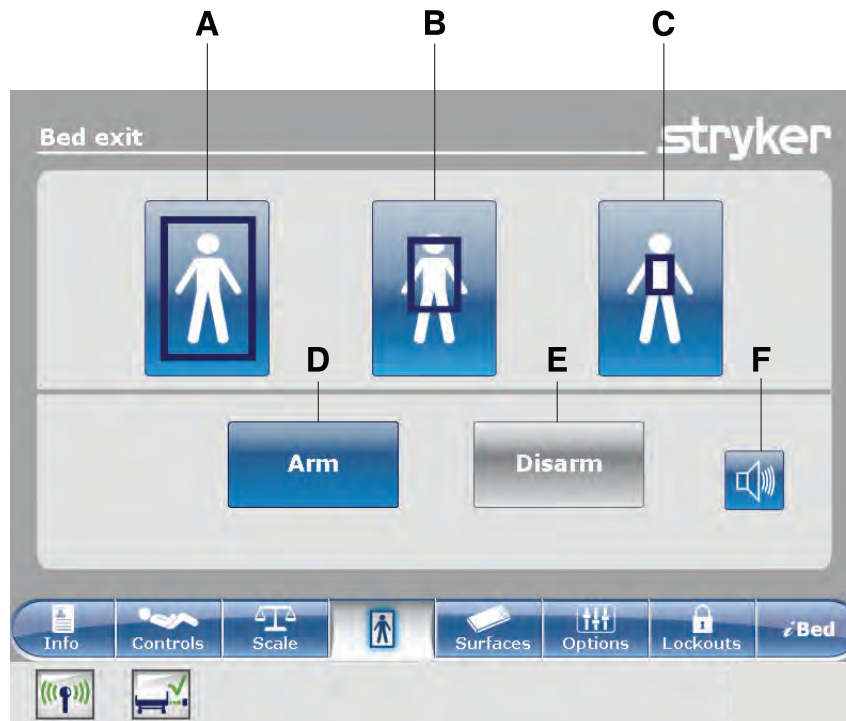


Figure 2-34 : Réinitialisation du gain ou de la perte réussie

## Menu principal : Détection de sortie de lit Chaperone®

Français  
FR



	Nom	Fonction
A	Zone 1	Le patient peut se déplacer librement, mais l'alarme se déclenche lorsqu'il tente de quitter le produit.
B	Zone 2	Le patient peut se déplacer de façon limitée. L'alarme se déclenche quand le patient s'approche des barrières ou se déplace vers le côté pieds.
C	Zone 3	Le patient peut se déplacer de façon minimale. L'alarme se déclenche quand le patient quitte le centre de gravité.
D	Armer	Arme la sortie de lit
E	Désarmer	Désarme la sortie de lit
F	Alarme	Permet d'accéder au menu des réglages d'alarme

### AVERTISSEMENT

- La sortie de lit est prévue uniquement pour détecter quand un patient quitte le produit. Cette fonction n'est pas prévue pour remplacer le protocole de surveillance du patient.
- La sortie de lit n'est pas conçue pour être utilisée avec des patients qui pèsent moins de 23 kilos.
- Le mode d'économie d'énergie est activé après une heure d'alimentation par batterie en l'absence de l'activation d'un bouton de déclenchement du mouvement. Les fonctions de sortie de lit, de pesée et de mouvement du produit, cessent de fonctionner lorsque le lit entre en mode d'économie d'énergie.

## Armement ou désarmement de la détection de sortie de lit Chaperone

Lorsqu'elle est armée, la détection de sortie de lit Chaperone® surveille la position du patient sur le produit.

**Remarque :** Un avis s'affiche si le poids détecté sur le produit est insuffisant pour armer la sortie de lit.

Pour armer la sortie de lit :

1. Toucher la zone voulue (voir [Menu principal : Détection de sortie de lit Chaperone® à la page 2-56](#)).
2. Toucher **Arm** (Armer) (D) (voir [Menu principal : Détection de sortie de lit Chaperone® à la page 2-56](#)).

Après avoir armé la sortie de lit, les barres lumineuses DEL des barrières externes et du pied de lit s'allument en vert, l'indicateur DEL de sortie de lit s'allume sur le panneau de commande du pied de lit, et la zone sélectionnée dans l'écran **Bed exit** (Sortie de lit) est mise en surbrillance verte.

Si le patient quitte la zone armée et compromet le réglage de la sortie de lit, les barres lumineuses DEL des barrières externes et du pied de lit clignotent en jaune, l'indicateur DEL de sortie de lit clignote sur le panneau de commande du pied de lit, une alarme sonore est déclenchée, la zone détectée est mise en surbrillance rouge et l'écran **Event Manager** (Gestionnaire d'événements) s'affiche ([Figure 2-101 à la page 2-99](#)).

**Remarque :** Si le lit **InTouch** est équipé de la fonction *iAudio* en option, des alarmes vocales sont disponibles. Les alarmes vocales remplacent l'alarme à signal sonore et sont diffusées par les haut-parleurs des barrières internes.

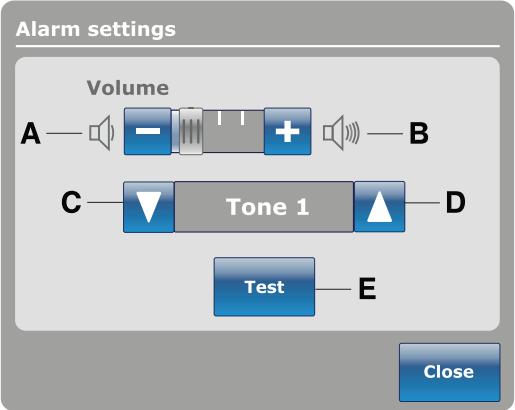
Pour désarmer la sortie de lit, toucher **Disarm** (Désarmer).

Réglage des tonalités d’alarme

Le lit **InTouch** possède 10 réglages de tonalité d’alarme.

**Remarque :** Si le lit **InTouch** est équipé de la fonction *iAudio* en option, des alarmes vocales sont disponibles. Les alarmes vocales remplacent l’alarme à signal sonore et sont diffusées par les haut-parleurs des barrières internes.

Français  
FR



	Nom	Fonction
A	Diminuer le volume	Diminue le volume
B	Augmenter le volume	Augmente le volume
C	Changer la tonalité	Défile à la tonalité suivante
D	Changer la tonalité	Défile à la tonalité précédente
E	Essai	Réalise un essai des réglages sélectionnés de volume et de tonalité



## Connexion d'une surface de soutien au lit InTouch

### AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser des rallonges avec les surfaces de soutien. Les surfaces de soutien sont conçues uniquement pour être alimentées par le lit **InTouch** avec le cordon d'alimentation fourni.
- Ne pas acheminer de câbles entre la surface de soutien et le lit **InTouch**.

1. Installer la surface de soutien sur le lit **InTouch**.

**Remarque :** Pour installer une surface de soutien en option sur le lit **InTouch**, consulter les directives d'installation dans le manuel d'utilisation de la surface de soutien appropriée.

2. Raccorder le câble d'intégration de la surface de soutien au connecteur de matelas auxiliaire (B) (Figure 2-35 à la page 2-59).
3. Brancher le cordon d'alimentation de la surface de soutien sur la prise du connecteur de matelas auxiliaire (A) (Figure 2-35 à la page 2-59).

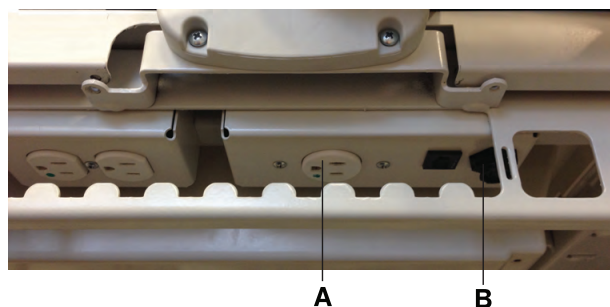


Figure 2-35 : Prise du connecteur de matelas auxiliaire

## Menu principal : Surfaces

Le lit **InTouch** peut détecter le raccordement d'une surface de soutien au connecteur de matelas auxiliaire.

Si l'utilisateur touche **Surfaces** dans la barre de navigation (Figure 2-37 à la page 2-59) et qu'aucune surface de soutien n'est raccordée au lit **InTouch**, un avis s'affiche (Figure 2-36 à la page 2-59).



Figure 2-36 : Aucun matelas détecté



Figure 2-37 : Barre de navigation

## Surface de soutien thérapeutique XPRT (en option)

Si l'utilisateur touche **Surfaces** dans la barre de navigation et que la surface de soutien **XPRT** est connectée au lit **InTouch**, l'écran d'accueil **XPRT** s'affiche (Figure 2-38 à la page 2-60).

Pour installer la surface de soutien thérapeutique **XPRT** lorsqu'elle est intégrée au lit **InTouch**, consulter le manuel d'utilisation de la surface de soutien thérapeutique **XPRT**.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

Toujours veiller à ce que les extrémités du patient se trouvent derrière les barrières relevées et verrouillées lors de l'articulation de la surface de soutien pour éviter le risque de blessure.

### ⚠️ MISE EN GARDE

Toujours mettre en place une surveillance supplémentaire lors de l'utilisation d'une surface de soutien ou d'un matelas de plus de 15,2 cm d'épaisseur.



Figure 2-38 : Écran d'accueil XPRT sur le lit InTouch

## Surface de soutien PositionPRO (en option)

Si l'utilisateur touche **Surfaces** dans la barre de navigation et que la surface **PositionPRO** est connectée au lit **InTouch**, l'écran d'accueil **PositionPRO** s'affiche (Figure 2-39 à la page 2-60).

Pour installer la surface de soutien **PositionPRO** lorsqu'elle est intégrée au lit **InTouch**, consulter le manuel d'utilisation de la surface de soutien **PositionPRO**.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

Toujours veiller à ce que les extrémités du patient se trouvent derrière les barrières relevées et verrouillées lors de l'articulation de la surface de soutien pour éviter le risque de blessure.

### ⚠️ MISE EN GARDE

Toujours mettre en place une surveillance supplémentaire lors de l'utilisation d'une surface de soutien ou d'un matelas de plus de 15,2 cm d'épaisseur.



Figure 2-39 : Écran d'accueil PositionPRO sur le lit InTouch

## Redémarrage d'une fonction de la surface de soutien

Un avis s'affiche ([Figure 2-40 à la page 2-61](#)) après que le lit **InTouch** a été réinitialisé et alors que les fonctions Turn Assist (Retournement assisté) ou Max Inflate (Gonflage maximum) de la surface de soutien sont actives. Il peut être nécessaire de redémarrer la fonction interrompue après l'affichage de ce message.

Pour redémarrer une fonction de la surface de soutien **XPRT**, voir les instructions dans le manuel d'utilisation de la surface de soutien **XPRT**.

Pour redémarrer une fonction de la surface de soutien **PositionPRO**, voir les instructions dans le manuel d'utilisation de la surface de soutien **PositionPRO**.

Pour redémarrer une fonction de la surface de soutien **Isolibrium**, voir [Marche et arrêt de la fonction de retournement assisté à la page 2-74](#) ou [Marche et arrêt de la fonction de gonflage maximum à la page 2-76](#).

### Remarques :

- Les réglages de fermeté pour **XPRT** et **PositionPRO** sont conservés lorsque le produit est réinitialisé.
- Les réglages de redistribution de la pression pour **Isolibrium** sont conservés lorsque le produit est réinitialisé.
- Les réglages des rappels de protocole sont perdus lorsque le produit est réinitialisé.

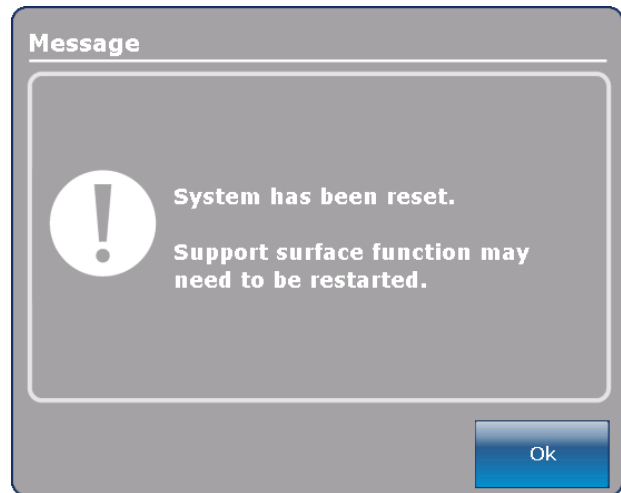


Figure 2-40 : Message de réinitialisation du système

## Surface de soutien Isolibrium (en option)

### Écran principal de la surface de soutien Isolibrium

Français  
FR

L'écran principal de la surface de soutien **Isolibrium** s'affiche quand l'utilisateur touche **Support Surface** (Surface de soutien) dans la barre de navigation **InTouch** (voir [Connexion d'une surface de soutien au lit InTouch à la page 2-59](#)). Les fonctions actives s'affichent, ou à l'affichage initial de l'écran ([Figure 2-41 à la page 2-62](#)) les fonctions disponibles à l'utilisateur comprennent :

- Low Air Loss (LAL) (Faible perte d'air [FPA])
- Screen Lockout (Verrouillage de l'écran)
- Therapy History (Historique de traitement)
- Max Inflate (Gonflage maximum)
- Surface Settings (Réglages de la surface) (dans le menu Pressure Redistribution [Redistribution de la pression])



Figure 2-41 : Affichage initial de l'écran

#### Remarques :

- Pressure Redistribution (Redistribution de la pression), Lateral Rotation (Rotation latérale) et Turn Assist (Retournement assisté) sont uniquement disponibles après que l'utilisateur ait terminé la sélection **Weight Range** (Plage de poids) dans l'écran **Surface Settings** (Réglages de la surface).
- Quand l'utilisateur touche une icône pour la sélectionner, celle-ci s'allume en orange.

## Préparation de l'Isolibrium pour un nouveau patient

### AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser la charge maximum admissible de la surface de soutien **Isolibrium**. Un excès de poids risque de nuire à la sécurité et aux performances de ce système.

Il existe deux options pour effacer l'historique de traitement, aux emplacements suivants :

- Écran **New Patient** (Nouveau patient)
- Écran des réglages de la surface (voir [Sélection pour conserver ou effacer l'historique de traitement à la page 2-67](#)).

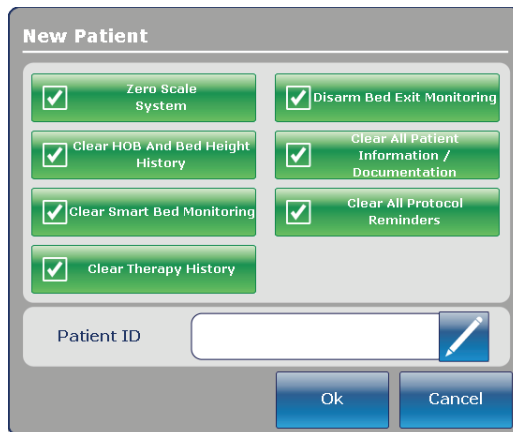


Figure 2-42 : Écran New Patient (Nouveau patient) du lit InTouch

## Installation d'un patient sur la surface d'appui

### AVERTISSEMENT

- Toujours centrer le patient sur la surface d'appui. Placer la tête du patient en direction de la tête de lit avant de commencer les opérations. Vérifier souvent la position correcte du patient.
- Toujours vérifier que les tubes et câbles reliés au patient sont suffisamment longs, stables et solidement raccordés pendant la rotation latérale ou le retournement assisté.
- Toujours relever les barrières du lit **InTouch** avant de commencer une rotation latérale ou un retournement assisté.
- Ne pas dépasser la charge maximale admissible de la surface d'appui **Isolibrium**. Une charge excessive pourrait rendre imprévisible la sécurité et les performances de ce système.
- Toujours procéder avec précaution lors de la lecture des radiographies prises avec un patient sur la surface d'appui car les composants internes peuvent causer des artéfacts et altérer les résultats.

### MISE EN GARDE

- Eviter tout contact d'objets tranchants avec la surface d'appui car ils pourraient percer, déchirer ou couper la housse.
- Eviter tout contact des bords tranchants de la plaque pour rayons X avec la housse de la surface d'appui. Il est recommandé de recouvrir la plaque à rayons X d'une taie d'oreiller (ou autre) avant de la placer sous le patient. En cas d'endommagement, retirer immédiatement la housse de la surface d'appui pour éviter une contamination croisée.

Pour positionner le patient :

1. Gonfler au maximum la surface d'appui.
2. Positionner le patient au centre de la surface d'appui et placer sa tête en direction de la tête de lit ([Figure 2-43 à la page 2-64](#)).
3. Vérifier souvent la position correcte du patient pendant la rotation latérale et le gonflage de la surface d'appui ([Figure 2-44 à la page 2-64](#) et [Figure 2-45 à la page 2-64](#)).

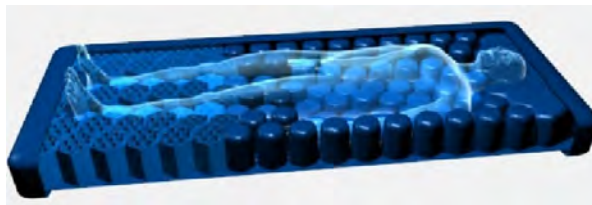


Figure 2-43 : Centrer le patient



Figure 2-44 : Positionnement correct du patient



Figure 2-45 : Positionnement incorrect du patient

## Préparation des positions de lit pour les fonctions de la surface de soutien

Pour préparer les positions de lit :

1. Relever toutes les barrières du lit.
2. Abaisser la hauteur du lit jusqu'à la position la plus basse qui soit pratique.
3. Abaisser la section tête à plat ou aussi bas que possible.

Français  
FR

## Mise en route de la redistribution de la pression

La redistribution de la pression assure la fermeté du matelas pour le patient, en fonction de la plage de poids et des réglages de fermeté.

Pour mettre la redistribution de la pression en route :

Toucher **Pressure Redistribution** (Redistribution de la pression) dans l'écran de redistribution de la pression ([Figure 2-46 à la page 2-65](#)).



Figure 2-46 : Redistribution de la pression

## Sélection de la plage de poids du patient

Toucher **Surface Settings** (Réglages de la surface) dans l'écran Pressure Redistribution (Redistribution de la pression) (A) (Figure 2-47 à la page 2-66).

Français  
FR



Figure 2-47 : Écran de redistribution de la pression

1. Toucher les flèches haut/bas pour sélectionner la plage de poids voulue (Figure 2-48 à la page 2-66).  
**Remarque :** En dehors de la plage de poids thérapeutique de 22,7 à 158,7 kilos, il revient aux professionnels de santé d'établir les directives d'utilisation de la surface de soutien **Isolibrium** et les traitements applicables.



Figure 2-48 : Écran des réglages de la surface

2. Confirmer la plage de poids du patient.

### Remarques :

- Par défaut, la plage de poids du patient est basée sur le poids mesuré par le système de pesée du lit **InTouch** lorsque le patient est stable.
- Le poids du patient est présenté en kilos ou en livres en fonction de la sélection du lit **InTouch**.
- La sélection pour la plage de poids du patient est entre 22,7 kilos et 208,7 kilos, et sert de base pour la redistribution de la pression.



## Sélection pour conserver ou effacer l'historique de traitement

Toucher **Retain** (Conserver) pour conserver l'historique de traitement (voir [Figure 2-48 à la page 2-66](#)).

Toucher **Clear** (Effacer) pour supprimer l'historique de traitement (voir [Figure 2-48 à la page 2-66](#)).

**Remarque :** Par défaut, **Retain** (Conserver) est le réglage sélectionné pour l'historique de traitement.

## Modification de la redistribution de la pression

Le réglage **moyen** par défaut est réglé à partir de la plage de poids sélectionnée.

Pour modifier la redistribution de la pression:

Toucher **Soft** (Mou) pour diminuer la fermeté ([Figure 2-49 à la page 2-67](#)).

Toucher **Firm** (Ferme) pour augmenter la fermeté ([Figure 2-49 à la page 2-67](#)).



Figure 2-49 : Redistribution de la pression

**Remarque :** Toujours confirmer le poids du patient (voir [Sélection de la plage de poids du patient à la page 2-66](#)).

## Préparation pour la rotation latérale

La fonction Lateral Rotation (Rotation latérale) permet à l'utilisateur de tourner le patient de la gauche vers la droite en augmentant ou en diminuant les niveaux de rotation et les temps de maintien.



### AVERTISSEMENT

- Toujours s'assurer que les tubulures et les câblages connectés au patient sont suffisamment longs, stabilisés et attachés au cours d'une rotation latérale ou d'un retournement assisté.
- Ne pas extuber ni intuber un patient au cours d'une rotation latérale ou d'un retournement assisté. Ces fonctions risquent d'interférer avec les performances des dispositifs auxiliaires.
- Toujours relever toutes les barrières du lit **InTouch** avant de commencer la rotation latérale ou le retournement assisté.
- Ne pas remettre à zéro le système de pesée du lit ni peser le patient au cours des fonctions Lateral Rotation (Rotation latérale) ou Turn Assist (Retournement assisté). Le mouvement des fonctions de la surface de soutien peut entraver les performances du système de pesée.
- Ne pas armer la sortie de lit au cours des fonctions Lateral Rotation (Rotation latérale) ou Turn Assist (Retournement assisté). Le mouvement et la position du patient résultant de la surface de soutien peuvent entraver les performances du système de sortie de lit.
- Toujours dégonfler la surface de soutien **Isolibrium** avant de commencer la RCP.
- Toujours centrer le patient sur la surface de soutien. Aligner la tête du patient sur la tête de lit avant de mettre les fonctions en route. Vérifier fréquemment le patient pour s'assurer qu'il est bien positionné en permanence.

Pour préparer la rotation latérale :

1. Positionner le patient au centre de la surface de soutien.
2. Relever toutes les barrières du lit.
3. Abaisser la hauteur du lit jusqu'à la position la plus basse qui soit pratique.
4. Régler l'angle de la tête de lit entre -5° et 60°.

#### Remarques :

- En dehors de la plage de poids thérapeutique de 22,7 à 158,7 kilos, il revient aux professionnels de santé d'établir les directives d'utilisation de la surface de soutien **Isolibrium** et les traitements applicables.
- La rotation latérale ne fonctionne pas si les barrières sont abaissées. Cependant, les fonctions Pressure Redistribution (Redistribution de la pression), Max Inflate (Gonflage maximum) et Turn Assist (Retournement assisté) peuvent être activées sans que les barrières ne soient relevées. Si une barrière est abaissée ou déverrouillée au cours de la rotation latérale, la fonction s'arrête automatiquement.

## Mise en marche de la fonction de rotation latérale

**Remarque :** Le premier cycle de rotation latérale est réalisé à un angle réduit avant l'accomplissement d'une rotation complète.

Pour mettre en marche la rotation latérale :

1. Toucher **Lateral Rotation** (Rotation latérale) dans l'écran **Support Surface** (Surface de soutien).
2. Ajuster les sélections de la rotation latérale selon les besoins ([Figure 2-50 à la page 2-69](#)):
  - a. Toucher les flèches haut/bas pour augmenter ou diminuer le niveau de rotation du côté gauche et du côté droit du patient.



Figure 2-50 : Écran de rotation latérale

### Remarques :

- Les réglages de la rotation latérale peuvent uniquement être modifiés quand le traitement est arrêté. Il est impossible de modifier les réglages de la rotation latérale quand le traitement est actif ou en pause.
- Lorsqu'un niveau de rotation n'est pas réglé pour le côté gauche ou le côté droit du patient, les temps de maintien sont désactivés et passent à zéro.
- Lorsqu'un niveau de rotation n'est pas réglé pour le côté gauche et le côté droit du patient, un avis s'affiche ([2-51 Avis – Aucun réglage des niveaux de rotation de gauche et de droite à la page 2-69](#)).

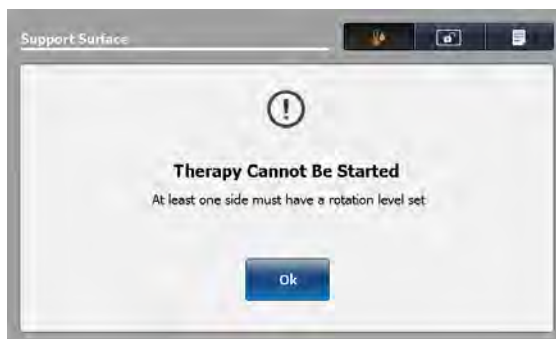


Figure 2-51 : Avis – Aucun réglage des niveaux de rotation de gauche et de droite

- b. Toucher les flèches haut/bas pour augmenter ou diminuer les temps de maintien du côté gauche du patient, du côté droit du patient ou de la position à plat.
3. Relever toutes les barrières pour permettre à la rotation latérale de commencer.

**Remarque :** Si toutes les barrières ne sont pas relevées, un avis s'affiche ([Figure 2-52 à la page 2-70](#)). Toucher **OK** pour retourner à l'écran précédent.

## Mise en marche de la fonction de rotation latérale (Suite)

Français  
FR



Figure 2-52 : Avis – Les barrières ne sont pas relevées

- Régler l'angle de la tête de lit (HOB) avant de mettre en marche la rotation latérale pour permettre à la fonction de commencer. Il est impossible de commencer une rotation complète quand l'angle de la tête de lit est supérieur à 35°.

Limites en raison de l'angle de la tête de lit	Niveau de rotation
$-5^{\circ} < \text{tête de lit} \leq 35^{\circ}$	Rotation complète et réduite
$35^{\circ} < \text{tête de lit} < 60^{\circ}$	Le niveau de rotation maximum permis est réduit
Tête de lit $\leq -5^{\circ}$ ou tête de lit $\geq 60^{\circ}$	La rotation n'est pas permise

**Remarque :** Si la tête de lit n'est pas dans la plage précisée, un avis s'affiche (Figure 2-53 à la page 2-70 et Figure 2-54 à la page 2-70). Toucher **OK** pour retourner à l'écran précédent.



Figure 2-53 : Avis – Réglage de l'angle de la tête de lit pour tous les niveaux de rotation



Figure 2-54 : Avis – Réglage de l'angle de la tête de lit pour la rotation complète

- Toucher le bouton **Marche** pour commencer.

## Mise en marche d'une rotation latérale unilatérale

Pour effectuer une rotation latérale unilatérale :

1. Toucher la flèche **vers le bas** du côté qui ne doit pas tourner.

**Remarque :** Lorsqu'un niveau de rotation n'est pas réglé pour le côté gauche ou le côté droit du patient, les temps de maintien sont désactivés et passent à zéro.

2. Toucher la flèche **vers le haut** du côté opposé, jusqu'à l'angle voulu (Figure 2-55 à la page 2-71).
3. Régler le temps de maintien voulu (Figure 2-55 à la page 2-71).
4. Toucher le bouton **Marche**.

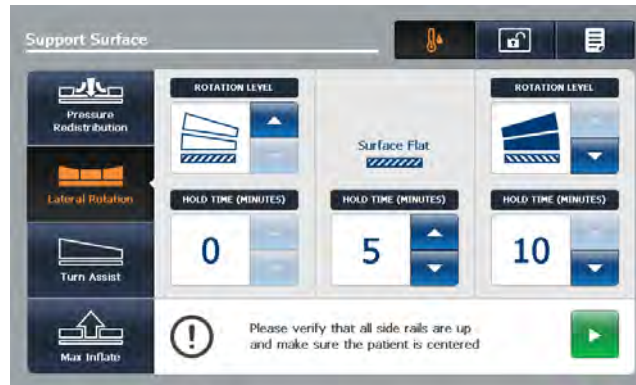


Figure 2-55 : Mise en marche d'une rotation latérale unilatérale

## Pause ou arrêt d'une rotation latérale

Pour mettre la rotation latérale en pause, toucher le bouton **Pause** (Figure 2-56 à la page 2-71).

Pour reprendre la rotation latérale après la pause, toucher le bouton **Marche** (Figure 2-57 à la page 2-71).

Pour arrêter la rotation latérale à tout moment, toucher le bouton **Arrêt**.

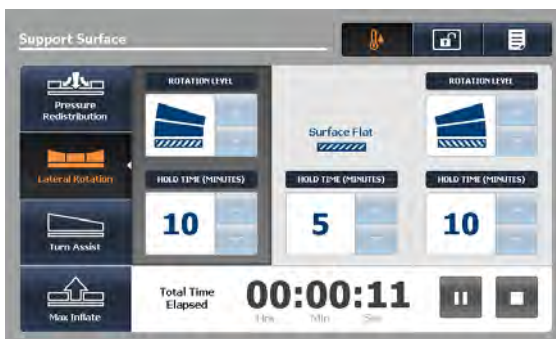


Figure 2-56 : Écran de rotation latérale

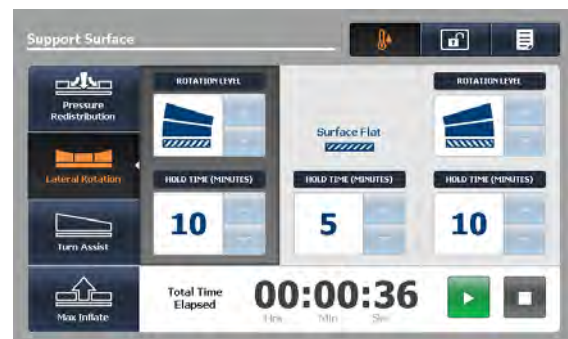


Figure 2-57 : Rotation latérale en pause

## Pause ou arrêt d'une rotation latérale (Suite)

### Remarques :

- Les réglages de la rotation latérale peuvent uniquement être modifiés quand le traitement est arrêté. Il est impossible de modifier les réglages de la rotation latérale quand le traitement est actif ou en pause.
- La rotation latérale continue jusqu'à ce que l'utilisateur arrête la rotation, mette la fonction en pause ou que la limite de 100 heures soit atteinte.
- Tous les réglages thérapeutiques sont enregistrés dans l'historique jusqu'à ce que celui-ci soit effacé par l'utilisateur (voir [Sélection pour conserver ou effacer l'historique de traitement à la page 2-67](#)).

## Modification de l'angle de la tête de lit au cours de la rotation latérale

Si l'angle de la tête de lit est augmenté à  $> 35^\circ$  au cours de la rotation latérale complète, le niveau de rotation est automatiquement réduit. Un avis de modification s'affiche (Figure 2-58 à la page 2-73). L'utilisateur dispose des options suivantes :

Pour continuer la rotation latérale à un niveau de rotation réduit, toucher **OK**.

Pour retourner à la rotation complète :

1. Toucher **OK**
2. Arrêter le traitement
3. Réduire l'angle de la tête de lit à  $< 36^\circ$
4. Régler de nouveau le niveau de rotation sur la rotation complète
5. Remettre la rotation latérale en marche

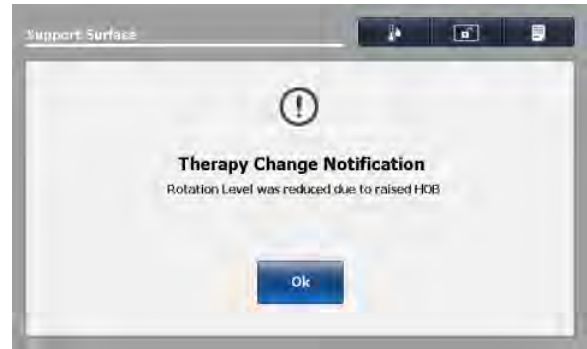


Figure 2-58 : Avis - Réduction du niveau de rotation en raison de l'élévation de la tête de lit

## Durée pour la rotation latérale

La fonction de rotation latérale s'arrête automatiquement quand la limite de 100 heures a été atteinte (Figure 2-59 à la page 2-73). L'utilisateur reçoit un avis d'annulation de la rotation latérale (Figure 2-60 à la page 2-73).

Pour retourner à l'écran Lateral Rotation (Rotation latérale), toucher **OK**.



Figure 2-59 : Temps total écoulé pour la rotation latérale



Figure 2-60 : Durée limite de la rotation latérale atteinte

## Marche et arrêt de la fonction de retournement assisté

### AVERTISSEMENT

- Toujours vérifier que les tubulures et les câblages connectés au patient sont suffisamment longs, stables et fixes au cours des fonctions Lateral Rotation (Rotation latérale) ou Turn Assist (Retournement assisté).
- Toujours relever toutes les barrières du lit **InTouch** avant de mettre en marche les fonctions Lateral Rotation (Rotation latérale) ou Turn Assist (Retournement assisté).
- Ne pas laisser le patient sans surveillance pendant la fonction Turn Assist (Retournement assisté).
- Ne pas remettre à zéro le système de pesée du lit ni peser le patient pendant que les fonctions Lateral Rotation (Rotation latérale) ou Turn Assist (Retournement assisté) sont actives. Le mouvement des fonctions de la surface de soutien peut entraver les performances du système de pesée.
- Ne pas armer la sortie de lit quand les fonctions Lateral Rotation (Rotation latérale) ou Turn Assist (Retournement assisté) sont actives. Le mouvement et la position du patient résultant de la surface de soutien peuvent entraver les performances du système de sortie de lit.

Pour mettre en marche la fonction Turn Assist (Retournement assisté) :

1. Relever toutes les barrières du lit.
2. Centrer le patient sur la surface de soutien.
3. Toucher **Turn Assist** (Retournement assisté) ([Figure 2-61 à la page 2-74](#)).



Figure 2-61 : Écran de retournement assisté

4. Sélectionner le côté à maintenir en touchant le côté gauche ou le côté droit du patient.
5. Sélectionner le temps de maintien en touchant l'une des trois options :
  - a. **15 sec**
  - b. **30 min**
  - c. **120 min**

**Remarque :** S'assurer que l'angle de la tête de lit est inférieure ou égale à 60° pour éviter le message « Therapy Cannot Be Started » (Impossible de démarrer le traitement) ([Figure 2-62 à la page 2-75](#)).



## Marche et arrêt de la fonction de retournement assisté (Suite)



Figure 2-62 : Impossible de démarrer le traitement

6. Toucher **Marche** pour démarrer la fonction Turn Assist (Retournement assisté) avec le temps de maintien sélectionné.

**Remarque :** Toucher **X** pour annuler la fonction Turn Assist (Retournement assisté) et retourner à l'écran de sélection du retournement assisté, ou ne rien faire pour permettre au gonflage de se terminer. La fenêtre Inflation in progress (Gonflage en cours) s'affiche (Figure 2-63 à la page 2-75).



Figure 2-63 : Gonflage du retournement assisté en cours



Figure 2-64 : Temps restant pour le retournement assisté

**Remarque :** Quand le gonflage est terminé, la fenêtre du temps restant pour Turn Assist (Retournement assisté) s'affiche et les sélections sont grisées (Figure 2-64 à la page 2-75). Le minuteur effectue un décompte jusqu'à zéro puis la surface de soutien se dégonfle.

Pour arrêter la fonction Turn Assist (Retournement assisté), toucher le bouton **Arrêt**.

## Marche et arrêt de la fonction de gonflage maximum

Pour démarrer la fonction de gonflage maximum :

1. Toucher **Max Inflate** (Gonflage maximum) ([Figure 2-65 à la page 2-76](#)).

Français  
FR

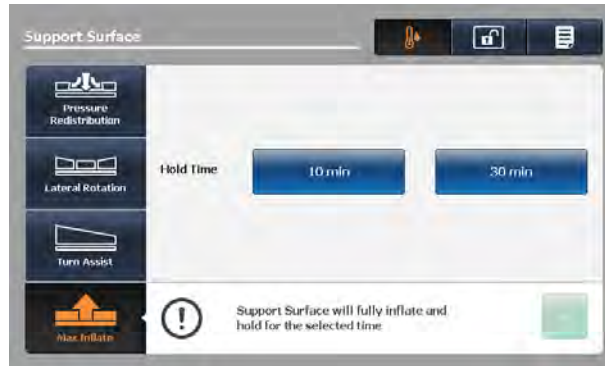


Figure 2-65 : Écran de gonflage maximum

2. Sélectionner le temps de maintien en touchant l'une des deux options :
  - a. **10 min**
  - b. **30 min**



Figure 2-66 : Temps de maintien du gonflage maximum sélectionné

3. Toucher le bouton **Marche** pour lancer la fonction **Max Inflate** (Gonflage maximum) et maintenir pendant la durée de temps sélectionnée.

**Remarque :** La fenêtre Inflation in progress (Gonflage en cours) s'affiche ([Figure 2-67 à la page 2-77](#)).

## Marche et arrêt de la fonction de gonflage maximum (Suite)



Figure 2-67 : Gonflage maximum en cours

### Remarques :

- Toucher **X** pour annuler la fonction Max Inflate (Gonflage maximum) et retourner à l'écran de sélection du gonflage maximum, ou ne rien faire pour permettre au gonflage de se terminer ([2-67 Gonflage maximum en cours à la page 2-77](#)).
- Quand le gonflage est terminé, la fenêtre de la durée **Max Inflate** (Gonflage maximum) s'affiche et les sélections sont grisées ([2-68 Temps restant pour le gonflage maximum à la page 2-77](#)). Le minuteur effectue un décompte jusqu'à zéro.

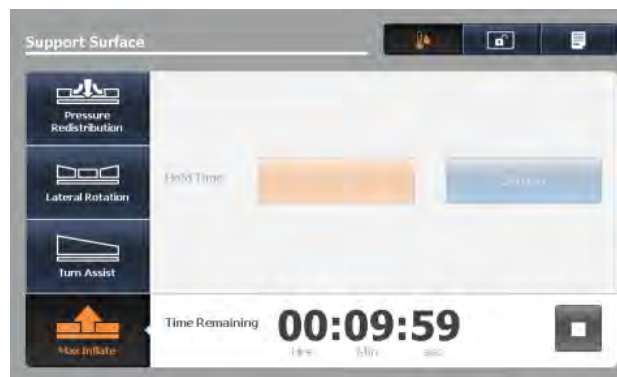


Figure 2-68 : Temps restant pour le gonflage maximum

Pour arrêter la fonction de gonflage maximum, toucher le bouton **Arrêt**.

## Activation et réinitialisation de la RCP

### AVERTISSEMENT

Toujours dégonfler la surface de soutien **Isolibrium** avant de commencer la RCP.

Pour activer la RCP :

1. Les options d'activation de la RCP comprennent :
  - a. Tirer la sangle à gauche du patient ([Figure 2-70 à la page 2-78](#)), à droite du patient ou les deux sangles de RCP situées du côté pieds de la surface de soutien jusqu'à ce qu'elles se bloquent.
  - b. Appuyer sur le levier de débrayage pour position d'urgence RCP **InTouch**, située vers le côté tête du lit, pour dégonfler la surface de soutien et aplatir le châssis du lit **InTouch**.
  - c. Les deux sangles de RCP et le levier de débrayage pour position d'urgence RCP du lit **InTouch** peuvent être activés ([Figure 2-71 à la page 2-78](#)).
2. Après l'activation des sangles de RCP ou du levier de débrayage pour position d'urgence RCP, l'écran s'affiche ([Figure 2-69 à la page 2-78](#)).

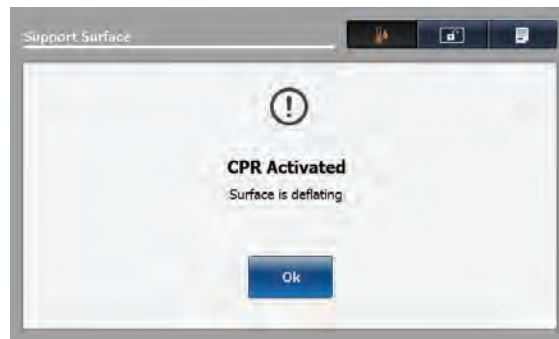


Figure 2-69 : RCP activée – Surface en cours de dégonflement

3. Toucher **OK** pour confirmer. L'écran affiche **CPR Activated** (RCP activée) jusqu'à ce que la RCP soit réinitialisée ([Figure 2-70 à la page 2-78](#) et [Figure 2-71 à la page 2-78](#)).



Figure 2-70 : RCP activée, gauche du patient



Figure 2-71 : RCP activée, deux sangles et levier de débrayage

Pour réinitialiser les sangles de RCP, tirer dessus jusqu'à ce qu'elles rentrent en position complètement rangée.

## Activation et réinitialisation de la RCP (Suite)

Pour réinitialiser le levier de débrayage pour position d'urgence RCP du lit InTouch, toucher **OK** (Figure 2-71 à la page 2-78).

## Annulation de fonctions

Les actions décrites ci-dessous annulent une fonction en cours (**Lateral Rotation** [Rotation latérale], **Turn Assist** [Retournement assisté] ou **Max Inflate** [Gonflage maximum]) et affichent un avis confirmant l'annulation (Figure 2-72 à la page 2-79).

1. L'utilisateur sélectionne une nouvelle fonction
2. L'utilisateur sélectionne Pressure Redistribution (Redistribution de la pression) et modifie le réglage de fermeté
3. L'utilisateur sélectionne Pressure Redistribution (Redistribution de la pression) et modifie la plage de poids du patient



Figure 2-72 : Confirmation de l'annulation

**Remarque :** Si l'utilisateur choisit de ne pas annuler la fonction en cours, toucher **X**.

## Verrouillage des fonctions de la surface de soutien

Pour verrouiller toutes les fonctions de la surface de soutien :

Toucher l'icône du **cadenas** qui se situe en haut de l'écran **Support Surface** (Surface de soutien) (Figure 2-73 à la page 2-79).



Figure 2-73 : Verrouillé

**Remarque :** Le cadenas actif est orange.

## Déverrouillage des fonctions de la surface de soutien

Pour déverrouiller toutes les fonctions de la surface de soutien, toucher l'icône du **cadenas** qui se situe en haut de l'écran **Support Surface** (Surface de soutien) (Figure 2-74 à la page 2-80).



Figure 2-74 : Déverrouillé

**Remarque :** Le cadenas inactif est blanc.

## Activation ou désactivation de la fonction de faible perte d'air (FPA)

Pour activer la fonction FPA, toucher l'icône FPA en haut de l'écran **Support Surface** (Surface de soutien) (Figure 2-75 à la page 2-80).



Figure 2-75 : Faible perte d'air activée

Pour désactiver la fonction FPA, toucher l'icône FPA en haut de l'écran **Support Surface** (Surface de soutien) (Figure 2-76 à la page 2-80).



Figure 2-76 : Faible perte d'air désactivée

### Remarques :

- L'icône est orange quand la fonction FPA est activée, et blanche quand la fonction est désactivée.
- Par défaut, la fonction FPA est activée.

## Affichage et effacement de l'historique

L'écran **Therapy History** (Historique de traitement) fournit les détails des traitements administrés à un patient. Ces informations sont réinitialisées quand l'utilisateur touche **New Patient** (Nouveau patient) (voir [Préparation de l'Isolibrium pour un nouveau patient à la page 2-63](#)) ou **Clear History** (Effacer l'historique) (voir [Figure 2-78 à la page 2-81](#)).

Pour afficher l'historique de traitement, toucher **Therapy History** (Historique de traitement) (voir [Figure 2-77 à la page 2-81](#)). Toucher les flèches haut/bas sur la droite de l'écran pour faire défiler le rapport (voir [Figure 2-78 à la page 2-81](#)).



Figure 2-77 : Bouton Therapy history (Historique de traitement)

Pour effacer l'historique de traitement, toucher **Clear History** (Effacer l'historique).

Pour quitter l'historique de traitement, toucher **X** ou **Therapy History** (Historique de traitement).



Figure 2-78 : Affichage ou suppression de l'historique

## Problème de fonctionnement de la surface de soutien

Si le lien rapide pour contacter le service d'entretien est actif dans la barre de navigation du lit InTouch (Figure 2-79 à la page 2-82), toucher le bouton pour afficher le message relatif à la condition d'erreur de la surface de soutien.

Français  
FR



Figure 2-79 : Lien rapide pour contacter le service d'entretien actif pour Isolibrium

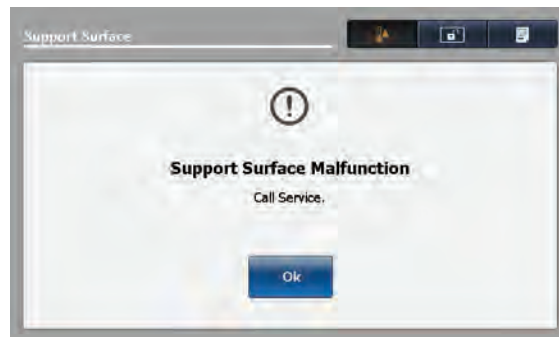


Figure 2-80 : Problème de fonctionnement de la surface de soutien

Si le message « Support Surface Malfunction » (Problème de fonctionnement de la surface de soutien) s'affiche (Figure 2-80 à la page 2-82), il est possible que l'utilisateur ne dispose que d'un accès limité aux fonctions de la surface de soutien selon l'origine de la défaillance.

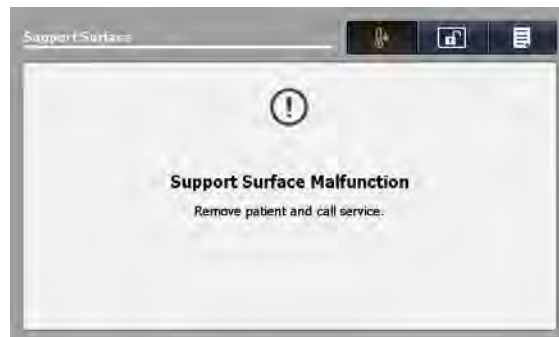


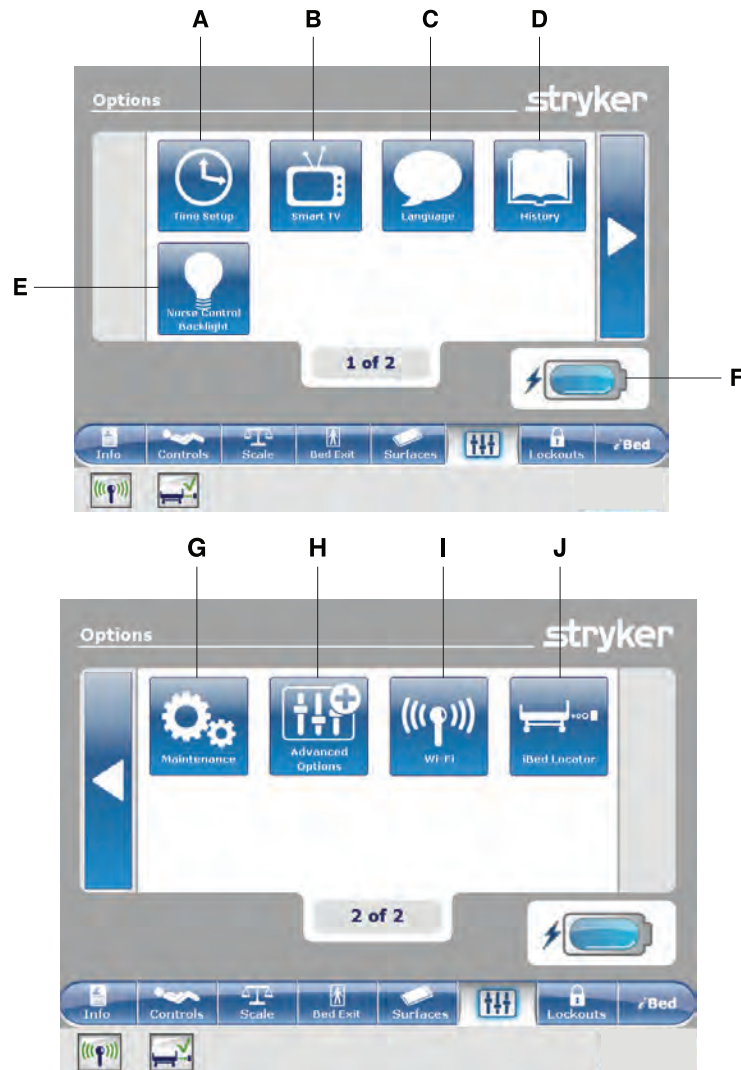
Figure 2-81 : Mettre hors service

Si le message de problème de fonctionnement de la surface de soutien s'affiche (Figure 2-81 à la page 2-82):

1. Faire immédiatement descendre le patient de la surface de soutien.
2. Mettre immédiatement le produit hors service.
3. Contacter le personnel d'entretien approprié.



## Menu principal : Options



	Nom	Fonction
A	Réglage de l'heure	Régler l'heure et la date
B	Smart TV	Configurer une Smart TV
C	Langue	Changer la langue d'affichage de l'écran du lit <b>InTouch</b>
D	Historique	Afficher l'historique du poids, de la tête du lit et de la hauteur du lit
E	Rétroéclairage des commandes de l'infirmier	Changer l'intensité du rétroéclairage DEL des panneaux de commande
F	Batterie	Indique la charge de batterie restante
G	Entretien	Afficher les informations d'état général pour les codes d'erreur et les valeurs de signal
H	Options avancées	Activer ou désactiver les alarmes de la sortie de lit, de la fonction <b>iBed Awareness</b> (Assistance) et des rappels de protocole

## Menu principal : Options (Suite)

	Nom	Fonction
I	Wi-Fi (en option)	Affiche l'état de la connexion Wi-Fi ( <a href="#">Figure 2-95 à la page 2-92</a> )
J	Localisateur <b>iBed</b> (en option)	Afficher l'état de la connexion du localisateur <b>iBed</b> ( <a href="#">Figure 2-98 à la page 2-93</a> )

## Réglage de l'heure et de la date

Pour régler l'heure et la date :

Toucher **Time Setup** (Réglage de l'heure) (voir [Menu principal : Options à la page 2-83](#)).

Pour augmenter la valeur, toucher +.

Pour diminuer la valeur, toucher -.

Pour accepter les modifications, toucher **Accept** (Accepter) ([Figure 2-82 à la page 2-85](#)).

Pour annuler la demande, toucher **Cancel** (Annuler) ([Figure 2-82 à la page 2-85](#)).

### Remarques :

- La demande est annulée si le lit lance une mise hors tension automatique.
- Le réglage de l'heure n'est pas automatiquement ajusté pour l'heure d'été.

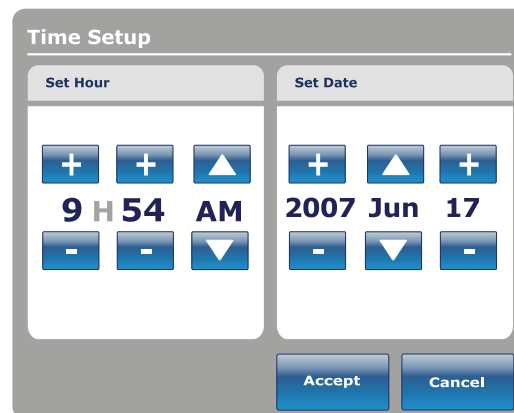


Figure 2-82 : Réglage de l'heure

## Configuration de la fonction Smart TV (en option)

**Remarque :** Un circuit Smart TV (Télévision intelligente) doit être installé avant de configurer cette option.

Pour configurer Smart TV (Télévision intelligente) :

Toucher **Smart TV** (Télévision intelligente) (voir [Menu principal : Options à la page 2-83](#)).

Toucher le numéro de configuration de télévision qui correspond au modèle du téléviseur (1-6) ([Figure 2-83 à la page 2-85](#)).

Pour configurer automatiquement une Smart TV (Télévision intelligente), toucher **Autoconfig** (Autoconfiguration) ([Figure 2-83 à la page 2-85](#)).

Pour configurer automatiquement une télévision numérique, toucher **Auto Dig Vol** (Volume automatique numérique) ([Figure 2-83 à la page 2-85](#)).

Pour accepter les modifications, toucher **Accept** (Accepter) ([Figure 2-83 à la page 2-85](#)).

Pour annuler la demande, toucher **Cancel** (Annuler) ([Figure 2-83 à la page 2-85](#)).

**Remarque :** La demande est annulée si le lit lance une mise hors tension automatique.

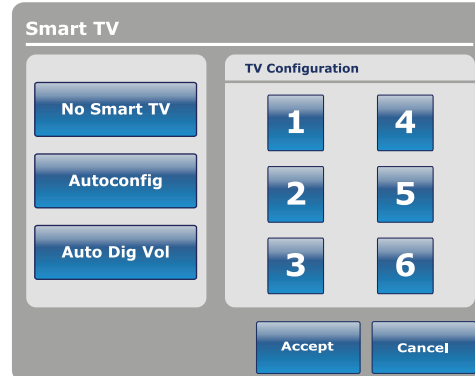


Figure 2-83 : Configuration de la fonction Smart TV

## Changement de la langue d'affichage de l'écran

Pour modifier la langue d'affichage des écrans tactiles du lit **InTouch** :

Toucher **Language** (Langue) (voir [Menu principal : Options à la page 2-83](#)).

Toucher la langue voulue ([Figure 2-84 à la page 2-86](#)).

**Remarque** : Lorsqu'elles sont touchées, les options passent du bleu (désactivé) au vert (activé).

Toucher **Close** (Fermer) ([Figure 2-84 à la page 2-86](#)).

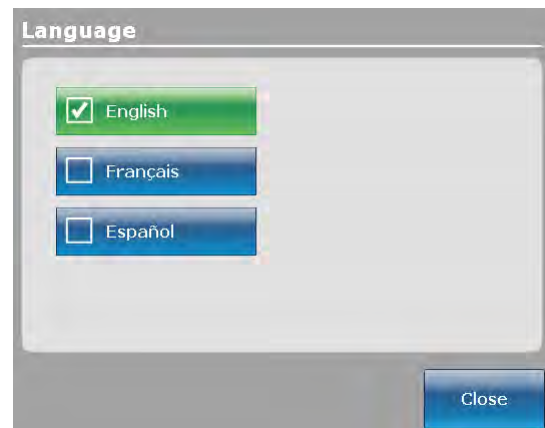


Figure 2-84 : Langue

## Affichage de l'historique des réglages

L'option **History** (Historique) enregistre l'historique des valeurs pour le poids du système de pesée, la tête de lit et la hauteur du lit.

Pour afficher les options d'historique :

Toucher **History** (Historique) (voir [Menu principal : Options à la page 2-83](#)).

Pour afficher l'historique du poids ([Figure 2-27 à la page 2-53](#)), toucher **Scale** (Système de pesée) ([Figure 2-85 à la page 2-87](#)).

Pour retourner à l'écran **Options**, toucher **Close** (Fermer) ([Figure 2-85 à la page 2-87](#)).

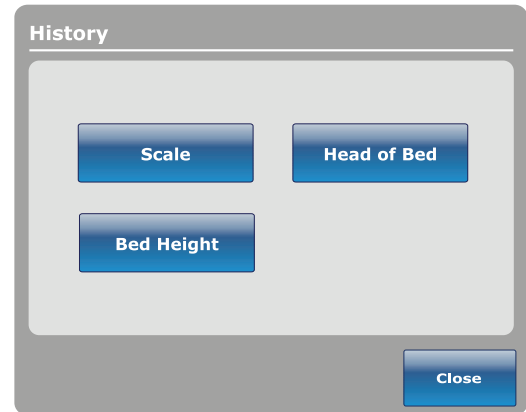


Figure 2-85 : Historique

L'historique de la tête de lit fournit des valeurs pour la date, l'heure et la durée de réglage d'un angle particulier.

Pour afficher l'historique de la tête de lit, toucher **Head of Bed** (Tête de lit) ([Figure 2-85 à la page 2-87](#)).



Figure 2-86 : Tête de lit

## Affichage de l'historique des réglages (Suite)

L'historique de l'angle fournit des valeurs d'angles particuliers et la durée de maintien des angles au cours des dernières 12 à 24 heures.

**Remarque :** La durée maximale pour l'historique des positions d'angle est de 30 jours.

Pour afficher l'historique de l'angle, toucher **Angle History** (Historique d'angle) (Figure 2-86 à la page 2-87).

Pour réinitialiser les historiques d'angle enregistrés, toucher **Reset** (Réinitialiser) (Figure 2-87 à la page 2-88).

Pour retourner à l'écran **History** (Historique), toucher **Close** (Fermer) (Figure 2-87 à la page 2-88).

Angle History		
Angle	Last 12h	Last 24h
0~9	00:00	00:00
10~19	00:00	00:00
20~29	00:00	00:00
30~39	00:00	00:00
40~49	00:00	00:00
50~59	00:00	00:00
60~70	00:00	00:00

HOB 30° History
Reset
Close

Figure 2-87 : Historique d'angle

L'historique de la hauteur du lit fournit des valeurs pour la date, l'heure et la durée de réglage d'une hauteur de lit particulière.

Pour afficher l'historique de la hauteur du lit, toucher **Bed Height** (Hauteur du lit) (Figure 2-85 à la page 2-87).

Pour retourner à l'écran **History** (Historique), toucher **Close** (Fermer) (Figure 2-88 à la page 2-88).

Bed Height	
Jul. 19, 2011 1:01 PM	
Height	16"
Duration	0h00min

Height history
Close

Figure 2-88 : Hauteur du lit

L'historique de la hauteur fournit des valeurs de hauteurs particulières et la durée de maintien des hauteurs au cours des dernières 12 à 24 heures.

**Remarque :** La durée maximale pour l'historique de la hauteur du lit est de 30 jours.

Pour afficher l'historique de la hauteur, toucher **Height History** (Historique de hauteur) (Figure 2-88 à la page 2-88).

Pour afficher l'historique de la hauteur basse, toucher **Low height history** (Historique de hauteur basse) (Figure 2-89 à la page 2-88).

Pour réinitialiser les historiques de hauteur enregistrés, toucher **Reset** (Réinitialiser) (Figure 2-89 à la page 2-88).

Pour retourner à l'écran **History** (Historique), toucher **Close** (Fermer) (Figure 2-89 à la page 2-88).

Height History		
Height	Last 12h	Last 24h
16.0" ~ 18.0"	00:01	00:10
18.1" ~ 20.0"	00:02	00:20
20.1" ~ 22.0"	00:03	00:30
22.1" ~ 24.0"	00:04	00:40
24.1" ~ 26.0"	00:05	00:50
26.1" ~ 28.0"	00:06	01:00
28.1" ~ 30.0"	00:07	01:10
30.1" ~ 33"	00:08	01:20

Low height history
Reset
Close

Figure 2-89 : Historique de hauteur

## Changement d'intensité du rétroéclairage DEL des panneaux de commande

Le rétroéclairage des commandes de l'infirmier modifie l'intensité du rétroéclairage DEL de tous panneaux de commande (panneaux de commandes du mouvement, des freins, du pied de lit et du côté tête [en option]).

Cinq réglages sont disponibles pour l'intensité du rétroéclairage DEL des panneaux de commande (de gauche à droite) :

- Réglage 1 : Arrêt – le rétroéclairage DEL n'est pas activé lorsqu'un bouton de panneau de commande est appuyé
- Réglage 2 : Indicateur d'appel infirmier seulement – seul le rétroéclairage DEL de l'appel infirmier s'allume (barrières internes)
- Réglage 3 : faible intensité du rétroéclairage DEL des panneaux de commande
- Réglage 4 : intensité moyenne du rétroéclairage DEL des panneaux de commande
- Réglage 5 : forte intensité du rétroéclairage DEL des panneaux de commande

Pour modifier l'intensité du rétroéclairage DEL :

1. Toucher **Nurse Control Backlight** (Rétroéclairage des commandes de l'infirmier) ([Menu principal : Options à la page 2-83](#)).
2. Toucher la flèche de gauche ou de droite ([Figure 2-90 à la page 2-89](#)).
3. Pour enregistrer le réglage d'intensité DEL, toucher **Close** (Fermer) ([Figure 2-90 à la page 2-89](#)).

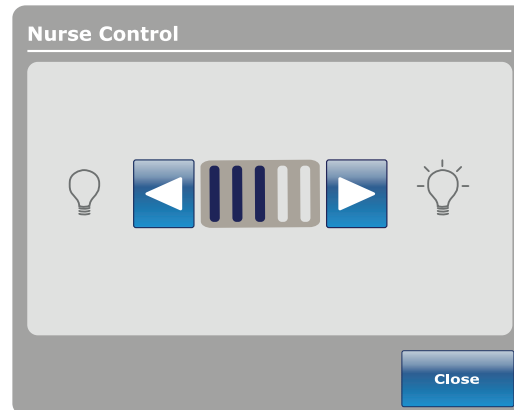


Figure 2-90 : Intensité DEL des commandes de l'infirmier

## Affichage des informations sur l'état général d'entretien

Le menu **Maintenance** (Entretien) contient des informations sur l'état général destinées à faciliter le dépannage du lit **InTouch** par les techniciens et le personnel d'entretien. Pour afficher un menu diagnostique complet ou les informations de calibrage, consulter le manuel d'entretien du lit **InTouch**.

Pour accéder au menu d'entretien, toucher **Maintenance** (Entretien) (voir [Menu principal : Options à la page 2-83](#)).

**Error Codes** (Codes d'erreur) : Affiche les erreurs actives en cours ainsi que le journal des erreurs ([Figure 2-92 à la page 2-90](#)). Consulter le manuel d'entretien du lit **InTouch** pour obtenir les définitions des codes d'erreur.

**Signal Values** (Valeurs de signal) : Affiche la liste de tous les capteurs avec leurs valeurs de signal actuelles ([Figure 2-93 à la page 2-90](#)).

Pour obtenir plus d'informations sur **Boards** (Pied/tête de lit), **Buttons Pressed** (Boutons appuyés), **Bed Information** (Informations du lit) et **Input States** (États de saisie), consulter le manuel d'entretien du lit **InTouch**.

Pour retourner à l'écran **Options**, toucher **Close** (Fermer) ([Figure 2-91 à la page 2-90](#)).

Pour retourner à l'écran **Maintenance** (Entretien), toucher **Back** (Précédent).

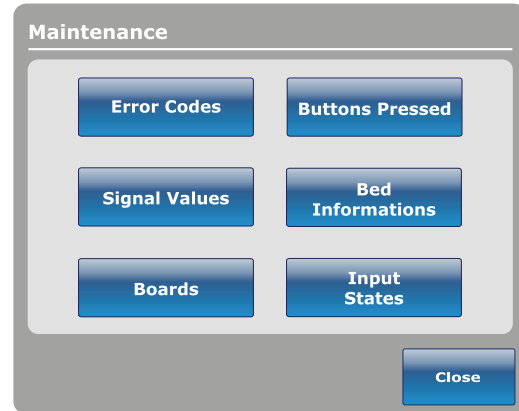


Figure 2-91 : Entretien

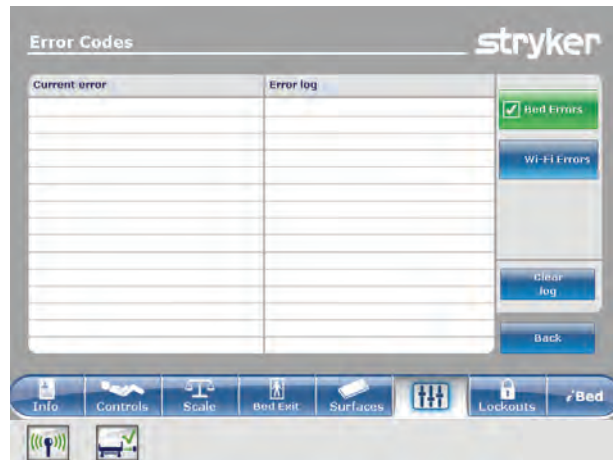


Figure 2-92 : Codes d'erreur

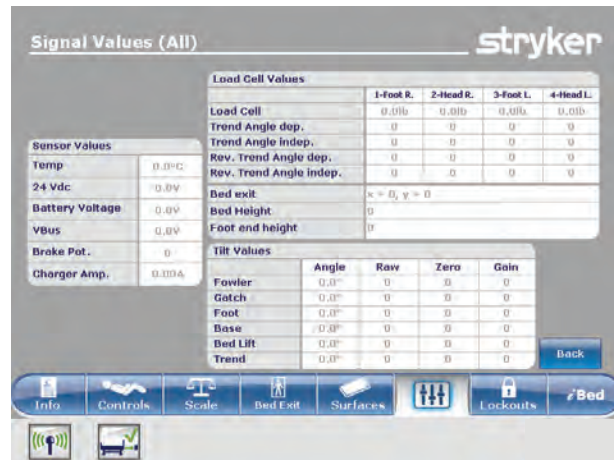


Figure 2-93 : Valeurs de signal



## Affichage des options d'alarme avancées

Les options avancées permettent d'activer ou de désactiver les alarmes de la sortie de lit, de la fonction, **iBed** Awareness (Assistance) et des rappels de protocole.

Pour accéder aux options avancées, toucher **Advanced Options** (Options avancées) (voir [Menu principal : Options à la page 2-83](#)).

Pour activer une alarme, la toucher.

**Remarque** : Lorsqu'elles sont touchées, les options passent du bleu (désactivé) au vert (activé).

**Bed Exit** (Sortie de lit) : Toujours activée. Le lit **InTouch** envoie un signal par le système d'appel infirmier lorsqu'une condition de réglage est compromise.

**iBed Awareness** (Assistance) : Le lit **InTouch** envoie un signal par le système d'appel infirmier lorsqu'une condition de réglage est compromise.

**Reminder** (Rappel) : Le lit **InTouch** envoie un signal par le système d'appel infirmier lorsqu'une condition de réglage est compromise.

### Remarques :

- Les options qui ne sont pas configurées sur le modèle en question sont grisées.
- Si le lit **InTouch** est équipé de la fonction **iAudio** en option, des alarmes vocales sont disponibles. Les alarmes vocales remplacent l'alarme à signal sonore et sont diffusées par les haut-parleurs des barrières internes.

Pour retourner au menu principal **Options**, toucher **Back** (Précédent) ([Figure 2-94 à la page 2-91](#)).

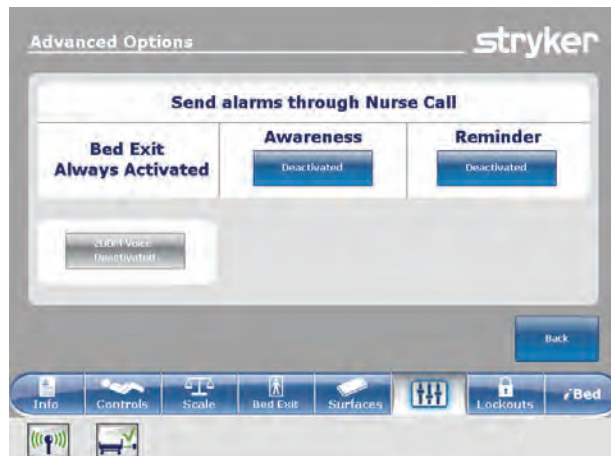


Figure 2-94 : Options avancées

## Affichage de l'état de connexion WiFi (en option)

**Remarque :** iBed Wireless doit être installé et configuré pour afficher cette option.

Pour afficher l'état de connexion WiFi, toucher **Wi-Fi** (voir [Menu principal : Options à la page 2-83](#)) ou l'icône de connectivité WiFi située en bas de l'écran tactile.

Wi-Fi ON (WiFi active) indique l'état de connexion du réseau sans fil.

Pour configurer l'option WiFi, consulter le manuel d'entretien du lit **InTouch**.

Pour retourner à l'écran **Options**, toucher **Back** (Précédent) ([Figure 2-95 à la page 2-92](#)).

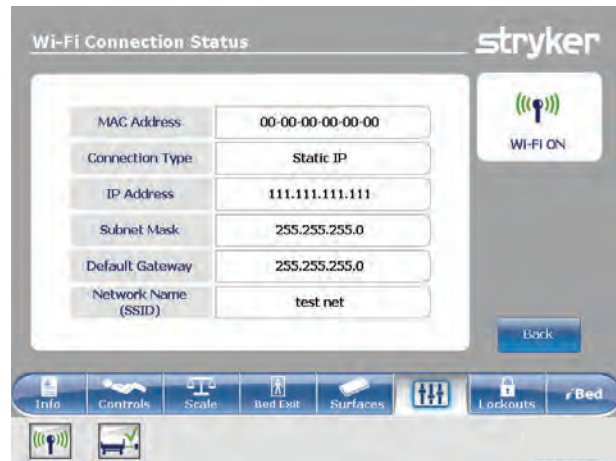


Figure 2-95 : État de connexion WiFi

## Réinitialisation de la connexion Wi-Fi

Lorsque la connexion Wi-Fi est perdue et ne peut pas se reconnecter au réseau, il convient de réinitialiser la connexion Wi-Fi.

Pour réinitialiser la connexion Wi-Fi, toucher **Reset** (Réinitialiser) ([Figure 2-96 à la page 2-92](#)).

### Remarques :

- Après réinitialisation, le lit **InTouch** redémarre sur l'écran **Patient Information** (Informations patient) ([2-19 Informations patient à la page 2-46](#)).
- Les réglages des commandes de verrouillage, des données de calibrage du système de pesée, de la sortie de lit et de la fonction **iBed®** Awareness (Assistance) sont conservés lorsque le produit est réinitialisé.
- Les réglages des informations patient Isolibrium et de poids du patient sont conservés lorsque le produit est réinitialisé.
- Les réglages des rappels de protocole sont perdus lorsque le produit est réinitialisé.

Pour annuler la demande, toucher **Cancel** (Annuler) ([Figure 2-96 à la page 2-92](#)).

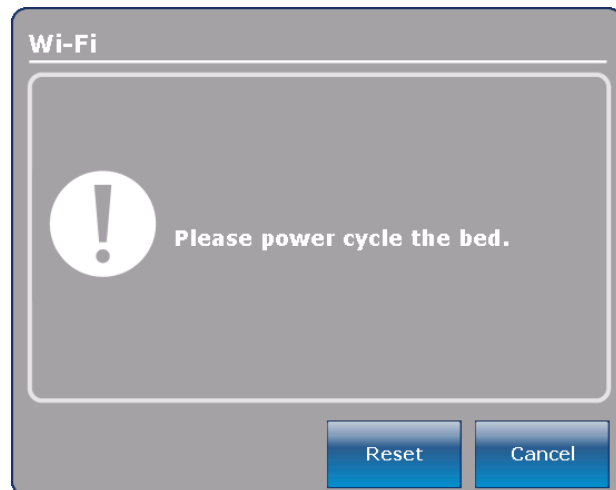


Figure 2-96 : Réinitialisation de la connexion Wi-Fi

## Affichage de l'état de connexion du localisateur iBed (en option)

**Remarque :** Le localisateur **iBed** doit être installé et configuré pour pouvoir afficher cette option.

Pour afficher l'état de connexion du localisateur **iBed**, toucher **iBed Locator** (localisateur iBed) (voir [Menu principal : Options à la page 2-83](#)) ou toucher l'icône de connectivité du localisateur **iBed** située en bas de l'écran tactile.

**Locator ID** (N° ID du localisateur) : Affiche le numéro ID du localisateur **iBed**.

**Battery Status** (État de la batterie) : Indique la charge restante de la batterie du localisateur **iBed**.

**Remarque :** Remplacer les batteries du localisateur **iBed** selon les besoins.

Si le localisateur **iBed** n'est pas connecté, un X rouge s'affiche à côté de l'icône de connectivité du localisateur **iBed**, aucun numéro ID du localisateur n'est affiché et le champ **Battery Status** (État de la batterie) indique **Not Connected** (Non connecté) ([Figure 2-97 à la page 2-93](#)).

Pour retourner à l'écran **Options**, toucher **Back** (Précédent) ([Figure 2-97 à la page 2-93](#)).

Si le localisateur **iBed** est connecté, une coche verte s'affiche à côté de l'icône de connectivité du localisateur **iBed**, un numéro ID du localisateur valide s'affiche et le champ **Battery Status** (État de la batterie) indique **Good** (Bon) ou **Low** (Faible) en fonction de la charge de batterie ([Figure 2-98 à la page 2-93](#)).

Pour retourner à l'écran **Options**, toucher **Back** (Précédent) ([Figure 2-98 à la page 2-93](#)).

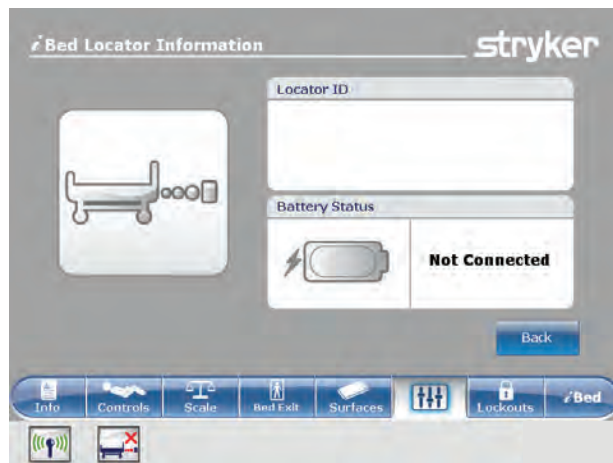


Figure 2-97 : Informations du localisateur iBed (Non connecté)

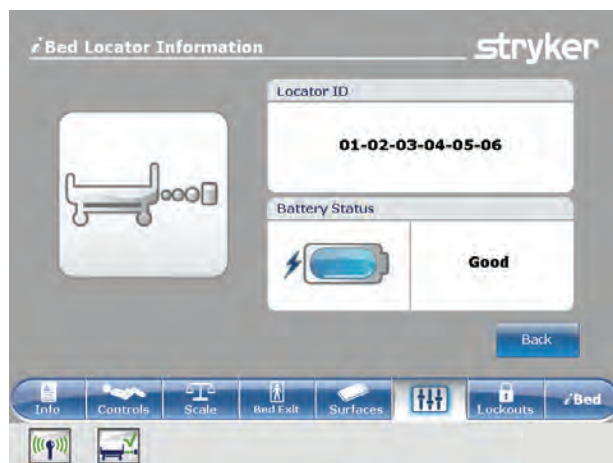
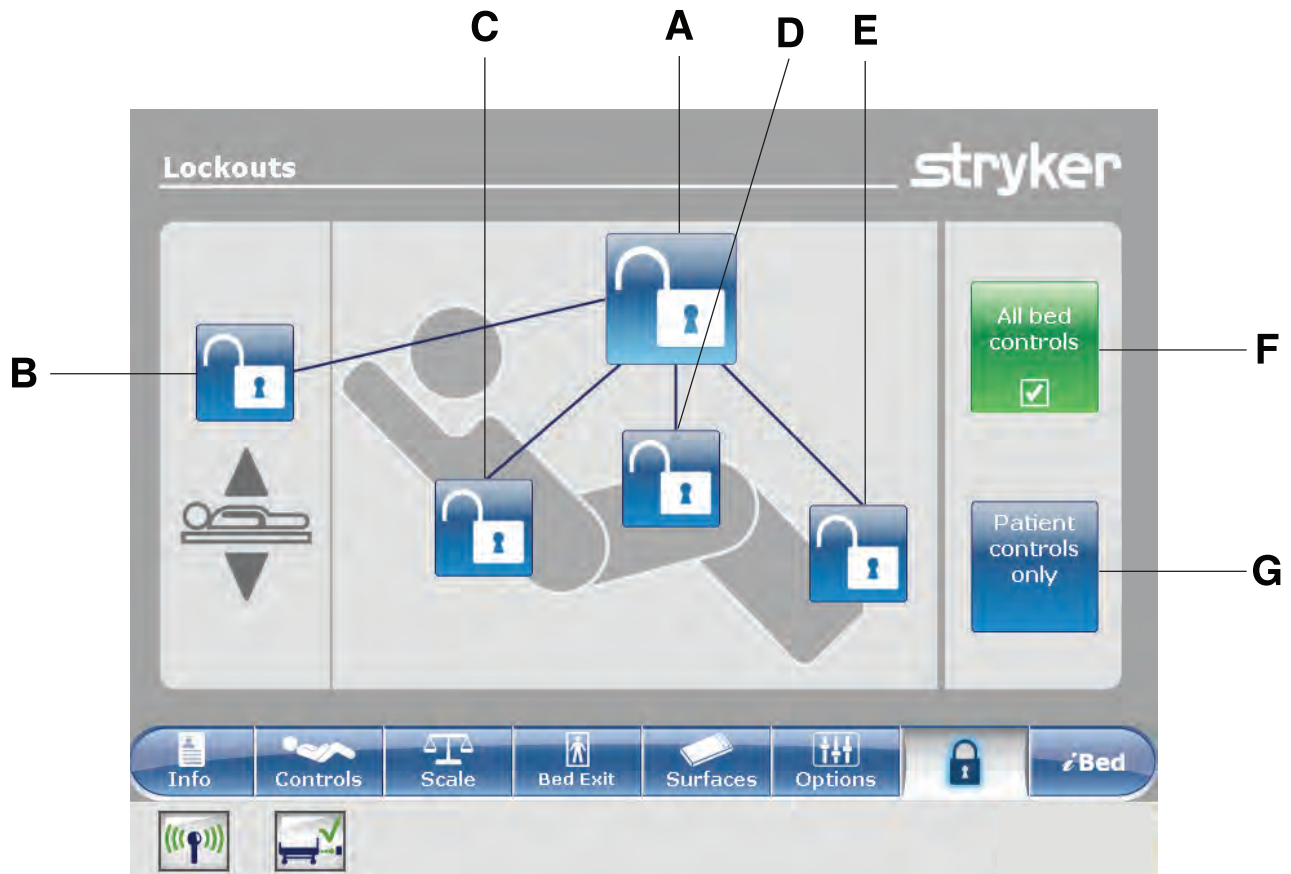


Figure 2-98 : Informations du localisateur iBed (connecté)

## Menu principal : Verrouillages

Français  
FR



	Nom	Fonction
A	Verrouillage total	Verrouille toutes les commandes de mouvement
B	Verrouillage de la hauteur du lit	Active ou désactive le verrouillage de la hauteur du lit
C	Verrouillage du relève-buste	Active ou désactive le verrouillage de la section relève-buste
D	Verrouillage du relève-jambes	Active ou désactive le verrouillage de la section relève-jambes
E	Verrouillage du pied	Active ou désactive le verrouillage de la section pieds
F	Toutes les commandes du lit	Verrouille toutes les commandes du lit
G	Commandes patient seulement	Verrouille toutes les commandes patient sur les barrières



### AVERTISSEMENT

Toujours verrouiller le panneau de commande quand le patient est sans surveillance. Toujours verrouiller le panneau de commande quand l'état du patient nécessite des mesures de sécurité supplémentaires.

## Activation ou désactivation des verrouillages

Les verrouillages peuvent empêcher la saisie de mouvements du produit à partir du panneau de commande de mouvement, du panneau de commande du pied et du panneau de commande du côté tête (en option). Le panneau de commande des freins, la sortie de lit, le système de pesée et les fonctions d'appel infirmier en option restent disponibles.

**Remarque :** Lorsqu'elles sont touchées, les icônes de cadenas passent du bleu (désactivé) au jaune (activé).

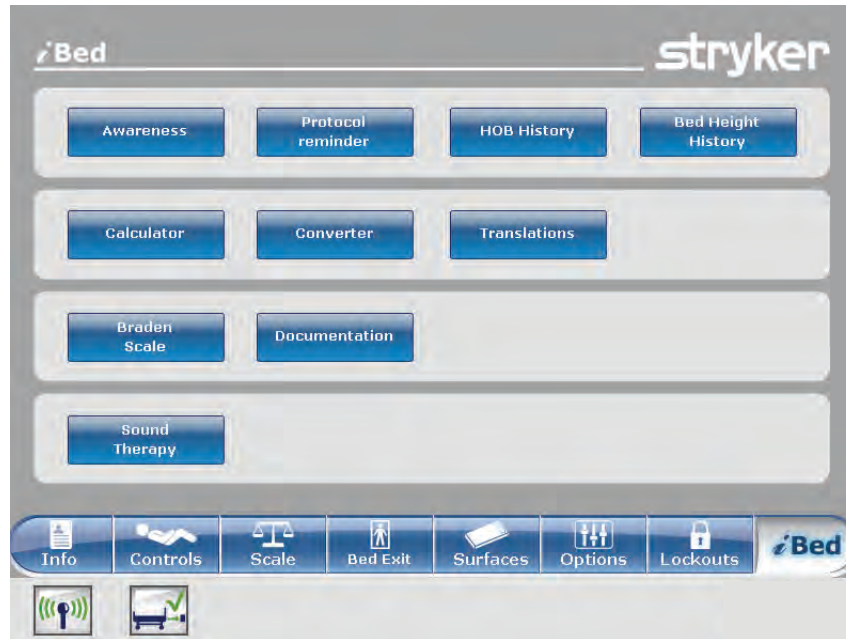
- Pour mettre en œuvre un verrouillage total, toucher (A) ([Menu principal : Verrouillages à la page 2-94](#)).
- Pour verrouiller la hauteur du lit, toucher (B) ([Menu principal : Verrouillages à la page 2-94](#)).
- Pour verrouiller une section particulière du plan de couchage, toucher le cadenas correspondant (C, D ou E) ([Menu principal : Verrouillages à la page 2-94](#)).
- Pour verrouiller toutes les commandes du lit, toucher (F) ([Menu principal : Verrouillages à la page 2-94](#)). Ceci affiche toutes les options de verrouillage.
- Pour verrouiller toutes les commandes patient, toucher (G) ([Menu principal : Verrouillages à la page 2-94](#)). Ceci permet uniquement d'afficher les options de verrouillage total, du relève-buste et du relève-jambes.

### Remarques :

- Si le produit est maintenu dans une position particulière lorsqu'un verrouillage est activé, il sera verrouillé dans cette position.
- Qu'un seul verrouillage ou un verrouillage total soit activé, le voyant **DEL Locks Enabled** (Verrouillages activés) s'allume en jaune sur le panneau de commande du pied de lit.
- Les réglages de verrouillage sont enregistrés quand le produit est débranché ou lorsqu'une coupure de courant se produit.
- Ne pas verrouiller les fonctions du panneau de commande à partir du pied de lit si l'utilisateur souhaite accéder à ces fonctions quand le pied de lit est retiré.

## Menu principal : *i*Bed (en option)

Français  
FR



Nom	Fonction
Awareness (Assistance)	Configurer les conditions d'état et de réglage du produit
<b>Protocol Reminder™</b> (Rappel de protocole)	Régler des rappels pour les pratiques procédurales critiques
HOB History (Historique de la tête de lit)	Fournit des valeurs pour la date, l'heure et la durée de réglage d'un angle particulier ( <a href="#">Figure 2-86 à la page 2-87</a> )
Bed Height History (Historique de la hauteur du lit)	Fournit des valeurs pour la date, l'heure et la durée de réglage d'une hauteur de lit particulière ( <a href="#">Figure 2-88 à la page 2-88</a> )
Calculator (Calculateur)	Afficher le calculateur intégré ( <a href="#">Figure 2-108 à la page 2-103</a> )
Converter (Convertisseur)	Afficher le convertisseur intégré ( <a href="#">Figure 2-109 à la page 2-103</a> )
Translations (Traductions)	Afficher et écouter des traductions de phrases cliniques pour communiquer avec les patients ayant une maîtrise limitée de l'anglais
Braden Scale (Échelle de Braden)	Répondre au questionnaire de l'échelle de Braden pour la prévision du risque de formation d'escarres de décubitus pour évaluer le potentiel d'ulcères de pression du patient
Documentation (en option)	Afficher les informations enregistrées pour la sortie de lit, les rappels de protocole, le système de pesée, la fonction <b>iBed</b> Awareness (Assistance) et le système de lit <b>InTouch</b>
<b>Sound Therapy™</b> (Thérapie sonore) (en option)	Écouter ou créer des listes de morceaux de musique ou de sons de la nature préalablement chargés

### Remarques :

- Si le produit est équipé de l'option **iBed**, l'onglet **iBed** s'affiche dans la barre de navigation.
- Si le produit est équipé de l'option Documentation, celle-ci s'affiche dans le menu principal **iBed**.
- Si le produit est équipé de l'option *i*Audio, celle-ci s'affiche dans le menu principal **iBed**.

## Configuration de la fonction iBed Awareness (Assistance)

Lorsqu'elle est activée, la fonction iBed Awareness (Assistance) facilite la surveillance des conditions d'état et de réglage du lit InTouch.



### AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser la fonction iBed® Awareness (Assistance) comme un indicateur de verrouillage pour les barrières. iBed® Awareness (Assistance) est uniquement prévue pour détecter la position des barrières. Cette fonction n'est pas prévue pour remplacer le protocole de surveillance du patient.
- Les barres lumineuses DEL de la fonction iBed® Awareness (Assistance) sont uniquement prévues pour surveiller les conditions d'état et de réglage du produit. Cette fonction n'est pas prévue pour remplacer le protocole de surveillance du patient.
- L'utilisateur doit vérifier physiquement que les barrières sont verrouillées avant d'armer la fonction iBed® Awareness (Assistance).



### MISE EN GARDE

- S'assurer d'avoir effectué les réglages voulus du produit avant d'activer iBed® Awareness (Assistance).
- Ne pas utiliser d'accessoires qui couvrent les barres lumineuses DEL du pied de lit et des barrières externes.
- Ne pas éteindre l'alarme de la fonction iBed Awareness (Assistance). L'utilisateur ne pourra plus accéder au gestionnaire d'événements qui affiche la condition de réglage compromise.



## Configuration de la fonction iBed Awareness (Assistance) (Suite)

Pour afficher l'écran **Smart bed position** (Position de lit intelligent), toucher **Awareness** (Assistance) (voir [Menu principal : iBed \(en option\) à la page 2-96](#)).

Pour sélectionner un réglage à surveiller, toucher la fonction en question ([Figure 2-99 à la page 2-98](#)).

**Remarque :** Lorsqu'elles sont touchées, les options passent du bleu (désactivé) au vert (activé).

Pour contrôler les fonctions actuellement surveillées du produit, toucher **Monitor current bed situation** (Surveiller l'état du lit actuel) ([Figure 2-99 à la page 2-98](#)).

Pour arrêter la surveillance d'un réglage, toucher le réglage activé ou toucher **Deselect all** (Tout désélectionner).

Pour régler une tonalité d'alarme **iBed Awareness** (Assistance), toucher l'icône de la cloche pour accéder aux réglages d'alarme ([Réglage des tonalités d'alarme à la page 2-58](#)).

**Remarque :** Si le lit **InTouch** est équipé de la fonction **iAudio** en option, des alarmes vocales sont disponibles. Les alarmes vocales remplacent l'alarme à signal sonore et sont diffusées par les haut-parleurs des barrières internes.

Pour retourner à l'écran **iBed**, toucher **Back** ([Figure 2-99 à la page 2-98](#)).

Si aucune condition de réglage n'est sélectionnée pour la fonction **iBed Awareness** (Assistance), les barres lumineuses DEL sur les barrières externes et le pied de lit ne s'allument pas.

Si des conditions de réglage sont sélectionnées pour **iBed Awareness** (Assistance), les barres lumineuses DEL sur les barrières externes et le pied de lit s'allument en vert.

Si les conditions de réglage sélectionnées pour **iBed Awareness** (Assistance) sont compromises, les barres lumineuses DEL sur les barrières externes et le pied de lit clignotent en jaune, une alarme sonore se déclenche, la condition de réglage compromise est mise en surbrillance jaune ([Figure 2-100 à la page 2-98](#)), et l'écran **Event Manager** (Gestionnaire d'événements) s'affiche ([Figure 2-101 à la page 2-99](#)).

Pour retourner à l'écran **iBed**, toucher **Back** ([Figure 2-100 à la page 2-98](#)).



Figure 2-99 : iBed Awareness (Assistance)

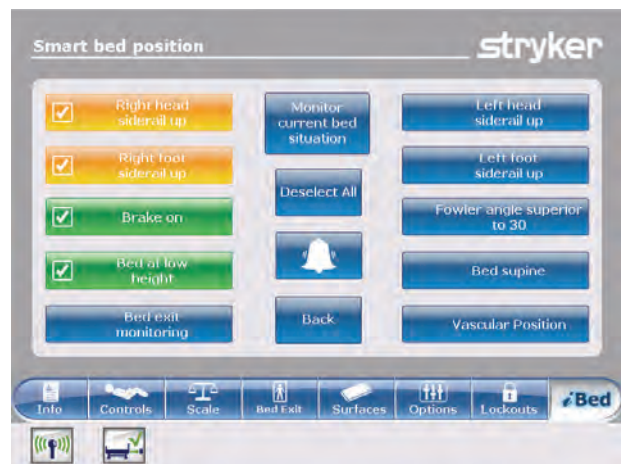


Figure 2-100 : iBed Awareness (Assistance) compromis



## Utilisation du gestionnaire d'événements

L'écran **Event Manager** (Gestionnaire d'événements) affiche la condition de réglage compromise lorsqu'une alarme se déclenche. Pour désarmer l'alarme, la condition de réglage compromise doit être acquittée et résolue dans le gestionnaire d'événements.

Pour acquitter une condition de réglage compromise, rétablir la condition à son état original, ou toucher :

**Proceed to menu** (Aller au menu) : Affiche le menu qui se rapporte à la condition de réglage compromise.

**Close and Disarm** (Fermer et désarmer) : Désarme l'alarme et arrête la surveillance de la condition de réglage.

**Remind me in** (Rappel dans) : Désarme l'alarme et la redéclenche après l'intervalle de temps sélectionné.

**Remarque** : Si l'utilisateur touche un intervalle de temps, la condition de réglage compromise reste en surbrillance jaune ([Figure 2-100](#) à la [page 2-98](#)).

Après avoir acquitté et résolu la condition, les barres lumineuses DEL s'allument en vert, l'alarme sonore s'arrête et la fenêtre du gestionnaire d'événement disparaît.

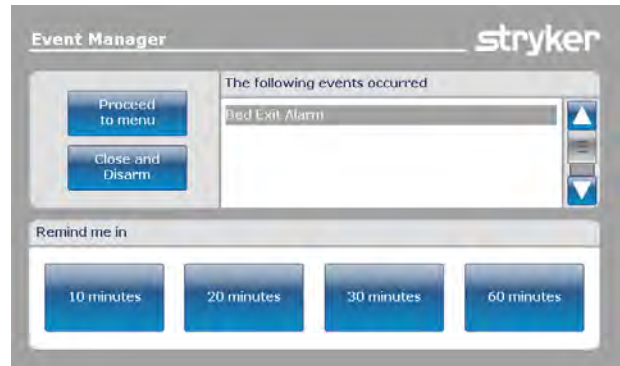


Figure 2-101 : Gestionnaire d'événements

## Réglage d'un rappel de protocole

Les rappels de protocole permettent à l'utilisateur de régler des rappels patients pour s'assurer d'accomplir régulièrement les pratiques procédurales essentielles.

Il existe neuf groupes de procédures réglables, y compris un rappel sur mesure. Chaque groupe de procédures peut contenir jusqu'à neuf rappels. L'utilisateur peut régler un rappel unique ou un rappel répété.

**View reminders list** (Afficher la liste des rappels) :  
Affiche une liste des rappels et les valeurs pour la date, l'heure et le rappel réglés (Figure 2-106 à la page 2-102).

**View reminders log** (Afficher le journal des rappels) :  
Affiche une liste des rappels et les valeurs pour la date, l'heure et le rappel enregistrés (Figure 2-107 à la page 2-102).

Pour régler une tonalité d'alarme pour un rappel, toucher l'icône de la cloche pour accéder aux réglages d'alarme (Réglage des tonalités d'alarme à la page 2-58).

**Remarque** : Si le lit **InTouch** est équipé de la fonction **iAudio** en option, des alarmes vocales sont disponibles. Les alarmes vocales remplacent l'alarme à signal sonore et sont diffusées par les haut-parleurs des barrières internes.

Pour retourner au menu principal **iBed**, toucher **Back** (Précédent) (Figure 2-102 à la page 2-100).

Pour régler un rappel unique :

1. Toucher **Protocol reminder** (Rappel de protocole) (voir [Menu principal : iBed \(en option\) à la page 2-96](#)).
2. Toucher le groupe de procédures (Figure 2-102 à la page 2-100).
3. Toucher le rappel qui doit être réglé.
4. Régler la date et l'heure voulues pour le rappel (Figure 2-103 à la page 2-100).
5. Toucher **Add to reminders list** (Ajouter à la liste des rappels).

**Remarque** : Le rappel est ajouté à la liste **Reminders List** (Liste des rappels) (Figure 2-106 à la page 2-102).

**Remarque** : L'utilisateur peut régler plusieurs rappels à la fois.

Pour retourner à l'écran **Reminder** (Rappel), toucher **Back** (Précédent) (Figure 2-103 à la page 2-100).

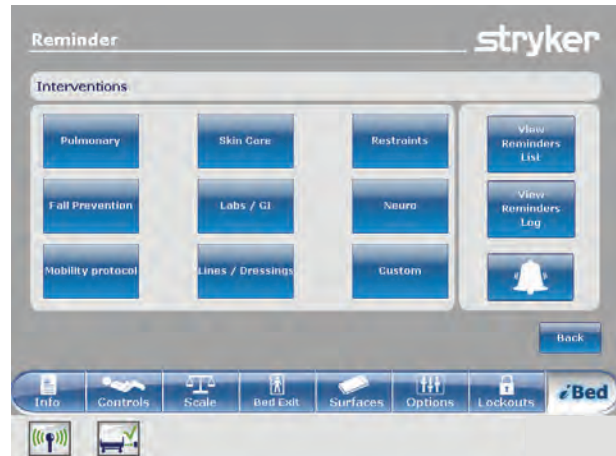


Figure 2-102 : Procédures de rappel



Figure 2-103 : Réglage d'un rappel unique

## Réglage d'un rappel de protocole (Suite)

Pour régler un rappel répété :

1. Toucher **Protocol reminder** (Rappel de protocole) (voir [Menu principal : iBed \(en option\) à la page 2-96](#)).
2. Toucher le groupe de procédures ([Figure 2-102 à la page 2-100](#)).
3. Toucher le rappel qui doit être réglé.
4. Régler la date et l'heure voulues pour le rappel ([Figure 2-103 à la page 2-100](#)).
5. Toucher **Repeated Task** (Tâche répétée) ([Figure 2-103 à la page 2-100](#)).
6. Régler l'intervalle de temps voulu pour le rappel répété ([Figure 2-104 à la page 2-101](#)).

**Remarque :** L'option **Repeat Every** (Répéter tous les) peut être réglée en minutes, en heures ou en jours.

7. Toucher **Add to reminders list** (Ajouter à la liste des rappels).

**Remarque :** Le rappel est ajouté à la liste **Reminders List** (Liste des rappels) ([Figure 2-106 à la page 2-102](#)).



Figure 2-104 : Réglage d'un rappel répété

**Remarque :** L'utilisateur peut régler plusieurs rappels répétés à la fois.

Pour retourner à l'écran **Reminder** (Rappel), toucher **Back** (Précédent) ([Figure 2-104 à la page 2-101](#)).

L'alarme du rappel affiche le rappel réglé lorsqu'un intervalle de temps de rappel vient à échéance. Pour désarmer l'alarme, le rappel doit être acquitté et résolu dans l'alarme du rappel ([Figure 2-105 à la page 2-101](#)).

**Have done / Will do the necessary action** (Procédure requise déjà réalisée/prévue) : Toucher cette option pour confirmer que la procédure du rappel de protocole a été réalisée. L'alarme du rappel est désarmée et le rappel est enregistré ([Figure 2-107 à la page 2-102](#)).

**Did not / cannot do the necessary action** (Procédure requise non réalisée/impossible) : Toucher cette option pour expliquer pourquoi la procédure du rappel de protocole ne peut être réalisée. Le rappel n'est pas désarmé et le rappel est enregistré ([Figure 2-107 à la page 2-102](#)).

**Remind me in** (Rappel dans) : Désarme l'alarme et la redéclenche après l'intervalle de temps sélectionné.



Figure 2-105 : Alarme de rappel

## Réglage d'un rappel de protocole (Suite)

L'écran **Reminders List** (Liste des rappels) dresse la liste des rappels et des valeurs pour la date, l'heure et le rappel réglés (Figure 2-106 à la page 2-102).

Pour modifier un intervalle de temps pour un rappel, toucher **Edit** (Modifier) (Figure 2-106 à la page 2-102).

Pour supprimer le rappel en surbrillance de la liste des rappels, toucher **Remove from reminders** (Supprimer des rappels) (Figure 2-106 à la page 2-102).

Pour supprimer tous les rappels de la liste des rappels, toucher **Remove all reminders** (Supprimer tous les rappels) (Figure 2-106 à la page 2-102).

Pour retourner à l'écran **Reminder** (Rappel), toucher **Back** (Précédent) (Figure 2-106 à la page 2-102).

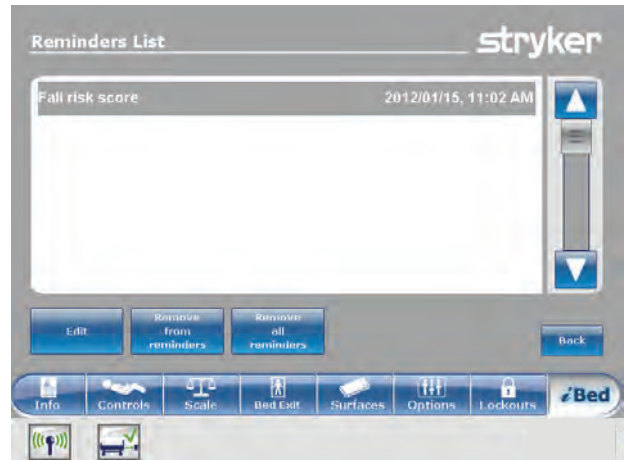


Figure 2-106 : Liste de rappels

L'écran **Reminders Log** (Journal des rappels) dresse la liste des rappels et des valeurs pour la date, l'heure et le rappel réglés (Figure 2-107 à la page 2-102).

Les rappels enregistrés comprennent également les rappels qui se sont déclenchés sur le lit **InTouch** et les alarmes qui ont été acquittées (Figure 2-105 à la page 2-101).

Pour supprimer le rappel en surbrillance du journal des rappels, toucher **Clear log** (Effacer le journal) (Figure 2-107 à la page 2-102).

Pour retourner à l'écran **Reminder** (Rappel), toucher **Back** (Précédent) (Figure 2-107 à la page 2-102).



Figure 2-107 : Journal des rappels

## Accès au calculateur intégré

Un calculateur intégré est disponible pour réaliser des calculs au chevet du patient.

Pour accéder au calculateur intégré, toucher **Calculator** (Calculateur) (voir [Menu principal : iBed \(en option\) à la page 2-96](#)).



Figure 2-108 : Calculateur

## Accès au convertisseur intégré

La calculatrice de conversion permet de convertir les unités de mesure du système impérial au système métrique.

Pour accéder au convertisseur intégré :

Toucher **Calculator** (Calculatrice) (voir [Menu principal : iBed \(en option\) à la page 2-96](#)).

Toucher **Converter** (Convertisseur) (Figure 2-108 à la page 2-103).



Figure 2-109 : Convertisseur



## Lecture et écoute des phrases cliniques traduites

Le lit **InTouch** est équipé de phrases cliniques traduites et enregistrées pour communiquer avec les patients ayant une maîtrise limitée de l'anglais sur le lieu des soins. Ces questions et commandes simples peuvent réduire le risque de lésion pour les patients qui ne parlent pas bien l'anglais.

Pour afficher les phrases cliniques traduites :

Toucher **Translations** (Traductions) (voir [Menu principal : /Bed \(en option\)](#) à la page 2-96).

**Theme** (Thème) : Les phrases cliniques sont classées en sept thèmes.

Pour sélectionner un thème, toucher les flèches haut/bas pour faire défiler les thèmes disponibles dans la zone **Theme** (Thème) (A) ([Figure 2-110 à la page 2-104](#)).

**Remarque** : Le thème en cours de sélection est en surbrillance grise (B) ([Figure 2-110 à la page 2-104](#)).

La phrase clinique qui se rapporte au thème choisi s'affiche en anglais dans la zone **Theme** (Thème) (C) ([Figure 2-110 à la page 2-104](#)).

Pour sélectionner une phrase clinique, toucher les flèches haut/bas pour faire défiler les phrases disponibles dans la zone **Theme** (Thème) (C).

**Remarque** : La phrase clinique en cours de sélection est en surbrillance grise (D) ([Figure 2-110 à la page 2-104](#)).

**Language** (Langue) : Plusieurs langues sont disponibles pour les traductions à lire et enregistrées des phrases cliniques.

Pour sélectionner une langue, toucher les flèches haut/bas pour faire défiler les langues disponibles dans la zone **Language** (Langue) (E) ([Figure 2-110 à la page 2-104](#)).

**Remarque** : La langue en cours de sélection est en surbrillance grise (F) ([Figure 2-110 à la page 2-104](#)).

**Translation** (Traduction) : La traduction écrite de la phrase clinique visible dans la zone **Theme** (Thème) (C) s'affiche dans la zone **Translation** (Traduction) (G) ([Figure 2-110 à la page 2-104](#)).

**Remarque** : L'option */Audio* doit être présente pour écouter les traductions enregistrées.

- Pour diminuer le volume d'une traduction enregistrée, toucher -.
- Pour augmenter le volume d'une traduction enregistrée, toucher +.
- Pour écouter une traduction enregistrée, toucher le bouton **Lecture**.
- Pour arrêter d'écouter, toucher le bouton **Stop**.
- Pour retourner au menu principal du lit **/Bed**, toucher **Back** (Précédent) ([Figure 2-110 à la page 2-104](#)).



Figure 2-110 : Traductions

## Questionnaire de l'échelle de Braden pour la prévision du risque de formation d'escarres de décubitus

L'échelle de Braden pour la prévision du risque de formation d'escarres de décubitus est un questionnaire qui permet d'évaluer le potentiel d'ulcères de pression du patient.

Pour répondre au questionnaire de l'échelle de Braden pour la prévision du risque de formation d'escarres de décubitus :

1. Toucher **Braden scale** (Échelle de Braden) (voir [Menu principal : /Bed \(en option\) à la page 2-96](#)).

2. Toucher la valeur correspondante (1 à 4) pour chaque catégorie ([Figure 2-111 à la page 2-105](#)).

**Remarque :** Pour afficher la description détaillée d'une valeur, toucher l'icône de la loupe ([Figure 2-111 à la page 2-105](#)). Une autre fenêtre s'affiche montrant la description détaillée de la valeur ([Figure 2-112 à la page 2-105](#)).

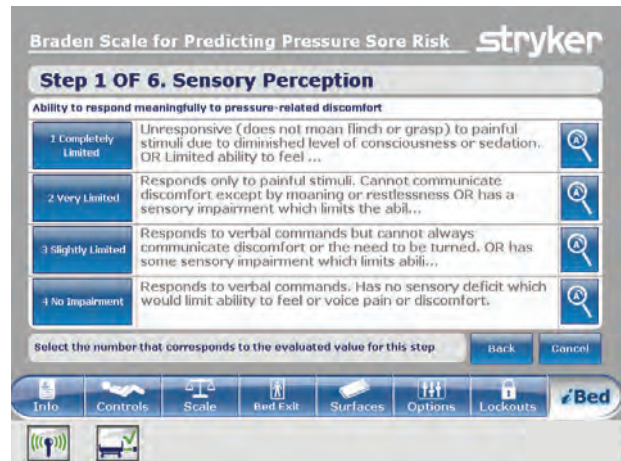


Figure 2-111 : Échelle de Braden pour la prévision du risque de formation d'escarres de décubitus

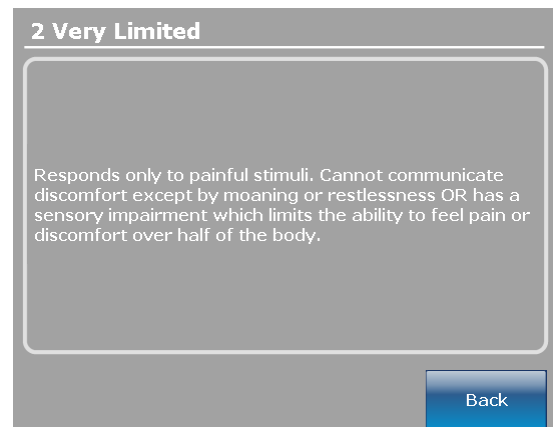


Figure 2-112 : Description détaillée de la valeur

## Questionnaire de l'échelle de Braden pour la prévision du risque de formation d'escarres de décubitus (Suite)

Lorsque chaque catégorie est terminée, le résumé des résultats contenant un score pour chaque catégorie et un score total (le score de Braden) est renseigné (Figure 2-113 à la page 2-106).

**Remarque :** Le score total est le score qui s'affiche dans la section échelle de Braden de l'écran **Patient Information** (Informations patient) (Figure 2-19 à la page 2-46). Pour configurer l'affichage de ce score, voir [Configuration de la visibilité des informations patient](#) à la page 2-48.

Result Summary	
1. Sensory Perception	3
2. Moisture	3
3. Activity	3
4. Mobility	3
5. Nutrition	3
6. Friction and Shear	3
Total Score: 18	

Copyright: Barbara Braden and Nancy Bergstrom 1988. Reprinted with permission.

Close

Info Controls Scale Bed Exit Surfaces Options Lockouts Bed

Figure 2-113 : Résumé des résultats de l'échelle de Braden



## Affichage des informations enregistrées avec la fonction Documentation (en option)

La fonction Documentation du lit **InTouch** enregistre toutes les informations et les alarmes qui sont générées pour la sortie de lit, les rappels de protocole, le système de pesée, la fonction **iBed Awareness** (Assistance) et le système de lit **InTouch**.

La fonction Documentation enregistre l'événement, l'heure de l'événement et les détails ou les mesures qui ont été prises quand l'événement s'est produit.

Pour afficher la documentation enregistrée, toucher **Documentation** (voir [Menu principal : iBed \(en option\) à la page 2-96](#)).

Pour afficher les informations d'une date particulière, saisir l'année, le mois et le jour, puis toucher **View** (Afficher) ([Figure 2-114 à la page 2-107](#)).

**Remarque :** Un message s'affiche si la date saisie ne contient aucune information.

Pour afficher les informations d'une fonction particulière, toucher la fonction en question dans la zone **Display** (Affichage) ([Figure 2-114 à la page 2-107](#)).

### Remarques :

- La fonction Documentation n'enregistre que les informations des 90 jours précédents.
- Un seul jour de documentation peut être affiché à la fois.
- Les événements sont enregistrés de 00:00 à 23:59.
- Les enregistrements sont affichés par ordre chronologique, depuis l'événement le plus récent jusqu'à l'événement le moins récent.

Pour trier la documentation enregistrée, toucher **Sort** (Trier) ([Figure 2-114 à la page 2-107](#)).

Pour retourner à l'écran **iBed**, toucher **Back** (Précédent) ([Figure 2-114 à la page 2-107](#)).

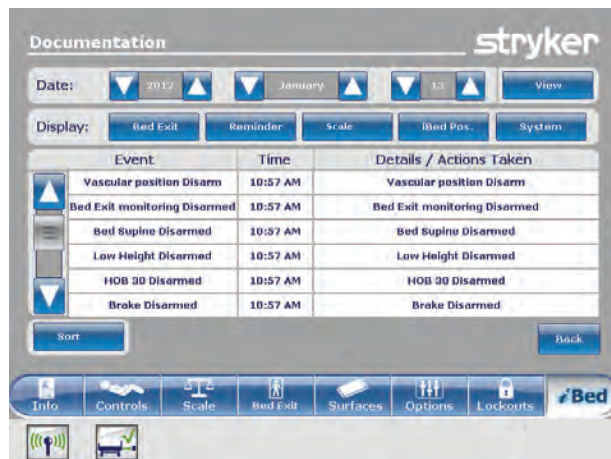


Figure 2-114 : Documentation

## Écoute de musique avec la fonction de thérapie sonore (en option)

La fonction de thérapie sonore du lit **InTouch** offre une sélection de musiques ou de sons de la nature pour contribuer à créer un environnement relaxant.

Pour écouter une sélection musicale ou un son de la nature :

1. Toucher **Sound Therapy** (Thérapie sonore) (voir [Menu principal : iBed \(en option\) à la page 2-96](#)).
2. Toucher les flèches haut/bas pour sélectionner un genre (A) ([Figure 2-115 à la page 2-108](#)).
3. Toucher les flèches haut/bas pour faire défiler les morceaux de musique disponibles dans la zone **Song (s)** (Musiques) (B) ([Figure 2-115 à la page 2-108](#)).  
**Remarque :** La musique qui est en cours de sélection est en surbrillance grise (C) ([Figure 2-115 à la page 2-108](#)).

4. Toucher les flèches haut/bas pour sélectionner un mode de lecture.
5. Toucher les flèches haut/bas pour sélectionner une durée de lecture.
  - Pour diminuer le volume, toucher -.
  - Pour augmenter le volume, toucher +.
  - Pour lancer la lecture, toucher le bouton **Lecture**.
  - Pour arrêter la lecture, toucher le bouton **Stop**.

Pour retourner au menu principal du lit **iBed**, toucher **Back** (Précédent) ([Figure 2-115 à la page 2-108](#)).



Figure 2-115 : Thérapie sonore

## Création ou modification d'une liste de lecture avec la fonction de thérapie sonore (en option)

Pour créer ou modifier une liste de lecture :

Toucher **Edit play list** (Modifier la liste de lecture) (Figure 2-115 à la page 2-108).

Toucher les flèches haut/bas pour sélectionner un genre (A) (Figure 2-116 à la page 2-109).

Toucher les flèches haut/bas pour faire défiler les morceaux de musique disponibles dans la zone **Song(s)** (Musiques) (B) (Figure 2-116 à la page 2-109).

**Remarque** : La musique qui est en cours de sélection est en surbrillance grise (C) (Figure 2-116 à la page 2-109).

Toucher **Add** (Ajouter) pour ajouter une musique de la zone **Song(s)** (Musiques) (B) à la zone **Play list** (Liste de lecture) (D) (Figure 2-116 à la page 2-109).

Toucher **Remove** (Supprimer) pour supprimer une musique de la zone **Play list** (Liste de lecture) (D) et la remettre dans la zone **Song(s)** (Musiques) (B) (Figure 2-116 à la page 2-109).

Toucher **Remove all** (Tout supprimer) pour supprimer toutes les musiques de la zone **Play list** (Liste de lecture) (D) et les remettre dans la zone **Song(s)** (Musiques) (B) (Figure 2-116 à la page 2-109).

**Remarque** : L'icône d'une note de musique s'affiche en bas de l'écran tactile lorsqu'une musique est en cours de lecture (E) (Figure 2-116 à la page 2-109).

Pour retourner à l'écran **Sound therapy** (Thérapie sonore), toucher **Back** (Précédent) (Figure 2-116 à la page 2-109).

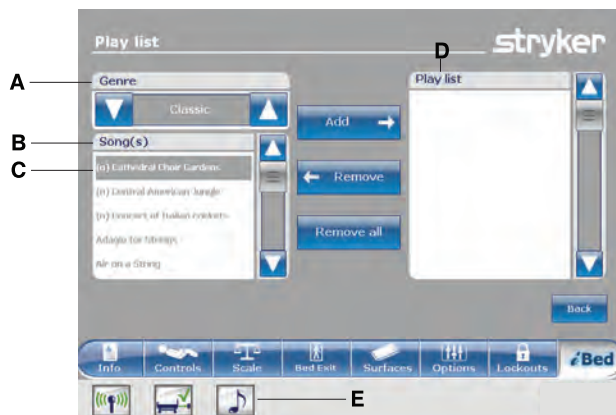


Figure 2-116 : Liste de lecture

# Accessoires

Les accessoires suivants peuvent être disponibles pour le produit. Confirmer la disponibilité en fonction de la configuration du produit ou du pays. Contacter le service clientèle Stryker : +1-800-327- 0770.

Français  
FR

Nom	N° de pièce
Prolongateur de lit	FA64234-XXX
Support de perfusion permanent à deux positions – gauche	FA64221-XXX
Support de perfusion permanent à deux positions – droite	FA64238-XXX
Double support de perfusion à deux positions, à fixation permanente côté tête	FA64202-XXX
Clip de gestion des câbles	FA64210-XXX
Clip pour commande suspendue du patient	FA64186-XXX
Plateau pour moniteur	FA64214-XXX
Porte-bouteille à oxygène vertical	FA64187-XXX
Porte-bouteille à oxygène horizontal	FA64203
Commande suspendue du patient	FA64225-XXX à FA64228-XXX
Gaine de traction 10,2 cm x 1,27 cm	FA64215-XXX à FA64219-XXX
Gaine de traction 10,2 cm x 1,9 cm	
Gaine de traction 20,32 cm x 1,27 cm	
Gaine de traction 20,32 cm x 1,9 cm	
Gaine de traction 16,5 cm x 1,9 cm	
Protecteur de mur	FA64208
Porte-cassette radio	FA64205-XXX

## Installation du prolongateur de lit en option

### AVERTISSEMENT

- Toujours régler de façon sûre le connecteur du pied de lit sur le prolongateur de lit en option, dans la fente du connecteur du pied de lit situé du côté pieds du produit.
- Veiller à ne pas pincer le cordon d'alimentation ou les câbles lors de l'installation du prolongateur de lit en option.
- Ne pas s'asseoir sur le prolongateur de lit en option. Cela risque de faire basculer le produit.

Le prolongateur de lit en option rallonge le produit de 15,2 cm.

Pour installer le prolongateur de lit en option :

1. Avec une sangle, fixer le coussin prolongateur de matelas au prolongateur de lit en option ([Figure 2-117 à la page 2-111](#)).
2. Retirer le pied de lit (voir [Retrait ou remise en place du pied de lit à la page 2-34](#)).
3. Insérer les jambes du prolongateur de lit en option (A) et le connecteur du pied de lit (B) du côté pieds du produit ([Figure 2-118 à la page 2-111](#)).

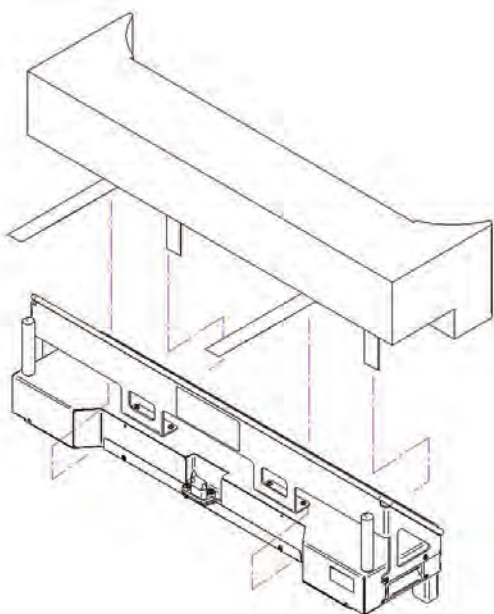


Figure 2-117 : Fixation du matelas au prolongateur de lit en option avec une sangle

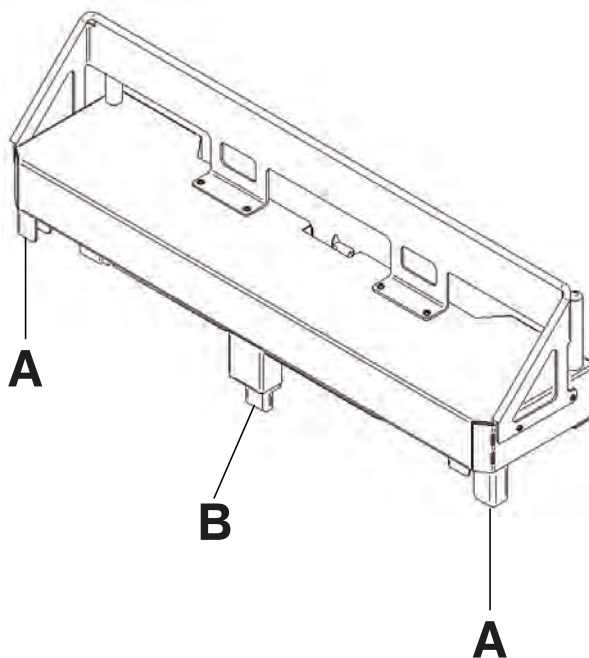


Figure 2-118 : Fixation du prolongateur de lit en option

## Installation du support de perfusion à deux positions en option

Le support de perfusion à deux positions en option est fixé en permanence du côté tête du produit. Le support a une potence télescopique qui se déploie pour offrir un second choix de hauteur. L'utilisateur peut également replier et ranger le support de perfusion lorsqu'il n'est pas utilisé.

Français  
FR

### Outils requis :

- Deux rondelles
- Deux boulons
- Clé à cliquet de 3/8 po.
- Douille de 1/2 po.

Pour installer le support de perfusion en option :

1. À l'aide de la clé à cliquet de 3/8 po. et de la douille de 1/2 po., installer une rondelle (C) et un boulon (D) pour fixer le support de perfusion dans le logement situé du côté tête du produit (A) ([Figure 2-119 à la page 2-112](#)).
2. À l'aide de la clé à cliquet de 3/8 po. et de la douille de 1/2 po., installer une rondelle (C) et un boulon (D) pour fixer le support de perfusion dans le logement situé du côté tête du produit (B) ([Figure 2-119 à la page 2-112](#)).

**Remarque :** Les boulons ont un revêtement Scotch Grip. Le boulon doit être remplacé par un équivalent identique s'il est retiré au cours d'un service d'entretien.

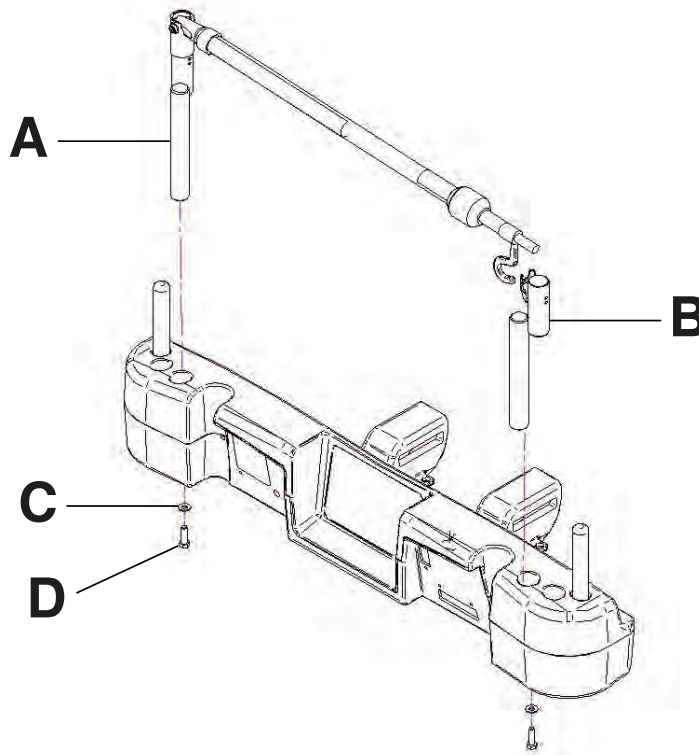


Figure 2-119 : Support de perfusion à deux positions (côté gauche illustré)

## Utilisation du support de perfusion à deux positions en option

### MISE EN GARDE

- Ne pas suspendre des poches de perfusion qui pèsent plus de 10 kg sur le support de perfusion.
- Toujours s'assurer que la hauteur du support de perfusion est suffisamment basse pour passer sans encombre sous les chambranles de portes.
- Ne pas utiliser le support de perfusion pour pousser ou tirer le produit.

Français  
FR

Pour utiliser le support de perfusion en option :

1. Soulever et faire pivoter le support à partir de sa position de rangement.
2. Enfoncer le support de perfusion vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.
3. Pour élever la hauteur du support, tirer sur la partie télescopique (A) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position complètement dépliée (Figure 2-120 à la page 2-113).
4. Faire pivoter les crochets de suspension des poches de perfusion à la position voulue et suspendre les poches (B) (Figure 2-120 à la page 2-113).
5. Pour abaisser le support de perfusion, tourner le verrou (C) jusqu'à ce que la partie télescopique s'abaisse (Figure 2-120 à la page 2-113).

Pour ranger le support de perfusion en option :

1. Soulever le support de perfusion pour le dégager de son logement.
2. Faire pivoter le support de perfusion à partir de sa position verticale.
3. Replier le support de perfusion vers le côté tête du produit.

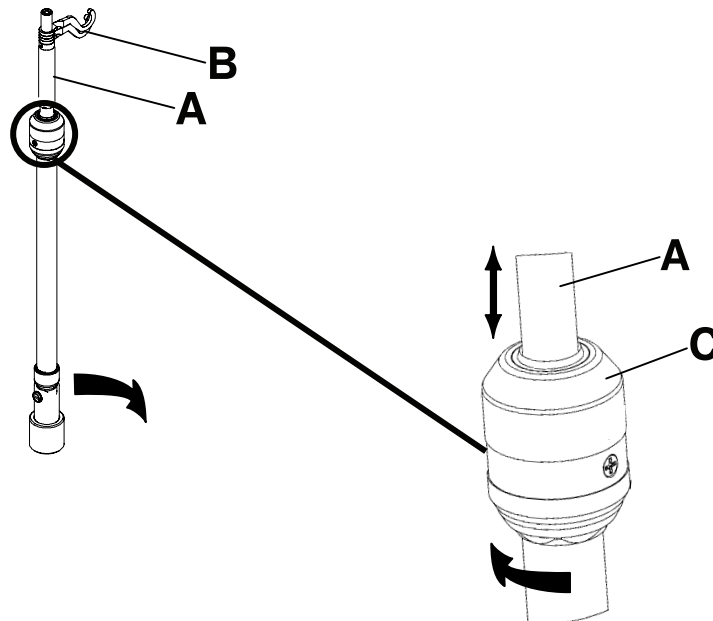


Figure 2-120 : Utilisation du support de perfusion

## Installation du double support de perfusion à deux positions en option

Le double support de perfusion à deux positions en option est fixé de façon permanente du côté tête du produit. Le support a une potence télescopique qui se déplie pour offrir un second choix de hauteur. L'utilisateur peut également replier et ranger le support de perfusion lorsqu'il n'est pas utilisé.

### Outils requis :

- Deux rondelles
- Deux boulons
- Clé à cliquet de 3/8 po.
- Douille de 1/2 po.

Pour installer le support de perfusion en option :

1. À l'aide de la clé à cliquet de 3/8 po. et de la douille de 1/2 po., installer une rondelle (C) et un boulon (D) pour fixer le support de perfusion dans le logement situé du côté tête du produit (A) ([Figure 2-121 à la page 2-114](#)).
2. À l'aide de la clé à cliquet de 3/8 po. et de la douille de 1/2 po., installer une rondelle (C) et un boulon (D) pour fixer le support de perfusion dans le logement situé du côté tête du produit (B) ([Figure 2-121 à la page 2-114](#)).

**Remarque :** Les boulons ont un revêtement Scotch Grip. Le boulon doit être remplacé par un équivalent identique s'il est retiré au cours d'un service d'entretien.

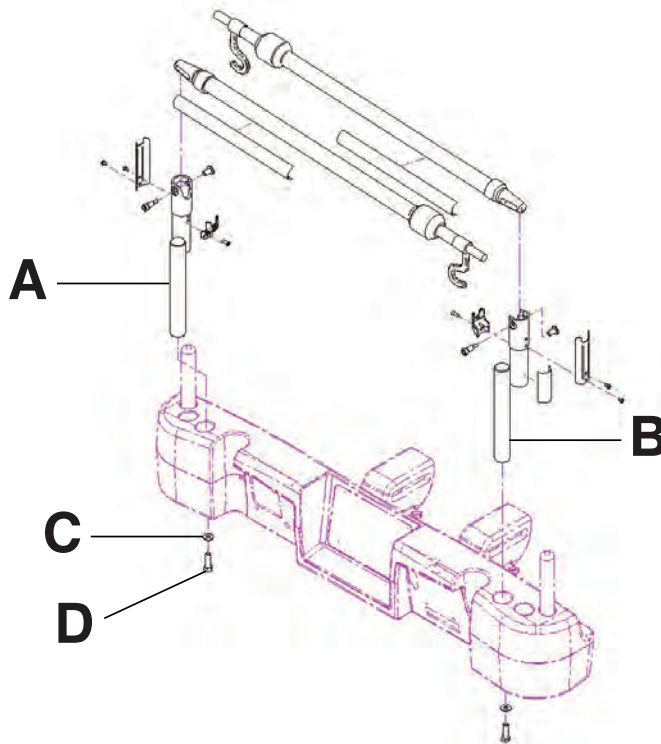


Figure 2-121 : Double support de perfusion à deux positions



## Utilisation du double support de perfusion à deux positions en option

### MISE EN GARDE

- Ne pas suspendre des poches de perfusion qui pèsent plus de 10 kg sur le support de perfusion.
- Toujours s'assurer que la hauteur du support de perfusion est suffisamment basse pour passer sans encombre sous les chambranles de portes.
- Ne pas utiliser le support de perfusion pour pousser ou tirer le produit.

Français  
FR

Pour utiliser le support de perfusion en option :

1. Soulever et faire pivoter le support à partir de sa position de rangement.
2. Enfoncer le support de perfusion vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.
3. Pour élever la hauteur du support, tirer sur la partie télescopique (A) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position complètement dépliée (Figure 2-122 à la page 2-115).
4. Faire pivoter les crochets de suspension des poches de perfusion à la position voulue et suspendre les poches (B) (Figure 2-122 à la page 2-115).
5. Pour abaisser le support de perfusion, tourner le verrou (C) jusqu'à ce que la partie télescopique s'abaisse (Figure 2-122 à la page 2-115).

Pour ranger le support de perfusion en option :

1. Soulever le support de perfusion pour le dégager de son logement.
2. Faire pivoter le support de perfusion à partir de sa position verticale.
3. Replier le support de perfusion vers le côté tête du produit.

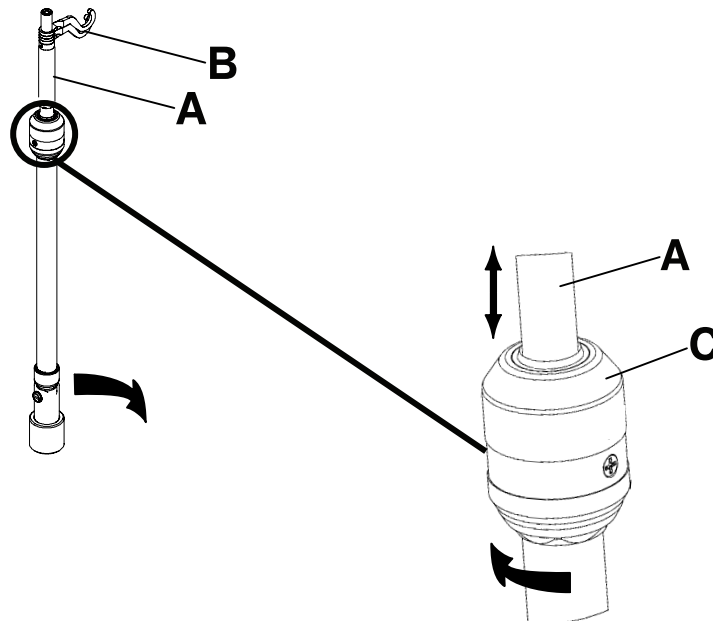


Figure 2-122 : Utilisation du support de perfusion

## Installation du clip de gestion des câbles en option

### **AVERTISSEMENT**

Ne pas laisser le clip de gestion des câbles interférer avec un système mécanique ou électronique du produit.

### **MISE EN GARDE**

Toujours s'assurer que le clip est stable après son installation.

Le clip de gestion des câbles en option maintient les tubes qui sont suspendus aux alentours du produit. Le clip peut accueillir quatre tubes de 1/2 po.

Pour installer le clip de gestion des câbles en option :

1. Ouvrir le clip (A) ([Figure 2-123 à la page 2-116](#)).
2. Fixer le clip de gestion des câbles à la tête de lit, au pied de lit ou à la barrière.

Pour insérer un tube dans le clip de gestion des câbles :

1. Soulever la languette du clip (B) ([Figure 2-123 à la page 2-116](#)).
2. Insérer le tube dans l'ouverture du clip.
3. Relâcher la languette du clip pour fixer le tube dans le clip de gestion des câbles.

### **AVERTISSEMENT**

- Ne pas pincer les tubes à l'intérieur du clip.
- Ne pas nettoyer le clip avec une solution liquide.

### **MISE EN GARDE**

- Ne pas mettre des tubes de plus de 3/4 po. dans le clip de gestion des câbles.
- Toujours stériliser le clip après chaque utilisation.
- Toujours s'assurer que le clip est stable après son installation.

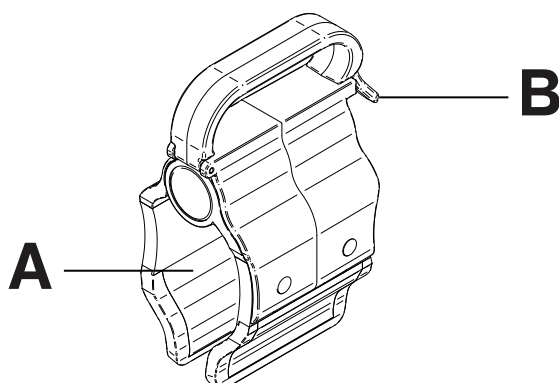


Figure 2-123 : Clip de gestion des câbles

## Installation du clip pour commande suspendue du patient en option



### AVERTISSEMENT

- Ne pas laisser le clip de gestion des câbles interférer avec un système mécanique ou électronique du produit.
- Ne pas pincer les tubes à l'intérieur du clip.
- Ne pas nettoyer le clip avec une solution liquide.



### MISE EN GARDE

- Toujours stériliser le clip après chaque utilisation.
- Toujours s'assurer que le clip est stable après son installation.

Le clip pour commande suspendue du patient en option soutient la commande suspendue du patient dans un emplacement stable à proximité du patient.

Pour installer le clip pour commande suspendue du patient en option :

1. Soulever le clip (A) ([Figure 2-124 à la page 2-117](#)).
2. Fixer le clip pour commande suspendue du patient à une barrière.

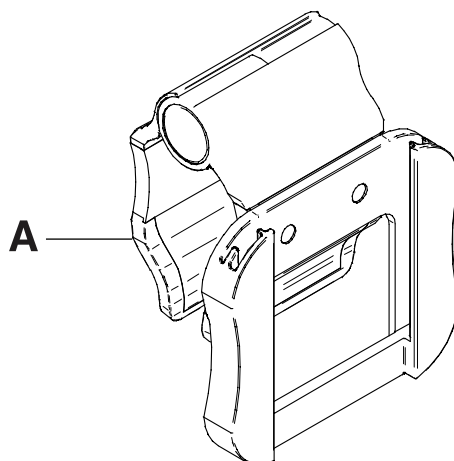


Figure 2-124 : Clip pour commande suspendue du patient

## Installation du plateau pour moniteur en option

---



### AVERTISSEMENT

Toujours ajuster le système de pesée ou de sortie du lit si une option est ajoutée pendant que le système de pesée ou de sortie du lit est armé.

---

Le plateau pour moniteur en option soutient un moniteur du côté pieds du produit.

**Remarque :** S'assurer que le plan de couchage est à plat avant d'installer le plateau pour moniteur en option.

Pour installer le plateau pour moniteur en option :

1. Installer le dos du support (A) et le support (B) ([Figure 2-125 à la page 2-119](#)) à l'extrémité du crochet pour poche urinaire situé du côté pieds du produit (C et D) ([Figure 2-126 à la page 2-119](#)).
2. Installer la mollette de serrage dans le dos du support (E) ([Figure 2-127 à la page 2-119](#)).
3. Faire pivoter le support par dessus le logement du côté pieds du produit.
4. Installer la tige de support du plateau dans le support (F) et dans le logement situé du côté tête ou du côté pieds du produit ([Figure 2-128 à la page 2-119](#)).

**Remarques :**

- S'assurer que la tige de support du plateau est correctement arrimée dans le trou du support assemblé et le logement du côté pieds.
- Les fonctions du côté pieds s'arrêtent lorsqu'un équipement est inséré dans les logements situés du côté pieds du produit.

## Installation du plateau pour moniteur en option (Suite)



**B**      **A**

Figure 2-125 : Support et dos du support

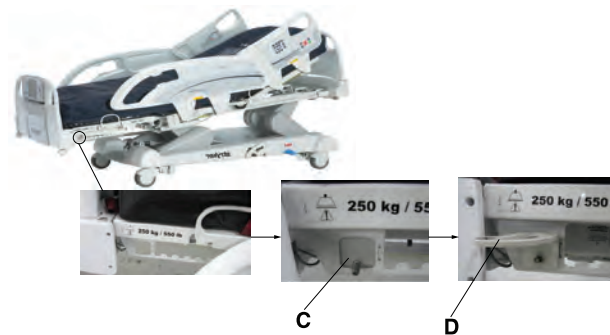
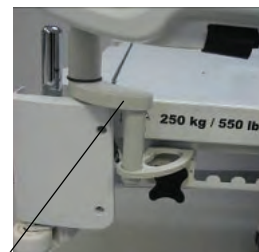


Figure 2-126 : Installation du dos du support et du support



**E**

Figure 2-127 : Installation de la mollette de serrage



**F**

Figure 2-128 : Installation du support du plateau

## Utilisation du plateau pour moniteur en option

### AVERTISSEMENT

- Ne pas placer des objets qui pèsent plus de 18 kilos sur le plateau pour moniteur en option.
- Ne pas dépasser une charge de 68 kilos pour la tige de support du plateau.

Pour utiliser le plateau pour moniteur en action :

1. Tirer le verrouillage de la tige de support du plateau vers le bas (G) (Figure 2-129 à la page 2-120).
2. Faire pivoter la tige de support du plateau de 90° vers l'extérieur (H) (Figure 2-130 à la page 2-120).
3. Saisir le bas du plateau pour moniteur et faire pivoter celui-ci sur la tige de support du plateau (I) (Figure 2-131 à la page 2-120).
4. Enfoncer le plateau pour moniteur dans la tige de support du plateau pour fixer le plateau.
5. Fixer le moniteur au plateau pour moniteur à l'aide de la sangle.



Figure 2-129 : Verrouillage du support du plateau

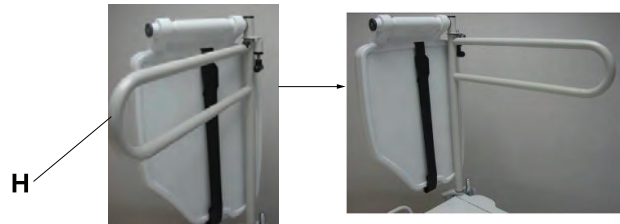


Figure 2-130 : Pivotement de la tige de support du plateau

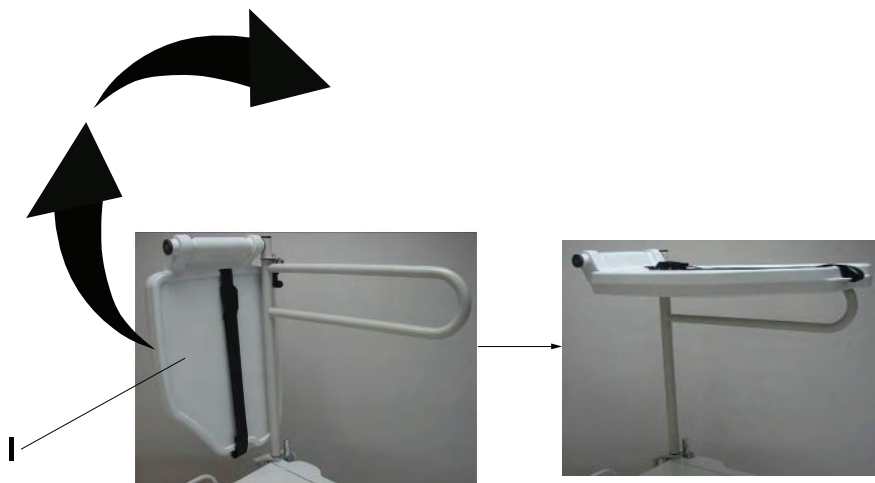


Figure 2-131 : Mise en place du plateau pour moniteur

## Installation du porte-bouteille à oxygène vertical en option

### AVERTISSEMENT

Toujours ajuster le système de pesée ou de sortie du lit si une option est ajoutée pendant que le système de pesée ou de sortie du lit est armé.

Le porte-bouteille à oxygène vertical en option accueille une bouteille à oxygène en position verticale.

Pour installer le porte-bouteille à oxygène vertical :

1. Insérer la tige support dans le logement situé des deux côtés du côté tête ou du côté pieds du produit (A) ([Figure 2-132 à la page 2-121](#)).

**Remarque :** Les fonctions du côté pieds s'arrêtent lorsqu'un équipement est inséré dans les logements situés du côté pieds du produit.

2. Insérer la broche de la chaîne de sécurité (B) dans le trou de la tige support ([Figure 2-132 à la page 2-121](#)) pour fixer le porte-bouteille au produit.

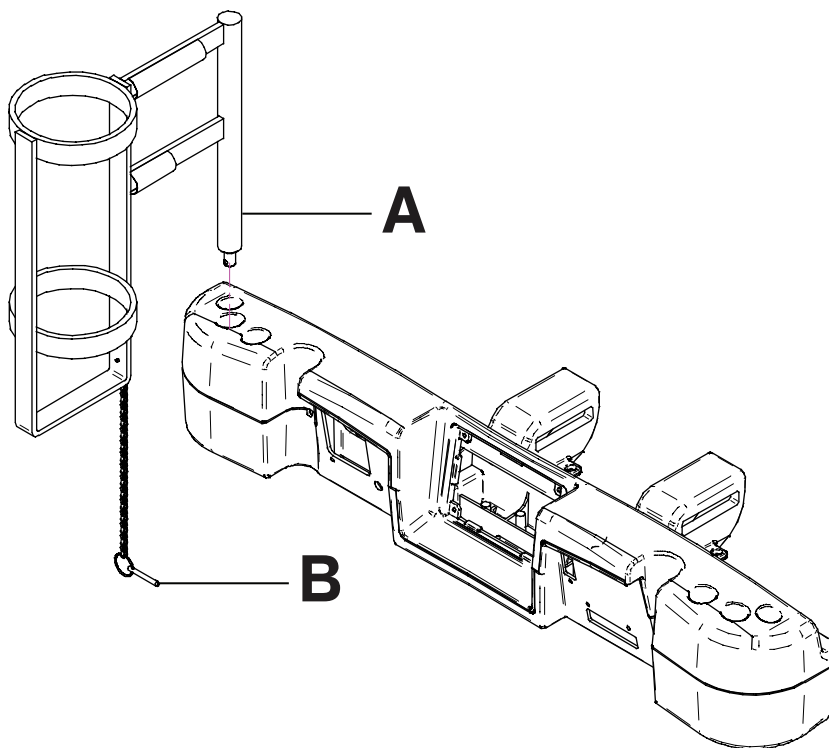


Figure 2-132 : Porte-bouteille à oxygène vertical

## Installation du porte-bouteille à oxygène horizontal

### AVERTISSEMENT

Toujours ajuster le système de pesée ou de sortie du lit si une option est ajoutée pendant que le système de pesée ou de sortie du lit est armé.

Le porte-bouteille à oxygène horizontal accueille une bouteille à oxygène en position horizontale sur la partie supérieure de la tête de lit.

Pour installer le porte-bouteille à oxygène horizontal en option :

1. Placer le porte-bouteille à oxygène sur la partie supérieure de la tête de lit (A) ([Figure 2-133 à la page 2-122](#)).
2. Visser la fixation du porte-bouteille à oxygène sur la tête de lit (B) ([Figure 2-133 à la page 2-122](#)) pour fixer le porte-bouteille à oxygène horizontal au produit.
3. Passer les sangles du bas (C) à travers les poignées de la tête de lit ([Figure 2-133 à la page 2-122](#)).
4. Fixer les sangles du bas à leurs fixations respectives.
5. Placer la bouteille à oxygène dans le porte-bouteille.
6. Placer le protecteur du porte-bouteille à oxygène sur la bouteille à oxygène (D) ([Figure 2-133 à la page 2-122](#)).

**Remarque :** L'utilisateur peut orienter l'ouverture du protecteur du porte-bouteille à oxygène vers le côté droit ou gauche du produit.

7. Attacher les sangles du protecteur du porte-bouteille à oxygène ensemble (E) ([Figure 2-133 à la page 2-122](#)).

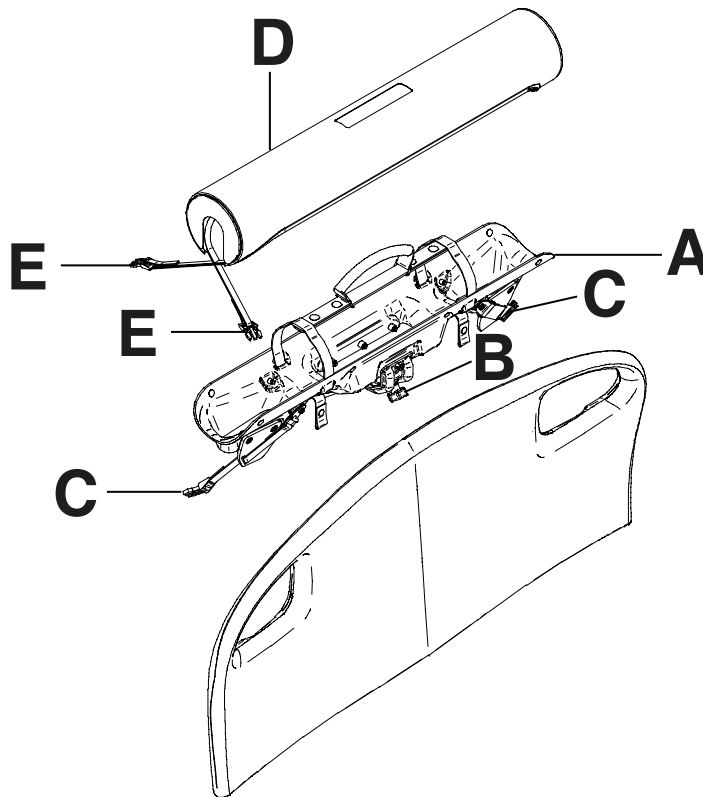


Figure 2-133 : Porte-bouteille à oxygène horizontal



## Installation de la commande suspendue du patient en option

### AVERTISSEMENT

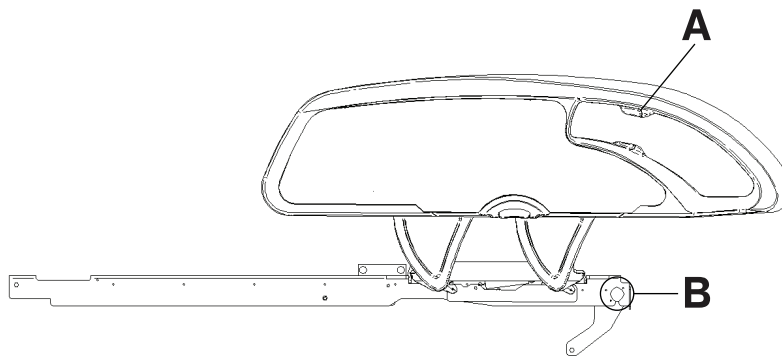
Toujours ajuster le système de pesée ou de sortie du lit si une option est ajoutée pendant que le système de pesée ou de sortie du lit est armé.

La commande suspendue du patient en option permet aux patients de contrôler le mouvement du produit et d'autres fonctions du lit **InTouch**.

**Outils requis : Aucun**

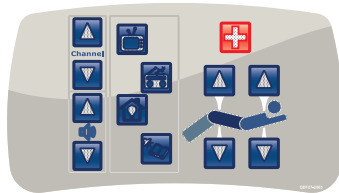
Pour installer la commande suspendue du patient en option sur le lit **InTouch** :

1. Glisser la commande suspendue dans le porte-commande suspendue moulé à l'intérieur de la poignée de barrière du côté pieds (A) ([Figure 2-134 à la page 2-123](#)).
2. Brancher le connecteur du câble de la commande suspendue dans le connecteur de commande suspendue situé derrière la barrière du côté pieds (B) ([Figure 2-134 à la page 2-123](#)).

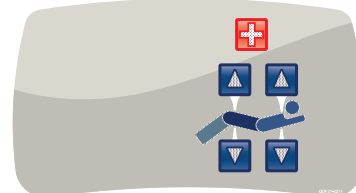


**Figure 2-134 : Installation de la commande suspendue du patient en option**

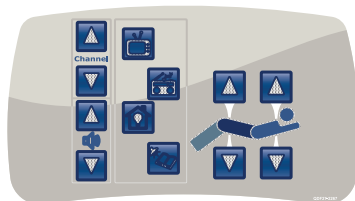
### Commandes suspendues du patient en option



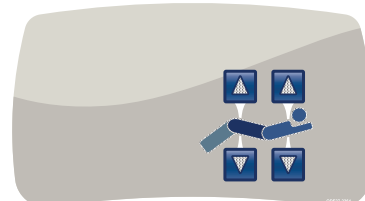
**Avec commande du mouvement, appel infirmier et Smart TV (FA64225)**



**Avec commande du mouvement et appel infirmier (FA64226)**



**Avec commande du mouvement et Smart TV (FA64227)**



**Avec commande du mouvement (FA64228)**

## Installation des gaines de traction en option

Les gaines de traction en option permettent d'installer un équipement de traction. Il existe cinq tailles de traction différentes. L'utilisateur peut se servir de ces directives d'installation pour toutes les configurations de taille.

Français  
FR

### Outils requis :

- Quatre rondelles
- Quatre boulons
- Clé mixte de 7/16 po.

Pour installer les gaines de traction en option :

1. Installer les gaines de traction dans les logements situés du côté tête et du côté pieds du produit (A) ([Figure 2-135 à la page 2-124](#)).

**Remarque :** Les fonctions du côté pieds s'arrêtent lorsqu'un équipement est inséré dans les logements situés du côté pieds du produit.

2. À l'aide d'une clé mixte de 7/16 po, installer une rondelle (B) et un boulon (C) pour fixer la gaine de traction dans le logement ([Figure 2-135 à la page 2-124](#)).

**Remarque :** Les boulons ont un revêtement Scotch Grip. Le boulon doit être remplacé par un équivalent identique s'il est retiré au cours d'un service d'entretien.

3. Répéter l'étape 2 pour installer les gaines de traction restantes.

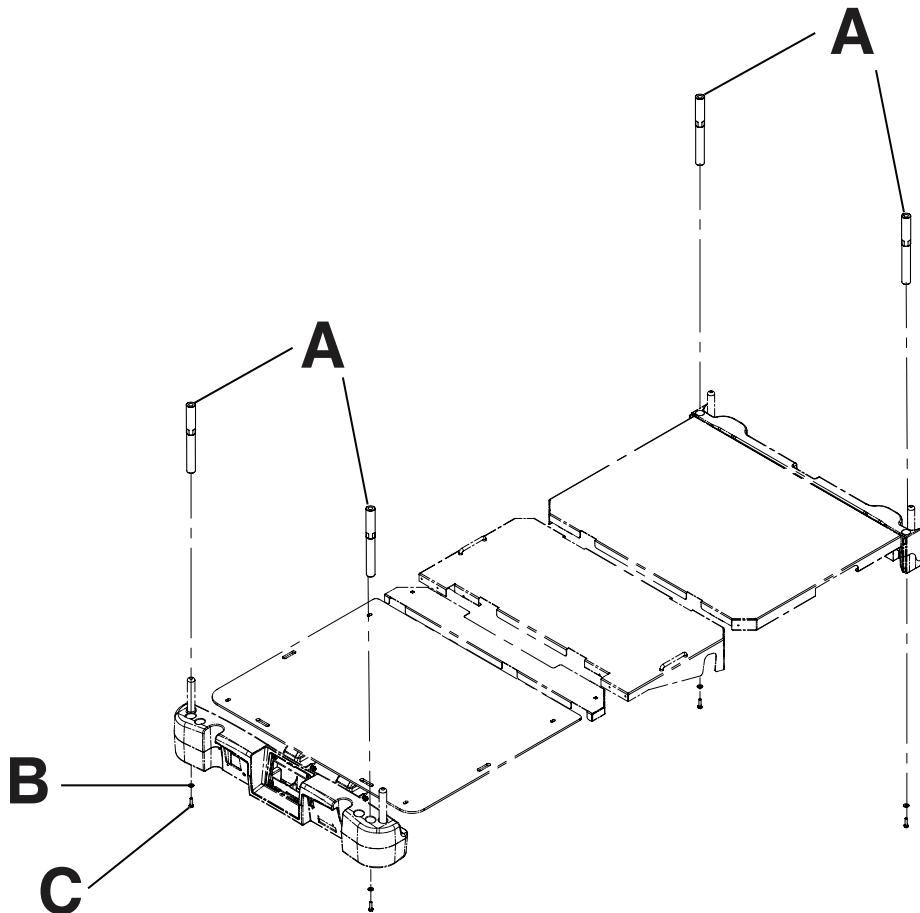


Figure 2-135 : Gainex de traction

## Installation du protecteur de mur en option

Le protecteur de mur en option réduit le risque d'endommagement du mur et du produit en déconnectant le connecteur à 37 broches quand le produit est éloigné du mur sans avoir d'abord été débranché.

**Outils requis : Aucun**

Pour installer le protecteur de mur en option :

1. Insérer l'extrémité à broches du premier connecteur (A) dans le côté tête du produit (Figure 2-136 à la page 2-125).
2. Visser les raccords du connecteur (B) pour fixer le connecteur au produit (Figure 2-136 à la page 2-125).
3. Raccorder l'extrémité arrière du second connecteur dans l'extrémité arrière du premier connecteur (C) (Figure 2-136 à la page 2-125).
4. Insérer l'extrémité à broches du second connecteur (D) dans le mur (Figure 2-136 à la page 2-125).
5. Visser les raccords du connecteur (E) pour fixer le connecteur au mur (Figure 2-136 à la page 2-125).

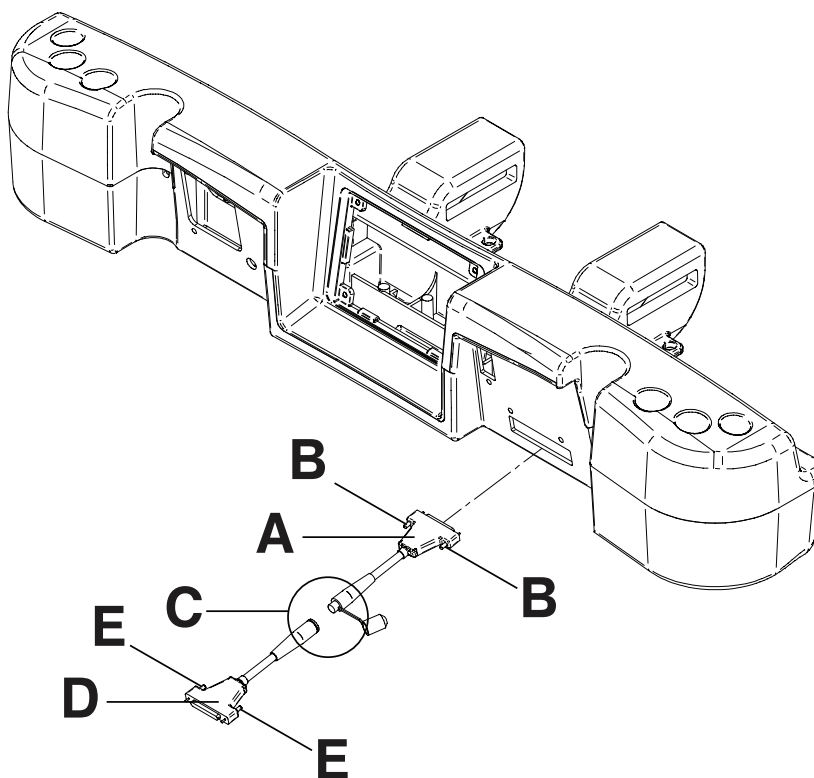


Figure 2-136 : Connexions du protecteur de mur

## Installation du porte-cassette radio en option

Le porte-cassette radio en option se fixe au relève-buste pour accueillir les cassettes radio. L'utilisateur peut prendre des radios pendant qu'un patient est en place sur le produit. La position de la cassette peut également être ajustée avant de prendre une radio.

Français  
FR

### Outils requis :

- Tournevis cruciforme n° 2

Pour installer le porte-cassette radio en option :

1. Enclencher les freins.
2. Élever la section relève-buste jusqu'à la hauteur maximale.
3. Mettre l'interrupteur des batteries sur la position ARRÊT (O).
4. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
5. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, installer deux vis pour fixer le raccord (A) sur la partie supérieure du châssis du relève-buste ([Figure 2-137 à la page 2-126](#)).
6. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, installer quatre vis pour fixer les deux supports à pivot du porte-cassette (B) sur la partie inférieure du châssis du relève-buste ([Figure 2-137 à la page 2-126](#)).
7. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, installer deux vis et deux pièces d'espacement pour fixer le porte-cassette radio (C) sur les supports à pivot du porte-cassette (B) ([Figure 2-137 à la page 2-126](#)).

**Remarque :** Toujours fermer le porte-cassette radio lorsqu'il n'est pas utilisé.

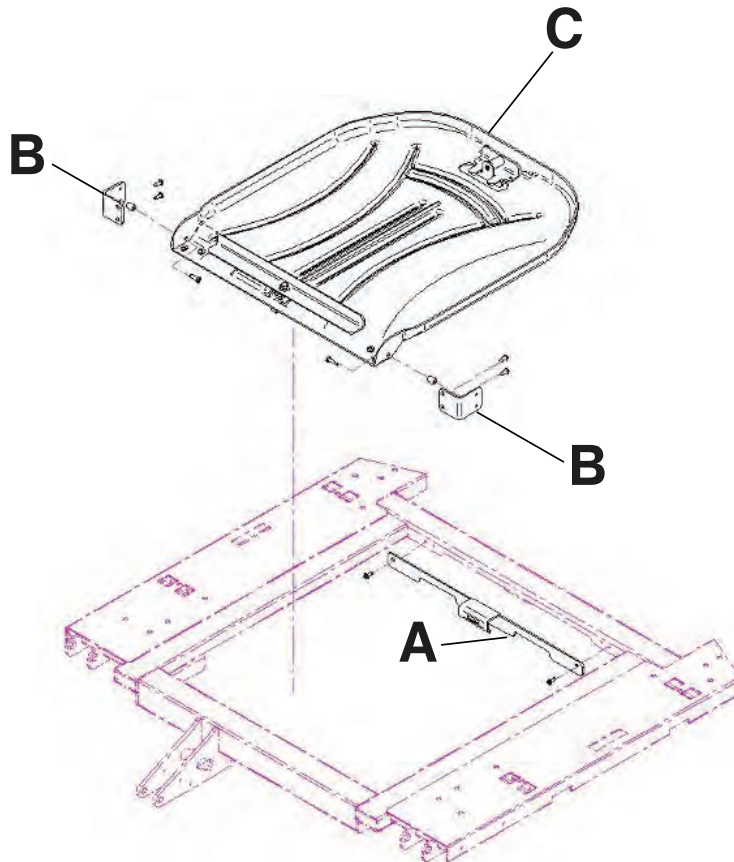


Figure 2-137 : Porte-cassette radio

# Nettoyage



## AVERTISSEMENT

- Ne pas procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'entretien pendant que le produit est en service.
- Toujours débrancher le cordon d'alimentation et mettre l'interrupteur des batteries sur la position ARRÊT (O) avant de procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'entretien.
- Toujours débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale lors de déversements importants à proximité des cartes de circuits imprimés, des câbles et des moteurs. Descendre le patient du produit, nettoyer le liquide et faire inspecter soigneusement le produit par un personnel d'entretien. La présence de liquides peut provoquer un fonctionnement imprévu et réduire les capacités des appareils électriques. Ne pas remettre le produit en service avant qu'il ne soit complètement sec et que la sécurité de son fonctionnement n'ait été confirmée par une vérification approfondie.

Français  
FR



## MISE EN GARDE

- Toujours débrancher le produit avant de procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'entretien.
- Pour effectuer des travaux sous le produit, toujours le débrancher, régler les freins et placer des cales sous le châssis du plan de couchage en guise de support.

Les surfaces de ce produit peuvent être nettoyées avec les nettoyeurs recommandés suivants :

- Nettoyeurs quaternaires (substance active : chlorure d'ammonium)
- Nettoyeurs phénoliques (substance active : o-phénylphénol)
- Solution d'eau de Javel (5,25 % - moins d'une partie d'eau de Javel pour 100 parties d'eau)

Laver toutes les surfaces du produit à la main à l'eau tiède avec un détergent doux. Sécher soigneusement.

Éviter une saturation excessive et s'assurer que le produit ne reste pas mouillé plus longtemps que la limite précisée dans les directives du fabricant du produit chimique relatives à la désinfection.



## MISE EN GARDE

- Toujours veiller à rincer chaque produit à l'eau claire et à sécher soigneusement chaque produit après le nettoyage. Certains produits de nettoyage sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit s'ils ne sont pas utilisés convenablement. Si le produit n'est pas rincé et séché correctement, un résidu corrosif peut rester sur la surface du produit et peut entraîner une corrosion prématurée des composants essentiels. Le non-respect de ces instructions de nettoyage peut annuler la garantie.
- Ne pas nettoyer le produit à la vapeur, le laver sous pression ou le nettoyer aux ultrasons, ni immerger une partie quelconque du produit dans de l'eau. Les composants internes électriques risquent d'être endommagés par l'exposition à l'eau. Ces méthodes de nettoyage ne sont pas recommandées et peuvent annuler la garantie de ce produit.
- Toujours nettoyer le **Velcro**® après chaque utilisation. Saturer le **Velcro** avec un désinfectant et laisser celui-ci s'évaporer. Pour le **Velcro** en nylon, un désinfectant approprié doit être déterminé par le protocole hospitalier.

## Nettoyage d'une surface de soutien

Pour nettoyer et désinfecter une surface de soutien, consulter les directives de nettoyage et de désinfection dans le manuel d'utilisation de la surface de soutien.

# Entretien préventif

## AVERTISSEMENT

Ne pas procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'entretien pendant que le produit est en service.

Français  
FR

Au minimum, vérifier tous les éléments mentionnés pendant l'entretien préventif annuelle pour tous les produits Stryker Medical. Il peut être nécessaire d'effectuer les vérifications d'entretien préventif plus fréquemment en fonction du degré d'utilisation du produit.

Mettre le produit hors service avant de procéder à l'entretien préventif. L'entretien préventif doit uniquement être réalisé par un personnel ayant la formation ou la certification nécessaire.

### Remarques :

- Nettoyer et désinfecter l'extérieur de la surface de soutien avant inspection, le cas échéant.
- Pour les tâches d'entretien préventif de la surface de soutien **Isolibrium**, consulter le manuel d'utilisation/d'entretien **Isolibrium**.

Inspecter les éléments suivants :

- \_\_\_\_\_ Solidité de toutes les soudures et fixations
- \_\_\_\_\_ Absence de torsion ou rupture des tubulures ou tôleries
- \_\_\_\_\_ Absence de débris au niveau des roulettes
- \_\_\_\_\_ Fixation et pivotement corrects des roulettes
- \_\_\_\_\_ Verrouillage sûr des roulettes lors de l'appui sur la pédale d'enclenchement du frein
- \_\_\_\_\_ Enclenchement et désenclenchement corrects des freins manuels et électriques
- \_\_\_\_\_ Voyant DEL de frein désenclenché sur les barrières du pied de lit et du côté tête allumé quand les freins ne sont pas enclenchés
- \_\_\_\_\_ Enclenchement et désenclenchement corrects de la roulette de guidage à verrouillage (modèle 2131)
- \_\_\_\_\_ Verrouillage correct de la roulette de guidage
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct du relève-buste
- \_\_\_\_\_ Élévation/abaissement corrects du plan de couchage
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct de la position décline
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct et bon état du support de perfusion (en option)
- \_\_\_\_\_ Bon état de la housse de la surface de soutien, après chaque utilisation
- \_\_\_\_\_ Absence de déchirures ou fissures de la housse de la surface de soutien
- \_\_\_\_\_ Absence de fissures ou ruptures des panneaux de la tête de lit, du pied de lit et des barrières
- \_\_\_\_\_ Absence d'endommagement ou de protrusions tranchantes au niveau des protections
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct de la veilleuse
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct du débrayage pour position d'urgence RCP
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct du déplacement des barrières
- \_\_\_\_\_ Mouvement, verrouillage et rangement corrects des barrières
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct des interrupteurs des barrières (option **iBed Awareness** [Assistance])
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct des barres lumineuses **iBed Awareness** (Assistance) du pied de lit et des barrières (option **iBed Awareness** [Assistance])
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct de toutes les fonctions des barrières du côté tête (y compris les voyants DEL)
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct de toutes les fonctions du pied de lit (boutons, affichage de l'écran tactile et voyants DEL)
- \_\_\_\_\_ Calibrage correct de l'écran tactile
- \_\_\_\_\_ Calibrage correct du produit
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct des systèmes de pesée et de sortie du lit
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct de la roue motrice (entraînement motorisé Zoom) (modèle 2141) (en option)
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct des boutons de déclenchement du mouvement (entraînement motorisé Zoom) (modèle 2141) (en option)
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct de la poignée **Zoom** du côté tête (entraînement motorisé Zoom) (modèle 2141) (en option)

# Entretien préventif

Français  
FR

- \_\_\_\_\_ Nécessité de remplacement des batteries (tous les 2 ans) (utiliser uniquement QDF9188)
- \_\_\_\_\_ Absence de corrosion au niveau des bornes des batteries, de fissures, de côtés gonflés ou bombés, ou incapacité des batteries à conserver une charge complète
- \_\_\_\_\_ Fonctionnement correct de l'appel infirmier (en option)
- \_\_\_\_\_ Lubrification ; lubrifier selon les besoins
- \_\_\_\_\_ Bon état physique de la commande suspendue
- \_\_\_\_\_ Absence d'effilochure du cordon d'alimentation
- \_\_\_\_\_ Absence d'usure ou pincement des câbles
- \_\_\_\_\_ Raccordement solide des connexions électriques
- \_\_\_\_\_ Liaison correcte des fils de masse au châssis
- \_\_\_\_\_ Impédance de la mise à la terre ne dépassant pas 100 mΩ (milliohms)
- \_\_\_\_\_ Courant de fuite ne dépassant pas 300 µA (microampères)
- \_\_\_\_\_ Propreté et bon état des chaînettes de mise à la terre, avec au moins deux maillons en contact avec le sol
- \_\_\_\_\_ Absence d'usure, de déchirures, de contraintes et d'endommagement mécanique du boîtier
- \_\_\_\_\_ Absence de rouille ou de corrosion des pièces
- \_\_\_\_\_ Bonne lisibilité, adhésion et intégrité des étiquettes
- \_\_\_\_\_ Bon état du module sans fil et du module IR*i*Bed Wireless, et affichage des icônes du pied de lit (option sans fil *i*Bed Wireless)

Numéro de série du produit :		

Effectué par : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

## Garantie limitée

Stryker Medical Division, division de Stryker Corporation, garantit à l'acheteur d'origine que le lit de soins intensifs **InTouch** modèle FL27 (2131/2141) sera exempt de vices matériels et de fabrication pendant une période d'**un (1) an** à compter de la date de livraison. L'obligation de Stryker en vertu de la présente garantie se limite expressément, au gré de la société, à la fourniture de pièces détachées et de main-d'œuvre ou au remplacement de tout produit que la société, à sa seule discrétion, aura jugé défectueux. Le cas échéant, à la demande de Stryker, tout produit ou pièce faisant l'objet d'une réclamation de garantie doit être renvoyé en port payé à l'usine de Stryker. Tout usage incorrect ou toute modification ou réparation réalisée par un tiers ayant, selon l'avis de Stryker, un effet appréciable et indésirable sur le produit, annulera la présente garantie. Toute réparation de produits Stryker effectuée avec des pièces non fournies ou non agréées par Stryker annulera cette garantie. Aucun employé ou représentant de Stryker n'est autorisé à modifier la présente garantie de quelque manière que ce soit.

Les produits Stryker Medical sont conçus pour une durée de vie utile prévue de 10 ans dans des conditions normales d'utilisation et avec un entretien périodique approprié comme décrit dans le manuel d'entretien de chaque lit. Stryker garantit à l'acheteur initial que les soudures sur les lits seront exemptes de défauts structurels pendant la durée de vie utile prévue de 10 ans du lit, tant que l'acheteur initial est en possession du produit.

## Exclusion de garantie et limitations des dommages

La garantie expresse décrite ici est la seule garantie appliquée au produit. **Toute autre garantie, qu'elle soit expresse ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est expressément exclue par Stryker.** En aucun cas, Stryker ne pourra être tenue responsable de tout dommage accessoire ou indirect.

## Pièces de rechange et service technique

Les produits Stryker bénéficient du soutien d'un réseau national de réparateurs-représentants locaux spécialisés. Ces représentants locaux formés dans nos usines ont des stocks importants de pièces détachées qui permettent de réduire au minimum les délais de réparation. Appeler le représentant local ou contacter le service clientèle de Stryker au +1-800-327-0770.

## Autorisation de retour

Le retour de produits ne peut pas être effectué sans l'accord préalable du service clientèle de Stryker. Le numéro d'autorisation qui sera fourni doit être inscrit sur le produit retourné. Stryker se réserve le droit de facturer des frais d'expédition et de restockage pour les articles retournés. Les articles spéciaux, modifiés ou sans suite ne peuvent pas faire l'objet d'un retour.

## Produit endommagé

La réglementation ICC (Interstate Commerce Commission) exige que les réclamations relatives à un produit endommagé soient effectuées dans les quinze (15) jours suivant la réception du produit. Ne pas accepter de livraisons endommagées à moins que lesdits dommages ne soient signalés sur le bordereau de livraison au moment de la réception. Dès la réception de la notification prompte, Stryker soumettra une réclamation au transporteur approprié pour les dommages encourus. Le montant des réclamations sera limité au coût de remplacement réel. Si cette information n'est pas reçue par Stryker dans les quinze (15) jours suivant la livraison du produit, ou si les dommages ne sont pas signalés sur le bordereau de livraison au moment de la réception, le client restera redevable du paiement intégral de la facture d'origine dans un délai de trente (30) jours à compter de la réception. Les réclamations pour livraison incomplète doivent être déposées dans les trente (30) jours suivant la date de la facture.



## Clause de garantie internationale

La présente garantie reflète les dispositions en vigueur aux États-Unis. Hors des États-Unis, la garantie peut différer selon le pays. Contacter le représentant Stryker Medical local pour obtenir plus d'informations.

Français  
FR



## InTouch® Critical Care Bed

**REF** FL27 (2131/2141)

*Upgraded from version 2.x - 3.1 to 4.0*

# stryker®

## Recycling passports

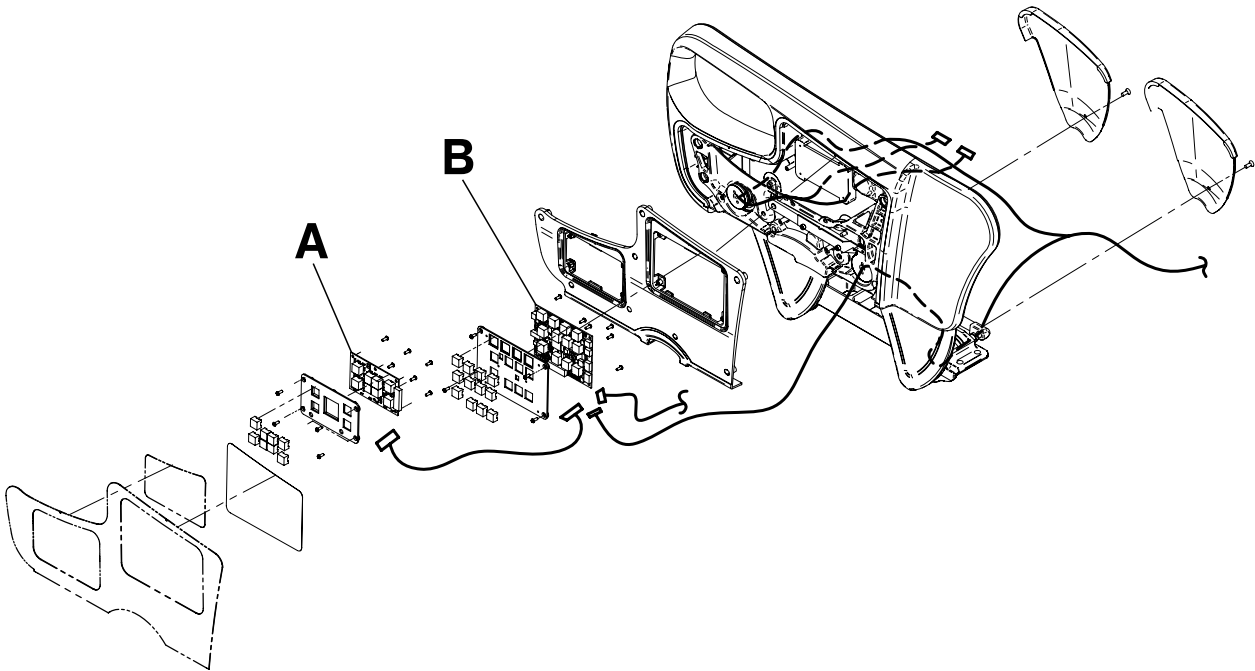




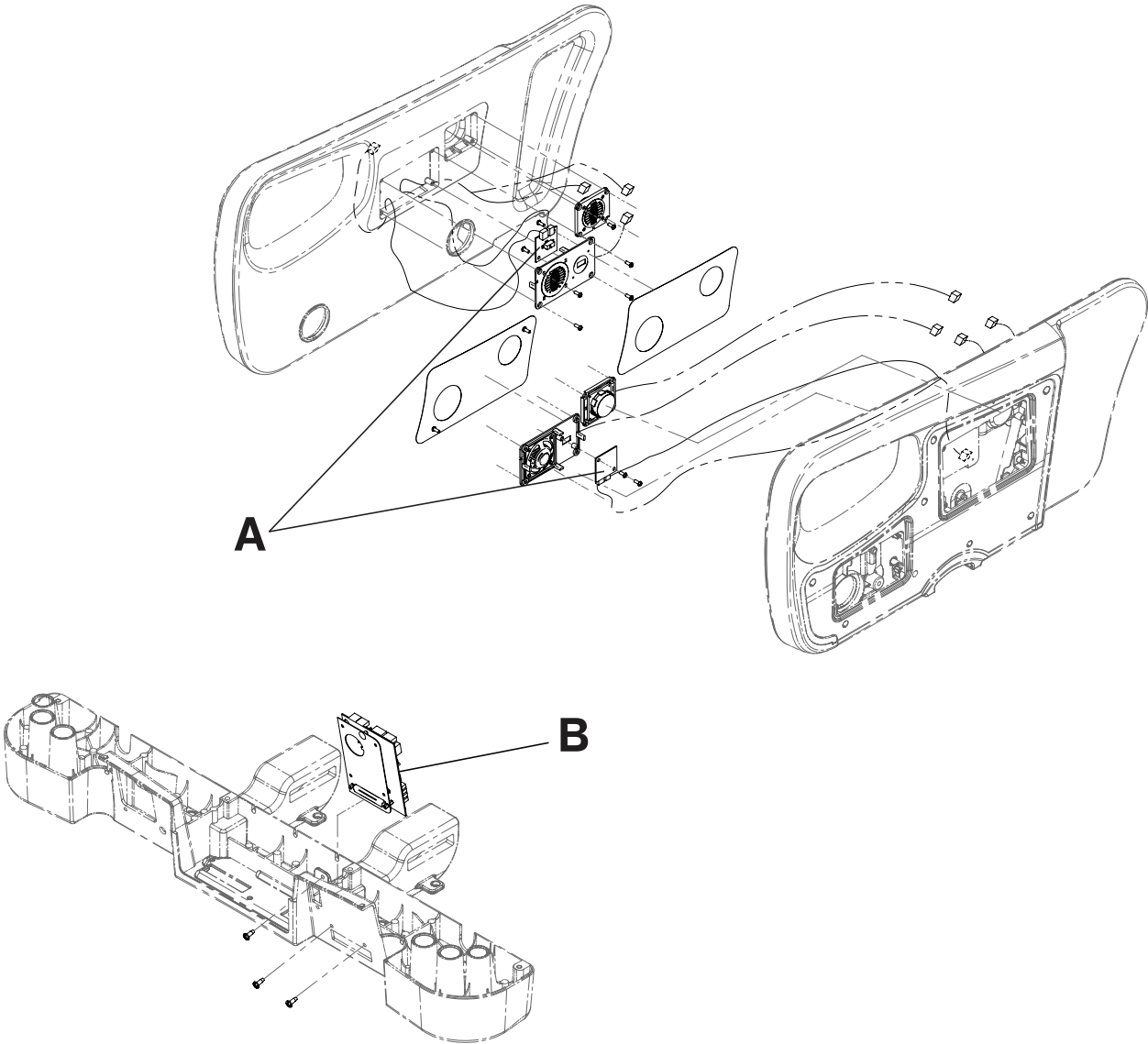
# Table of Contents

---

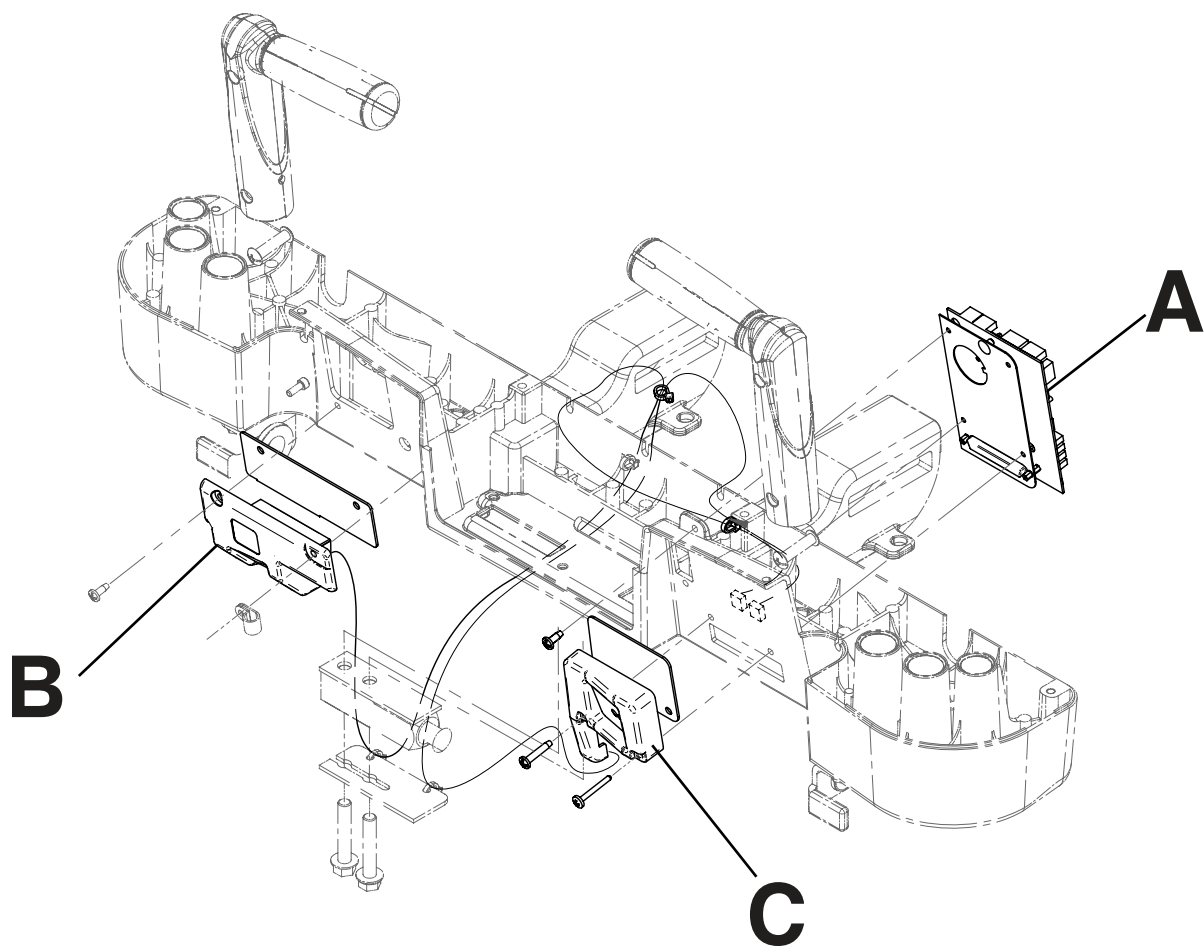
27-2287/27-2288 .....	3-2
OL270311 .....	3-3
OL270302 .....	3-4
OL270032 .....	3-5
OL270060-XXX.....	3-6
OL270263-XXX.....	3-7
27-2547 .....	3-8
OL270327-XXX.....	3-9
OL270328-XXX.....	3-10
OL270326-XXX.....	3-11
L27-056 .....	3-12
L27-056 .....	3-13
27-2688 .....	3-14
L27-043 .....	3-15
L27-046 .....	3-16
27-2688 .....	3-17
27-2546 .....	3-18
L27-055 .....	3-19
27-2661 .....	3-20
27-2662 .....	3-21



A	QDF27-1097	2
B	QDF27-1099	2

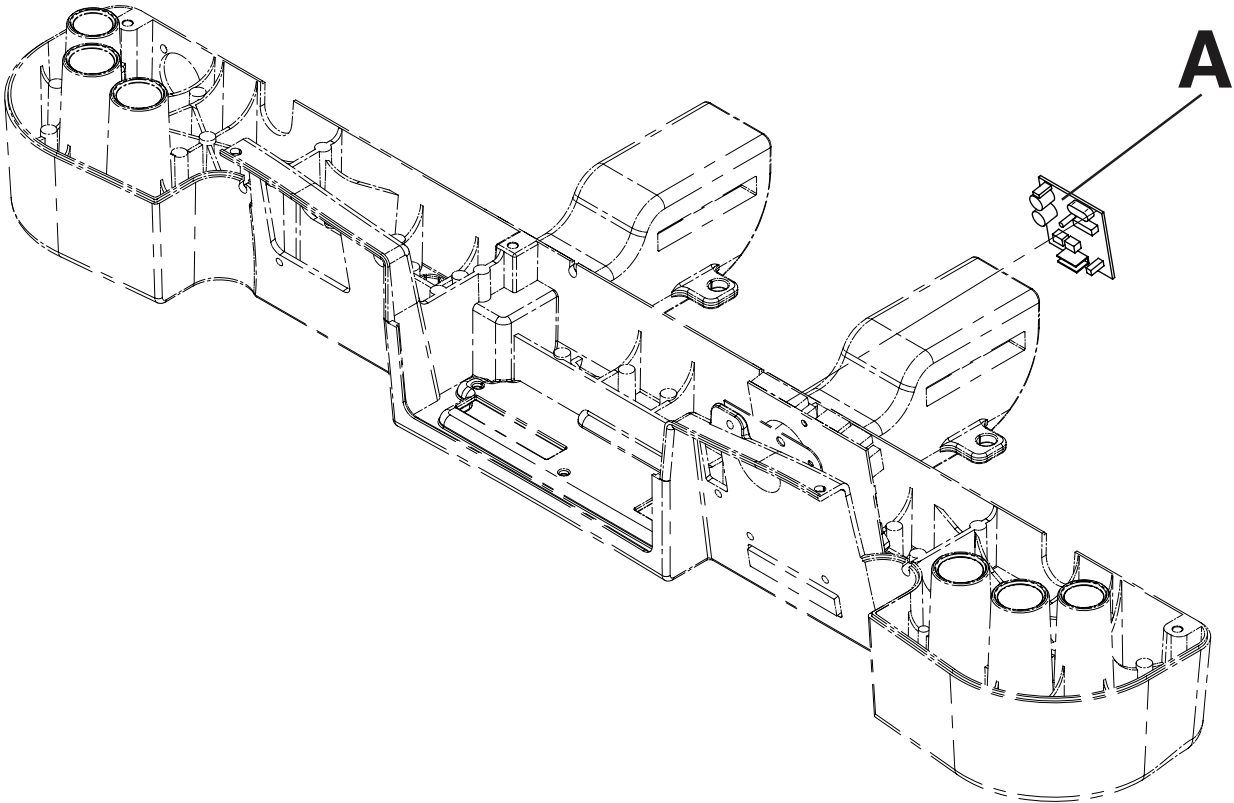


A	QDF27-1429	2
B	QDF75-0270	1

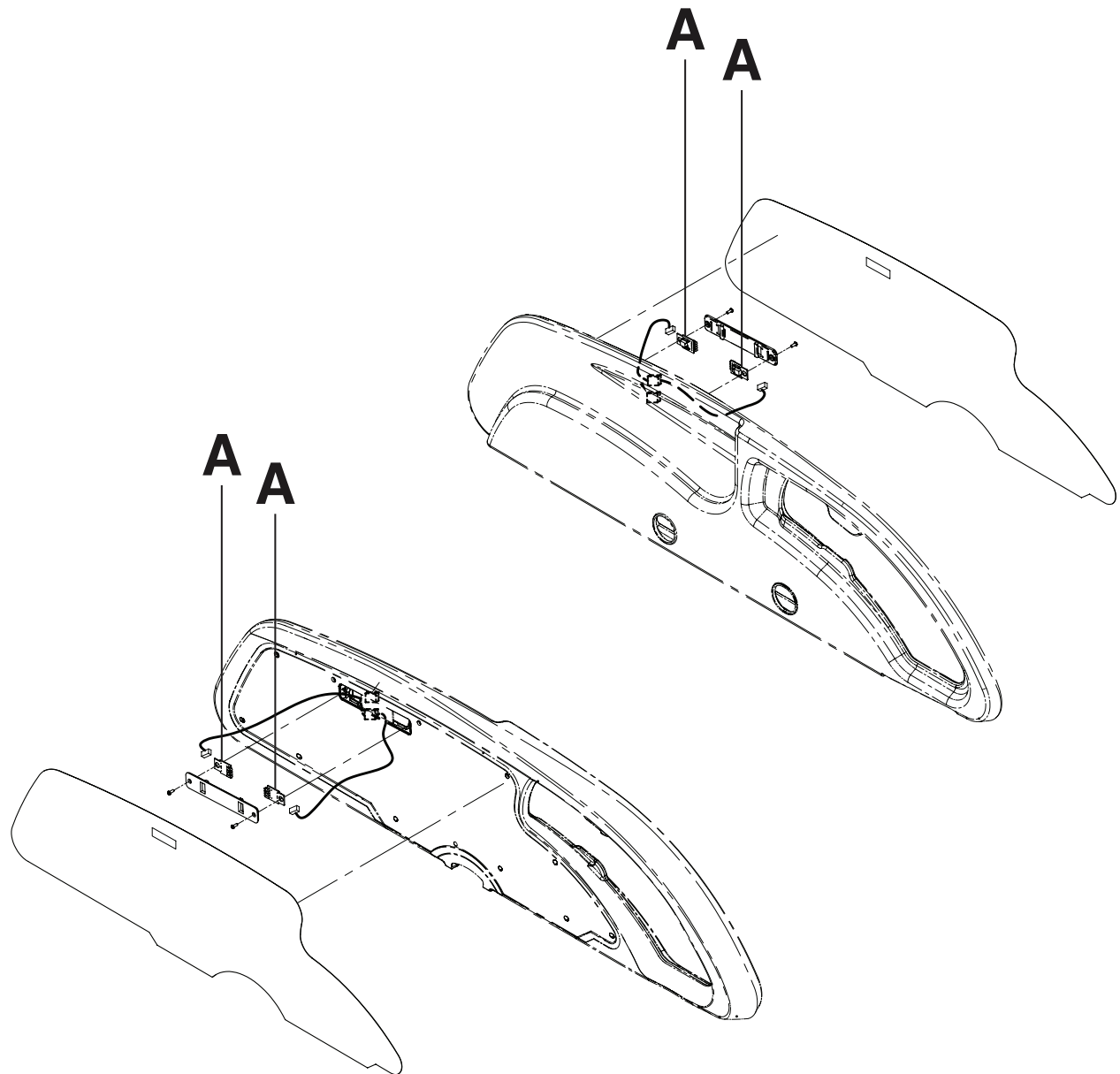


A	(QDF75-0270)	1
B	(27-2661)	1
C	(27-2662)	1

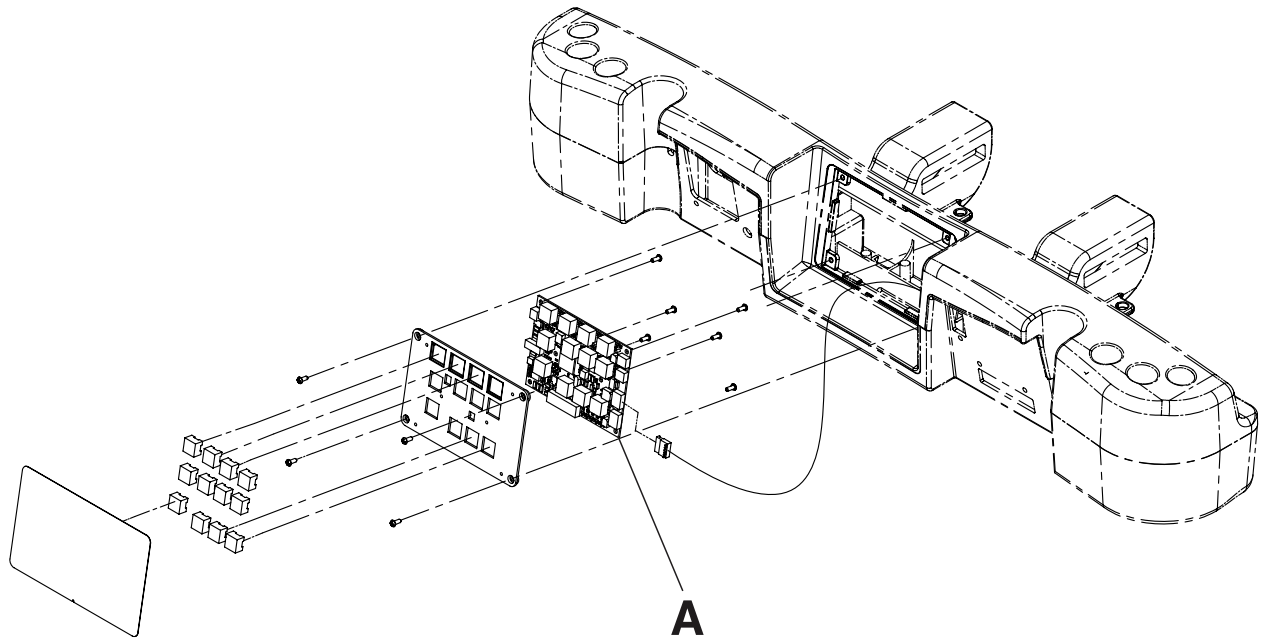




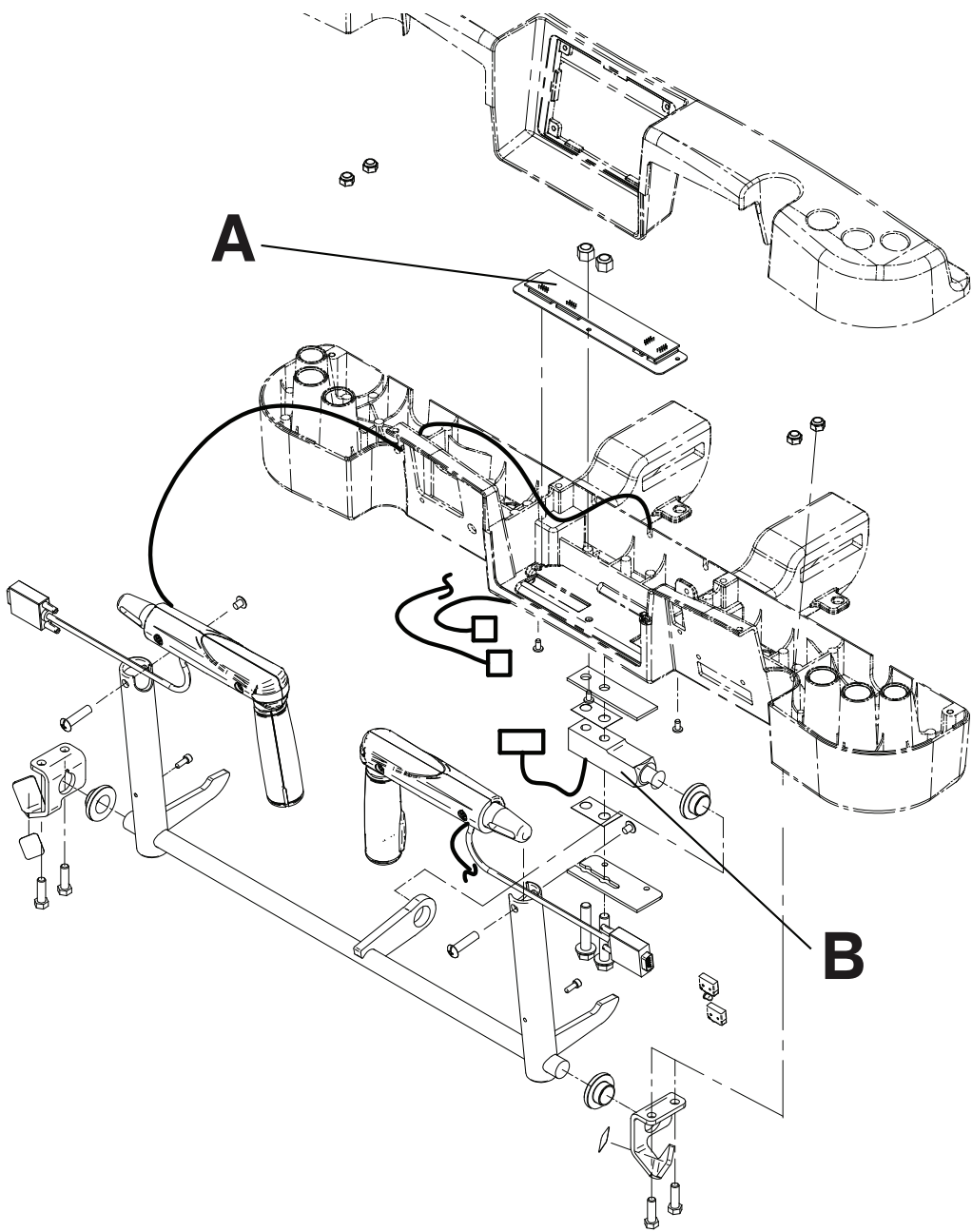
A	QDF2060	1
---	---------	---



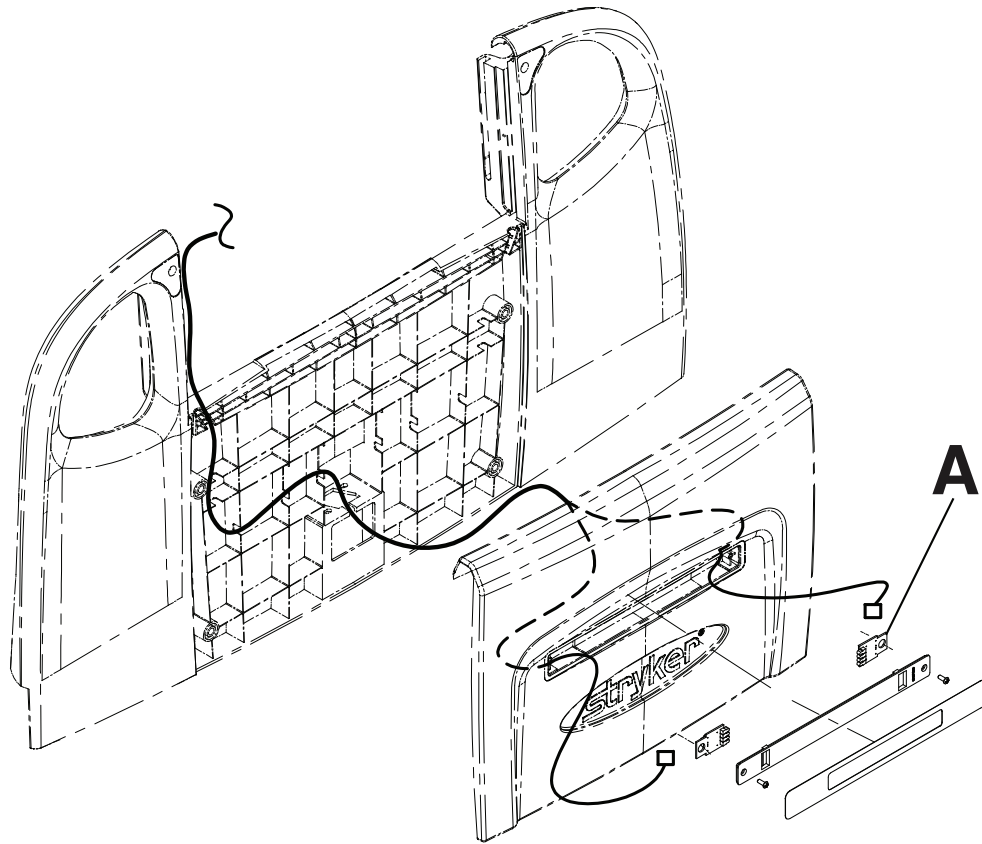
A	QDF27-1562	4
---	------------	---



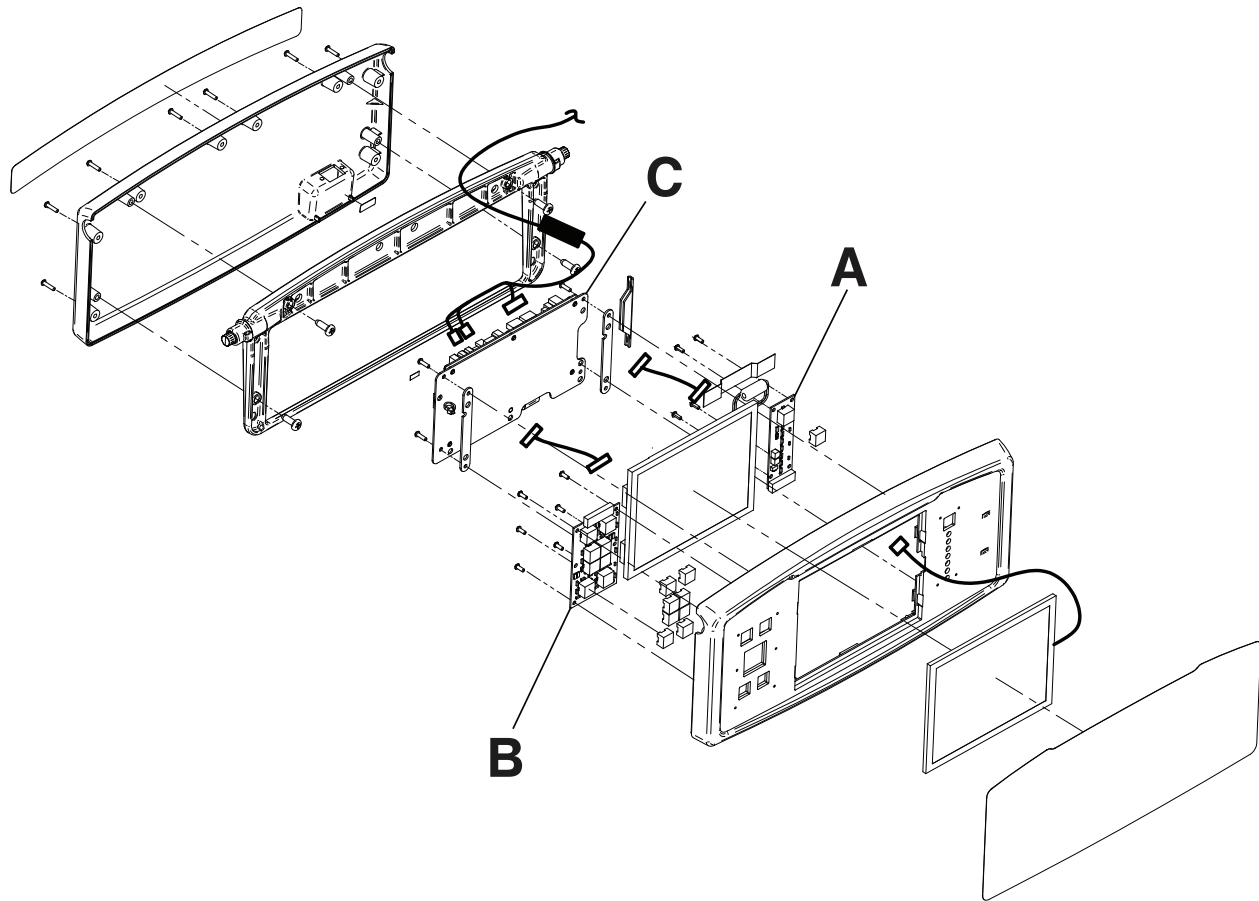
A	QDF27-1099	1
---	------------	---



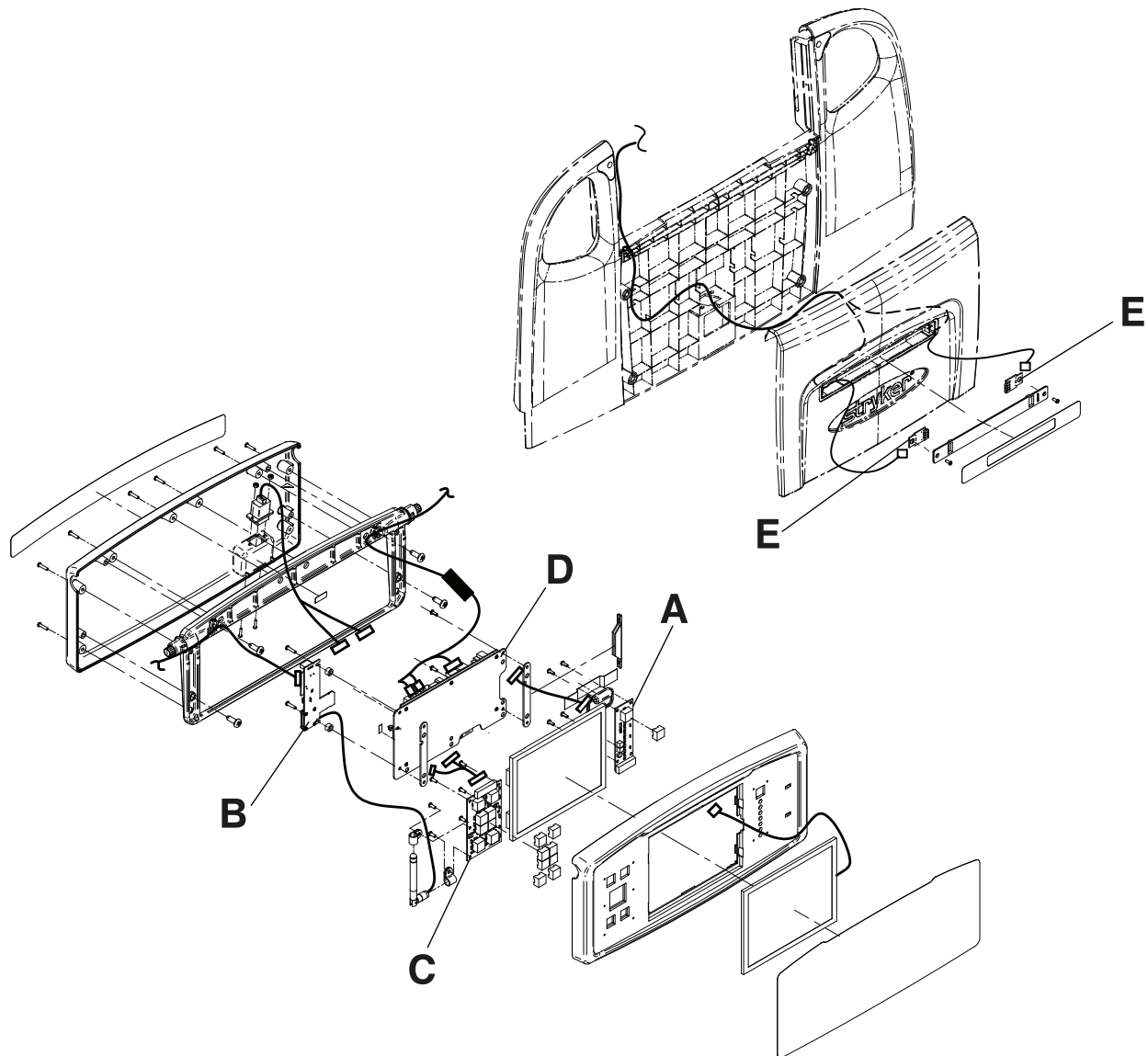
A	27-2548	1
B	QDF9136	1



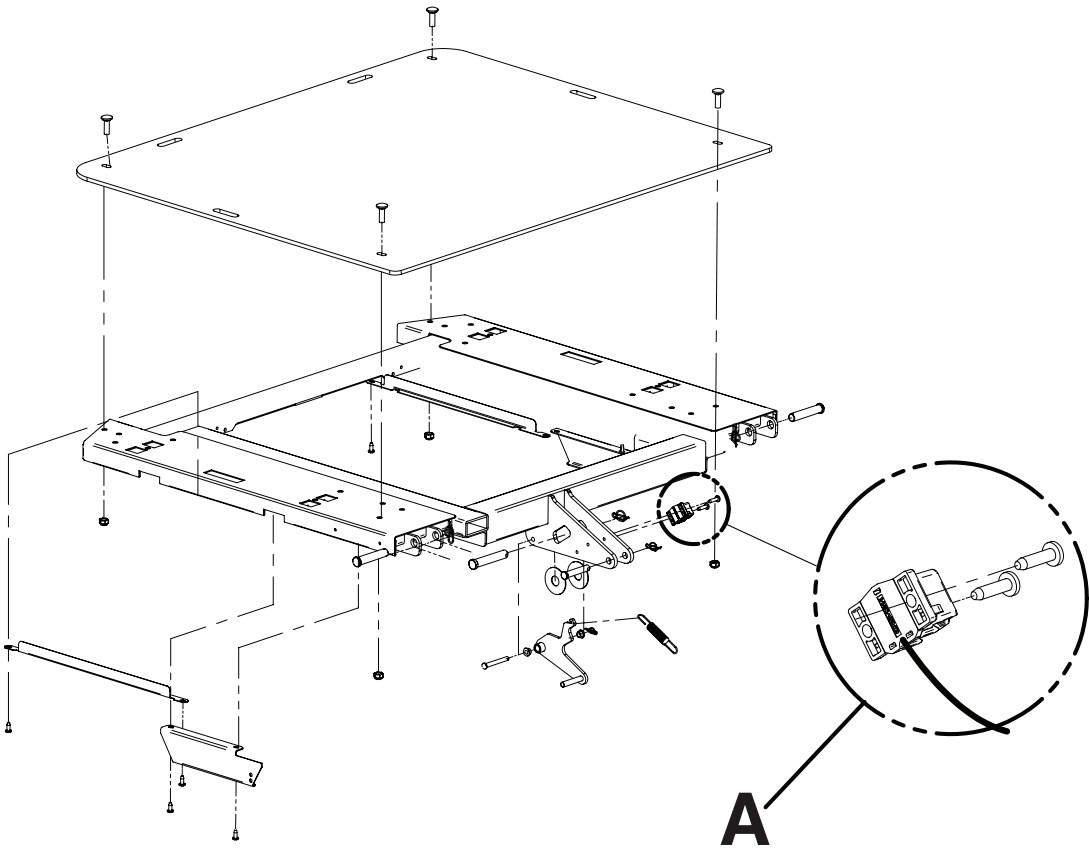
A	QDF27-1562	2
---	------------	---



A	QDF75-0010	1
B	QDF27-1097	1
C	QDF75-0290	1

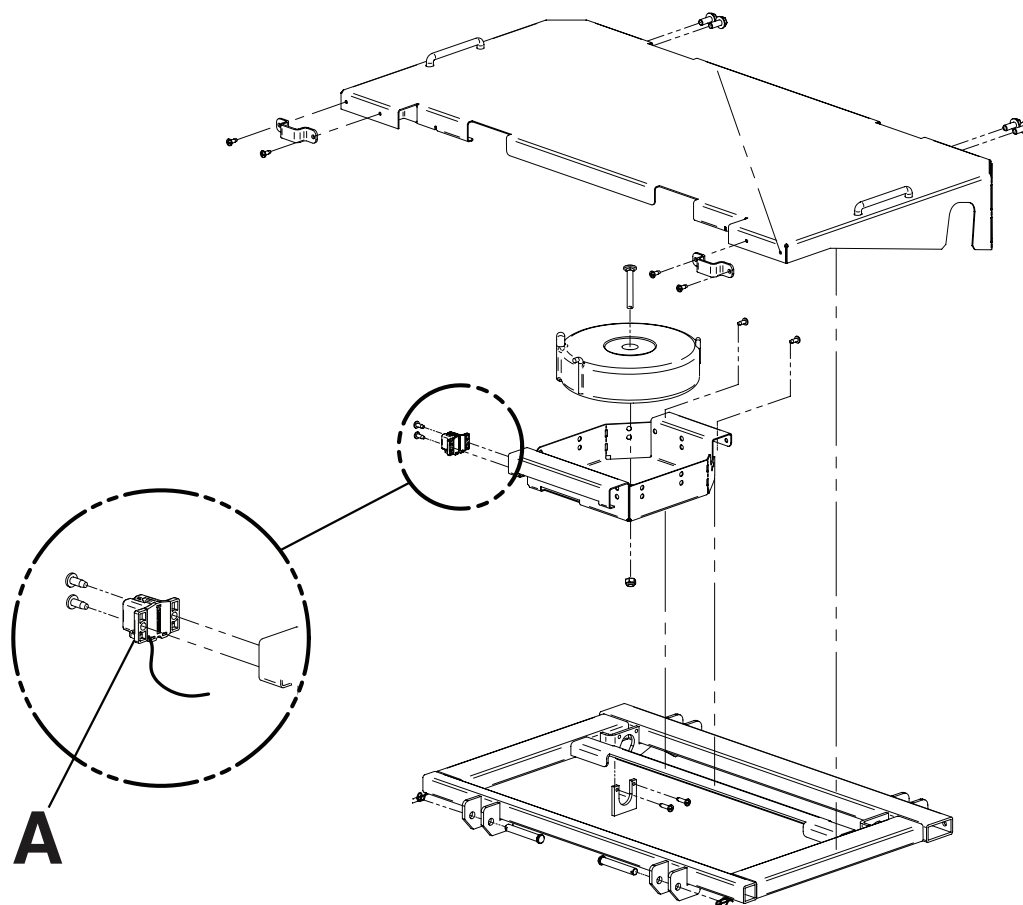


A	QDF75-0010	1
B	QDF75-0630	1
C	QDF27-1097	1
D	QDF75-0290	1
E	QDF27-1562	2

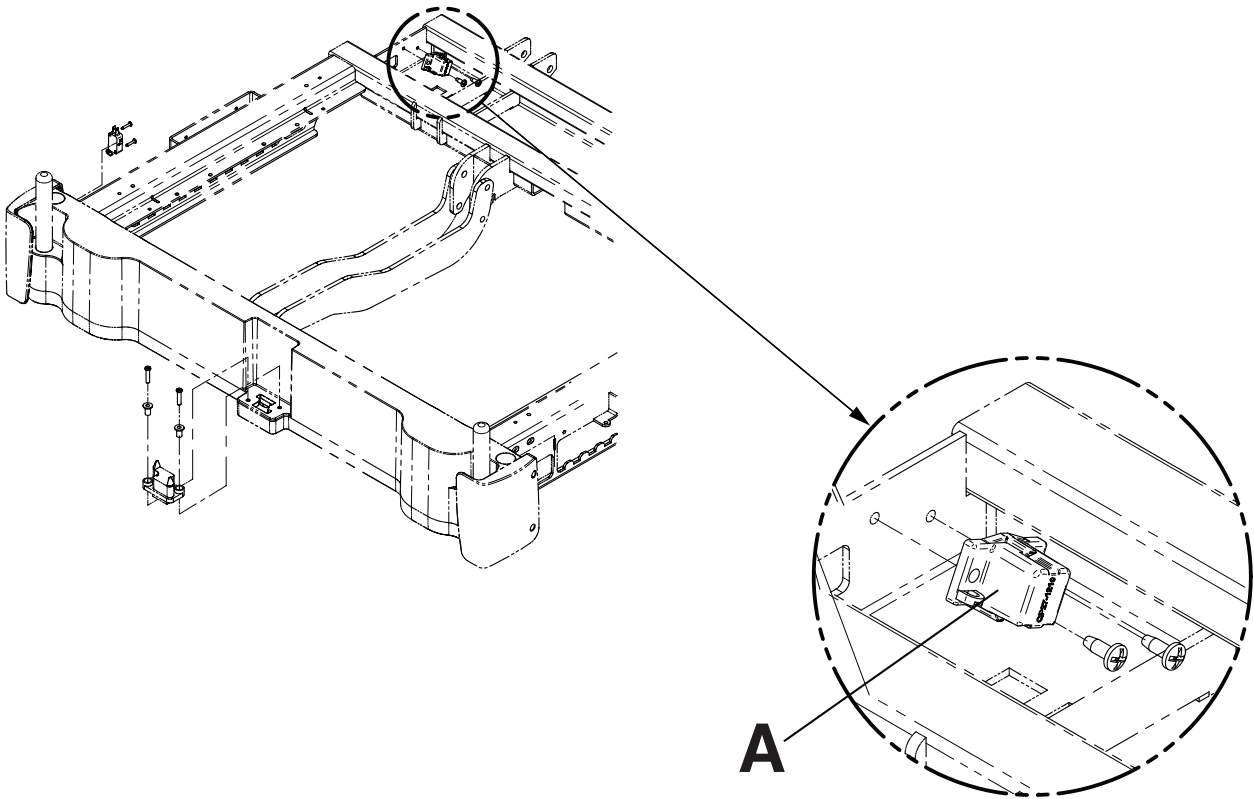


A	27-2477	1
---	---------	---

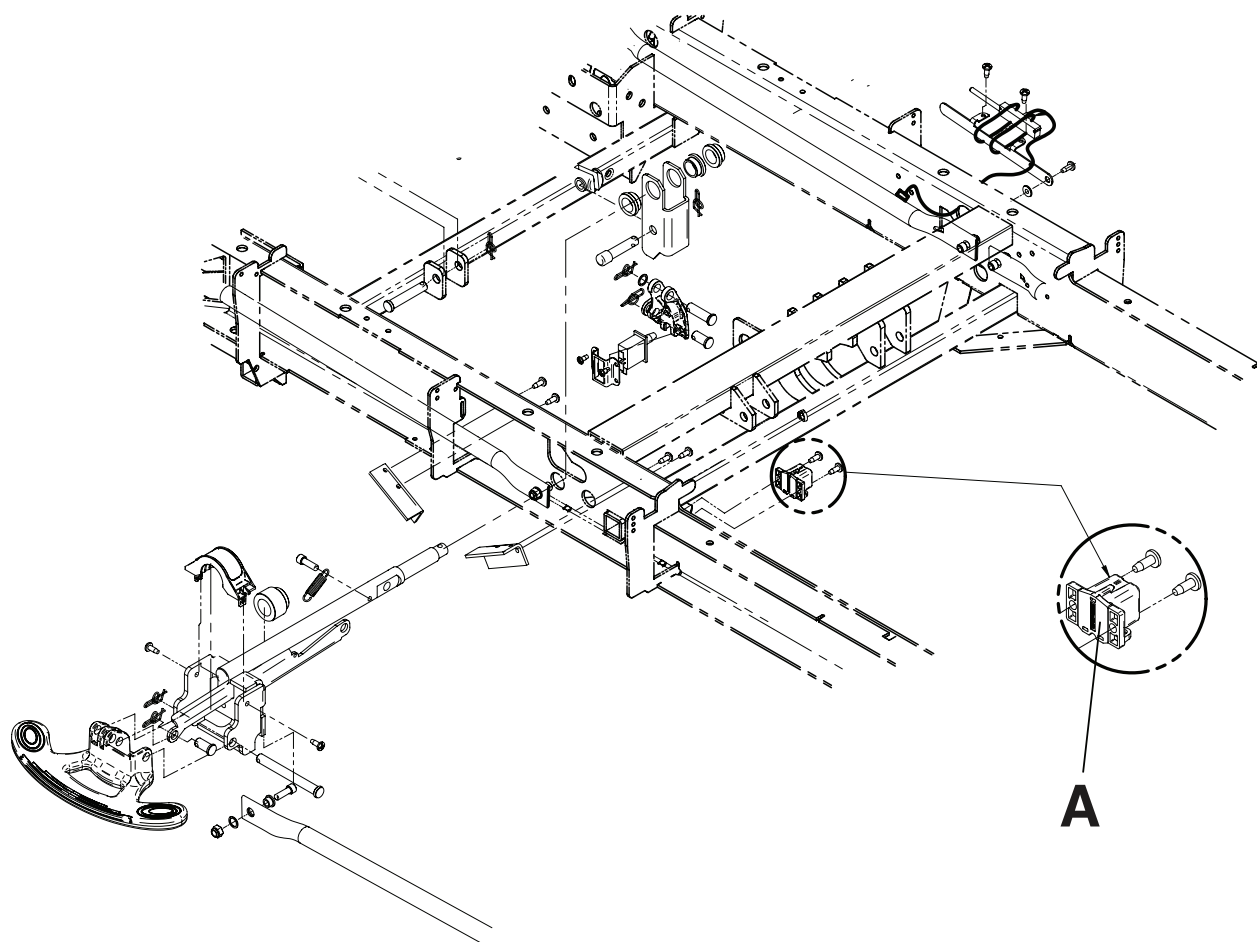




A	27-2477	1
---	---------	---



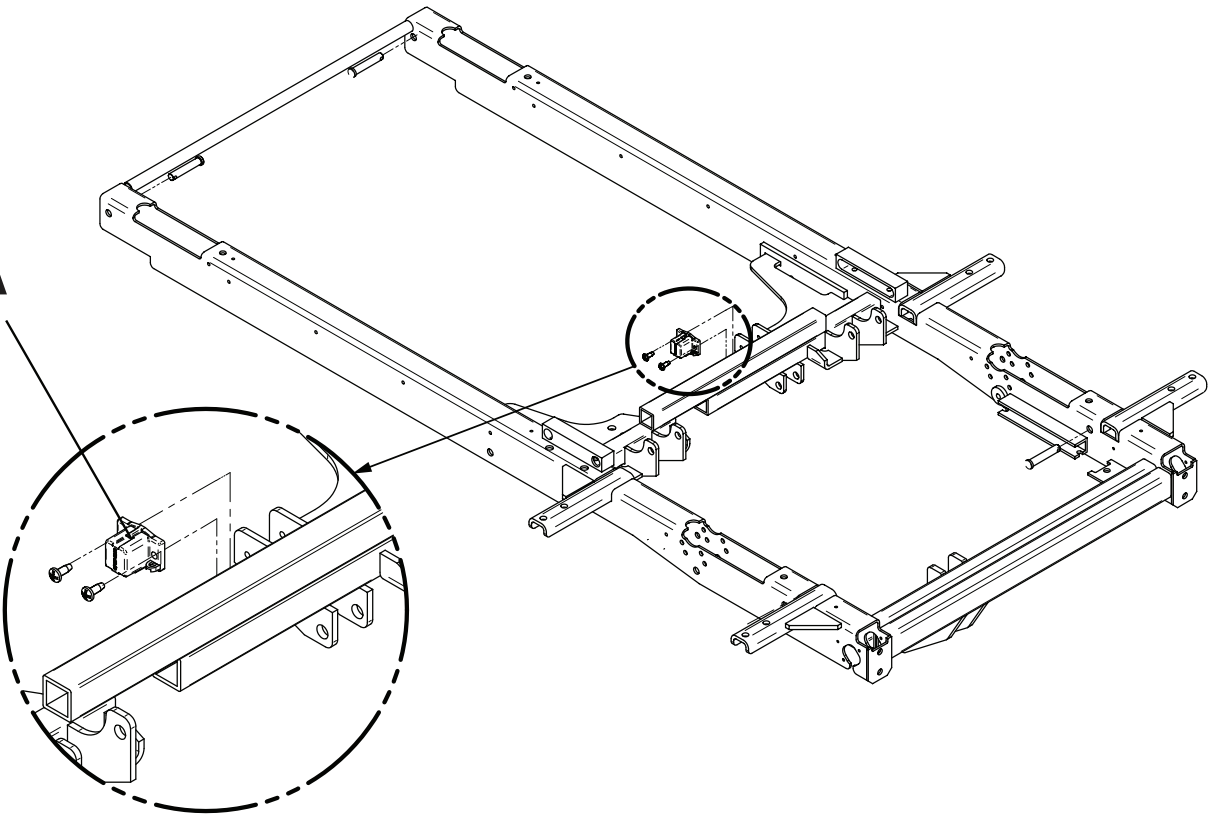
A	27-2477	1
---	---------	---



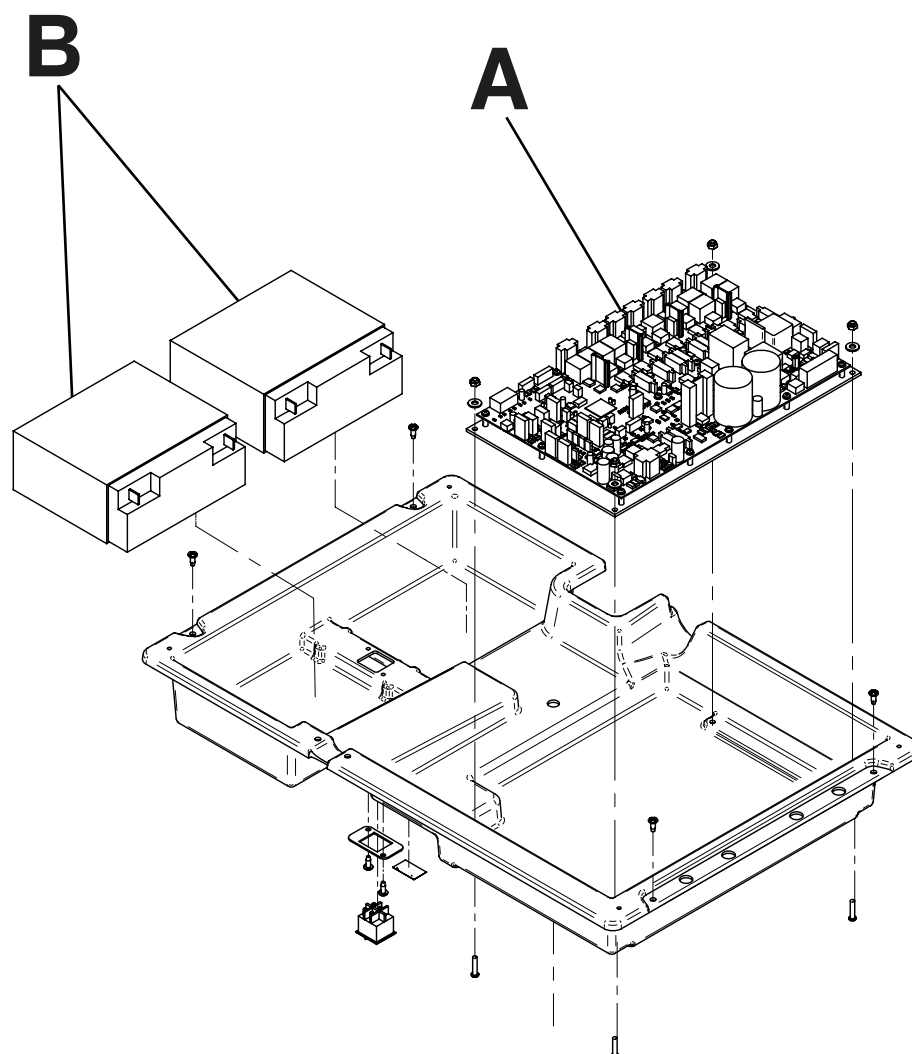
A	27-2477	1
---	---------	---



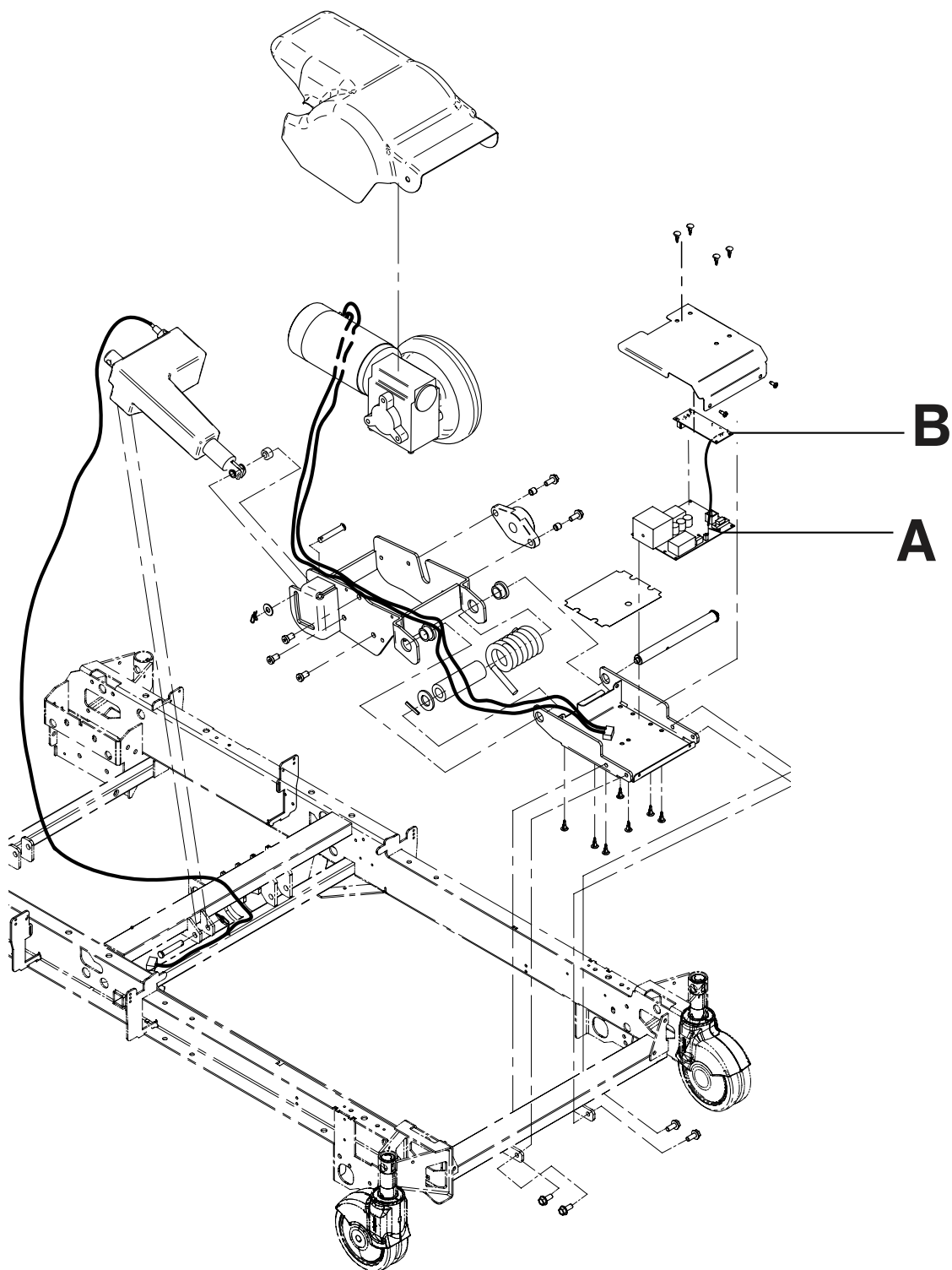
**A**



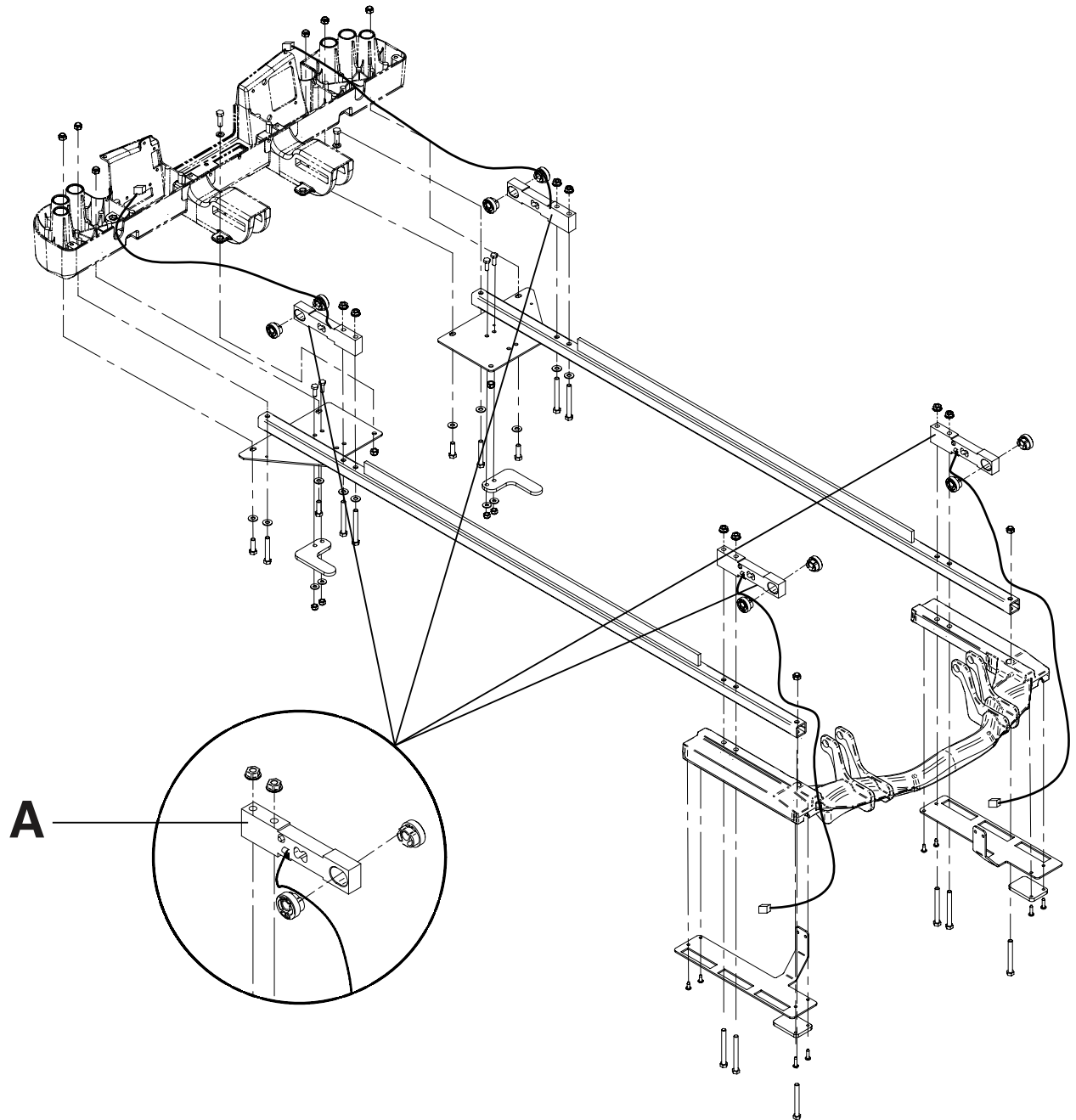
A	27-2477	1
---	---------	---



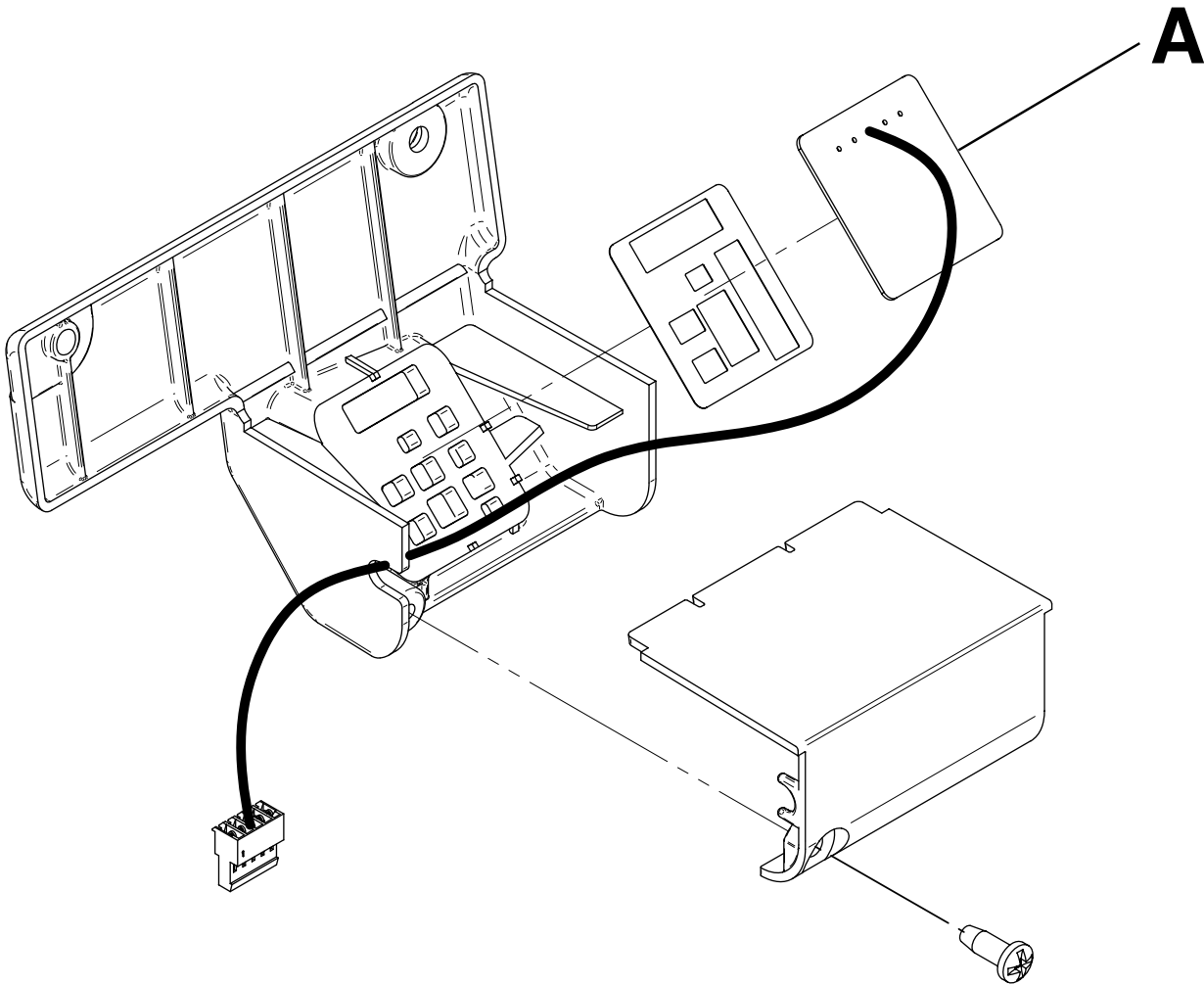
A	QDF75-0440	1
B	QDF9188	2



A	QDF27-1430	1
B	QDF75-0240	1

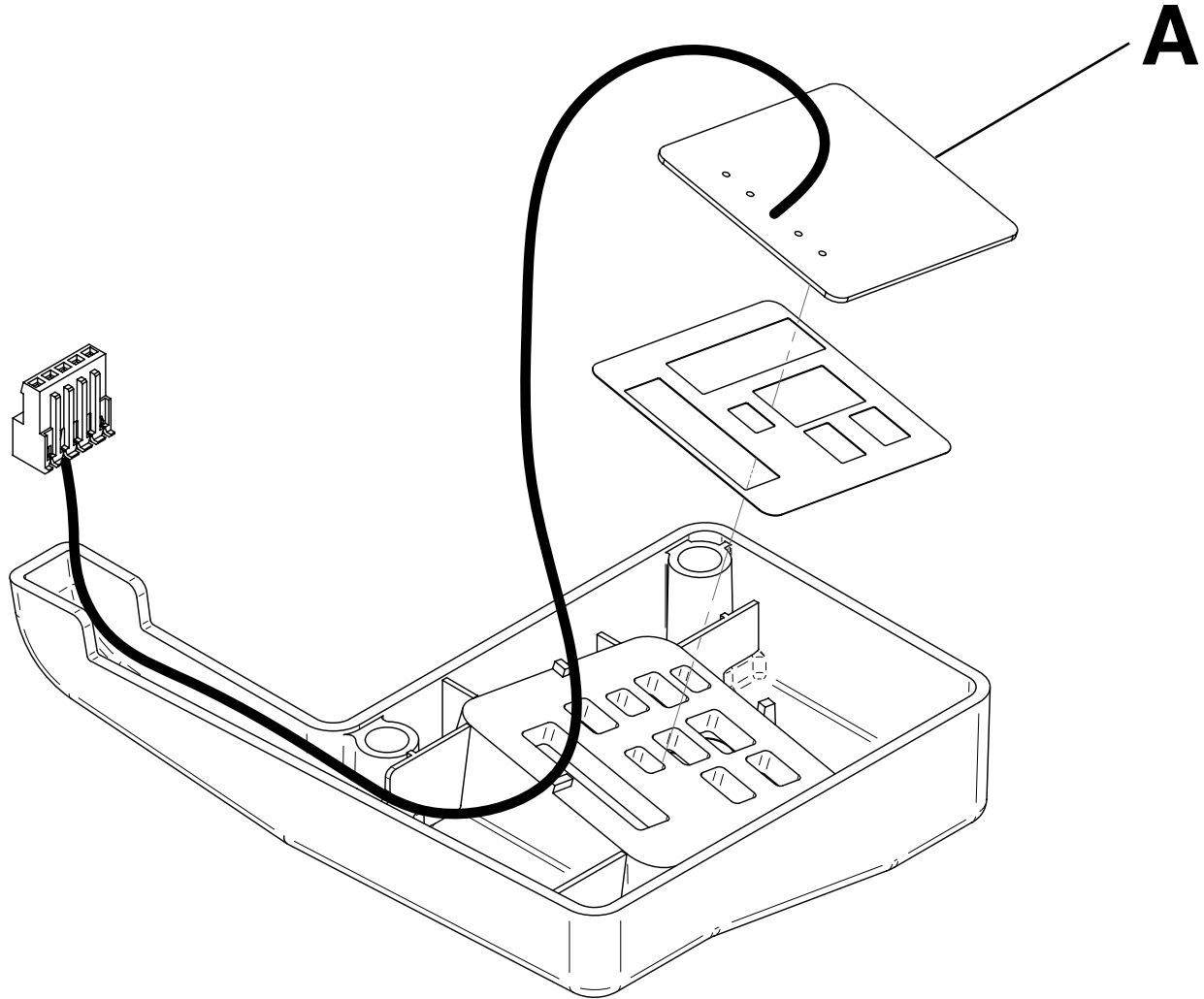


A	QDF27-1372	4
---	------------	---



A	QDF75-0310	1
---	------------	---





A	QDF75-0310	1
---	------------	---



Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**stryker**<sup>®</sup>